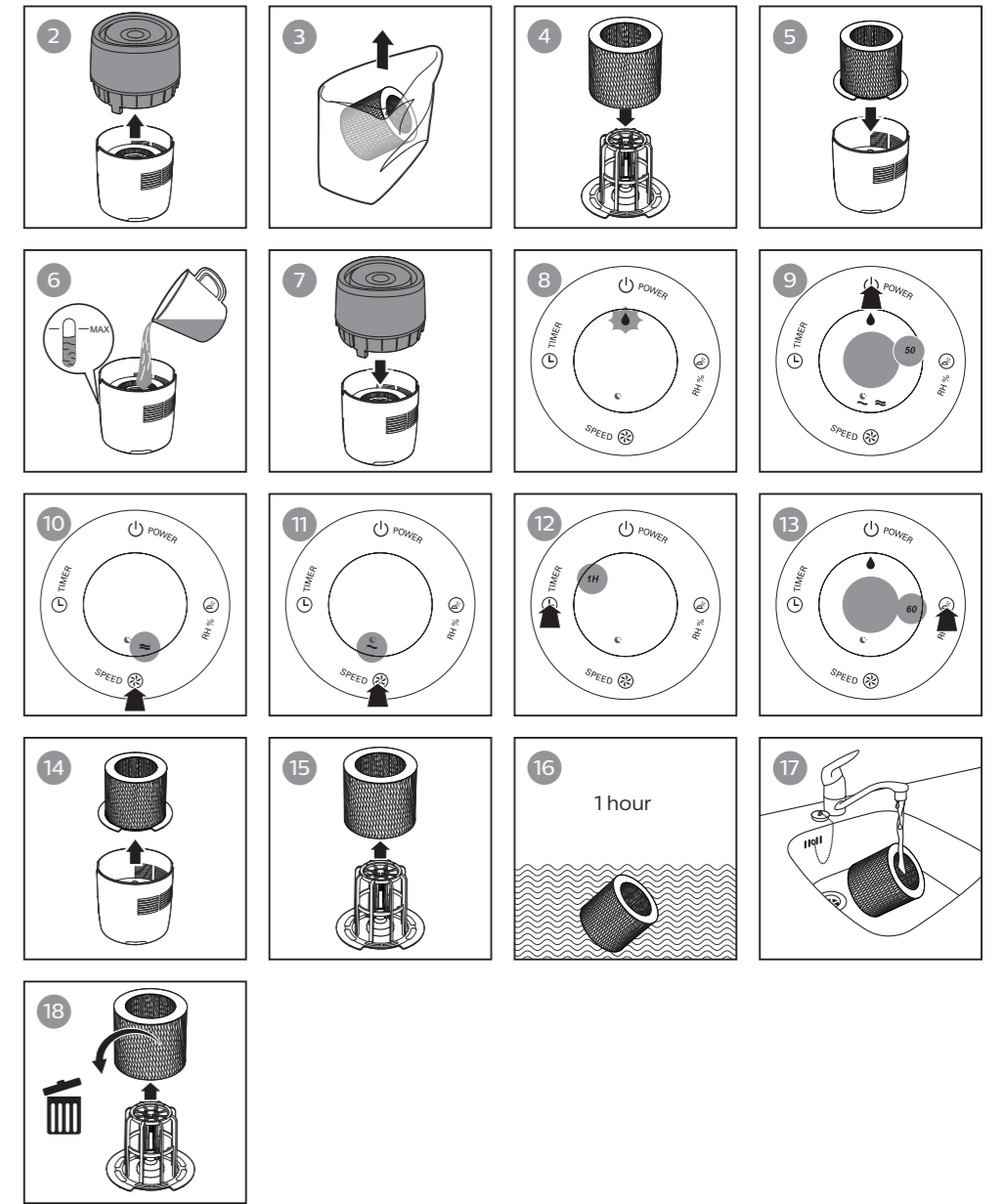
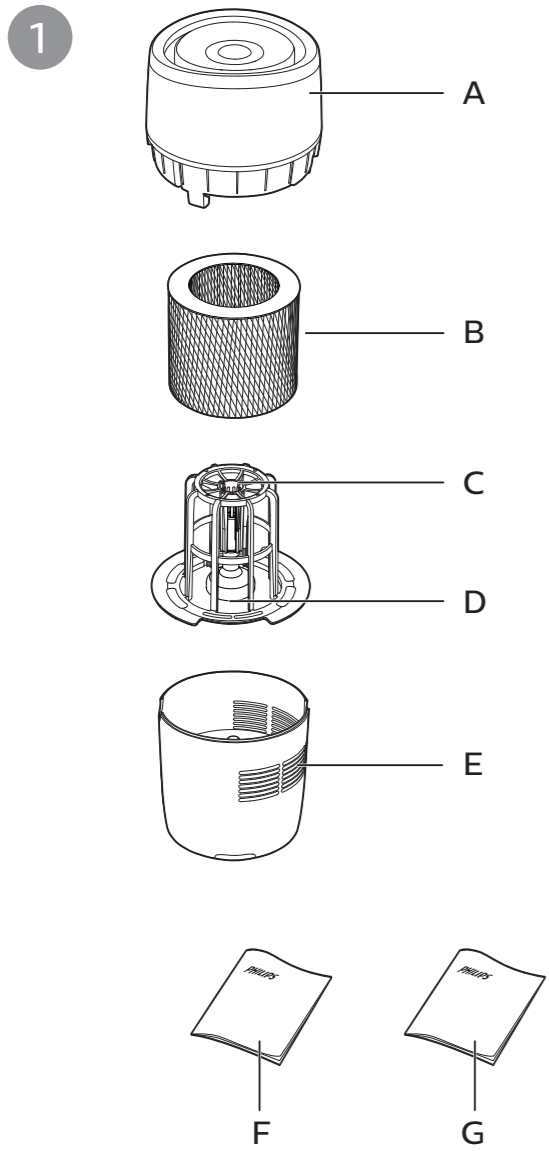


Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per [Philips HU4816](#) o cerca il tuo prodotto tra le [migliori offerte di Trattamento Aria](#)



EN	User manual	1	KK	Қолданушының нұсқасы	140
BG	Ръководство за потребителя	14	NL	Gebruiksaanwijzing	154
CS	Příručka pro uživatele	30	NO	Brukerhåndbok	168
DA	Brugervejledning	43	PL	Instrukcja obsługi	181
DE	Benutzerhandbuch	56	RO	Manual de utilizare	195
ES	Manual del usuario	70	RU	Руководство пользователя	209
FI	Käyttöopas	84	SK	Príručka uživatela	225
FR	Mode d'emploi	98	SV	Användarhandbok	238
HU	Felhasználói kézikönyv	112	UK	Посібник користувача	250
IT	Manuale utente	126			





# Contents

---

<b>1 Important</b>	<b>2</b>
Safety	2

---

<b>2 Your humidifier</b>	<b>5</b>
What's in the box	5

---

<b>3 Getting started</b>	<b>5</b>
Prepare for humidification	5

---

<b>4 Using the humidifier</b>	<b>6</b>
Understanding the humidity indication	6
Understanding the healthy air protect alert and lock	6
Switching the humidifier on and off	6
Changing the fan speed	7
Setting the timer	7
Setting the humidity level	7
Water level	8
Refilling water	8

---

<b>5 Cleaning your humidifier</b>	<b>9</b>
Cleaning the body of the humidifier	9
Cleaning the water tank	9
Cleaning the humidification filter	9

---

<b>6 Replacing the humidification filter</b>	<b>10</b>
--	-----------

---

<b>7 Troubleshooting</b>	<b>11</b>
--------------------------	-----------

---

<b>8 Guarantee and service</b>	<b>13</b>
Order parts or accessories	13

---

<b>9 Notices</b>	<b>13</b>
Electromagnetic fields (EMF)	13
Recycling	13

# 1 Important

---

## Safety

Read this user manual carefully before you use the humidifier, and save it for future reference.

## Danger

- Do not spray any flammable materials such as insecticides or fragrance around the humidifier.
- The water in the water tank is not suitable for drinking. Do not drink this water and do not use it to feed animals or to water plants. When you empty the water tank, pour the water down the drain.

## Warning

- Check if the voltage indicated on the bottom of the humidifier corresponds to the local power voltage before you connect the humidifier.

- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized by Philips, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use the humidifier if the plug, the power cord, or the humidifier itself is damaged.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not block the air inlet and outlet, e.g. by placing items on the air outlet or in front of the air inlet.

## Caution

- If the power socket used to power the humidifier has poor connections, the plug of the humidifier becomes hot. Make sure that you put the plug of the humidifier into a properly connected power socket.
- Always place and use the humidifier on a dry, stable, level, and horizontal surface.
- Do not place anything on top of the humidifier and do not sit on the humidifier.
- Make sure that the humidifier is well assembled/connected every time after you clean it or after you remove the upper cover and/or water tank for refilling. The humidifier must be properly assembled to deliver a good and safe performance.
- Only use the original Philips filter specially intended for this humidifier. Do not use any other filter.
- Avoid knocking against the humidifier (the air inlet and outlet in particular) with hard objects.
- Do not insert your fingers or objects into the air outlet or the air inlet to prevent physical injury or malfunctioning of the humidifier.
- Do not use this humidifier when you have used indoor smoke-type insect repellents or in places with oily residues, burning incense, or chemical fumes.
- Do not use the humidifier near gas appliances, heating devices or fireplaces.
- Always unplug the humidifier after use and before you clean it.
- Do not fill water from the air outlets on top of the humidifier.
- Place the humidifier properly to prevent children from knocking it over.
- Do not use the humidifier in a room with major temperature changes, as this may cause condensation inside the humidifier.

- When the humidifier is not used for a long time, bacteria and mold may grow on the filters. Check the filters before you start using the humidifier again. If the filter is very dirty with dark spots, replace it (see chapter 'Replacing the humidification filter').
- Do not wash the filter in a washing machine or dish washer, otherwise the filter will be deformed.
- The humidifier is only intended for household use under normal operating conditions.
- Clean the water tank and humidification filter every week to keep it clean.
- Only fill the water tank with cold tap water. Do not use ground water or hot water.
- Do not put any substance other than water in the water tank. Do not add fragrance or chemical substance into the water. Use only water (tap, purified, mineral, any sort of potable water).
- If you do not use the humidifier for a long time, clean the water tank and dry the humidification filter.
- If you need to move the humidifier, disconnect the humidifier from the power supply first. Then empty the water tank, and carry the humidifier horizontally.
- Keep the humidity sensor dry. If the sensor gets wet, it could miscalculate the humidity level, and the humidifier could stop working due to miscalculated humidity level.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.

## 2 Your humidifier

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips!

To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

The Philips humidifier brings fresh, humidified air to your house for the health of your family.

It offers you advanced evaporation system with NanoCloud technology, using a special humidification filter which adds H<sub>2</sub>O molecules to the dry air, and produces healthy humid air without formation of water mist. Its humidification filter retains bacteria, calcium and other particles from the water. It delivers only pure humidified air in your home. No more dry air in the winter season or from the air conditioning.

Read this user manual carefully before you install and use the humidifier. Save it for future reference.

---

### What's in the box

Check and identify the contents of your package (fig ①):

- A Upper unit
- B Humidification filter (FY2402)
- C Filter support
- D Float
- E Water tank
- F User manual
- G Warranty

## 3 Getting started

---

### Prepare for humidification

- 1 Hold by both sides of the upper unit and lift it up (fig ②).
- 2 Remove the packaging material of the new humidification filter (fig ③).

#### Note

- In order to get the optimal humidification result, soak the filter in water for 30 minutes before use.

- 3 Assemble the new humidification filter around the filter support (fig ④).
- 4 Put the humidification filter and the filter support back into the water tank (fig ⑤).
- 5 Fill the water tank with cold tap water until water reaches the maximum water level indication (fig ⑥).
- 6 Place the upper unit back onto the water tank (fig ⑦).

## 4 Using the humidifier



### Understanding the humidity indication

The humidifier is equipped with a built-in smart humidity control sensor. You can set the target humidity level at 40%RH, 50%RH and 60%RH. When the desired humidity level is reached, the color of the humidity indicator light is blue. When the humidity level is not reached, the humidity indicator light is red.

#### Note

- A comfortable humidity level is from 40%RH to 60%RH.
- The accuracy of the humidity indication is approximately  $\pm 10\%$ .
- It takes some time to measure the humidity level in the room.

### Understanding the healthy air protect alert and lock




The healthy air protect alert gives you a timely warning when the water tank needs refilling. When the water in the tank starts getting low, a red indicator  on the control panel starts blinking to tell you that it is time to refill the tank (fig. ). It blinks for 30 minutes. After that, the indicator remains on before the water tank is refilled with water.

The healthy air protect lock always ensures that your humidifier does not work without water in the tank. When the water tank is empty and needs to be refilled, the healthy air protect lock shuts off the humidifier after 30 minutes and a red indicator lights up. When you refill the water tank properly, the humidifier is turned on again.


#### Note

- In sleep mode, the red indicator does not blink, it turns on when the water level is low.

### Switching the humidifier on and off

- 1 Put the plug of the humidifier into the power socket.
- 2 Press the power button  to switch on the humidifier (fig. ).  
↳ The current humidity level and fan speed display on the screen.
- 3 Press the power button  to switch off the humidifier.

#### Note





- If the water level in the tank is getting very low, the humidifier stops humidifying. The red  indicator light first starts blinking and then remains on.
- The humidifier releases very fine invisible mist, so it is normal that you cannot see the mist.



## Changing the fan speed

### Manual

You can manually select the desired fan speed.


- Press the speed button  once or more times to select the desired fan speed ( (low), or  (normal) ) (fig. .




The selected fan speed light goes on.

#### Tip


- If the desired humidity level is reached, you can select a lower fan speed. However, if the desired humidity level is not reached, you can select a higher fan speed to humidify the air more quickly.

### Sleep mode

In sleep mode, the humidifier operates quietly with dimmed light for your undisturbed sleep (fig. .




- 1 Press the speed button  once or more times to select sleep mode. In sleep mode, only the speed  light is on.
- 2 To change to another fan speed, simply press the speed button  again.

#### Note

- Sleep mode only works at speed .
- In sleep mode, the red indicator does not blink, but remains on when the water level gets low.
- In sleep mode, you can only set the timer; the humidity level cannot be set, and the humidity light is off.

## Setting the timer



With the timer function, you can let the humidifier operate for a set number of hours. When the set time has elapsed, the humidifier automatically switches off.

- 1 Press the timer button  to enable the timer function (fig. ).
  - ↳ The corresponding timer light (**1H**, **4H** or **8H**) goes on.
- 2 To deactivate the timer function, press the timer button  repeatedly until the timer light (**1H**, **4H** or **8H**) turns off.

## Setting the humidity level

### Note

- Make sure that the water tank is filled with water before the humidifier can function (see the chapter 'Getting started', section 'Prepare for humidification').

- 1 Press the humidity button  once or more times to set the desired air humidity to 40%RH, 50%RH or 60%RH (fig. ).
  - ↳ The humidity light (**40**, **50** or **60**) of the humidity level goes on.
  - ↳ The humidity indicator light is red if the desired humidity level is not reached. The light turns blue when the desired humidity level is reached.

### Tip



- A comfortable humidity level is from 40%RH to 60%RH. You can choose the preferred humidity level at 40%RH, 50%RH or 60%RH.

### Note

- If no preset humidity level is selected, the humidity indication light will be off.


## Water level

When there is not enough water in the water tank, the appliance will work in the following ways.

- The water level drops and the red  indicator light starts blinking (fig. ⑧).
- The humidifier continues to work for 30 minutes and then stops working, the red  indicator light remains on.

The appliance will resume work when you refill water into the water tank.

### Note

- If the water tank is empty when the humidifier is plugged in and switched on, the red  indicator light blinks for 2 minutes and then remains on before the water tank is refilled with water.
- It is normal to find some water left in the tank.

## Refilling water

Water level can be observed through the transparent water tank window.

- 1 Switch off the humidifier and unplug it.
- 2 Remove the upper unit by holding it at both sides (fig. ②).
- 3 Fill the water tank with cold tap water until water reaches the maximum water indication level (fig. ⑥).

### Note

- When filling water, do not exceed the maximum water level, or water might leak from the air inlets.
- Do not shake the water tank when moving it, or water might leak from the air inlets.
- Do not fill water through the air outlets on top of the humidifier.

- 4 Place the upper unit back onto the water tank (fig. ⑦).

## 5 Cleaning your humidifier

### Note

- Always unplug the humidifier before you clean it.
- When pouring water from the water tank, make sure to pour water from the opposite side of the air inlets.
- Never use abrasive, aggressive, or flammable cleaning agents such as bleach or alcohol to clean any part of the humidifier.
- It is normal to have dust inside upper unit of the appliance after using it for a while. User cannot clean it by himself. Please contact local service center for support.

### Cleaning the body of the humidifier

Regularly clean the inside and outside of the humidifier to prevent dust from collecting.

- 1 Wipe away dust with a soft dry cloth from the body of the humidifier.
- 2 Clean the air inlet and the air outlet with a soft dry cloth.

### Cleaning the water tank

Clean the water tank every weeks to keep it hygienic.

- 1 Take out the humidification filter and the filter support.
- 2 Fill the water tank for 1/3 with water.
- 3 Add some mild washing-up liquid to the water in the water tank.
- 4 Clean the inside of the water tank with a soft clean cloth.

- 5 Empty the water tank into a sink.
- 6 Put the humidification filter and the filter support back into the water tank.

### Cleaning the humidification filter

Clean the humidification filter every week to keep it hygienic.

- 1 Take out the humidification filter and the filter support from the water tank (fig. 14).
- 2 Remove the humidification filter from the filter support (fig. 15).
- 3 Soak the humidification filter in cleansing agent (e.g diluted citric acid solution) for one hour (fig. 16).

### Note

- Please use mid or acid cleanser (24g citric acid with 4L water).

- 4 Rinse the humidification filter under a slowly running tap. Do not squeeze or wring the filter when cleaning (fig. 17).
- 5 Let excess water drip off the humidification filter.
- 6 Assemble the humidification filter round the filter support (fig. 4).
- 7 Put the humidification filter and the filter support back into the water tank (fig. 5).
- 8 Put the upper unit back onto the water tank (fig. 7).

### Note

- Do not squeeze or wring the filter. This might damage the filter and impact humidification performance.
- Do not dry the filter under direct sunlight, unless it is assembled back onto the filter support

## 6 Replacing the humidification filter

Replace the humidification filter every 6 months for optimal performance. If the filter is in good condition, you could use it for a longer period of time. Make sure to replace the humidification filter at least once a year.

### Note

- Use only Philips original humidification filter **FY2402**.
- Always unplug the humidifier before you replace the humidification filter.

### Tip

- Register your product at [www.philips.com](http://www.philips.com) for further information on how to replace your filter.

- 1 Take out the humidification filter and the filter support from the water tank (fig. 14).
- 2 Remove the humidification filter from the filter support. Discard the used filter (fig. 18).
- 3 Remove the packaging material from the new humidification filter (fig. 3).

- 4 Assemble the new humidification filter around the filter support (fig. 4).
- 5 Put the filter and the filter support back into the water tank (fig. 5).
- 6 Put the upper unit back onto the water tank (fig. 7).

### Tip

- You can easily find more information about how to replace the filter in our web page or by calling our Consumer Care Center.

## 7 Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the humidifier. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible solution
The humidifier does not work.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that there is power supply to the humidifier.</li> <li>• Make sure that the water tank is filled with water and the upper unit is placed properly onto the water tank.</li> </ul>
There is no air humidification.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the water tank is filled with water and the upper unit is placed properly onto the water tank.</li> <li>• The humidifier will stop working if the current humidity level reaches 70%RH. Humidity level above 70%RH does not make users feel comfortable, so the humidifier automatically turns off to ensure optimal humidification performance.</li> </ul>
The water tank leaks.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the humidifier is not overfilled with water.</li> <li>• Make sure that the humidifier is well assembled/connected every time after you clean it or after you remove the upper unit and/or water tank for refilling.</li> <li>• Make sure that the water tank is properly placed. If the problem persists, contact the Consumer Care Center in your country.</li> </ul>
I do not see the current humidity indication change.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that you have assembled the humidification filter round the filter support.</li> <li>• The humidification filter is dirty. Rinse and/or descale the humidification filter (see the chapter 'Clean the humidification filter').</li> <li>• Your room might have too much ventilation. Please close doors and windows.</li> <li>• Your room size is too big. The recommended room size is medium sized – up to 44 m<sup>2</sup>/474 ft<sup>2</sup>.</li> </ul>
There are some white deposits on the humidification filter.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The white deposits are called scale and they consist of minerals from the water. Scale on the humidification filter affects the humidifying performance, however it does not harm your health. Please follow the cleaning instructions in the user manual.</li> </ul>

Problem	Possible solution
The filter discolors after some time.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The deposit is a natural effect of the wick material, and it has no impact on humidification performance. Clean the humidification filter frequently to remove the scale, and replace the humidification filter every 6 months.</li> </ul>
There is unpleasant smell coming out from the humidifier.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure that the water tank is filled with water.</li> <li>Clean the humidification filter (see the chapter 'Clean the humidification filter').</li> </ul>
No air comes out of the air outlet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Put the plug of the humidifier into the power socket and switch on the humidifier.</li> </ul>
I do not see visible mist coming out of the humidifier. Is it working?	<ul style="list-style-type: none"> <li>When mist is very fine, it is invisible. This humidifier has a NanoCloud humidification technology, which produces healthy humid air from the outlet area without formation of water mist. Therefore, you cannot see the mist.</li> </ul>
I want to check whether the humidity sensor works or not.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gently blow moist air into the humidity sensor. After a while, the humidity indication changes. When the desired humidity level is reached, the color of the humidity indicator light is blue. When the humidity level is not reached, the humidity indicator light is red.</li> </ul>
If the humidifier is not used for a long time, How to store and reuse it?	<p>When the humidifier is not used for a long time, bacteria and mold may grow on the filters. please follow below steps for storage and reuse.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Clean the water tank thoroughly and dry the humidification filter before storage.</li> <li>Check the filters before you start using the humidifier again. If the filter is very dirty with dark spots, replace it (Please refer to the chapter "Replacing the humidification filter" in User manual )</li> </ul>

## 8 Guarantee and service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Consumer Care Center in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

---

### Order parts or accessories

If you have to replace a part or want to purchase an additional part, go to your Philips dealer or visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

If you have problems obtaining the parts, please contact the Philips Consumer Care Center in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet).

## 9 Notices

---

### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

---

### Recycling



This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).

Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

# Съдържание

<b>1</b>	<b>Важно</b>	<b>15</b>	<b>6</b>	<b>Смяна на филтъра за овлажняване</b>	<b>26</b>
	Безопасност	15			
<b>2</b>	<b>Вашият овлажнител</b>	<b>19</b>	<b>7</b>	<b>Отстраняване на неизправности</b>	<b>27</b>
	Какво има в кутията	19			
<b>3</b>	<b>Как да започнете</b>	<b>20</b>	<b>8</b>	<b>Гаранция и сервиз</b>	<b>29</b>
	Подготовка за овлажняване	20		Поръчка на части или принадлежности	29
<b>4</b>	<b>Използване на овлажнителя</b>	<b>20</b>	<b>9</b>	<b>Бележки</b>	<b>29</b>
	Разбиране на индикацията за влажност	20		Електромагнитни полета (EMF)	29
	Разбиране на предупреждение и заключване за защита за здравословен въздух	21		Рециклиране	29
	Включване и изключване на овлажнителя	21			
	Промяна на оборотите на вентилатора	22			
	Настройване на таймера	22			
	Задаване на нивото на влажността	23			
	Ниво на водата	23			
	Допълване с вода	24			
<b>5</b>	<b>Почистване на вашия овлажнител</b>	<b>24</b>			
	Почистване на корпуса на овлажнителя	24			
	Почистване на водния резервоар	25			
	Почистване на филтъра за овлажняване	25			



# 1 Важно

---

## Безопасност

Преди да използвате овлажнителя, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

## Опасност

- Не пръскайте запалими материали, като например инсектициди или ароматизатори, около овлажнителя.
- Водата във водния резервоар не е подходяща за пиене. Не пийте тази вода, не я давайте на животни и не я използвайте за напояване растения. Когато изпразвате водния резервоар, изливайте водата в канализацията.

## Предупреждение

- Преди да включите овлажнителя в контакта, проверете дали напрежението, посочено на дъното на овлажнителя, отговаря

на това на местната електрическа мрежа.

- С оглед предотвратяване на опасност при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Не използвайте овлажнителя, ако щепселът, захранващият кабел или самият овлажнител са повредени.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически възприятия, умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба с уреда или са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда.

- Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- Не блокирайте отворите за приток на въздух и за изходящия въздух, напр. не поставяйте предмети в или пред тях.

## Внимание

- Ако захранващият контакт, използван за захранване на овлажнителя, не е свързан добре, щепселът на овлажнителя ще се нагорещи. Уверете се, че сте включили щепсела на овлажнителя в правилно свързан захранващ контакт.
- Винаги поставяйте и използвайте овлажнителя върху суха, стабилна, равна и хоризонтална повърхност.
- Не поставяйте нищо върху овлажнителя и не сядайте върху него.
- Проверявайте дали овлажнителят е добре сглобен/свързан след всяко почистване или сваляне на горния капак и/или водния резервоар за допълване. Овлажнителят трябва да е сглобен правилно, за да осигури добра и безопасна производителност.
- Използвайте само оригинален филтър Philips, предназначен специално за този овлажнител. Не използвайте никакъв друг филтър.
- Избягвайте удари с твърди предмети по овлажнителя (особено по отворите за приток на въздух и за изходящия въздух).
- Не бъркайте с пръсти или предмети в отвора за изходящ въздух или отвора за приток на въздух, за да предотвратите физическо нараняване или повреда на овлажнителя.

- Не използвайте овлажнителя, когато сте употребили стаини препарати против насекоми на гимна основа или на места с остатъци от масло, горящи ароматни пръчици или химически изпарения.
- Не използвайте овлажнителя в близост до газови уреди, отоплителни устройства или камини.
- Винаги изключвайте овлажнителя от контакта след употреба, както и преди да пристъпите към почистване.
- Не пълнете вода през отворите за изходящ въздух върху овлажнителя.
- Поставете овлажнителя по подходящ начин, така че децата да не могат да се блъснат в него и да го преобърнат.
- Не използвайте овлажнителя в стаи със значителни температурни колебания, тъй като това може да образува кондензация във вътрешността му.
- Когато овлажнителят не се използва дълго време, е възможно да се развият бактерии и мухъл върху филтрите. Проверете филтрите, преди да започнете да използвате овлажнителя отново. Ако филтърът е много замърсен с тъмни петна, сменете го (вижте глава "Смяна на филтъра за овлажняване").
- Не почиствайте филтъра в пералня или съдомиялна, тъй като в противен случай той ще се деформира.
- Овлажнителят е предназначен само за домакински цели при нормални условия на експлоатация.
- Почиствайте водния резервоар и филтъра за овлажняване всяка седмица, за да го поддържате чист.

- Просто напълнете водния резервоар със студена чешмяна вода. Не използвайте подпочвена или гореща вода.
- Не слагайте вещества, различни от вода, във водния резервоар. Не добавяйте ароматизатор или химическо вещество във водата. Използвайте само вода (чешмяна, пречистена, минерална, всякакъв вид питейна вода).
- Ако няма да използвате овлажнителя дълго време, почистете водния резервоар и подсушете филтъра за овлажняване.
- Ако трябва да преместите овлажнителя, първо, го изключете от електрозахранването. След това изпразнете водния резервоар и носете овлажнителя хоризонтално.
- Поддържайте сензора за влажност сух. Ако сензорът се намокри, може да изчисли грешно нивото на влажност и овлажнителят може да спре да работи вследствие на грешно изчисленото ниво на влажност.
- Изключете уреда по време на пълнене и почистване.

## 2 Вашият овлажнител

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips!

За да се възползвате напълно от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Овлажнителят Philips внася свеж, овлажен въздух в къщата ви за здравето на вашето семейство.

Той ви предлага усъвършенствана система за изпаряване с технологията NanoCloud, като използва специален овлажняващ филтър, който добавя H<sub>2</sub>O молекули към сухия въздух и създава здравословен влажен въздух без формиране на водна мъгла. Неговият овлажняващ филтър задържа бактерии, калций и други частици от водата. Той осигурява само чист влажен въздух в дома ви. Край на сухия въздух през зимния сезон или от климатика.

Прочетете внимателно това ръководство за потребителя, преди да инсталирате и използвате овлажнителя. Запазете го за бъдеща справка.

### Какво има в кутията

Проверете и установете какво съдържа пакетът (фиг. ①):

- A Горен могол
- B Филтър за овлажняване (FY2402)
- C Опора на филтъра
- D Поплавок
- E Воден резервоар
- F Ръководство за потребителя
- G Гаранция

## 3 Как да започнете

### Подготовка за овлажняване

- 1 Придържайте от двете страни на горния модул и го повдигнете (фиг. ②).
- 2 Махнете опаковъчните материали от новия филтър за овлажняване (фиг. ③).



#### Забележка

- За да се постигне оптимален резултат на овлажняване, накиснете филтъра във вода за 30 минути преди употреба.

- 3 Монтирайте новия филтър за овлажняване около опората на филтъра (фиг. ④).
- 4 Поставете филтъра за овлажняване и опората на филтъра обратно във водния резервоар (фиг. ⑤).
- 5 Напълнете водния резервоар със студена чешмяна вода, докато водата не достигне индикацията за максимално ниво на водата (фиг. ⑥).
- 6 Поставете горния модул обратно върху водния резервоар (фиг. ⑦).

## 4 Използване на овлажнителя

### Разбиране на индикацията за влажност


Овлажнителят разполага с вграден интелигентен сензор за контролиране на влажността. Можете да зададете целево ниво на влажност на 40% RH, 50% RH и 60% RH. Когато се достигне желаното ниво на влажност, цветът на светлинния индикатор за влажност е син. Когато нивото на влажност не е достигнато, светлината на индикатора за влажност е червена.



#### Забележка

- Комфортно ниво на влажност е от 40% RH до 60% RH.
- Точността на индикацията за влажност е приблизително  $\pm 10\%$ .
- Отнема известно време да се измери нивото на влажност в стаята.

## Разбиране на предупреждение и заключване за защита за здравословен въздух



Предупреждението за защита за здравословен въздух ви дава навременно предупреждение, когато водният резервоар се нуждае от допълване. Когато водата в резервоара започне да намалява, червен индикатор  на контролния панел започва да премигва, за да ви уведоми, че е време да допълните резервоара (фиг. 8). Премигва в продължение на 30 минути. След това индикаторът остава включен, докато водният резервоар не бъде допълнен с вода.

Заклучването за защита за здравословен въздух винаги гарантира, че вашият овлажнител работи с вода в резервоара. Когато водният резервоар е празен и трябва да бъде напълнен, заключването за защита за здравословен въздух изключва овлажнителя след 30 минути и светва червен индикатор. Когато допълните водния резервоар правилно, овлажнителят се включва отново.


### Забележка

- В спящ режим червеният индикатор не премигва, включва се, когато нивото на водата е ниско.

## Включване и изключване на овлажнителя

- 1 Включете щепсела на овлажнителя в електрическия контакт.
- 2 Натиснете бутона за захранване , за да включите овлажнителя (фиг. 9).
  - ↳ Текущото ниво на влажност и скоростта на вентилатора се показват на екрана.
- 3 Натиснете бутона за захранване , за изключване на овлажнителя.




### Забележка

- Ако нивото на водата в резервоара стане много ниско, овлажнителят спира да овлажнява. Червеният  светлинен индикатор започва първо да премигва, а след това остава включен.
- Овлажнителят изпуска много фина, невидима мъгла, затова е нормално да не успявате да видите мъглата.

## Промяна на оборотите на вентилатора

### Ръчно

Можете ръчно да изберете желаната скорост на вентилатора.

- Натиснете бутона за скорост  един път или повече, за да изберете желаната скорост на вентилатора ( (ниска) или  (нормална) ) (фиг. 10).

Светлинният индикатор за избраната скорост на вентилатора се включва.






### Съвет

- Ако желаното ниво на влажност е достигнато, можете да изберете по-ниска скорост на вентилатора. Ако обаче желаното ниво на влажност не е достигнато, можете да изберете по-висока скорост на вентилатора за по-бързо овлажняване на въздуха.


### Спящ режим

В спящ режим овлажнителят работи тихо и с приглушена светлина, за да не пречи на съня ви (фиг. 11).

- 1 Натиснете бутона за скорост  един път или повече за избор на спящ режим. В спящ режим само индикаторът  за скорост свети.
- 2 За да смените скоростта на вентилатора, отново натиснете бутона за скорост .





### Забележка

- Спящият режим работи само при скорост .
- В спящ режим червеният индикатор не премигва, но остава включен, когато нивото на водата е ниско.
- В спящ режим можете само да настроите таймера; нивото на влажност не може да се задава и индикаторът за влажност е изключен.

### Настройване на таймера

С таймера можете да оставите овлажнителят да работи за зададен брой часове. След изтичане на зададеното време овлажнителят автоматично се изключва.


- 1 Натиснете бутона за таймер , за да активирате функцията (фиг. 12).  
↳ Светва съответният индикатор на таймера (1Н, 4Н или 8Н).
- 2 За да дезактивирате функцията за таймер, натиснете бутона за таймер  няколко пъти, докато светлината на таймера (1Н, 4Н или 8Н) изгасне.



## Задаване на нивото на влажността

### Забележка

- Уверете се, че водният резервоар е напълнен с вода, за да може овлажнителят да работи (вижте глава "Първи стъпки", раздел "Подготовка за овлажняване").

1 Натиснете бутона за влажност  един път или повече, за да зададете желаната влажност на въздуха на 40%RH, 50%RH или 60%RH (фиг. 13).

- ➔ Индикаторът за влажност (40, 50 или 60) за ниво на влажност светва.
- ➔ Светлината на индикатора за влажност е червена, ако желаното ниво на влажност не е достигнато. Светлината светва в синьо, когато се достигне желаното ниво на влажност.

### Съвет



- Комфортно ниво на влажност е от 40% RH до 60% RH. Можете да избирате желаното ниво от 40% RH, 50% RH или 60% RH.

### Забележка

- Ако не е избрано предварително зададено ниво на влажност, светлинният индикатор за влажност ще е изключен.


## Ниво на водата

Когато няма достатъчно вода във водния резервоар, уредът ще работи по следните начини.

- Нивото на водата спада и червеният  светлинен индикатор започва да премигва (фиг. 8).
- Овлажнителят продължава да работи за още 30 минути и след това спира, червеният  светлинен индикатор остава включен.

Уредът ще продължи да работи, когато вие долеете вода във водния резервоар.

### Забележка

- Ако водният резервоар е празен, когато овлажнителят е включен и щепселът му е включен в контакта, червеният  светлинен индикатор премигва за 2 минути и след това остава включен, докато водният резервоар не се допълни с вода.
- Нормално е откриете останала вода на дъното на резервоара.

---

## Допълване с вода

Нивото на водата може да се наблюдава през прозрачния прозорец на водния резервоар.

- 1 Изключете овлажнителя и извадете щепсела от контакта.
- 2 Свалете горния модул, като го придържате от двете страни (фиг. ②).
- 3 Напълнете водния резервоар със студена чешмяна вода, докато водата не достигне индикацията за максимално ниво на водата (фиг. ⑥).



### Забележка

- Когато доливате вода, не превишавайте максималното ниво на водата, за да не протече през отворите за приток на въздух.
- Не разклащайте водния резервоар, когато го премествате, тъй като може да изтече вода през отворите за приток на въздух.
- Не доливайте вода през отворите за изходящ въздух върху овлажнителя.

- 4 Поставете горния модул обратно върху водния резервоар (фиг. ⑦).

## 5 Почистване на вашия овлажнител



### Забележка

- Винаги изключвайте овлажнителя от контакта, преди да пристъпите към почистване.
- Когато изливате вода от резервоара, уверете се, че изливате от срещуположната страна на отворите за приток на въздух.
- Никога не използвайте абразивни, агресивни или запалими почистващи препарати, като например белина или алкохол, за да почиствате която и да е част на овлажнителя.
- Нормално е да има прах в горния модул на уреда, след като сте го използвали известно време. Потребителят не може да го изчисти сам. Моля, свържете се с местния сервиз за поддръжка.

---

## Почистване на корпуса на овлажнителя

Редовно почиствайте вътрешността и външната част на овлажнителя, за да предотвратите натрупването на прах.

- 1 Избърсвайте праха от корпуса на овлажнителя с мека и суха кърпа.
- 2 Почиствайте отворите за приток на въздух и за изходящия въздух с мека и суха кърпа.

## Почистване на водния резервоар

Почиствайте водния резервоар всяка седмица, за да поддържате хигиената му.

- 1 Извадете филтъра за овлажняване и опората на филтъра.
- 2 Напълнете водния резервоар 1/3 с вода.
- 3 Добавете малко мек течен миеш препарат във водата на водния резервоар.
- 4 Почистете водния резервоар отвътре с мека и суха кърпа.
- 5 Изпразнете водния резервоар в мивката.
- 6 Поставете филтъра за овлажняване и опората на филтъра обратно във водния резервоар.

## Почистване на филтъра за овлажняване

Почиствайте филтъра за овлажняване всяка седмица, за да поддържате хигиената му.

- 1 Извадете филтъра за овлажняване и опората на филтъра от водния резервоар (фиг. 14).
- 2 Премахнете филтъра за овлажняване от опората на филтъра (фиг. 15).
- 3 Накиснете овлажняващия филтър в почистващ препарат (напр. разреден разтвор на лимонена киселина) за един час (фиг. 16).

### Забележка

- Моля, използвайте неагресивен препарат или такъв на киселинна основа (24 г лимонена киселина с 4 л вода).

- 4 Изплакнете филтъра за овлажняване под слаба водна струя. Не стискайте и не извивайте филтъра при почистване (фиг. 17).
- 5 Оставете излишната вода да изтече от филтъра за овлажняване.
- 6 Монтирайте филтъра за овлажняване около опората на филтъра (фиг. 4).
- 7 Поставете филтъра за овлажняване и опората на филтъра обратно във водния резервоар (фиг. 5).
- 8 Поставете горния модул обратно върху водния резервоар (фиг. 7).

### Забележка

- Не стискайте и не извивайте филтъра. Това може да повреди филтъра и да окаже влияние върху производителността при овлажняване.
- Не го изсушавайте на директна слънчева светлина, освен ако не е монтиран на опората на филтъра

## 6 Смяна на филтъра за овлажняване

Сменяйте филтъра за овлажняване на всеки 6 месеца за оптимална производителност. Ако филтърът е в добро състояние, можете да го използвате за по-дълъг период от време. Постарайте се да сменяте филтъра за овлажняване поне веднъж годишно.

### Забележка

- Използвайте само оригинален филтър за овлажняване **FY2402** на Philips.
- Винаги изключвайте уреда от контакта, преди да замените филтъра за овлажняване.

### Съвет

- Регистрирайте продукта си на [www.philips.com](http://www.philips.com) за допълнителна информация относно смяната на филтъра.

- 1 Извадете филтъра за овлажняване и опората на филтъра от водния резервоар (фиг. 14).
- 2 Премахнете филтъра за овлажняване от опората на филтъра. Извърлете използвания филтър (фиг. 18).
- 3 Махнете опаковъчните материали от новия филтър за овлажняване (фиг. 3).
- 4 Монтирайте новия филтър за овлажняване около опората на филтъра (фиг. 4).

- 5 Поставете филтъра и опората на филтъра обратно във водния резервоар (фиг. 5).

- 6 Поставете горния модул обратно върху водния резервоар (фиг. 7).

### Съвет

- Можете лесно да откриете повече информация относно смяната на филтъра на нашата уеб страница или като се обадите на нашия Център за обслужване на потребители.

## 7 Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-често срещаните проблеми, на които можете да се натъкнете при ползване на овлажнителя. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, се свържете с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна.

Проблем	Възможно решение
Овлажнителят не работи.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Уверете се, че го овлажнителя стига ток.</li><li>• Уверете се, че водният резервоар е пълен с вода и че горният модул е поставен правилно върху водния резервоар.</li></ul>
Въздухът не се овлажнява.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Уверете се, че водният резервоар е пълен с вода и че горният модул е поставен правилно върху водния резервоар.</li><li>• Овлажнителят ще спре да работи, ако текущото ниво на влажност достигне 70% RH. Потребителите не се чувстват комфортно при ниво на влажност над 70% RH, затова овлажнителят автоматично се изключва, за да гарантира оптимална ефективност на овлажняване.</li></ul>
Водният резервоар тече.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверете дали овлажнителят не е препълнен с вода.</li><li>• Проверявайте дали овлажнителят е добре сглобен/свързан след всяко почистване или сваляне на горния модул и/или водния резервоар за допълване.</li><li>• Проверете дали водният резервоар е поставен правилно. Ако проблемът продължава, свържете се с Центъра за обслужване на потребители във вашата държава.</li></ul>
Не виждам промяна в индикатора за текуща влажност.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Уверете се, че сте монтирали филтъра за овлажняване около опората на филтъра.</li><li>• Филтърът за овлажняване е замърсен. Изплакнете филтъра за овлажняване (вижте глава "Почистване на филтъра за овлажняване").</li><li>• В стаята може да има прекалено много вентилация. Моля, затворете вратите и прозорците.</li><li>• Размерите на стаята ви са прекалено големи. Препоръчителният размер на стаята е среден – до 44 м<sup>2</sup>.</li></ul>

Проблем	Възможно решение
Има бели отлагания върху филтъра за овлажняване.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Белите отлагания се наричат котлен камък и са съставени от минерали от водата. Котленият камък върху филтъра за овлажняване засяга производителността при овлажняване, но не е опасен за здравето. Моля, следвайте инструкциите за почистване в ръководството за потребителя.</li> </ul>
Филтърът променя цвета си след известно време.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Натрупванията са естествен ефект от материала на фитила и не засягат производителността при овлажняване. Почиствайте филтъра за овлажняване често, за да премахнете котления камък, и сменяйте филтъра на всеки 6 месеца.</li> </ul>
От овлажнителя излиза неприятен мирис.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверете дали водният резервоар е пълен с вода.</li> <li>Почистете филтъра за овлажняване (вижте глава "Почистване на филтъра за овлажняване").</li> </ul>
Не излиза въздух от отвора за изходящ въздух.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включете щепсела на овлажнителя в електрическия контакт и включете овлажнителя.</li> </ul>
Не виждам видима мъгла да излиза от овлажнителя. Работи ли?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Когато мъглата е много фина, тя е невидима. Овлажнителят е с технология за овлажняване NanoCloud, която произвежда здравословен влажен въздух от изходната зона без образуване на водна мъгла. Следователно не можете да видите мъглата.</li> </ul>
Искам да проверя дали сензорът за влажност работи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Леко духнете влажен въздух в сензора за влажност. След малко индикацията за влажност ще се промени. Когато се достигне желаното ниво на влажност, цветът на светлинния индикатор за влажност е син. Когато нивото на влажност не е достигнато, светлината на индикатора за влажност е червена.</li> </ul>
Как да съхранявате или използвате повторно овлажнителя, ако не е използван дълго време?	<p>Когато овлажнителят не се използва дълго време, е възможно да се развият бактерии и мухъл върху филтрите. Моля, следвайте стъпките по-долу за съхранение и повторно използване.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Почиствайте добре водния резервоар и подсушавайте филтъра за овлажняване преди съхранение.</li> <li>Проверете филтрите, преди да започнете да използвате овлажнителя отново. Ако филтърът е много замърсен с тъмни петна, сменете го (Моля, вижте главата "Смяна на филтъра за овлажняване" в ръководството на потребителя)</li> </ul>

## 8 Гаранция и сервис

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, моля, посетете уебсайта на Philips на [www.philips.com](http://www.philips.com) или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

### Поръчка на части или принадлежности

Ако трябва да замените част или искате да закупите допълнителна част, обърнете се към търговец на Philips или посетете [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Ако имате проблеми с получаването на частите, моля, свържете се с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта).

## 9 Бележки

### Електромагнитни полета (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни полета.

### Рециклиране



Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/EC).

Следвайте правилата на държавата си относно разделното събиране на електрическите и електронните уреди.

Правилното изхвърляне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

# Obsah

---

<b>1</b>	<b>Důležité informace</b>	<b>31</b>
	Bezpečnost	31

---

<b>2</b>	<b>Váš zvlhčovač</b>	<b>34</b>
	Obsah balení	34

---

<b>3</b>	<b>Začínáme</b>	<b>34</b>
	Příprava na zvlhčování	34

---

<b>4</b>	<b>Použití zvlhčovače</b>	<b>35</b>
	Jak funguje údaj o vlhkosti	35
	Jak funguje zámek	
	a upozornění na ochranu	
	zdravého vzduchu	35
	Zapnutí a vypnutí zvlhčovače	35
	Změna rychlosti ventilátoru	36
	Nastavení časovače	36
	Nastavení úrovně vlhkosti	37
	Hladina vody	37
	Doplnění vody	38

---

<b>5</b>	<b>Čištění zvlhčovače</b>	<b>38</b>
	Čištění tělesa zvlhčovače	38
	Čištění nádržky na vodu	38
	Čištění zvlhčovacího filtru	39

---

<b>6</b>	<b>Výměna zvlhčovacího filtru</b>	<b>39</b>
----------	-----------------------------------	-----------

---

<b>7</b>	<b>Odstraňování problémů</b>	<b>40</b>
----------	------------------------------	-----------

---

<b>8</b>	<b>Záruka a servis</b>	<b>42</b>
	Objednání dílů nebo doplňků	42

---

<b>9</b>	<b>Oznámení</b>	<b>42</b>
	Elektromagnetická pole (EMP)	42
	Recyklace	42



# 1 Důležité informace

## Bezpečnost

Před použitím zvlhčovače si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

## Nebezpečí

- Kolem zvlhčovače nerozstříkujte žádné hořlavé látky, jako jsou například insekticidy nebo parfémů.
- Voda v nádržce není vhodná k pití. Tuto vodu nepijte a nepoužívejte ji k napájení zvířat ani k zalévání rostlin. Při vyprazdňování nádržky vylévejte vodu do odpadu.

## Varování

- Před zapojením zvlhčovače zkontrolujte, zda napětí uvedené na spodní části zvlhčovače odpovídá napětí místní rozvodné sítě.
- Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost

Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.

- Pokud objevíte závadu na zástrčce, napájecím kabelu nebo samotném zvlhčovači, nepoužívejte ho.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit. Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Vyvarujte se zablokování vstupu a výstupu vzduchu, např. umístěním předmětů na výstup vzduchu nebo před vstup vzduchu.

## Upozornění

- Pokud je v zásuvce použité k napájení zvlhčovače špatný kontakt, začne se zástrčka zvlhčovače přehřívat. Dbejte na to, abyste zástrčku zvlhčovače zapojili do řádně instalované síťové zásuvky.
- Zvlhčovač vždy umísťujte a používejte na suchém, stabilním, vyrovnaném a vodorovném povrchu.
- Na zvlhčovač nic nepokládejte a nesedejte si na něj.
- Dbejte na to, aby byl zvlhčovač po každém čištění nebo odstranění horního krytu či nádržky na vodu kvůli doplnění dobře sestaven a připojen. Pro zajištění dobrého a bezpečného výkonu, je nutné zvlhčovač správně sestavit.
- Používejte pouze originální filtr značky Philips určený přímo pro tento zvlhčovač. Žádný jiný filtr nepoužívejte.
- Dbejte na to, abyste do zvlhčovače (zejména do vstupu a výstupu vzduchu) nenaráželi žádnými tvrdými předměty.
- Aby se zabránilo úrazu nebo závadě zvlhčovače, nestrkejte do výstupu či vstupu vzduchu prsty ani předměty.
- Nepoužívejte tento zvlhčovač, pokud jste použili repelent proti hmyzu kouřového typu pro vnitřní prostory nebo na místech se zbytky oleje, zapálenou vonnou tyčinkou nebo chemickými výpary.
- Nepoužívejte zvlhčovač v blízkosti plynových zařízení, topných zařízení nebo krbů.
- Po použití a před čištěním zvlhčovač vždy odpojte.
- Nedoplňujte vodu z výstupů vzduchu na horní straně zvlhčovače.
- Zvlhčovač řádně umístěte, aby ho nemohly převrátit děti.
- Nepoužívejte zvlhčovač v místnosti s velkými změnami teploty, mohlo by tak dojít ke kondenzaci uvnitř zvlhčovače.

- Pokud se zvlhčovač dlouhou dobu nepoužívá, může ve filtrech dojít k množení bakterií či plísně. Zkontrolujte filtry, než začnete zvlhčovač znovu používat. Pokud je filtr velmi špinavý a jsou na něm tmavé skvrny, vyměňte ho (viz kapitola „Výměna zvlhčovacího filtru“).
- Neumývejte filtr v pračce nebo myčce, došlo by k jeho deformaci.
- Zvlhčovač je určen pouze pro domácí použití za běžných provozních podmínek.
- Udržujte nádržku na vodu a zvlhčovací filtr čisté a čistěte je každý týden.
- Nádržku na vodu plňte pouze studenou kohoutkovou vodou. Nepoužívejte podzemní nebo horkou vodu.
- Nedávejte do nádržky jinou látku než vodu. Nepřidávejte do vody parfémů nebo chemické látky. Používejte pouze vodu (kohoutkovou, čištěnou, minerální, libovolný druh pitné vody).
- Pokud zvlhčovač dlouhou dobu nepoužíváte, vyčistěte nádržku na vodu a vysušte zvlhčovací filtr.
- Pokud potřebujete zvlhčovač přesunout, odpojte ho nejprve od napájení. Potom vyprázdněte nádržku na vodu a zvlhčovač přenášejte ve vodorovné poloze.
- Snímač vlhkosti udržujte suchý. Jestliže snímač zvlhne, může začít špatně vypočítávat úroveň vlhkosti a zvlhčovač tak může přestat pracovat.
- Během plnění a čištění přístroj odpojte.

## 2 Váš zvlhčovač

Gratulujeme k nákupu a vítáme vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips!

Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Zvlhčovač Philips přináší do vašeho domu čerstvý a zvlhčený vzduch a zajišťuje tak zdraví vaší rodiny.

Nabízí pokročilý odpařovací systém s technologií NanoCloud: používá speciální zvlhčovací filtr, který suchý vzduch doplňuje o molekuly H<sub>2</sub>O a produkuje tak zdravý vlhký vzduch, aniž by vytvářel vodní opar. Jeho zvlhčovací filtr zachytává bakterie, vápník a jiné částičky ve vodě. Do vašeho domova tak přináší pouze čistý, zvlhčený vzduch. Už žádný suchý vzduch v zimě nebo z klimatizace.

Před použitím zvlhčovače si pozorně přečtěte tuto uživatelskou příručku. Ušchovejte ji pro budoucí použití.

## 3 Začínáme

### Příprava na zvlhčování

- 1 Uchopte horní jednotku z obou stran a zvedněte ji (obr. ②).
- 2 Sundejte z nového zvlhčovacího filtru obalový materiál (obr. ③).



#### Poznámka

- Chcete-li dosáhnout optimálních výsledků zvlhčování, před použitím ponořte filtr na 30 minut do vody.

- 3 Sestavte nový zvlhčovací filtr kolem držáku filtru (obr. ④).
- 4 Vratte zvlhčovací filtr a držák na něj zpět do nádržky na vodu (obr. ⑤).
- 5 Naplňte nádržku studenou kohoutkovou vodou, dokud hladina nedosáhne ke značce maximální hladiny vody (obr. ⑥).
- 6 Umístěte horní jednotku zpět na nádržku na vodu (obr. ⑦).

### Obsah balení

Zkontrolujte a identifikujte obsah balení (obr. ①):

- A Horní jednotka
- B Zvlhčovací filtr (FY2402)
- C Držák filtru
- D Plovák
- E Nádržka na vodu
- F Uživatelská příručka
- G Záruka

## 4 Použití zvlhčovače


### Jak funguje údaj o vlhkosti

Zvlhčovač je vybaven vestavěným inteligentním snímačem vlhkosti. Cílovou úroveň vlhkosti je možné nastavit na 40%, 50% nebo 60% relativní vlhkost. Po dosažení požadované úrovně vlhkosti se kontrolka vlhkosti rozsvítí modře. Pokud úroveň vlhkosti není dosaženo, kontrolka vlhkosti se rozsvítí červeně.

#### Poznámka

- Příjemná úroveň vlhkosti se pohybuje od 40 % do 60 % relativní vlhkosti.
- Přesnost údaje o vlhkosti je přibližně  $\pm 10$  %.
- Změnit úroveň vlhkosti v místnosti bude chvíli trvat.

### Jak funguje zámek a upozornění na ochranu zdravého vzduchu



Upozornění na ochranu zdravého vzduchu vám poskytne včasnou výstrahu, až bude potřeba doplnit vodu do nádržky. Když se sníží hladina vody v nádržce, na ovládacím panelu začne blikat červená kontrolka  na znamení, že je potřeba doplnit nádržku (obr. 8). Bliká 30 minut. Poté zůstane kontrolka svítit až do doby, než bude do nádržky doplněna voda.

Zámek ochrany zdravého vzduchu vždy zajistí, aby zvlhčovač bez vody v nádržce nefungoval. Když je nádržka na vodu prázdná a je nutné ji doplnit, zámek ochrany zdravého vzduchu zvlhčovač po 30 minutách vypne a rozsvítí se červená kontrolka. Po řádném doplnění vody do nádržky se zvlhčovač opět zapne.


#### Poznámka

- V úsporném režimu červená kontrolka neblíká, zapne se, až bude nízká hladina vody.

### Zapnutí a vypnutí zvlhčovače

- 1 Zapojte zástrčku zvlhčovače do síťové zásuvky.
- 2 Zvlhčovač zapnete stisknutím tlačítka napájení  (obr. 9).  
↳ Na displeji se zobrazí aktuální úroveň vlhkosti a rychlost ventilátoru.
- 3 Zvlhčovač vypnete stisknutím tlačítka napájení .




#### Poznámka

- Jestliže hladina vody v nádržce klesla velmi nízkou, zvlhčovač zvlhčování ukončí. Červená  kontrolka začne nejprve blikat a poté se rozsvítí.
- Zvlhčovač uvolňuje velmi jemnou neviditelnou mlhu, takže je normální, že mlhu nemůžete vidět.

## Změna rychlosti ventilátoru

### Manuální

Požadovanou rychlost ventilátoru je možné vybrat ručně.

- Jedním nebo vícenásobným stisknutím tlačítka rychlosti  vyberte požadovanou rychlost ventilátoru ( (nízkou), nebo  (normální) ) (obr. 10).

Rozsvítí se kontrolka vybrané rychlosti ventilátoru.






#### Upozornění

- Po dosažení požadované úrovně vlhkosti můžete zvolit nižší rychlost ventilátoru. Jestliže požadovaná úroveň vlhkosti dosažena nebyla, můžete zvolit vyšší rychlost ventilátoru, aby se vzduch zvlhčil rychleji.


### Režim spánku

V režimu spánku pracuje zvlhčovač potichu a se ztlumeným osvětlením, aby vás nerušil ve spánku (obr. 11).

- 1 Režim spánku zvolíte jedním nebo několika stisknutími tlačítka rychlosti . V režimu spánku svítí pouze  kontrolka rychlosti.
- 2 Chcete-li nastavit jinou rychlost ventilátoru, stačí znovu stisknout tlačítko rychlosti .





#### Poznámka

- Režim spánku funguje pouze při rychlosti .
- V úsporném režimu červená kontrolka neblíká, ale zůstane rozsvícená, až klesne hladina vody.
- V režimu spánku lze nastavit pouze časovač, nikoli úroveň vlhkosti, přičemž kontrolka vlhkosti nesvítí.

### Nastavení časovače



Pomocí funkce časovače můžete nechat zvlhčovač spuštěný po stanovený počet hodin. Když uběhne nastavený čas, zvlhčovač se automaticky vypne.

- 1 Stisknutím tlačítka časovače  aktivujte časovač (obr. 12).  
↳ Rozsvítí se odpovídající kontrolka časovače (1H, 4H nebo 8H).
- 2 Chcete-li funkci časovače deaktivovat, stiskněte opakovaně tlačítko časovače , dokud nezhasne kontrolka časovače (1H, 4H nebo 8H).

## Nastavení úrovně vlhkosti

### Poznámka

- Dbejte na to, aby byla nádržka před použitím zvlhčovače naplněná vodou (viz kapitola „Začínáme“, část „Příprava na zvlhčování“).

- 1 Jedním či několika stisknutími tlačítka vlhkosti  nastavíte požadovanou vlhkost vzduchu na 40%, 50% nebo 60% relativní vlhkost (obr. ).
  - ↳ Rozsvítí se kontrolka vlhkosti (40, 50 nebo 60) úrovně vlhkosti.
  - ↳ Pokud není dosaženo požadované úrovně vlhkosti, kontrolka vlhkosti se rozsvítí červeně. Po dosažení požadované úrovně vlhkosti se barva kontrolky změní na modrou.

### Upozornění




- Příjemná úroveň vlhkosti se pohybuje od 40 % do 60 % relativní vlhkosti. Upřednostňovanou úroveň vlhkosti je možné nastavit na 40%, 50% nebo 60% relativní vlhkost.

### Poznámka

- Není-li vybrána žádná předvolená úroveň vlhkosti, kontrolka vlhkosti nebude svítit.


## Hladina vody

Když v nádržce není dostatek vody, bude přístroj fungovat následujícími způsoby.

- Hladina vody klesne a začne  blikat červená kontrolka (obr. ).
- Zvlhčovač bude fungovat ještě 30 minut a pak přestane pracovat, červená  kontrolka zůstane nadále rozsvícená.

Přístroj bude pokračovat v činnosti, až doplníte vodu do nádržky na vodu.

### Poznámka

- Jestliže je nádržka na vodu prázdná, když se zvlhčovač zapojí a zapne, bude červená kontrolka  blikat 2 minuty a potom zůstane rozsvícená do doby, než se nádržka naplní vodou.
- Je normální, že se v nádržce nachází trochu zbylé vody.

---

## Doplnění vody

Hladinu vody je možné sledovat přes průhledné okno nádržky.

- 1 Vypněte zvlhčovač a odpojte jej ze sítě.
- 2 Uchopte horní jednotku z obou stran a sundejte ji (obr. ②).
- 3 Naplňte nádržku studenou kohoutkovou vodou, dokud hladina nedosáhne ke značce maximální hladiny vody (obr. ⑥).



### Poznámka

- Při plnění vodou nepřekračujte maximální hladinu vody – ze vstupů vzduchu by mohla vytéct voda.
- Při přesunu nádržkou s vodou netřeste, ze vstupů vzduchu by mohla vytéct voda.
- Nedoplňujte vodu prostřednictvím výstupů vzduchu na horní straně zvlhčovače.

- 4 Umístěte horní jednotku zpět na nádržku na vodu (obr. ⑦).

## 5 Čištění zvlhčovače



### Poznámka

- Před čištěním zvlhčovač vždy odpojte ze sítě.
- Při vylévání vody z nádržky dbejte na to, abyste vodu vylévali na opačné straně, než kde jsou vstupy vzduchu.
- K čištění žádné části zvlhčovače nikdy nepoužívejte abrazivní, agresivní nebo hořlavé čisticí prostředky, jako je například bělidlo nebo alkohol.
- Je normální, že se po určité době používání usadí prach v horní jednotce přístroje. Uživatel toto usazení nedokáže vyčistit sám. Pro podporu se obraťte na místní autorizovaný servis.

---

### Čištění tělesa zvlhčovače

Těleso zvlhčovače pravidelně čistěte zevnitř i zvenku, aby se na něm neusazoval prach.

- 1 Suchým měkkým hadříkem otřete prach z tělesa zvlhčovače.
- 2 Vstup a výstup vzduchu vyčistěte suchým měkkým hadříkem.

---

### Čištění nádržky na vodu

Nádržku na vodu čistěte každý týden, aby zůstala hygienicky čistá.

- 1 Vyndejte zvlhčovací filtr a držák filtru.
- 2 Naplňte nádržku z 1/3 vodou.
- 3 Do vody v nádržce přidejte jemný kapalný prostředek na nádobí.
- 4 Vyčistěte vnitřní povrch nádržky na vodu čistým měkkým hadříkem.
- 5 Nádržku na vodu vylijte do odpadu.



- 6 Vratte zvlhčovací filtr a držák na něj zpět do nádržky na vodu.

## Čištění zvlhčovacího filtru

Čistěte zvlhčovací filtr na vodu každý týden, aby zůstala hygienicky čistá.

- 1 Vyndejte zvlhčovací filtr a držák na něj z nádržky na vodu (obr. 14).
- 2 Vyndejte zvlhčovací filtr z držáku filtru (obr. 15).
- 3 Zvlhčovací filtr ponořte na jednu hodinu do čisticího prostředku (např. zředěného roztoku kyseliny citrónové) (obr. 16).

### Poznámka

- Použijte středně kyselý nebo kyselý čisticí prostředek (24 g kyseliny citrónové na 4 l vody).

- 4 Propláchněte zvlhčovací filtr pod pomalu tekoucí vodou z kohoutku. Filtr při čištění nemačkejte ani neždímejte (obr. 17).
- 5 Přebytečnou vodu nechte ze zvlhčovacího filtru odkapat.
- 6 Nasadte zvlhčovací filtr na držák filtru (obr. 4).
- 7 Vratte zvlhčovací filtr a držák na něj zpět do nádržky na vodu (obr. 5).
- 8 Umístěte horní jednotku zpět na nádržku na vodu (obr. 7).

### Poznámka

- Filtr při čištění nemačkejte ani neždímejte. Filtr by se mohl poškodit a došlo by k narušení zvlhčovacího výkonu.
- Filtr nesušte na přímém slunečním světle, pokud jste ho nenasadili zpět do držáku filtru.

## 6 Výměna zvlhčovacího filtru

Zvlhčovací filtr vyměňujte každých 6 měsíců, aby byl zajištěn optimální výkon. Jestliže je filtr v dobrém stavu, je možné ho používat i delší dobu. Dbejte na to, aby se zvlhčovací filtr měnil alespoň jednou ročně.

### Poznámka

- Používejte pouze originální zvlhčovací filtr Philips **FY2402**.
- Před výměnou zvlhčovacího filtru zvlhčovač vždy odpojte z elektrické sítě.

### Upozornění

- Další informace o výměně filtru získáte po registraci svého výrobku na webu [www.philips.com](http://www.philips.com).

- 1 Vyndejte zvlhčovací filtr a držák na něj z nádržky na vodu (obr. 14).
- 2 Vyndejte zvlhčovací filtr z držáku filtru. Použitý filtr vyhodte (obr. 18).
- 3 Sundejte z nového zvlhčovacího filtru obalový materiál (obr. 3).
- 4 Nasadte nový zvlhčovací filtr na držák filtru (obr. 4).
- 5 Vratte filtr a držák na něj zpět do nádržky na vodu (obr. 5).
- 6 Umístěte horní jednotku zpět na nádržku na vodu (obr. 7).

### Upozornění

- Další informace o výměně filtru získáte na naší webové stránce nebo po telefonu v našem středisku péče o zákazníky.

## 7 Odstraňování problémů

V této kapitole najdete nejběžnější problémy, s nimiž se můžete u zvlhčovače setkat. Pokud vám uvedené informace nepomohou váš problém vyřešit, kontaktujte středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Možná řešení
Zvlhčovač nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte, zda je zvlhčovač připojen k napájení.</li><li>• Zkontrolujte, jestli je nádržka na vodu naplněná a horní jednotka je na nádržku správně nasazená.</li></ul>
Nedochází k žádnému zvlhčování vzduchu.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte, jestli je nádržka na vodu naplněná a horní jednotka je na nádržku správně nasazená.</li><li>• Zvlhčovač přestane pracovat, jestliže aktuální úroveň vlhkosti dosáhne 70% relativní vlhkosti. Při úrovni vlhkosti vyšší 70% relativní vlhkost se uživatelé necítí příjemně, proto se zvlhčovač automaticky vypne, aby bylo dosaženo optimálního zvlhčovacího výkonu.</li></ul>
Nádržka na vodu netěsní.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte, jestli není zvlhčovač přeplněný vodou.</li><li>• Dbejte na to, aby byl zvlhčovač po každém čištění nebo odstranění horní jednotky či nádržky na vodu kvůli doplnění dobře sestaven a připojen.</li><li>• Zkontrolujte, zda je nádržka na vodu správně umístěna. Jestliže problém přetrvává, obraťte se na středisko péče o zákazníky ve vaší zemi.</li></ul>
Nevidím změnu hodnoty aktuální vlhkosti.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Přesvědčte se, že jste nasadili zvlhčovací filtr na držák filtru.</li><li>• Zvlhčovací filtr je špinavý. Zvlhčovací filtr propláchněte nebo zbavte vodního kamene (viz kapitola „Čištění zvlhčovacího filtru“).</li><li>• V místnosti dochází k příliš velkému větrání. Zavřete dveře a okna.</li><li>• Vaše místnost je příliš velká. Doporučovaná velikost místnosti je střední – až 44 m<sup>2</sup>.</li></ul>
Na zvlhčovacím filtru jsou jakési bílé nánosy.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bílý nánosům se říká vodní kámen a skládají se z minerálů obsažených ve vodě. Vodní kámen na zvlhčovacím filtru ovlivňuje zvlhčovací výkon, nepoškozuje ale vaše zdraví. Použijte pokyny k čištění v uživatelské příručce.</li></ul>
Filtr po nějaké době změní barvu.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nánosy představují u materiálu, ze kterého je filtr vyrobený, přirozený efekt a nemají žádný vliv na výkon zvlhčování. Abyste zvlhčovací filtr zbavili vodního kamene, pravidelně ho čistěte a každých 6 měsíců ho vyměňte.</li></ul>

Problém	Možná řešení
Ze zvlhčovače vychází nepříjemný zápach.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda je nádržka na vodu naplněná vodou.</li> <li>• Vyčistěte zvlhčovací filtr (viz kapitola „Čištění zvlhčovacího filtru“).</li> </ul>
Z výstupu vzduchu nevychází žádný vzduch.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zapojte zástrčku zvlhčovače do síťové zásuvky a zapněte zvlhčovač.</li> </ul>
Ze zvlhčovače nevychází žádný viditelný opar. Funguje?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Když je opar velmi jemný, není vidět. Tento zvlhčovač využívá technologii zvlhčování NanoCloud, která z oblasti výstupu vypouští zdravý vlhký vzduch a nevytváří vodní opar. Proto opar není vidět.</li> </ul>
Chci zkontrolovat, jestli snímač vlhkosti funguje nebo ne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Opatrně foukněte do snímače vlhkosti vlhký vzduch. Za chvíli by se měl změnit údaj o vlhkosti. Po dosažení požadované úrovně vlhkosti se kontrolka vlhkosti rozsvítí modře. Pokud úrovně vlhkosti není dosaženo, kontrolka vlhkosti se rozsvítí červeně.</li> </ul>
Pokud se zvlhčovač dlouhou dobu nepoužívá, jak jej skladovat a znovu použít?	<p>Pokud se zvlhčovač dlouhou dobu nepoužívá, může ve filtrech dojít k množení bakterií či plísně. Při skladování a opakovaném použití postupujte podle následujících pokynů.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Před uskladněním důkladně vyčistěte nádržku na vodu a vysušte zvlhčovací filtr.</li> <li>• Zkontrolujte filtry, než začnete zvlhčovač znovu používat. Pokud je filtr velmi špinavý a jsou na něm tmavé skvrny, vyměňte ho (viz kapitola „Výměna zvlhčovacího filtru“ v Uživatelské příručce).</li> </ul>

## 8 Záruka a servis

Pokud budete mít jakýkoliv problém nebo budete potřebovat nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips [www.philips.com](http://www.philips.com) nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (příslušné telefonní číslo naleznete na letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků Philips.

---

### Objednání dílů nebo doplňků

Pokud musíte vyměnit některý díl nebo chcete zakoupit další díl, obraťte se na prodejce společnosti Philips nebo navštivte stránky [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Pokud byste měli s obstaráním dílů k přístroji jakékoli problémy, obraťte se na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (příslušné telefonní číslo naleznete v záručním listu s celosvětovou platností).

## 9 Oznámení

---

### Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

---

### Recyklace



Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).

Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

# Indhold

<b>1</b>	<b>Vigtigt</b>	<b>44</b>
	Sikkerhed	44
<b>2</b>	<b>Din luftfugter</b>	<b>47</b>
	Pakkens indhold	47
<b>3</b>	<b>Kom godt i gang</b>	<b>47</b>
	Forberedelse til befugtning	47
<b>4</b>	<b>Sådan bruges luftfugteren</b>	<b>48</b>
	Sådan virker luftfugtighedsindikatoren	48
	Sådan virker beskyttelsesalarmen og -låsen til sund luft	48
	Sådan tændes og slukkes for luftfugteren	48
	Ændring af blæserhastighed	49
	Indstilling af timer	49
	Indstilling af luftfugtighedsniveauet	49
	Vandstand	50
	Genopfyldning af vand	50
<b>5</b>	<b>Rengøring af luftfugteren</b>	<b>51</b>
	Rengøring af selve luftfugteren	51
	Rengøring af vandtanken	51
	Rengøring af befugtningsfilteret	51
<b>6</b>	<b>Udskiftning af befugtningsfilteret</b>	<b>52</b>
<b>7</b>	<b>Fejlfinding</b>	<b>53</b>
<b>8</b>	<b>Garanti og service</b>	<b>55</b>
	Bestilling af dele eller tilbehør	55

<b>9</b>	<b>Meddelelser</b>	<b>55</b>
	Elektromagnetiske felter (EMF)	55
	Genbrug	55

# 1 Vigtigt

---

## Sikkerhed

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden luftfugteren tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

## Fare

- Sprøjt ikke brændbare materialer som f.eks. insektgift eller parfume omkring luftfugteren.
- Vandet i vandbeholderen er ikke egnet til drikkevand. Drik ikke dette vand, og anvend det ikke til dyrefoder eller til at vande planter. Når du tømmer vandbeholderen, så hæld vandet ud i vasken.

## Advarsel

- Kontroller, om spændingsangivelsen i bunden af luftfugteren svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til luftfugteren.

- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Brug aldrig luftfugteren, hvis netstik, netledning eller selve luftfugteren er beskadiget.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Luftind- og -udtagene må ikke blokeres, f.eks. ved at stille ting på luftudtaget eller foran luftindtaget.

## Forsigtig

- Hvis den anvendte stikkontakt er dårligt installeret, vil luftfugterens stik blive varmt. Sørg for, at du slutter luftfugterens stik ordentligt til stikkontakten.
- Anbring og brug altid luftfugteren på et stabilt, plant og vandret underlag.
- Placer ikke noget oven på luftfugteren, og sid ikke på luftfugteren.
- Sørg for, at luftfugteren er samlet/forbundet korrekt, hver gang du rengør den, eller når du fjerner det øverste dæksel og/eller vandtanken for at genopfylde den. Luftfugteren skal være samlet korrekt for at levere et godt og sikkert resultat.
- Brug kun det originale filter fra Philips, der er særligt beregnet til denne luftfugter. Anvend ikke et andet filter.
- Undgå at støde mod luftfugteren (særligt luftindtag og -udtag) med hårde genstande.

- Stik aldrig fingre eller genstande ind i luftudtaget eller luftindtaget, da der ellers er risiko for fysiske skader eller funktionsfejl.
- Brug ikke luftfugteren, når du har anvendt et indendørs, rygende insektmiddel, eller på steder med olierester, brændende røgelse eller kemiske dampe.
- Brug ikke luftfugteren i nærheden af gasapparater, varmeapparater eller brændeovne/kaminer.
- Tag altid luftfugterens stik ud af stikkontakten efter brug og før rengøring.
- Fyld ikke vand gennem luftudtagene oven på luftfugteren.
- Placer luftfugteren sikkert for at forhindre børn i at vælte den.
- Brug ikke luftfugteren i rum med store temperatursvingninger, da det kan skabe kondens inde i luftfugteren.

- Når luftfugteren ikke har været i brug i længere tid, kan der gro bakterier og skimmel på filtrene. Kontrollér filtrene, inden du begynder at bruge luftfugteren igen. Hvis filteret er meget snavset med mørke pletter, skal det udskiftes (se afsnittet "Udskiftning af luftfugterens filter").
- Vask ikke filteret i en vaskemaskine eller opvaskemaskine. Dette vil deformere filteret.
- Luftfugteren er kun beregnet til husholdningsbrug under normale driftsforhold.
- Rengør vandbeholderen og befugtningsfilteret hver uge for at holde det rent.
- Fyld kun vandbeholderen med koldt vand fra vandhanen. Brug ikke grundvand eller varmt vand.
- Kom aldrig andet end vand i vandtanken. Tilsæt ikke duft eller kemiske stoffer i vandet. Brug kun vand (vand fra hanen, rensed vand, mineralvand, enhver slags vand på flaske).
- Hvis du ikke bruger luftfugteren i længere tid, skal du rengøre vandbeholderen og tørre befugtningsfilteret.
- Hvis du skal flytte luftfugteren, skal du koble den fra strømforsyningen. Tøm vandbeholderen, og hold luftfugteren vandret.
- Hold luftfugtighedssensoren tør. Hvis sensoren bliver våd, kan den fejlberegne fugtighedsniveauet, og luftfugteren kan stoppe med at fungere pga. den fejlberegne luftfugtighed.
- Tag stikket ud af stikkontakten under påfyldning og rengøring af apparatet.



## 2 Din luftfugter

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips!

For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Luftfugteren fra Philips sender frisk, befugtet luft ind i dit hjem til gavn for din familie.

Det består af et avanceret fordampningssystem med NanoCloud-teknologi, som ved hjælp af et specielt fugtfilter fjerner H<sub>2</sub>O-molekyler til tør luft og producerer sund, fugtig luft uden dannelse af vandpartikler. Dets fugtfilter holder bakterier, kalk og andre partikler fra vandet. Det leverer kun ren, befugtet luft i dit hjem. Ikke mere tør luft om vinteren eller fra aircondition.

Læs denne brugervejledning omhyggeligt igennem, inden du installerer og anvender luftfugteren. Gem den til eventuelt senere brug.

### Pakkens indhold

Kontroller og identificer indholdet af pakken (fig. ①):

- A Øverste enhed
- B Befugtningsfilter (FY2402)
- C Filterholder
- D Flyder
- E Vandbeholder
- F Brugervejledning
- G Garanti

## 3 Kom godt i gang

### Forberedelse til befugtning

- 1 Hold fast i begge sider af den øverste enhed, og løft den op (fig. ②).
- 2 Fjern emballagen fra det nye befugtningsfilter (fig. ③).

#### Bemærk

- For at få det optimale befugtningresultat skal du lægge filteret i vand i 30 minutter inden brug.

- 3 Saml det nye befugtningsfilter omkring filterholderen (fig. ④).
- 4 Sæt befugtningsfilteret og filterholderen på plads i vandbeholderen (fig. ⑤).
- 5 Fyld vandbeholderen med koldt vand fra vandhanen, indtil vandet når vandstandsindikatorens maks.-mærke (fig. ⑥).
- 6 Anbring den øverste enhed på vandbeholderen igen (fig. ⑦).

## 4 Sådan bruges luftfugteren

### Sådan virker luftfugtighedsindikatoren


Luftfugteren er udstyret med en indbygget smart luftfugtighedssensor. Du kan indstille det ønskede luftfugtighedsniveau til 40 % RF, 50 % RF og 60 % RF. Når det ønskede luftfugtighedsniveau er nået, lyser farven på fugtighedsindikatoren blå. Når luftfugtighedsniveauet ikke nås, lyser fugtighedsindikatoren rødt.



#### Bemærk

- Et behageligt luftfugtighedsniveau ligger fra 40 % RF til 60 % RF.
- Nøjagtigheden af luftfugtighedsvisningen er ca.  $\pm 10$  %.
- Det tager noget tid at måle luftfugtighedsniveauet i lokalet.

### Sådan virker beskyttelsesalarmen og -låsen til sund luft

Beskyttelsesalarmen til sund luft giver dig en rettidig advarsel, når vandbeholderen skal genopfyldes. Når vandniveauet i tanken begynder at blive for lavt, begynder en rød indikator  på kontrolpanelet at blinke for at fortælle dig, at der skal fyldes vand i beholderen (fig. 8). Den blinker i 30 minutter. Derefter forbliver indikatoren tændt, indtil vandbeholderen genopfyldes med vand.



Beskyttelseslåsen til sund luft sørger altid for, at luftfugteren ikke virker uden vand i beholderen. Når vandbeholderen er tom og skal genopfyldes, slukker beskyttelseslåsen til sund luft for luftfugteren efter 30 minutter, og en rød indikator lyser. Når du genopfylder vandbeholderen korrekt, tænder luftfugteren igen.



#### Bemærk


- I sleep-tilstand blinker den røde indikator ikke, og den tænder, når vandstanden er lav.

### Sådan tændes og slukkes for luftfugteren

- 1 Sæt luftfugterens stik i stikkontakten.
- 2 Tryk på Power-knappen  for at tænde for luftfugteren (fig. 9).
  - ↳ Det aktuelle luftfugtighedsniveau og blæserhastigheden vises på skærmen.
- 3 Tryk på tænd/sluk-knappen  for at slukke for luftfugteren.







#### Bemærk

- Hvis vandstanden i beholderen bliver meget lav, stopper luftfugteren med befugtningen. Det røde  røde indikatorlys begynder først at blinke og forbliver derefter tændt.
- Luftfugteren afgiver en meget fin, usynlig tåge, så det er normalt, at du ikke kan se tågen.

## Ændring af blæserhastighed

### Manuelt

Du kan vælge den ønskede blæserhastighed manuelt.


- Tryk på hastighedsknappen  én eller flere gange for at vælge den ønskede blæserhastighed ( (lav) eller  (normal) ) (fig. ).




Den valgte blæserhastighedsindikator lyser.

### Tip


- Hvis det ønskede luftfugtighedsniveau er nået, kan du vælge en lavere blæserhastighed. Hvis det ønskede luftfugtighedsniveau ikke nås, kan du i stedet vælge en højere blæserhastighed til at befugte luften hurtigere.

## Sleep-tilstand

I sleep-tilstand kører luftfugteren lydløst med dæmpet belysning, så du kan sove uforstyrret. (fig. .




- 1 Tryk på hastighedsknappen  én eller flere gange for at vælge sleep-tilstand. I sleep-tilstand er det kun hastighedsindikatoren,  der er tændt.
- 2 Du skifter til en anden blæserhastighed ved blot at trykke på blæserhastighedsknappen  igen.

### Bemærk

- Sleep-tilstand fungerer kun ved hastigheden .
- I sleep-tilstand blinker den røde indikator ikke, men forbliver tændt, når vandstanden bliver lav.
- I sleep-tilstand, kan du kun indstille timeren. Luftfugtighedsniveauet kan ikke indstilles, og luftfugtighedsindikatoren er slukket.

## Indstilling af timer



Med timer-funktionen kan du lade luftfugteren køre i et indstillet antal timer. Når den indstillede tid er udløbet, slukker luftfugteren automatisk.

- 1 Tryk på timer-knappen  for at aktivere timeren (fig. ).  
↳ Den tilsvarende timer-indikator (**1H**, **4H** eller **8H**) lyser.
- 2 Du deaktiverer timer-funktion ved at trykke på timer-knappen  gentagne gange, indtil timer-indikatoren (**1H**, **4H** eller **8H**) slukker.

## Indstilling af luftfugtighedsniveauet

### Bemærk

- Sørg for, at vandbeholderen er fyldt med vand, inden luftfugteren kan fungere (se kapitlet "Kom godt i gang", afsnittet "Forberedelse til befugtning").

- 1 Tryk på luftfugtighedsknappen  én eller flere gange for at indstille den ønskede luftfugtighed til 40%RH, 50%RH eller 60%RH (fig. ).  
↳ Luftfugtighedsindikatoren (**40**, **50** eller **60**) for luftfugtighedsniveauet lyser.

- ↳ Fugtighedsindikatoren lyser rødt, hvis det ønskede luftfugtighedsniveau ikke nås. Indikatoren lyser blå, når det ønskede luftfugtighedsniveau er nået.

#### Tip



- Et behageligt luftfugtighedsniveau ligger fra 40 % RF til 60 % RF. Du kan vælge det foretrukne luftfugtighedsniveau på 40 % RF, 50 % RF eller 60 % RF.

#### Bemærk

- Hvis der ikke vælges et forudindstillet luftfugtighedsniveau, slukker luftfugtighedsindikatoren.


## Vandstand

Når der ikke er vand nok i vandbeholderen, fungerer apparatet på følgende måder.

- Vandstanden falder, og det røde  indikatorlys begynder at blinke (fig. ⑧).
- Luftfugteren fortsætter med at fungere i 30 minutter og stopper derefter, og det røde  indikatorlys forbliver tændt.

Apparatet fungerer igen, når du fyldervand i beholderen.

#### Bemærk

- Hvis vandbeholderen er tom, når luftfugteren sættes i stikkontakten og tændes, blinker det røde  indikatorlys i 2 minutter og forbliver derefter tændt, indtil vandbeholderen fyldes med vand igen.
- Det er normalt, at der er lidt vand tilbage i beholderen.

## Genopfyldning af vand

Vandstanden kan iagttages gennem det gennemsigtige vindue i vandtank.

- 1 Sluk for luftfugteren, og tag stikket ud af stikkontakten.
- 2 Afmonter den øverste enhed ved at holde fast i begge sider af den (fig. ②).
- 3 Fyld vandbeholderen med koldt vand fra vandhanen, indtil vandet når vandstandsindikatorens maks.-mærke (fig. ⑥).

#### Bemærk

- Ved påfyldning af vand må den maksimale vandstand ikke overstiges, for ellers siver vandet ud af luftindtag.
- Ryst ikke vandbeholderen, når den flyttes, for ellers siver vandet ud af luftindtag.
- Fyld ikke vand gennem luftudtagene oven på luftfugteren.

- 4 Anbring den øverste enhed på vandbeholderen igen (fig. ⑦).

## 5 Rengøring af luftfugteren



### Bemærk

- Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden luftfugteren rengøres.
- Når vandet hældes af vandbeholderen, skal du sørge for at hælde vandet ud fra den modsatte side af luftindtag.
- Anvend aldrig slibende, aggressive eller brændbare rengøringsmidler, f.eks. klor eller sprit, til at rengøre dele af luftfugteren.
- Der vil ofte komme støv inde i apparatets øverste enhed efter brug i et stykke tid. Brugeren kan ikke selv rengøre det. Kontakt det lokale kundecenter, hvis du har brug for support.

### Rengøring af selve luftfugteren

Rengør regelmæssigt luftfugteren indvendigt og udvendigt, så der ikke samler sig støv.

- 1 Tør støvet væk fra luftfugteren med en tør, blød klud.
- 2 Rengør luftindtaget og -udtaget med en tør, blød klud.

### Rengøring af vandtanken

Rengør vandbeholderen hver uge for at holde den hygiejnisk.

- 1 Tag befugtningsfilteret og filterholderen ud.
- 2 Fyld vandbeholderen 1/3 med vand.
- 3 Tilsæt et mildt opvaskemiddel i vandet i vandbeholderen.
- 4 Rengør indersiden af vandbeholderen med en blød, ren klud.
- 5 Tøm vandbeholderen i en håndvask.
- 6 Sæt befugtningsfilteret og filterholderen på plads i vandbeholderen.

### Rengøring af befugtningsfilteret

Rengør befugtningsfilteret hver uge for at holde det hygiejnisk.

- 1 Tag befugtningsfilteret og filterholderen ud af vandbeholderen (fig. 14).
- 2 Tag befugtningsfilteret ud af filterholderen (fig. 15).
- 3 Læg befugtningsfilteren i rensmiddel (f.eks. fortyndet citronsyreopløsning) i en time (fig. 16).



### Bemærk

- Brug mild eller syreholdig rensmiddel (24 g citronsyre blandet med 4 l vand).

- 4 Skyl befugtningsfilteret under rindende vand fra vandhanen. Klem eller vrid ikke filteret under rengøringen (fig. 17).
- 5 Lad det overskydende vand dryppe af befugtningsfilteret.
- 6 Saml befugtningsfilteret omkring filterholderen (fig. 4).
- 7 Sæt befugtningsfilteret og filterholderen på plads i vandbeholderen (fig. 5).
- 8 Anbring den øverste enhed på vandbeholderen igen (fig. 7).

#### Bemærk

- Klem eller vrid ikke filteret. Det kan beskadige filteret og forringe befugtningsvirkningen.
- Tør ikke filteret i direkte sollys, medmindre det er sat på plads på filterholderen

## 6 Udskiftning af befugtningsfilteret

Udskift befugtningsfilteret hver 6. måned for at bevare optimal ydeevne. Hvis filteret er i god stand, kan du bruge det i en længere periode. Sørg for at udskifte befugtningsfilteret mindst én gang om året.

#### Bemærk

- Brug kun det originale Philips befugtningsfilter **FY2402**.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden du udskifter befugtningsfilteret.

#### Tip

- Registrer dit produkt på [www.philips.com](http://www.philips.com) for at få flere oplysninger om, hvordan man udskifter filteret.

- 1 Tag befugtningsfilteret og filterholderen ud af vandbeholderen (fig. 14).
- 2 Tag befugtningsfilteret ud af filterholderen. Smid det brugte filter ud (fig. 18).
- 3 Fjern emballagematerialet fra det nye befugtningsfilter (fig. 3).
- 4 Saml det nye befugtningsfilter omkring filterholderen (fig. 4).
- 5 Sæt filteret og filterholderen på plads i vandbeholderen (fig. 5).
- 6 Anbring den øverste enhed på vandbeholderen igen (fig. 7).

#### Tip

- Du kan nemt finde flere oplysninger om, hvordan du udskifter filteret på vores websted eller ved at ringe til vores kundecenter.

## 7 Fejlfinding

I dette kapitel beskrives de mest almindelige problemer, der kan opstå med luftfugteren. Hvis du ikke kan løse problemet ud fra nedenstående oplysninger, skal du kontakte kundecentret i dit land.

Problem	Mulig løsning
Luftfugteren virker ikke.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sørg for, at luftfugteren er tilsluttet strømforsyningen.</li><li>• Sørg for, at vandbeholderen er fyldt med vand, og at den øverste enhed sidder korrekt på vandbeholderen.</li></ul>
Der er ingen luftbefugtning.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sørg for, at vandbeholderen er fyldt med vand, og at den øverste enhed sidder korrekt på vandbeholderen.</li><li>• Luftfugteren virker ikke, hvis det aktuelle luftfugtighedsniveau når 70 % RF. Luftfugtighedsniveauer på over 70 % RF får ikke brugerne til at føle sig tilpas, så luftfugteren slukker automatisk for at sikre optimal befugtning.</li></ul>
Der løber vand ud af vandbeholderen.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sørg for, at luftfugteren ikke overfyldes med vand.</li><li>• Sørg for, at luftfugteren er samlet/forbundet korrekt, hver gang du rengør den, eller når du fjerner den øverste enhed og/eller vandtanken for at genopfylde den.</li><li>• Sørg for, at vandbeholderen sidder korrekt. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Philips' kundecenter i dit land.</li></ul>
Jeg kan ikke se den aktuelle ændring i fugtighedsindikatoren.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sørg for, at du har samlet befugtningsfilteret omkring filterholderen.</li><li>• Befugtningsfilteret er snavset. Skyl og/eller afkalk befugtningsfilteret (se kapitlet "Rengøring af befugtningsfilter").</li><li>• Rummet kan have for meget ventilation. Luk døre og vinduer.</li><li>• Rummet er for stort. Den anbefalede rumstørrelse er mellem størrelse - op til 44 m<sup>2</sup>.</li></ul>
Der er nogle hvide aflejringer på befugtningsfilteret.	<ul style="list-style-type: none"><li>• De hvide aflejringer er kalk, og de består af mineraler fra vandet. Kalk på befugtningsfilteret påvirker effektiviteten af befugtningen, men det er ikke sundhedsskadeligt. Følg rengøringsinstruktionerne i brugervejledningen.</li></ul>
Filteret misfarves efter et stykke tid.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aflejringerne er en naturlig følge af vægens materiale, og de har ikke nogen indflydelse på befugtningen. Rengør befugtningsfilteret jævnligt for at fjerne kalk, og udskift befugtningsfilteret hver sjette måned.</li></ul>

Problem	Mulig løsning
Der kommer en ubehagelig lugt ud af luftfugteren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sørg for, at vandbeholderen er fyldt med vand.</li> <li>• Rengør befugtningsfilteret (se kapitlet "Rengøring af befugtningsfilter").</li> </ul>
Der kommer ingen luft ud af luftudtaget.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sæt luftfugterens stik i stikkontakten, og tænd for den.</li> </ul>
Jeg kan ikke se tågen komme ud af luftfugteren. Virker det?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Når tåge er meget fin, er den usynlig. Denne luftfugter indeholder NanoCloud-befugtnings teknologi, der producerer sund, fugtig luft uden at danne vandtåge. Derfor kan du ikke se tågen.</li> </ul>
Jeg vil kontrollere, om luftfugtighedssensoren fungerer eller ej.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Blæs forsigtigt fugtig luft ind i luftfugtighedssensoren. Efter et stykke tid skifter fugtighedsindikatorvisningen. Når det ønskede luftfugtighedsniveau er nået, lyser farven på fugtighedsindikatoren blå. Når luftfugtighedsniveauet ikke nås, lyser fugtighedsindikatoren rødt.</li> </ul>
Hvis luftfugteren ikke bruges i længere tid. Hvordan opbevares den og tages i brug igen?	<p>Når luftfugteren ikke har været i brug i længere tid, kan der gro bakterier og skimmel på filtrene. Følg nedenstående trin for opbevaring og ny ibrugtagning.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rengør vandbeholderen grundigt, og tør befugtningsfilteret inden opbevaring.</li> <li>• Kontrollér filtrene, inden du begynder at bruge luftfugteren igen. Hvis filteret er meget snavset med mørke pletter, skal det udskiftes (se afsnittet "Udskiftning af luftfugterens filter" i brugervejledningen)</li> </ul>



## 8 Garanti og service

Hvis du har brug for oplysninger, eller hvis du har et problem, kan du besøge Philips' websted på [www.philips.com](http://www.philips.com) eller kontakte dit lokale Philips Kundecenter (du kan finde telefonnummeret i folderen World-Wide Guarantee). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.

---

### Bestilling af dele eller tilbehør

Hvis du skal udskifte en del eller ønsker at købe en ekstra del, skal du kontakte din Philips-forhandler eller gå til [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Hvis du har problemer med at få fat i reservedelen, bedes du kontakte Philips' kundecenter i dit land (telefonnummeret findes i folderen "Worldwide Guarantee").

## 9 Meddelelser

---

### Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

---

### Genbrug



Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU).

Følg dit lands regler for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

# Inhalt

<b>1 Wichtig!</b>	<b>57</b>	<b>7 Fehlerbehebung</b>	<b>67</b>
Sicherheit	57		
<b>2 Der Luftbefeuchter</b>	<b>60</b>	<b>8 Garantie und Kundendienst</b>	<b>69</b>
Verpackungsinhalt	60	Bestellen von Ersatz- oder Zubehörteilen	69
<b>3 Erste Schritte</b>	<b>61</b>	<b>9 Hinweise</b>	<b>69</b>
Vorbereitungen zur Luftbefeuchtung	61	Elektromagnetische Felder (EMF)	69
<b>4 Verwenden des Luftbefeuchters</b>	<b>61</b>	Recycling	69
Informationen zur Luftfeuchtigkeitsanzeige	61		
Informationen zur Alarmfunktion und Sicherung für die Erhaltung gesunder Luft	62		
Ein-/Ausschalten des Luftbefeuchters	62		
Ändern der Lüftergeschwindigkeit	62		
Einstellen des Timers	63		
Einstellen der Luftfeuchtigkeit	63		
Wasserstand	64		
Wasser nachfüllen	64		
<b>5 Reinigen des Luftbefeuchters</b>	<b>65</b>		
Reinigen des Luftbefeuchtergehäuses	65		
Wasserbehälter reinigen	65		
Reinigen des Luftbefeuchterfilters	65		
<b>6 Auswechseln des Luftbefeuchterfilters</b>	<b>66</b>		

# 1 Wichtig!

---

## Sicherheit

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Luftbefeuchters aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

## Achtung!

- Sprühen Sie keine brennbaren Materialien wie zum Beispiel Insektengifte oder Duftstoffe um den Luftbefeuchter.
- Das Wasser im Wasserbehälter ist kein Trinkwasser. Trinken Sie dieses Wasser nicht, und verwenden Sie es nicht zur Versorgung von Tieren oder Pflanzen. Gießen Sie das Wasser beim Entleeren des Wasserbehälters in den Abfluss.

## Achtung

- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannungsangabe auf der Unterseite des Luftbefeuchters mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.

- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Luftbefeuchter nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder der Luftbefeuchter selbst defekt oder beschädigt sind.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern

ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Achten Sie darauf, dass Luftein- und -auslass nicht verdeckt werden. Legen Sie deshalb keine Gegenstände auf den Luftaus- oder vor den Lufteinlass.

## Vorsicht

- Wenn die zum Betrieb des Luftbefeuchters verwendete Steckdose nicht ordnungsgemäß angeschlossen ist, wird der Stecker des Luftbefeuchters heiß. Vergewissern Sie sich, dass Sie für den Luftbefeuchter eine ordnungsgemäß angeschlossene Steckdose verwenden.
- Verwenden Sie den Luftbefeuchter immer auf einer trockenen, stabilen, ebenen und waagerechten Unterlage.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf den Luftbefeuchter, und setzen Sie sich nicht darauf.
- Vergewissern Sie sich, dass der Luftbefeuchter nach dem Reinigen oder dem Entfernen der

oberen Abdeckung und/oder des Wasserbehälters zum Nachfüllen von Wasser ordnungsgemäß zusammensetzt und angeschlossen ist. Für eine gute und sichere Leistung ist es wichtig, dass der Luftbefeuchter ordnungsgemäß zusammengesetzt ist.

- Verwenden Sie nur den Originalfilter von Philips, der speziell für diesen Luftbefeuchter geeignet ist. Verwenden Sie keine anderen Filter.
- Vermeiden Sie es, mit harten Gegenständen gegen den Luftbefeuchter (insbesondere den Lufteinlass und -auslass) zu stoßen.
- Achten Sie darauf, dass weder Ihre Finger noch andere Objekte in den Luftauslass oder -einlass gelangen, um Verletzungen oder Beschädigungen des Luftbefeuchters zu verhindern.
- Benutzen Sie den Luftbefeuchter nicht nach dem Gebrauch von Räuchermitteln zum Insektenschutz oder an Orten, an denen

- Ölrückstände oder chemische Dämpfe vorhanden sind bzw. Räucherstäbchen verbrannt werden.
- Verwenden Sie den Luftbefeuchter nicht in der Nähe von gasbetriebenen Vorrichtungen, Heizungen oder offenen Kaminen.
  - Ziehen Sie nach jedem Gebrauch und vor der Reinigung des Luftbefeuchters den Netzstecker aus der Steckdose.
  - Füllen Sie kein Wasser aus den Luftauslässen an der Oberseite des Luftbefeuchters.
  - Stellen Sie den Luftbefeuchter ordnungsgemäß auf, sodass Kinder ihn nicht umwerfen können.
  - Verwenden Sie den Luftbefeuchter nicht in Räumen mit starken Temperaturschwankungen, da diese zu Kondensation im Geräteinneren führen können.
  - Wenn der Luftbefeuchter lange Zeit nicht verwendet wird, können sich Bakterien und Schimmelpilze auf den Filtern bilden. Überprüfen Sie die Filter, bevor Sie den Luftbefeuchter erneut verwenden. Wenn der Filter sehr schmutzig ist und dunkle Flecken aufweist, sollte er ausgewechselt werden (siehe Kapitel "Auswechseln des Luftbefeuchterfilters").
  - Waschen Sie den Filter nicht in der Waschmaschine oder dem Geschirrspüler, da sich der Filter sonst verformt.
  - Der Luftbefeuchter ist ausschließlich für den Hausgebrauch bei normalen Betriebsbedingungen vorgesehen.
  - Reinigen Sie den Wasserbehälter und den Luftbefeuchterfilter jede Woche, um optimale Hygiene sicherzustellen.
  - Füllen Sie den Wasserbehälter nur mit kaltem Leitungswasser. Verwenden Sie kein Grundwasser oder heißes Wasser.
  - Geben Sie außer Wasser keine anderen Stoffe in den Wasserbehälter. Geben Sie keine Duft- oder chemischen Stoffe ins Wasser. Verwenden Sie nur

Wasser (Leitungswasser, destilliertes Wasser, Mineralwasser oder anderes Trinkwasser).

- Wenn Sie den Luftbefeuchter lange Zeit nicht verwenden, reinigen Sie den Wasserbehälter, und trocknen Sie den Luftbefeuchterfilter.
- Wenn Sie den Luftbefeuchter bewegen müssen, trennen Sie das Gerät zuerst von der Stromversorgung. Entleeren Sie dann den Wasserbehälter, und tragen Sie den Luftbefeuchter waagrecht.
- Halten Sie den Feuchtigkeitssensor trocken. Wenn der Sensor feucht wird, misst er die Luftfeuchtigkeit möglicherweise falsch, und der Luftbefeuchter könnte den Betrieb einstellen.
- Trennen Sie das Gerät beim Befüllen und Reinigen von der Stromversorgung.

## 2 Der Luftbefeuchter

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!

Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt hier registrieren: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Der Philips Luftbefeuchter versorgt Ihr Zuhause mit frischer, befeuchteter Luft für die Gesundheit Ihrer Familie.

Er bietet ein fortschrittliches Verdunstungssystem mit NanoCloud-Technologie, wobei ein spezieller Luftbefeuchtungsfiter verwendet wird, der H<sub>2</sub>O-Moleküle an die trockene Luft abgibt. Außerdem wird gesunde, befeuchtete Luft ohne Bildung von Sprühnebel erzeugt. Durch seinen Luftbefeuchtungsfiter werden Bakterien sowie Kalk- und andere Partikel aus dem Wasser zurückgehalten. Er stellt ausschließlich reine, befeuchtete Luft für Ihre Räume bereit. Nie wieder trockene Luft im Winter oder durch die Verwendung einer Klimaanlage.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Luftbefeuchter aufstellen und verwenden. Bewahren Sie es zur späteren Verwendung auf.

---

### Verpackungsinhalt

Prüfen Sie den Verpackungsinhalt: (Abb. ①):

- A Obere Einheit
- B Luftbefeuchterfilter (FY2402)
- C Filterhalterung
- D Schwimmer
- E Wasserbehälter
- F Bedienungsanleitung
- G Garantie

## 3 Erste Schritte

### Vorbereitungen zur Luftbefeuchtung

- 1 Fassen Sie die obere Einheit an beiden Seiten an, um sie hochzuheben (Abb. ②).
- 2 Entfernen Sie das Verpackungsmaterial vom neuen Luftbefeuchterfilter (Abb. ③).



#### Hinweis

- Um ein optimales Befeuchtungsergebnis zu erzielen, weichen Sie den Filter vor dem Gebrauch 30 Minuten lang in Wasser ein.

- 3 Setzen Sie den neuen Luftbefeuchterfilter in die Filterhalterung ein (Abb. ④).
- 4 Setzen Sie den Luftbefeuchterfilter und die Filterhalterung wieder in den Wasserbehälter ein (Abb. ⑤).
- 5 Füllen Sie den Wasserbehälter mit kaltem Leitungswasser, bis das Wasser die maximale Wasserstandsmarkierung erreicht (Abb. ⑥).
- 6 Platzieren Sie die obere Einheit wieder auf den Wasserbehälter (Abb. ⑦).

## 4 Verwenden des Luftbefeuchters

### Informationen zur Luftfeuchtigkeitsanzeige

Der Luftbefeuchter ist mit einem integrierten Luftfeuchtigkeitssensor ausgestattet. Sie können die Zielluftfeuchtigkeit auf 40 % RH, 50 % RH und 60 % RH einstellen. Wenn die gewünschte Luftfeuchtigkeit erreicht wurde, leuchtet die Luftfeuchtigkeitsanzeige blau. Wenn die Luftfeuchtigkeit unter dem eingestellten Wert liegt, leuchtet die Luftfeuchtigkeitsanzeige rot.




#### Hinweis

- Eine angenehme Luftfeuchtigkeit reicht von 40 % RH bis 60 % RH.
- Die Genauigkeit der Luftfeuchtigkeitsanzeige liegt bei ungefähr  $\pm 10\%$ .
- Es kann einen Moment dauern, bis die Luftfeuchtigkeit im Raum gemessen wird.

---

## Informationen zur Alarmfunktion und Sicherung für die Erhaltung gesunder Luft

Die Alarmfunktion zur Erhaltung gesunder Luft zeigt Ihnen rechtzeitig an, wann der Wasserbehälter nachgefüllt werden muss. Wenn das Wasser im Behälter zu niedrig wird, blinkt eine Anzeige  auf dem Bedienfeld rot, und weist darauf hin, dass es Zeit ist, den Behälter nachzufüllen (Abb. ⑧). Sie blinkt 30 Minuten lang. Danach bleibt die Anzeige an, bevor der Wasserbehälter mit Wasser aufgefüllt wird.



Die Verriegelungsfunktion zur Erhaltung gesunder Luft sorgt dafür, dass der Luftbefeuchter nicht ohne Wasser im Behälter betrieben wird. Wenn der Wasserbehälter leer ist und nachgefüllt werden muss, schaltet die Verriegelungsfunktion zur Erhaltung gesunder Luft den Luftbefeuchter nach 30 Minuten aus, und eine rote Anzeige leuchtet auf. Nachdem der Wasserbehälter ordnungsgemäß nachgefüllt wurde, wird der Luftbefeuchter wieder eingeschaltet.

### Hinweis


- Im Standby-Modus blinkt die rote Anzeige nicht. Sie schaltet sich ein, wenn der Wasserstand niedrig ist.

---

## Ein-/Ausschalten des Luftbefeuchters

- 1 Stecken Sie den Stecker des Luftbefeuchters in die Steckdose.
- 2 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter , um den Luftbefeuchter einzuschalten (Abb. ⑨).
  - ↳ Die aktuelle Luftfeuchtigkeit und die Lüftergeschwindigkeit werden auf dem Bildschirm angezeigt.
- 3 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter , um den Luftbefeuchter auszuschalten.

### Hinweis




- Wenn das Wasser im Behälter einen niedrigen Stand erreicht, stellt der Luftbefeuchter den Betrieb ein. Die rote  Anzeige beginnt zuerst zu blinken und leuchtet dann kontinuierlich.
- Der Luftbefeuchter gibt sehr feinen unsichtbaren Sprühnebel ab. Deshalb ist es normal, dass Sie den Sprühnebel nicht sehen können.

---

## Ändern der Lüftergeschwindigkeit

### Manuell

Sie können die gewünschte Lüftergeschwindigkeit manuell auswählen.

- Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste  einmal oder mehrmals, um die gewünschte Lüftergeschwindigkeit auszuwählen ( (niedrig), oder  (normal) ) (Abb. ⑩).

Die Anzeige für die Lüftergeschwindigkeit leuchtet auf.








### Tip

- Wenn die gewünschte Luftfeuchtigkeit erreicht ist, können Sie eine geringere Lüftergeschwindigkeit auswählen. Wenn die gewünschte Luftfeuchtigkeit jedoch nicht erreicht wird, können Sie eine höhere Lüftergeschwindigkeit auswählen, um die Luft schneller zu befeuchten.


## Sleep-Modus

Im Sleep-Modus arbeitet der Luftbefeuchter leise mit gedimmtem Licht, um Ihren Schlaf nicht zu stören (Abb. 11).

- 1 Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste  einmal oder mehrmals, um den Sleep-Modus auszuwählen. Im Sleep-Modus ist nur die Geschwindigkeitsanzeige  eingeschaltet.
- 2 Drücken Sie zum Ändern der Lüftergeschwindigkeit einfach erneut die Taste .





### Hinweis

- Der Sleep-Modus funktioniert nur bei Geschwindigkeit .
- Im Standby-Modus blinkt die rote Anzeige nicht. Sie schaltet sich ein, wenn der Wasserstand niedrig ist.
- Im Sleep-Modus können Sie nur den Timer einstellen. Die Luftfeuchtigkeit kann nicht eingestellt werden, und die Luftfeuchtigkeitsanzeige leuchtet nicht.

## Einstellen des Timers

Mit der Timer-Funktion können Sie den Luftbefeuchter eine bestimmte Anzahl an Stunden laufen lassen. Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich der Luftbefeuchter automatisch aus.


- 1 Drücken Sie die Timer-Taste , um den Timer zu aktivieren (Abb. 12).  
↳ Die entsprechende Timer-Anzeige (**1H**, **4H** oder **8H**) leuchtet auf.
- 2 Um die Timer-Funktion zu deaktivieren, drücken Sie so oft die Timer-Taste , bis die Timer-Anzeige (1H, 4H oder 8H) erlischt.

## Einstellen der Luftfeuchtigkeit



### Hinweis

- Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter mit Wasser gefüllt ist, bevor der Luftbefeuchter eingeschaltet wird (siehe Kapitel "Erste Schritte", Abschnitt "Vorbereitungen zur Luftbefeuchtung").

- 1 Drücken Sie die Luftfeuchtigkeitstaste  einmal oder mehrmals, um die gewünschte Luftfeuchtigkeit auf 40 %RH, 50 %RH oder 60 %RH einzustellen (Abb. 13).  
↳ Die Luftfeuchtigkeitsanzeige ((**40**), **50** oder **60**) der eingestellten Luftfeuchtigkeit leuchtet auf.  
↳ Die Anzeige des Luftfeuchtigkeitssensors leuchtet rot, wenn die gewünschte Luftfeuchtigkeit noch nicht erreicht wurde. Die Anzeige leuchtet blau, wenn die gewünschte Luftfeuchtigkeit erreicht wurde.



### Tip

- Eine angenehme Luftfeuchtigkeit reicht von 40 % RH bis 60 % RH. Sie können die gewünschte Luftfeuchtigkeit auf 40 % RH, 50 % RH oder 60 % RH einstellen.





### Hinweis

- Wenn keine voreingestellte Luftfeuchtigkeit ausgewählt wurde, ist die Luftfeuchtigkeitsanzeige ausgeschaltet.

## Wasserstand


Wenn sich nicht genug Wasser im Wasserbehälter befindet, passiert mit dem Gerät Folgendes:

- Der Wasserstand sinkt und die rote  Anzeige blinkt (Abb. ⑧).
- Der Luftbefeuchter ist noch 30 Minuten aktiv, bevor er aufhört zu arbeiten. Die  rote Anzeige leuchtet kontinuierlich.

Das Gerät nimmt den Betrieb wieder auf, sobald Sie Wasser in den Wasserbehälter füllen.



### Hinweis

- Ist der Wasserbehälter leer, wenn der Luftbefeuchter angeschlossen und eingeschaltet ist, blinkt die rote  Anzeige 2 Minuten lang und leuchtet dann kontinuierlich, bis der Wasserbehälter mit Wasser aufgefüllt wurde.
- Es ist normal, dass etwas Restwasser im Behälter vorhanden ist.

## Wasser nachfüllen

Der Wasserstand kann durch das transparente Fenster des Wasserbehälters eingesehen werden.

- 1 Schalten Sie den Luftbefeuchter aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2 Entfernen Sie die obere Einheit, indem Sie sie an beiden Seiten festhalten (Abb. ②).
- 3 Füllen Sie den Wasserbehälter mit kaltem Leitungswasser, bis das Wasser die maximale Wasserstandsmarkierung erreicht (Abb. ⑥).



### Hinweis

- Beim Nachfüllen von Wasser sollten Sie nicht den maximalen Wasserstand überschreiten, andernfalls kann Wasser durch die Lufteinlässe austreten.
- Schütteln Sie den Wasserbehälter nicht, wenn Sie ihn bewegen, andernfalls kann Wasser durch die Lufteinlässe austreten.
- Füllen Sie kein Wasser durch die Luftauslässe an der Oberseite des Luftbefeuchters ein.

- 4 Platzieren Sie die obere Einheit wieder auf den Wasserbehälter (Abb. ⑦).

## 5 Reinigen des Luftbefeuchters

### Hinweis

- Ziehen Sie vor dem Reinigen des Luftbefeuchters stets den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenn Sie Wasser aus dem Wasserbehälter gießen, vergewissern Sie sich, dass Sie es auf der Seite ausgießen, die den Lufteinlässen gegenüberliegt.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder aggressive bzw. brennbare Reinigungsmittel wie zum Beispiel Bleiche oder Alkohol, um die Teile des Luftbefeuchters zu reinigen.
- Es ist normal, dass sich bei längerer Verwendung Staub in der oberen Einheit des Geräts sammelt. Verbraucher können es nicht selbst reinigen. Wenden Sie sich bitte an das örtliche Service-Center.

### Reinigen des Luftbefeuchtergehäuses

Reinigen Sie den Luftbefeuchter regelmäßig innen und außen, damit sich kein Staub ansammelt.

- 1 Wischen Sie Staub mit einem trockenen weichen Tuch vom Luftbefeuchtergehäuse ab.
- 2 Reinigen Sie den Lufteinlass und -auslass mit einem trockenen weichen Tuch.

### Wasserbehälter reinigen

Reinigen Sie den Wasserbehälter aus Hygienegründen wöchentlich.

- 1 Nehmen Sie den Luftbefeuchterfilter und die Filterhalterung heraus.
- 2 Füllen Sie den Wasserbehälter zu einem Drittel mit Wasser.
- 3 Fügen Sie dem Wasser etwas mildes Spülmittel hinzu.
- 4 Reinigen Sie die Innenseite des Wasserbehälters mit einem weichen sauberen Tuch.
- 5 Entleeren Sie den Wasserbehälter in einen Ausguss.
- 6 Setzen Sie den Luftbefeuchterfilter und die Filterhalterung wieder in den Wasserbehälter ein.

### Reinigen des Luftbefeuchterfilters

Reinigen Sie den Filter des Luftbefeuchters aus Hygienegründen einmal wöchentlich.

- 1 Nehmen Sie den Luftbefeuchterfilter und die Filterhalterung aus dem Wasserbehälter (Abb. 14).
- 2 Nehmen Sie den Luftbefeuchterfilter aus der Filterhalterung (Abb. 15).
- 3 Weichen Sie den Luftbefeuchterfilter eine Stunde lang in Reinigungsmittel (z. B. verdünnte Zitronensäurelösung) ein. (Abb. 16).

### Hinweis

- Verwenden Sie mittelstarke oder Säurereiniger (24 g Zitronensäure mit 4 Liter Wasser).

- 4 Spülen Sie den Luftbefeuchterfilter unter fließendem Wasser ab. Drücken Sie den Filter während der Reinigung nicht zusammen, und wringen Sie ihn nicht aus (Abb. ⑰).
- 5 Lassen Sie überschüssiges Wasser vom Luftbefeuchterfilter abtropfen.
- 6 Setzen Sie den Luftbefeuchterfilter in die Filterhalterung ein (Abb. ④).
- 7 Setzen Sie den Luftbefeuchterfilter und die Filterhalterung wieder in den Wasserbehälter ein (Abb. ⑤).
- 8 Setzen Sie die obere Einheit wieder auf den Wasserbehälter (Abb. ⑦).

#### Hinweis

- Drücken Sie den Filter nicht zusammen, und wringen Sie ihn nicht aus. Dies kann den Filter beschädigen und die Leistung des Luftbefeuchters beeinträchtigen.
- Trocknen Sie den Filter nicht in direktem Sonnenlicht, wenn er nicht in der Filterhalterung befestigt ist.

## 6 Auswechseln des Luftbefeuchterfilters

Wechseln Sie den Luftbefeuchterfilter für eine optimale Leistung alle 6 Monate. Wenn der Filter in gutem Zustand ist, können Sie ihn auch für eine längere Zeitspanne verwenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Luftbefeuchterfilter mindestens einmal pro Jahr auswechseln.

#### Hinweis

- Verwenden Sie nur Philips Original-Luftbefeuchterfilter **FY2402**.
- Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den Luftbefeuchterfilter auswechseln.

#### Tipp

- Registrieren Sie Ihr Produkt unter [www.philips.com](http://www.philips.com), um weitere Informationen zum Filterwechsel zu erhalten.

- 1 Nehmen Sie den Luftbefeuchterfilter und die Filterhalterung aus dem Wasserbehälter (Abb. ⑭).
- 2 Nehmen Sie den Luftbefeuchterfilter aus der Filterhalterung. Entsorgen Sie den gebrauchten Filter (Abb. ⑱).
- 3 Entfernen Sie das Verpackungsmaterial vom neuen Luftbefeuchterfilter (Abb. ③).
- 4 Setzen Sie den neuen Luftbefeuchterfilter in die Filterhalterung ein (Abb. ④).
- 5 Setzen Sie den Luftbefeuchterfilter und die Filterhalterung wieder in den Wasserbehälter ein (Abb. ⑤).
- 6 Setzen Sie die obere Einheit wieder auf den Wasserbehälter (Abb. ⑦).

#### Tipp

- Weitere Informationen zum Auswechseln des Filters erhalten Sie auf unserer Webseite oder von unserem Philips Service-Center.

# 7 Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch des Luftbefeuchters auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an das Philips Service-Center in Ihrem Land.

Problem	Mögliche Lösung
Der Luftbefeuchter funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vergewissern Sie sich, dass der Luftbefeuchter an die Stromversorgung angeschlossen ist.</li><li>• Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter mit Wasser gefüllt ist und dass die obere Einheit ordnungsgemäß auf den Wasserbehälter gesetzt wurde.</li></ul>
Es findet keine Luftbefeuchtung statt.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter mit Wasser gefüllt ist und dass die obere Einheit ordnungsgemäß auf den Wasserbehälter gesetzt wurde.</li><li>• Der Luftbefeuchter hört auf zu arbeiten, wenn die aktuelle Luftfeuchtigkeit 70 % RH erreicht. Eine Luftfeuchtigkeit über 70 % RH ist für den Benutzer nicht angenehm, daher schaltet sich der Luftbefeuchter automatisch ab, um eine ideale Luftfeuchtigkeit zu gewährleisten.</li></ul>
Vom Wasserbehälter tritt Wasser aus.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vergewissern Sie sich, dass sich im Luftbefeuchter nicht zu viel Wasser befindet.</li><li>• Vergewissern Sie sich, dass der Luftbefeuchter nach dem Reinigen oder dem Entfernen der oberen Einheit und/oder des Wasserbehälters zum Nachfüllen von Wasser ordnungsgemäß zusammensetzt und angeschlossen ist.</li><li>• Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter ordnungsgemäß aufgestellt ist. Wenn das Problem weiterhin auftritt, setzen Sie sich bitte mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung.</li></ul>
Ich kann nicht erkennen, dass sich die Anzeige der aktuellen Luftfeuchtigkeit verändert.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vergewissern Sie sich, dass der Luftbefeuchterfilter um die Filterhalterung herum befestigt ist.</li><li>• Der Luftbefeuchterfilter ist verschmutzt. Spülen Sie den Luftbefeuchterfilter ab, und/oder entkalken Sie ihn (siehe Kapitel "Reinigen des Luftbefeuchterfilters").</li><li>• Ihr Raum ist möglicherweise zu stark belüftet. Bitte schließen Sie Türen und Fenster.</li><li>• Ihr Raum ist zu groß. Die empfohlene Raumgröße beträgt bis zu 44 m<sup>2</sup>.</li></ul>

Problem	Mögliche Lösung
Auf dem Luftbefeuchterfilter befinden sich einige weiße Ablagerungen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bei den weißen Ablagerungen handelt es sich um Kalkpartikel, die sich aus Mineralien aus dem Wasser zusammensetzen. Kalkablagerungen am Luftbefeuchterfilter beeinträchtigen zwar die Leistungsfähigkeit des Luftbefeuchters, stellen jedoch kein Risiko für die Gesundheit dar. Bitte lesen Sie die Reinigungsanweisungen in der Bedienungsanleitung.</li> </ul>
Der Filter verfärbt sich nach einiger Zeit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Ablagerungen sind natürliche Verwendungsspuren des Dochtmaterials, die keinen Einfluss auf die Leistungsfähigkeit des Luftbefeuchters haben. Reinigen Sie den Luftbefeuchterfilter regelmäßig, um Kalk zu entfernen, und tauschen Sie den Filter alle 6 Monate aus.</li> </ul>
Der Luftbefeuchter verströmt einen unangenehmen Geruch.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter mit Wasser gefüllt ist.</li> <li>Reinigen Sie den Luftbefeuchterfilter (siehe Kapitel "Reinigen des Luftbefeuchterfilters").</li> </ul>
Aus dem Luftauslass kommt keine Luft.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schließen Sie den Luftbefeuchter an eine Steckdose an, und schalten Sie das Gerät ein.</li> </ul>
Ich kann nicht erkennen, dass Sprühnebel aus dem Luftbefeuchter austritt. Funktioniert das Gerät?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sehr feiner Sprühnebel ist unsichtbar. Dank der NanoCloud-Luftbefeuchtungstechnologie erzeugt das Gerät gesunde, befeuchtete Luft über den Auslassbereich und bildet dabei keine Wassertropfen. Daher können Sie den Sprühnebel nicht sehen.</li> </ul>
Ich möchte prüfen, ob der Luftfeuchtigkeitssensor funktioniert.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Blasen Sie vorsichtig feuchte Luft in Richtung des Luftfeuchtigkeitssensors. Nach einer Weile ändert sich die Luftfeuchtigkeitsanzeige. Wenn die gewünschte Luftfeuchtigkeit erreicht wurde, leuchtet die Luftfeuchtigkeitsanzeige blau. Wenn die Luftfeuchtigkeit unter dem eingestellten Wert liegt, leuchtet die Luftfeuchtigkeitsanzeige rot.</li> </ul>
Der Luftbefeuchter wird für längere Zeit nicht verwendet. Wie wird er aufbewahrt und wiederverwendet?	<p>Wenn der Luftbefeuchter lange Zeit nicht verwendet wird, können sich Bakterien und Schimmelpilze auf den Filtern bilden. Bitte befolgen Sie die folgenden Schritte zur Aufbewahrung und Wiederverwendung.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Reinigen Sie den Luftbefeuchterfilter und trocknen Sie den Luftbefeuchterfilter vor der Aufbewahrung gründlich.</li> <li>Überprüfen Sie die Filter, bevor Sie den Luftbefeuchter erneut verwenden. Wenn der Filter sehr schmutzig ist und dunkle Flecken aufweist, sollte er ausgewechselt werden (siehe Kapitel "Auswechseln des Luftbefeuchterfilters" in der Betriebsanleitung).</li> </ul>

## 8 Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie die Philips Website [www.philips.com](http://www.philips.com) oder wenden Sie sich an ein Philips Service-Center in Ihrem Land (Sie finden die Telefonnummer in der internationalen Garantieschrift). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Philips Händler.

---

### Bestellen von Ersatz- oder Zubehörteilen

Wenn Sie ein Teil ersetzen müssen oder ein zusätzliches Teil kaufen möchten, wenden Sie sich an Ihren Philips Händler, oder besuchen Sie [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Wenn Sie Probleme bei der Beschaffung der Teile haben, wenden Sie sich bitte an ein Philips Service-Center in Ihrem Land (Telefonnummer siehe Garantieschrift).

## 9 Hinweise

---

### Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

---

### Recycling



- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU).
- 1. Altgeräte können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
- 2. Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
- 3. Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
- 4. Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Sammel- und Rücknahmestellen in Deutschland: <https://www.stiftung-ear.de/>

# Contenido

<b>1</b>	<b>Importante</b>	<b>71</b>	<b>8</b>	<b>Garantía y servicio</b>	<b>83</b>
	Seguridad	71		Solicitud de piezas y accesorios	83
<b>2</b>	<b>Su humidificador</b>	<b>74</b>	<b>9</b>	<b>Avisos</b>	<b>83</b>
	Contenido del paquete	74		Campos electromagnéticos (CEM)	83
<b>3</b>	<b>Introducción</b>	<b>74</b>		Reciclaje	83
	Preparación para la humidificación	74			
<b>4</b>	<b>Uso del humidificador</b>	<b>75</b>			
	Explicación de la indicación del nivel de humedad	75			
	Explicación de la alerta y el bloqueo de protección de aire saludable	75			
	Encendido y apagado del humidificador	76			
	Cambio de la velocidad del ventilador	76			
	Ajuste del temporizador	77			
	Establecimiento del nivel de humedad	77			
	Nivel de agua	77			
	Llenado del depósito de agua	78			
<b>5</b>	<b>Limpieza del humidificador</b>	<b>78</b>			
	Limpieza del humidificador	78			
	Limpieza del depósito de agua	78			
	Limpieza del filtro de humidificación	79			
<b>6</b>	<b>Sustitución del filtro de humidificación</b>	<b>80</b>			
<b>7</b>	<b>Solución de problemas</b>	<b>81</b>			



# 1 Importante

---

## Seguridad

Antes de usar el humidificador, lea detenidamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

## Peligro

- No pulverice materiales inflamables, como insecticidas o fragancias alrededor del humidificador.
- El agua del depósito no es apta para el consumo. No beba esta agua ni la utilice para dar de beber a animales o regar plantas. Cuando vacíe el depósito de agua, vierta el agua por el desagüe.

## Advertencia

- Antes de enchufar el humidificador, compruebe si el voltaje indicado en la parte inferior del mismo se corresponde con el voltaje de red eléctrica local.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio

autorizado por Philips u otro personal cualificado con el fin de evitar situaciones de peligro.

- Si la clavija, el cable de alimentación o el humidificador están dañados, no utilice el humidificador.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años, por personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y conozcan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que lo hagan bajo supervisión.
- No bloquee la entrada y salida de aire con ningún objeto.

## Precaución

- Si los conectores de la toma de alimentación utilizada para conectar el humidificador están en mal estado, el enchufe del humidificador se calentará. Asegúrese de conectar el enchufe del humidificador en una toma de alimentación con conectores en buen estado.
- Ponga y utilice siempre el humidificador sobre una superficie seca, estable, plana y horizontal.
- No coloque objetos encima del humidificador ni se siente sobre el mismo.
- Asegúrese de que el humidificador esté bien montado y conectado después de limpiarlo o después de retirar la cubierta superior o el depósito de agua para rellenarlo. El humidificador debe estar bien montado para que su rendimiento sea seguro y correcto.
- Utilice únicamente el filtro Philips original diseñado para este humidificador. No utilice otros filtros.
- Evite golpear el humidificador (sobre todo la entrada y salida de aire) contra objetos duros.
- No introduzca los dedos ni objetos en la salida o la entrada de aire para evitar lesiones físicas o un funcionamiento incorrecto del humidificador.
- No use el humidificador si ha utilizado insecticidas domésticos de humo ni en lugares donde haya residuos de aceite, donde se esté quemando incienso o haya residuos de gases químicos.
- No utilice el humidificador cerca de calentadores de gas, dispositivos de calefacción o chimeneas.
- Desenchufe siempre el humidificador después de usarlo y antes de limpiarlo.
- No llene el depósito de agua a través de las salidas de aire de la parte superior del humidificador.
- Coloque el humidificador correctamente para evitar que los niños lo golpeen.

- No utilice el humidificador en habitaciones con grandes cambios de temperatura, ya que esto podría producir condensación dentro del humidificador.
- Cuando el humidificador no se utiliza durante un largo período de tiempo, es posible que crezcan bacterias y moho en los filtros. Compruebe los filtros antes de empezar a utilizar el humidificador de nuevo. Si el filtro está muy sucio y tiene manchas negras, sustitúyalo (consulte el capítulo "Sustitución del filtro del humidificador").
- No lave el filtro en la lavadora ni en el lavavajillas, ya que se deformará.
- El humidificador está diseñado solo para uso doméstico en condiciones de funcionamiento normales.
- Limpie el depósito de agua y el filtro de humidificación cada semana para mantenerlos limpios.
- Llene el depósito únicamente con agua del grifo fría. No utilice aguas subterráneas ni agua caliente.
- No introduzca ninguna sustancia que no sea agua en el depósito de agua. No añada fragancias ni sustancias químicas al agua. Utilice únicamente agua (de grifo, purificada, mineral o cualquier tipo de agua potable).
- Si no va a utilizar el humidificador durante un período prolongado, limpie el depósito de agua y seque el filtro de humidificación.
- Si necesita mover el humidificador, desenchúfelo primero de la fuente de alimentación. A continuación, vacíe el depósito de agua y transporte el humidificador en posición horizontal.
- Mantenga seco el sensor de humedad. Si el sensor se moja, podría calcular incorrectamente el nivel de humedad y, como consecuencia, el humidificador dejaría de funcionar.
- Desenchufe el aparato durante el llenado y la limpieza.

## 2 Su humidificador

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips.

Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

El humidificador Philips aporta aire fresco y húmedo a su hogar para mejorar la salud de su familia.

Le ofrece el avanzado sistema de evaporación con tecnología NanoCloud, que utiliza un filtro de humidificación especial que añade moléculas de H<sub>2</sub>O al aire seco y genera un aire húmedo saludable sin formación de agua nebulizada. Su filtro de humidificación retiene las bacterias, el calcio y otras partículas del agua y ofrece solo aire humidificado puro en su hogar. Se acabó el aire seco en la temporada invernal o debido al aire acondicionado.

Antes de instalar y usar el humidificador, lea detenidamente este manual de usuario. Consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

---

### Contenido del paquete

Compruebe e identifique el contenido del paquete (imagen ①):

- A Unidad superior
- B Filtro de humidificación (FY2402)
- C Soporte del filtro
- D Flotador
- E Depósito de agua
- F Manual de usuario
- G Garantía

## 3 Introducción

---

### Preparación para la humidificación

- 1 Sujete ambos lados de la unidad superior para levantarla (imagen ②).
- 2 Retire el material de embalaje del nuevo filtro de humidificación (imagen ③).



Nota:

- Para obtener un resultado de humidificación óptimo, sumerja el filtro en agua durante 30 minutos antes de su uso.

- 3 Monte el filtro de humidificación alrededor del soporte del filtro. (imagen ④).
- 4 Coloque el filtro de humidificación y el soporte del filtro de nuevo en el depósito de agua (imagen ⑤).
- 5 Llene el depósito de agua con agua del grifo fría hasta alcanzar la indicación de nivel de agua máximo (imagen ⑥).
- 6 Vuelva a colocar la unidad superior sobre el depósito de agua (imagen ⑦).

## 4 Uso del humidificador

### Explicación de la indicación del nivel de humedad



El humidificador dispone de un sensor de humedad inteligente integrado. Puede establecer el nivel de humedad que desea alcanzar en 40%RH, 50%RH y 60%RH. Cuando se alcanza el nivel de humedad deseado, el color del piloto indicador de humedad se vuelve azul. Cuando no se alcanza el nivel de humedad, el color del piloto indicador de humedad se vuelve rojo.



#### Nota:

- Un nivel de humedad agradable debe estar entre el 40 y el 60 % de HR.
- La precisión de la indicación de humedad es de aproximadamente  $\pm 10$  %.
- Se tarda un tiempo en medir el nivel de humedad de una habitación.

### Explicación de la alerta y el bloqueo de protección de aire saludable

La alerta de protección de aire saludable le avisa de forma oportuna cuando es necesario rellenar el depósito de agua. Cuando queda poca agua en el depósito, un indicador rojo  en el panel de control comienza a parpadear para indicarle que es momento de rellenar el depósito (imagen ). Parpadea durante 30 minutos. Después, el indicador permanece encendido hasta que el depósito de agua se rellena.




El bloqueo de protección de aire saludable siempre garantiza que el humidificador no funcione hasta que haya agua en el depósito. Cuando el depósito de agua está vacío y es necesario rellenarlo, el bloqueo de protección de aire saludable apaga el humidificador después de 30 minutos y enciende un piloto indicador rojo. Cuando el depósito de agua se rellena correctamente, el humidificador vuelve a encenderse.




#### Nota:

- En el modo silencioso, el indicador rojo no parpadea, sino que se enciende cuando el nivel de agua es bajo.

## Encendido y apagado del humidificador

- 1 Conecte el enchufe del humidificador a una toma de corriente.
- 2 Pulse el botón de encendido  para encender el humidificador (imagen ).
  - ↳ En la pantalla se muestran el nivel de humedad actual y la velocidad del ventilador.
- 3 Pulse el botón de encendido  para apagar el humidificador.





### Nota:

- Si el nivel de agua del depósito es demasiado bajo, el humidificador deja de funcionar. El piloto indicador rojo  empieza a parpadear primero y luego permanece encendido.
- El humidificador libera una neblina invisible muy fina, así que es normal que no pueda ver la neblina.

## Cambio de la velocidad del ventilador

### Manual

Puede seleccionar manualmente la velocidad del ventilador que desee.


- Pulse el botón de velocidad del ventilador  una o varias veces para seleccionar la velocidad del ventilador que desee ( [baja] o  [normal] ) (imagen .




El piloto de la velocidad del ventilador seleccionada se ilumina.

### Consejo


- Si se alcanza el nivel de humedad deseado, puede seleccionar una velocidad del ventilador inferior. Sin embargo, si no se alcanza el nivel de humedad deseado, puede seleccionar una velocidad del ventilador superior para humidificar el aire con mayor rapidez.

## Modo reposo

En el modo reposo, el humidificador funciona en silencio con el piloto atenuado para que pueda descansar sin distracciones (imagen .




- 1 Pulse el botón de velocidad  una o varias veces para seleccionar el modo reposo. En el modo reposo, solo se ilumina el piloto  de velocidad.
- 2 Para cambiar a otra velocidad del ventilador, solo tiene que pulsar el botón de velocidad  de nuevo.

### Nota:

- El modo reposo solo funciona a la velocidad .
- En el modo reposo, el indicador rojo no parpadea, sino que permanece encendido cuando el nivel de agua es bajo.
- En el modo reposo, solo puede ajustar el temporizador; el nivel de humedad no se puede ajustar y el piloto de humedad está apagado.

## Ajuste del temporizador

Con la función de temporizador, puede dejar que el humidificador funcione durante un número de horas establecido. Cuando haya transcurrido el tiempo establecido, el humidificador se apagará automáticamente.

- 1 Pulse el botón de temporizador  para activar la función de temporizador (imagen ).  
↳ Se ilumina el piloto correspondiente al temporizador (1 H, 4 H u 8 H).
- 2 Para desactivar la función de temporizador, pulse el botón de temporizador  varias veces hasta que el piloto correspondiente (1 H, 4 H u 8 H) se apague.

↳ El piloto indicador de humedad se ilumina en rojo si no se alcanza el nivel de humedad deseado. El piloto se ilumina en azul cuando se alcanza el nivel de humedad deseado.

### Consejo

- Un nivel de humedad agradable debe estar entre el 40 y el 60 % de HR. Puede elegir el nivel de humedad que prefiera entre el 40 % de HR, el 50 % de HR o el 60 % de HR.



### Nota:

- Si no se selecciona ningún nivel de humedad preestablecido, el piloto indicador de humedad se apagará.

## Establecimiento del nivel de humedad




### Nota:

- Asegúrese de que el depósito de agua esté lleno antes de poner en marcha el humidificador (consulte la sección "Preparación para la humidificación" del capítulo "Primeros pasos").

- 1 Pulse el botón de humedad  una o varias veces para establecer la humedad del aire que desee en 40 % de HR, 50 % de HR o 60 % de HR (imagen ).  
↳ El piloto de humedad (40, 50 o 60) del nivel de humedad se ilumina.


## Nivel de agua

Cuando no hay suficiente agua en el depósito, el aparato deja de funcionar de la forma siguiente.

- El nivel de agua cae y el piloto indicador rojo  empieza a parpadear (imagen ).
- El humidificador sigue funcionando durante 30 minutos y, a continuación, deja de funcionar. El piloto indicador rojo  permanece encendido.

El aparato volverá a funcionar cuando vuelva a llenar el depósito de agua.

### Nota:

- Si el depósito de agua está vacío cuando el humidificador está enchufado y encendido, el piloto indicador  rojo parpadea durante 2 minutos y, a continuación, permanece encendido hasta que se rellena el depósito de agua.
- Es normal que quede algo de agua en el depósito.

---

## Llenado del depósito de agua

El nivel de agua se puede observar a través de la ventanilla transparente del depósito de agua.

- 1 Apague el humidificador y desenchúfelo.
- 2 Retire la unidad superior sujetándola por ambos lados (imagen ②).
- 3 Llene el depósito de agua con agua del grifo fría hasta alcanzar la indicación de nivel de agua máxima (imagen ⑥).

### Nota:

- Cuando rellene el agua, no supere el nivel máximo de agua, ya que esta podría derramarse por las entradas de aire.
- No sacuda el depósito de agua cuando lo mueva, ya que el agua puede salirse por los orificios de ventilación.
- No llene el depósito de agua a través de las salidas de aire de la parte superior del humidificador.

- 4 Vuelva a colocar la unidad superior sobre el depósito de agua (imagen ⑦).

## 5 Limpieza del humidificador

### Nota:

- Desenchufe siempre el humidificador antes de limpiarlo.
- Cuando vierta el agua del depósito, asegúrese de hacerlo desde el lado opuesto al de las entradas de aire.
- Nunca utilice productos de limpieza abrasivos, agresivos o inflamables, como lejía o alcohol, para limpiar cualquier parte del humidificador.
- Es normal que haya polvo en el interior de la unidad superior del aparato después de usarla un tiempo. No puede limpiarla usted mismo. Póngase en contacto con el centro de servicio local para obtener ayuda.

---

## Limpieza del humidificador

Limpie regularmente el interior y el exterior del humidificador para evitar que se acumule el polvo.

- 1 Limpie el polvo del humidificador con un paño seco y suave.
- 2 Limpie la entrada y salida de aire con un paño seco y suave.

---

## Limpieza del depósito de agua

Limpie el depósito de agua cada semana para que se mantenga en buen estado.

- 1 Extraiga el filtro de humidificación y el soporte del filtro.
- 2 Llene el depósito de agua hasta 1/3 con agua.



- 3 Añada un poco de detergente líquido suave al agua del depósito.
- 4 Limpie el interior del depósito de agua con un paño limpio y suave.
- 5 Vacíe el depósito de agua en un fregadero.
- 6 Coloque el filtro de humidificación y el soporte del filtro de nuevo en el depósito de agua.

- 8 Vuelva a colocar la unidad superior sobre el depósito de agua (imagen ⑦).

 Nota:

- No apriete ni retuerza el filtro; podría dañarlo y afectar al rendimiento del humidificador.
- No seque el filtro a la luz solar directa, a menos que esté montado en el soporte del filtro.

---

## Limpeza del filtro de humidificación

Limpie el filtro de humidificación cada semana para que se mantenga en buen estado.

- 1 Extraiga el filtro de humidificación y el soporte del filtro del depósito de agua (imagen ⑭).
- 2 Retire el filtro de humidificación del soporte del filtro (imagen ⑮).
- 3 Sumerja el filtro de humidificación en un limpiador (por ejemplo, una solución a base de ácido cítrico) durante una hora (imagen ⑯).

 Nota:

- Utilice un limpiador suave o ácido (24 g de ácido cítrico en 4 litros de agua).

- 4 Enjuague el filtro de humidificación bajo el grifo abierto levemente. No apriete ni retuerza el filtro cuando lo limpie (imagen ⑰).
- 5 Deje que el exceso de agua gotee del filtro de humidificación.
- 6 Monte el filtro de humidificación alrededor del soporte del filtro (imagen ④).
- 7 Coloque el filtro de humidificación y el soporte del filtro de nuevo en el depósito de agua (imagen ⑤).

## 6 Sustitución del filtro de humidificación

Sustituya el filtro de humidificación cada 6 meses para disfrutar de un rendimiento óptimo. Si el filtro está en buen estado, puede utilizarlo durante más tiempo. Asegúrese de sustituir el filtro de humidificación al menos una vez al año.

### Nota:

- Utilice solo el filtro de humidificación Philips **FY2402** original.
- Desenchufe siempre el humidificador antes de sustituir el filtro de humidificación.

### Consejo

- Registre el producto en [www.philips.com](http://www.philips.com) para obtener más información sobre cómo sustituir el filtro.

### Consejo

- Puede obtener fácilmente más información acerca de cómo sustituir el filtro en nuestra página web o llamando a nuestro servicio de atención al cliente.

- 1 Extraiga el filtro de humidificación y el soporte del filtro del depósito de agua (imagen **14**).
- 2 Retire el filtro de humidificación del soporte del filtro. Deseche el filtro usado (imagen **18**).
- 3 Retire el material de embalaje del nuevo filtro de humidificación (imagen **3**).
- 4 Monte el nuevo filtro de humidificación alrededor del soporte del filtro (imagen **4**).
- 5 Coloque el filtro y el soporte del filtro de nuevo en el depósito de agua (imagen **5**).
- 6 Vuelva a colocar la unidad superior sobre el depósito de agua (imagen **7**).

# 7 Solución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más comunes que podría tener con el humidificador. Si no puede resolver el problema con la información que aparece a continuación, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente en su país.

Problema	Solución posible
El humidificador no funciona.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que el humidificador tenga alimentación.</li><li>• Asegúrese de que el depósito de agua esté lleno y de que la unidad superior esté bien colocada sobre el depósito de agua.</li></ul>
El aire no se humidifica.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que el depósito de agua esté lleno y de que la unidad superior esté bien colocada sobre el depósito de agua.</li><li>• El humidificador dejará de funcionar si el nivel de humedad actual llega a 70%RH. Un nivel de humedad superior a 70%RH no resulta cómodo para los usuarios, por lo que el humidificador se apaga automáticamente para garantizar un rendimiento óptimo.</li></ul>
El depósito de agua tiene fugas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que el humidificador no tenga demasiada agua.</li><li>• Asegúrese de que el humidificador esté bien montado y conectado después de limpiarlo o después de retirar la unidad superior o el depósito de agua para rellenarlo.</li><li>• Asegúrese de que el depósito de agua esté bien colocado. Si el problema continúa, póngase en contacto con el servicio de atención del cliente de su país.</li></ul>
No veo que la indicación de humedad actual cambie.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de haber montado el filtro de humidificación alrededor del soporte del filtro.</li><li>• El filtro de humidificación está sucio. Enjuague o elimine la cal del filtro de humidificación (consulte el capítulo "Limpieza del filtro de humidificación").</li><li>• Puede que la habitación tenga una ventilación excesiva. Cierre las puertas y ventanas.</li><li>• La habitación es demasiado grande. El tamaño de habitación recomendado es de hasta 44 m<sup>2</sup>.</li></ul>
Hay depósitos blancos en el filtro de humidificación.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Los depósitos blancos se denominan cal y se deben a los minerales del agua. La cal en el filtro de humidificación afecta al rendimiento de la humidificación, aunque no resulta nociva para la salud. Siga las instrucciones de limpieza del manual de usuario.</li></ul>

Problema	Solución posible
El filtro se decolora al cabo de un tiempo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El depósito es un efecto natural del material afelpado y no afecta al rendimiento de la humidificación. Limpie el filtro de humidificación con frecuencia para eliminar la cal y sustitúyalo cada 6 meses.</li> </ul>
El humidificador emite un olor desagradable.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el depósito de agua esté lleno de agua.</li> <li>• Limpie el filtro de humidificación (consulte el capítulo "Limpieza del filtro de humidificación").</li> </ul>
No sale aire por la salida de aire.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conecte el enchufe del humidificador a una toma de corriente y encienda el humidificador.</li> </ul>
No veo que salga agua nebulizada del humidificador. ¿Funciona correctamente?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando el agua nebulizada es demasiado fina, es invisible. El humidificador cuenta con la tecnología de humidificación NanoCloud, que produce un aire húmedo saludable a través de la zona de salida sin que se forme agua nebulizada. Por lo tanto, no podrá ver el agua.</li> </ul>
Deseo comprobar si el sensor de humedad funciona o no.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sople aire ligeramente húmedo sobre el sensor de humedad. Después de un momento, la indicación de humedad cambiará. Cuando se alcanza el nivel de humedad deseado, el color del piloto indicador de humedad se vuelve azul. Cuando no se alcanza el nivel de humedad, el color del piloto indicador de humedad se vuelve rojo.</li> </ul>
Si el humidificador no se utiliza durante mucho tiempo, ¿cómo debe almacenarse y reutilizarse?	<p data-bbox="428 939 1115 1046">Cuando el humidificador no se utiliza durante un largo período de tiempo, es posible que crezcan bacterias y moho en los filtros. Siga los pasos que se indican a continuación para su almacenamiento y reutilización.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpie a fondo el depósito de agua y seque el filtro de humidificación antes de guardarlo.</li> <li>• Compruebe los filtros antes de empezar a utilizar el humidificador de nuevo. Si el filtro está muy sucio y tiene manchas negras, sustitúyalo (consulte el capítulo "Sustitución del filtro del humidificador" en el manual de usuario).</li> </ul>

## 8 Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite el sitio web de Philips, en [www.philips.com](http://www.philips.com) o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (encontrará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay servicio de atención al cliente en su país, diríjase al distribuidor Philips local.

---

### Solicitud de piezas y accesorios

Si tiene que sustituir una pieza o desea adquirir una pieza adicional, diríjase a su distribuidor Philips o visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Si tiene problemas para obtener las piezas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Philips en su país (encontrará el número de teléfono en el folleto de garantía mundial).

## 9 Avisos

---

### Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

---

### Reciclaje



Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE).

Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

# Sisältö

<b>1 Tärkeää</b>	<b>85</b>	<b>8 Takuu ja huolto</b>	<b>97</b>
Turvallisuus	85	Osien tai tarvikkeiden tilaaminen	97
<b>2 Ilmankostutin</b>	<b>88</b>	<b>9 Huomautukset</b>	<b>97</b>
Pakkauksen sisältö	88	Sähkömagneettiset kentät (EMF)	97
<b>3 Aloittaminen</b>	<b>88</b>	Kierrätys	97
Ilmankostutuksen valmistelu	88		
<b>4 Ilmankostuttimen käyttö</b>	<b>89</b>		
Kosteusilmaisimen toiminta	89		
Automaattisen suojavaroituksen ja -lukituksen toiminta	89		
Ilmankostuttimen virran kytkeminen ja katkaiseminen	90		
Tuulettimen nopeuden muuttaminen	90		
Ajastimen asettaminen	91		
Kosteustason määrittäminen	91		
Vesimäärä	91		
Veden lisääminen	92		
<b>5 Ilmankostuttimen puhdistaminen</b>	<b>92</b>		
Ilmankostuttimen rungon puhdistaminen	92		
Vesisäiliön puhdistaminen	93		
Kostutussuodattimen puhdistaminen	93		
<b>6 Kostutussuodattimen vaihtaminen</b>	<b>94</b>		
<b>7 Vianmääritys</b>	<b>95</b>		

# 1 Tärkeää

---

## Turvallisuus

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen ilmankostuttimen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

### Vaara

- Älä suihkuta mitään tulenarkaa ainetta, kuten hyönteismyrkkyä tai hajusteita, ilmankostuttimen ympäristöön.
- Vesisäiliön vesi ei sovellu juotavaksi. Älä juo säiliön vettä äläkä anna sitä eläimille tai kasveille. Kun tyhjennät vesisäiliön, kaada vesi viemäriin.

### Varoitus

- Tarkista, että ilmankostuttimen pohjassa oleva jännitemerkintä vastaa paikallista jännitettä, ennen kuin liität ilmankostuttimen sähköverkkoon.

- Jos virtajohto on vahingoittunut, vaihdata se oman turvallisuutesi vuoksi Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Älä käytä ilmankostutinta, jos pistoke, johto tai itse laite on vaurioitunut.
- Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Ilmanotto- ja ilmanpoistoaukkoja ei saa peittää esimerkiksi asettamalla esineitä niiden eteen.

## Varoitus

- Jos ilmankostutin kytketään pistorasiaan, jonka kosketus on huono, pistoke kuumenee. Varmista, että kytket ilmankostuttimen pistokkeen ehjään pistorasiaan.
- Säilytä ja käytä ilmankostutinta kuivalla, tukevalla, tasaisella ja vaakasuoralla alustalla.
- Älä aseta mitään ilmankostuttimen päälle. Älä myöskään istu ilmankostuttimen päälle.
- Varmista aina puhdistuksen, yläsuojaus irrotuksen ja vesisäiliön täytön jälkeen, että ilmankostutin on koottu ja kytketty oikein. Ilmankostutin toimii hyvin ja turvallisesti vain, kun se on asennettu oikein.
- Käytä vain alkuperäistä, tälle ilmankostuttimelle tarkoitettua Philips-suodatinta. Älä käytä muita suodattimia.
- Älä kolhi ilmankostutinta kovilla esineillä. Vältä erityisesti ilmanotto- ja ilmanpoistoaukkojen kolhimista.
- Älä laita sormiasi tai mitään esineitä ilmanotto- tai ilmanpoistoaukkoon fyysisten vammojen estämiseksi ja ilmankostuttimen toiminnan takaamiseksi.
- Älä käytä ilmankostutinta, kun olet käyttänyt sisätiloissa savuavia hyönteiskarkotteita. Älä myöskään käytä laitetta paikoissa, joissa on öljyjäämiä, palavia suitsukkeita tai kemikaalihöyryjä.
- Älä käytä ilmankostutinta kaasulaitteiden, lämmityslaitteiden tai tulisijojen läheisyydessä.
- Irrota ilmankostuttimen pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen ja ennen puhdistusta.
- Älä lisää vettä ilmankostuttimen yläosassa olevien ilmanpoistoaukkojen kautta.
- Sijoita ilmankostutin niin, etteivät lapset tönäise sitä nurin.



- Älä käytä ilmankostutinta huoneessa, jossa on suuria lämpötilanvaihteluita, koska tällöin ilmankostuttimen sisään voi kertyä kosteutta.
- Jos ilmankostutinta ei käytetä pitkään aikaan, suodattimiin voi kertyä bakteereja ja hometta. Tarkista suodattimet, ennen kuin otat ilmankostuttimen uudelleen käyttöön. Jos suodatin on erittäin likainen ja siinä on tummia läikkiä, vaihda se (katso kohta Kostutussuodattimen vaihtaminen).
- Älä pese suodatinta pesukoneessa tai astianpesukoneessa, jotta se ei väännä.
- Ilmankostutin on tarkoitettu vain kotitalouksien normaaleihin käyttöolosuhteisiin.
- Puhdista vesisäiliö ja kostutussuodatin viikoittain, jotta ne pysyvät puhtaina.
- Lisää vesisäiliöön vain kylmää vesijohtovettä. Älä käytä kaivovettä tai kuumaa vettä.
- Älä lisää vesisäiliöön mitään muuta kuin vettä. Älä lisää veteen hajusteita tai kemikaaleja. Käytä pelkkää vettä (vesijohtovesi, puhdistettu vesi, mineraalivesi ja kaikenlainen juomakelpoinen vesi kelpaa).
- Jos ilmankostutinta ei käytetä pitkään aikaan, puhdista vesisäiliö ja kuivaa kostutussuodatin.
- Jos ilmankostutinta on siirrettävä, se on ensin irrotettava pistorasiasta. Tyhjennä sitten vesisäiliö ja pidä ilmankostutin vaakasennossa siirron aikana.
- Ilmankosteuden tunnistin on pidettävä kuivana. Jos tunnistin kastuu, se saattaa mitata kosteustason väärin, jolloin ilmankostutin saattaa lakata toimimasta ennen aikojaan.
- Irrota laitteen pistoke pistorasiasta täytön ja puhdistuksen ajaksi.

## 2 Ilmankostutin

Olet tehnyt erinomaisen valinnan ostaessasi Philipsin laitteen.

Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Philips-ilmankostutin tuottaa kotiisi puhdasta, kostutettua ilmaa, jota on terveellistä hengittää.

Sen edistynyt haihdutusjärjestelmä on varustettu NanoCloud-tekniikalla ja erityisellä suodattimella, joka lisää kuivaan ilmaan vesimolekyylejä muodostamatta vesihöyryä. Suodatin myös poistaa vedestä bakteerit, kalkin ja muut hiukkaset. Näin huoneeseen pääsee vain puhdasta, kostutettua ilmaa. Enää sinun ei tarvitse kärsiä kuivasta ilmasta edes talvisin tai ilmastoiduissa tiloissa.

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen ilmankostuttimen asennusta ja käyttöönottoa. Säilytä se myöhempiä tarvetta varten.

### Pakkauksen sisältö

Tarkista ja tunnista pakkauksen sisältö (kuva ①):

- A Yläosa
- B Kostutussuodatin (FY2402)
- C Suodatinpidike
- D Kelluke
- E Vesisäiliö
- F Käyttöopas
- G Takuuasiakirja

## 3 Aloittaminen

### Ilmankostutuksen valmistelu

- 1 Nosta yläosa molemmilta puolilta kiinni pitäen (kuva ②).
- 2 Poista pakkausmateriaalit uudesta kostutussuodattimesta (kuva ③).

#### Huomaus

- Saat optimaalisen kostutustuloksen liottamalla suodatinta vedessä 30 minuutin ajan ennen käyttöä.

- 3 Aseta uusi kostutussuodatin suodatinpidikkeen ympärille (kuva ④).
- 4 Aseta kostutussuodatin ja suodatinpidike paikoilleen vesisäiliöön (kuva ⑤).
- 5 Täytä vesisäiliö kylmällä vesijohtovedellä enimmäisrajamerkintään asti (kuva ⑥).
- 6 Aseta yläosa takaisin vesisäiliön päälle (kuva ⑦).

## 4 Ilmankostuttimen käyttö

### Kosteusilmaisimen toiminta



Ilmankostuttimessa on älykäs sisäinen kosteudensäätötunnistin. Voit asettaa halutuksi suhteellisen kosteuden tasoksi 40 % RH, 50 % RH tai 60 % RH. Ilmankosteuden tunnistimen merkkivalo palaa sinisenä, kun haluttu ilmankosteustaso on saavutettu. Ilmankosteuden tunnistimen merkkivalo palaa punaisena, kun haluttua ilmankosteustasoa ei ole saavutettu.



#### Huomautus

- 40–60 prosentin suhteellinen ilmankosteus (RH) tuntuu miellyttävältä.
- Kosteusilmaisimen tarkkuus on noin  $\pm 10$  %.
- Huoneilman kosteuden mittaaminen vie jonkin aikaa.

### Automaattisen suojavaroituksen ja -lukituksen toiminta

Automaattinen suojavaroitus ilmoittaa, kun vesisäiliö on täytettävä. Kun vesisäiliössä oleva vesi käy vähiin, ohjauspaneelissa  alkaa vilkkua punainen merkkivalo sen merkiksi, että säiliöön on lisättävä vettä (kuva ). Merkkivalo vilkkuu 30 minuutin ajan. Tämän jälkeen merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti, kunnes vesisäiliö täytetään.




Automaattinen suojalukitustoiminto varmistaa, että ilmankostutin ei toimi, kun vesisäiliö on tyhjä. Kun vesisäiliö tyhjenee, ilmankostutin katkaisee virran automaattisesti 30 minuutin jälkeen ja punainen merkkivalo syttyy. Kun vesisäiliö täytetään asianmukaisesti, ilmankostutin käynnistyy uudelleen.



#### Huomautus


- Laitteen ollessa lepotilassa punainen merkkivalo ei vilku vaan palaa yhtäjaksoisesti, kun vesi on vähissä.

## Ilmankostuttimen virran kytkeminen ja katkaiseminen

- 1 Kytke ilmankostuttimen pistoke pistorasiaan.
- 2 Käynnistä ilmankostutin painamalla virtapainiketta  (kuva ).
  - ↳ Nykyinen kosteustaso ja tuulettimen nopeus näkyvät näytössä.
- 3 Sammuta ilmankostutin painamalla virtapainiketta .







### Huomautus

- Jos säiliön vesimäärä laskee erittäin alhaiseksi, ilmankostutin lakkaa kostuttamasta ilmaa. Punainen  merkkivalo alkaa ensin vilkkua ja jää sitten palamaan.
- Ilmankostutin vapauttaa ilmaan erittäin pieniä vesihuukkasia, joten siitä nousevaa vesihöyryä ei voi nähdä.

## Tuulettimen nopeuden muuttaminen

### Manuaalinen

Voit valita halutun tuulettimen nopeuden manuaalisesti.

- Valitse haluttu tuulettimen nopeus painamalla nopeuspainiketta  vähintään kerran ( [matala] tai  [normaali] ) (kuva .


Valitun tuulettimen nopeuden merkkivalo syttyy.






### Vinkki

- IKun haluttu kosteustaso saavutetaan, voit valita alhaisemman tuulettimen nopeuden. Jos haluttua kosteustasoa ei ole saavutettu, voit lisätä tuulettimen nopeutta, jotta ilmankostutus tehostuu.


## Lepotila

Lepotilassa ilmankostutin toimii hiljaisesti ja sen valot himmenevät, jotta se ei häiritse unta (kuva .

- 1 Valitse lepotila painamalla nopeuspainiketta  vähintään kerran. Lepotilassa vain nopeuden  merkkivalo palaa.
- 2 Voit vaihtaa tuulettimen nopeutta helposti painamalla nopeuspainiketta  uudelleen.



### Huomautus

- Lepotilassa laite toimii vain nopeudella .
- Laitteen ollessa lepotilassa punainen merkkivalo ei vilku vaan palaa yhtäjaksoisesti, kun vesi on vähissä.
- Lepotilassa voit määrittää vain ajastimen. Kosteustasoa ei voi määrittää, eikä ilmankosteuden merkkivalo pala.

## Ajastimen asettaminen

Ajastintoiminnon avulla voit säätää ilmastokostuttimen toimimaan tietyn ajan. Kun asetettu aika on kulunut, ilmastokostuttimen virta katkeaa automaattisesti.

- 1 Ota ajastintoiminto käyttöön painamalla ajastinpainiketta (🕒) (kuva 12).  
↳ Vastaava ajastinvalo (1H, 4H tai 8H) syttyy.
- 2 Kun haluat poistaa ajastintoiminnon käytöstä, paina ajastinpainiketta (🕒) toistuvasti, kunnes ajastinvalo (1H, 4H tai 8H) sammuu.

## Kosteustason määrittäminen

### Huomautus

- Varmista, että vesisäiliössä on vettä, ennen kuin käynnistät ilmastokostuttimen (katso kohdan Aloittaminen osio Ilmastokostutuksen valmistelu).

- 1 Painamalla kosteuspainiketta (💧) vähintään kerran voit määrittää halutuksi ilmastokosteuden arvoksi 40 %RH, 50 %RH tai 60 %RH (kuva 13).  
↳ Vastaavan ilmastokosteuden tason merkkivalo (40, 50 tai 60) syttyy.  
↳ Ilmastokosteuden tunnistimen merkkivalo palaa punaisena, kun haluttua ilmastokosteustasoa ei ole saavutettu. Merkkivalo muuttuu siniseksi, kun haluttu ilmauskosteustaso on saavutettu.

### Vinkki

- 40–60 prosentin suhteellinen ilmastokosteus (RH) tuntuu miellyttävältä. Voit valita halutuksi suhteellisen kosteuden tasoksi 40 % RH, 50 % RH tai 60 % RH.

### Huomautus

- Ilmastokosteuden merkkivalo ei pala, jos mitään esiasetettua kosteustasoa ei ole valittu.

## Vesimäärä

Kun vesisäiliössä ei ole riittävästi vettä, laite toimii seuraavasti:

- Kun veden määrä vähenee, punainen 💧 merkkivalo alkaa vilkkua (kuva 8).
- Ilmastokostutin toimii vielä 30 minuutin ajan ja pysähtyy sitten. Punainen 💧 merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti.

Laite alkaa toimia uudelleen, kun vesisäiliöön lisätään vettä.

### Huomautus

- Jos vesisäiliö on tyhjä, kun ilmastokostutin kytketään pistorasiaan ja käynnistetään, punainen merkkivalo 💧 vilkkuu kahden minuutin ajan ja palaa sitten yhtäjaksoisesti, kunnes vesisäiliöön lisätään vettä.
- On normaalia, että säiliöön jää hieman vettä.

---

## Veden lisääminen

Vesimäärän voi tarkistaa vesisäiliössä olevasta läpinäkyvästä ikkunasta.

- 1 Katkaise ilmankostuttimesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta.
- 2 Irrota yläosa nostamalla sitä molemmilta puolilta (kuva ②).
- 3 Täytä vesisäiliö kylmällä vesijohtovedellä enimmäisrajamerkintään asti (kuva ⑥).



### Huomautus

- Älä lisää vettä enimmäisrajamerkinnän yli. Muuten vettä voi läikkyä ulos ilmanottoaukkojen kautta.
- Siirrä vesisäiliötä tasaisesti, jotta vesi ei läiky ulos ilmanottoaukkojen kautta.
- Älä lisää vettä ilmankostuttimen yläosassa olevien ilmanpoistoaukkojen kautta.

- 4 Aseta yläosa takaisin vesisäiliön päälle (kuva ⑦).

## 5 Ilmankostuttimen puhdistaminen



### Huomautus

- Irrota aina pistoke pistorasiasta ennen ilmankostuttimen puhdistamista.
- Kaada vesi vesisäiliöstä aina siltä puolelta, jolla ei ole ilmanottoaukkoja.
- Älä koskaan käytä ilmankostuttimen minkään osan puhdistamiseen hankaavaa, syövyttävää tai tulenarkaa puhdistusainetta, kuten valkaisuainetta tai alkoholia.
- Laitteen yläosaan voi kertyä käytön aikana pölyä. Käyttäjä ei voi puhdistaa sitä itse. Ota yhteys paikalliseen huoltoliikkeeseen.

---

## Ilmankostuttimen rungon puhdistaminen

Puhdista ilmankostutin säännöllisesti sisä- ja ulkopuolelta, jotta pöly ei pääse kerääntymään siihen.

- 1 Pyyhi pölyt ilmankostuttimen rungosta kuivalla, pehmeällä liinalla.
- 2 Puhdista ilmanotto- ja ilmanpoistoaukot pehmeällä, kuivalla liinalla.

---

## Vesisäiliön puhdistaminen

Puhdista vesisäiliö viikoittain, jotta se pysyy hygieenisenä.

- 1 Irrota kostutussuodatin ja suodatinpidike.
- 2 Täytä 1/3 vesisäiliöstä vedellä.
- 3 Lisää veteen hieman mietoa astianpesuainetta.
- 4 Puhdista vesisäiliön sisäpinta puhtaalla, pehmeällä liinalla.
- 5 Tyhjennä vesi pesualtaaseen.
- 6 Aseta kostutussuodatin ja suodatinpidike paikoilleen vesisäiliöön.

- 6 Aseta kostutussuodatin suodatinpidikkeen ympärille (kuva ④).
- 7 Aseta kostutussuodatin ja suodatinpidike paikoilleen vesisäiliöön (kuva ⑤).
- 8 Aseta yläosa takaisin vesisäiliön päälle (kuva ⑦).

### Huomautus

- Älä puristele tai väännä suodatinta. Muuten suodatin saattaa vaurioitua ja kostutusteho alentua.
- Älä kuivata suodatinta suorassa auringonvalossa, ellei sitä ole asetettu paikalleen suodatinpidikkeeseen.

---

## Kostutussuodattimen puhdistaminen

Puhdista kostutussuodatin viikoittain, jotta se pysyy hygieenisenä.

- 1 Irrota kostutussuodatin ja suodatinpidike vesisäiliöstä (kuva ⑭).
- 2 Poista kostutussuodatin suodatinpidikkeestä (kuva ⑮).
- 3 Liota kostutussuodatinta puhdistusaineessa (esim. laimennettu sitruunahappoliuos) tunnin ajan. (kuva ⑯).

### Huomautus

- Käytä neutraalia tai hapanta puhdistusainetta (24 g sitruunahappoa ja 4 litraa vettä).

- 4 Huuhtelee kostutussuodatin hitaasti valuvalla vesijohtovedellä. Älä puristele tai väännä suodatinta puhdistuksen aikana (kuva ⑰).
- 5 Valuta vesi kostutussuodattimesta.

## 6 Kostutussuodattimen vaihtaminen

Laitteen teho säilyy optimaalisena, kun kostutussuodatin vaihdetaan kuuden kuukauden välein. Jos suodatin on hyvässä kunnossa, sitä voi käyttää pidempään. Vaihda kostutussuodatin vähintään kerran vuodessa.



### Huomautus

- Käytä vain alkuperäistä Philips-kostutussuodatinta **FY2402**.
- Irrota ilmastokostuttimen pistoke pistorasiasta aina ennen kostutussuodattimen vaihtamista.



### Vinkki

- Rekisteröimällä tuotteesi osoitteessa [www.philips.com](http://www.philips.com) saat lisäohjeita suodattimen vaihtamiseen.

- 1 Irrota kostutussuodatin ja suodatinpidike vesisäiliöstä (kuva 14).
- 2 Poista kostutussuodatin suodatinpidikkeestä. Hävitä käytetty suodatin (kuva 18).
- 3 Irrota uudesta kostutussuodattimesta pakkausmateriaalit (kuva 3).
- 4 Aseta uusi kostutussuodatin suodatinpidikkeen ympärille (kuva 4).
- 5 Aseta suodatin ja suodatinpidike paikoilleen vesisäiliöön (kuva 5).
- 6 Aseta yläosa takaisin vesisäiliön päälle (kuva 7).



### Vinkki

- Saat suodattimen vaihtamista koskevia lisätietoja helposti vierailemalla verkkosivuillamme tai soittamalla kuluttajapalvelukeskukseemme.



## 7 Vianmääritys

Tässä osiossa kuvataan lyhyesti yleisimmät ongelmat, joita saatat kohdata käyttäessäsi ilmankostutinta. Jos ongelma ei ratkea alla olevien ohjeiden avulla, ota yhteyttä maasi kuluttajapalvelukeskukseen.

Ongelma	Mahdollinen ratkaisu
Ilmankostutin ei toimi.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Varmista, että ilmankostutin saa virtaa.</li><li>• Varmista, että vesisäiliössä on vettä ja että yläosa on kunnolla paikallaan vesisäiliön päällä.</li></ul>
Laite ei kostuta ilmaa.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Varmista, että vesisäiliössä on vettä ja että yläosa on kunnolla paikallaan vesisäiliön päällä.</li><li>• Ilmankostutin lakkaa toimimasta, kun ilman suhteellinen kosteustaso on 70 %. Oleskelu yli 70 prosentin suhteellisessa ilmankosteudessa ei ole miellyttävää, joten ilmankostutin sammuu automaattisesti optimaalisen kosteustason säilyttämiseksi.</li></ul>
Vesisäiliö vuotaa.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Varmista, ettei ilmankostuttimessa ole liikaa vettä.</li><li>• Varmista aina puhdistuksen, yläosan irrotuksen ja vesisäiliön täytön jälkeen, että ilmankostutin on koottu ja kytketty oikein.</li><li>• Varmista, että vesisäiliö on kunnolla paikallaan. Jos ongelma ei ratkea, ota yhteyttä oman maasi kuluttajapalvelukeskukseen.</li></ul>
Kosteusilmaisimen lukema ei muutu.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Varmista, että kostutussuodatin on asetettu suodatinpidikkeen ympärille.</li><li>• Kostutussuodatin on likainen. Huuhtelee kostutussuodatin ja/tai poista siitä kalkki (katso kohta Kostutussuodattimen puhdistaminen).</li><li>• Huoneessa saattaa olla liian tehokas ilmanvaihto. Sulje ovet ja ikkunat.</li><li>• Huone on liian suuri. Suositeltu huonekoko on enintään 44 m<sup>2</sup>.</li></ul>
Kostutussuodattimessa on valkoisia läikkiä.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Valkoiset läikät ovat kalkkia, joka on tiivistynyt vedestä. Kostutussuodattimessa oleva kalkki heikentää kostutustehoa, mutta se ei ole vaaraksi terveydelle. Toimi käyttöoppaan puhdistusohjeiden mukaisesti.</li></ul>

Ongelma	Mahdollinen ratkaisu
Suodattimen väri muuttuu jonkin ajan kuluttua.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kertymät ovat ominaisia kostutuslevyissä käytetylle materiaalille. Ne eivät heikennä kostutustehoa. Poista kostutussuodattimesta kalkki puhdistamalla se säännöllisesti ja vaihda kostutussuodatin kuuden kuukauden välein.</li> </ul>
Ilmankostutin haisee epämiellyttävältä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tarkista, että vesisäiliössä on vettä.</li> <li>• Puhdista kostutussuodatin (katso kohta Kostutussuodattimen puhdistaminen).</li> </ul>
Ilmanpoistoaukosta ei tule ilmaa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Liitä pistoke pistorasiaan ja kytke ilmankostuttimeen virta.</li> </ul>
Ilmankostuttimesta ei näytä nousevan vesihöyryä. Toimiiko laite?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kun vesihiukkaset ovat hyvin pieniä, vesihöyry on näkymätöntä. Ilmankostutin käyttää NanoCloud-kosteutustekniikkaa, joka tuottaa ilmanpoistoalueelle terveellistä, kosteaa ilmaa muodostamatta vesihöyryä. Siksi höyryä ei näy.</li> </ul>
Ilmankosteuden tunnistimen toiminnan tarkistaminen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Puhalla kevyesti kosteaa ilmaa ilmankosteuden tunnistimeen. Hetken kuluttua kosteusilmaisimen lukema muuttuu. Ilmankosteuden tunnistimen merkkivalo palaa sinisenä, kun haluttu ilmankosteustaso on saavutettu. Ilmankosteuden tunnistimen merkkivalo palaa punaisena, kun haluttua ilmankosteustasoa ei ole saavutettu.</li> </ul>
Miten toimin, jos ilmankostutinta ei käytetä pitkään aikaan?	<p data-bbox="430 933 1096 1015">Jos ilmankostutinta ei käytetä pitkään aikaan, suodattimiin voi kertyä bakteereja ja hometta. Noudata alla olevia varastointi- ja käyttöohjeita.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Puhdista vesisäiliö huolellisesti ja kuivaa kostutussuodatin ennen varastointia.</li> <li>• Tarkista suodattimet, ennen kuin otat ilmankostuttimen uudelleen käyttöön. Jos suodatin on erittäin likainen ja siinä on tummia läikkiä, vaihda se (katso käyttöoppaan kohta Kostutussuodattimen vaihtaminen).</li> </ul>

## 8 Takuu ja huolto

Jos tarvitset lisätietoja tai ilmenee ongelma, käy Philipsin verkkosivulla osoitteessa [www.philips.com](http://www.philips.com) tai ota yhteys Philipsin maakohtaiseen kuluttajapalvelukeskukseen (puhelinnumero on kansainvälisessä takuulehtisessä). Jos maassasi ei ole kuluttajapalvelukeskusta, ota yhteys paikalliseen Philips-jälleenmyyjään.

### Osien tai tarvikkeiden tilaaminen

Voit ostaa vaihto- tai lisäosia Philips-jälleenmyyjältä tai osoitteesta [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Jos et löydä varaosia, ota yhteyttä Philipsin maakohtaiseen kuluttajapalvelukeskukseen (puhelinnumero on kansainvälisessä takuulehtisessä).

## 9 Huomautukset

### Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

### Kierrätys



Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2012/19/EU).

Noudata maasi sähkö- ja elektroniikkalaitteiden erillistä keräystä koskevia sääntöjä. Asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

# Contenu

<b>1 Important</b>	<b>99</b>	<b>8 Garantie et service</b>	<b>111</b>
Sécurité	99	Commande de pièces ou d'accessoires	111
<b>2 Votre humidificateur</b>	<b>102</b>	<b>9 Mentions légales</b>	<b>111</b>
Contenu de l'emballage	102	Champs électromagnétiques (CEM)	111
<b>3 Guide de démarrage</b>	<b>103</b>	Recyclage	111
Préparation de l'humidification	103		
<b>4 Utilisation de l'humidificateur</b>	<b>103</b>		
Signification de l'indication d'humidité	103		
Fonctionnement de l'alerte et du verrouillage de protection de l'air sain	103		
Mise sous et hors tension de l'humidificateur	104		
Modification de la vitesse du ventilateur	104		
Réglage du programmateur	105		
Réglage du taux d'humidité	105		
Niveau d'eau	105		
Remplissage d'eau	106		
<b>5 Nettoyage de votre humidificateur</b>	<b>106</b>		
Nettoyage du corps de l'humidificateur	106		
Nettoyage du réservoir d'eau	107		
Nettoyage du filtre d'humidification	107		
<b>6 Remplacement du filtre d'humidification</b>	<b>108</b>		
<b>7 Dépannage</b>	<b>109</b>		

# 1 Important

---

## Sécurité

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'humidificateur et conservez-le pour un usage ultérieur.

## Danger

- Ne vaporisez pas de produits inflammables tels que de l'insecticide ou du parfum autour de l'humidificateur.
- L'eau du réservoir d'eau n'est pas potable. Ne buvez pas cette eau, ne la donnez pas à boire à des animaux et ne l'utilisez pas pour arroser des plantes. Lorsque vous videz le réservoir d'eau, versez l'eau dans l'évier.

## Avertissement

- Avant de brancher l'humidificateur, vérifiez que la tension indiquée sur sa base correspond à la tension secteur locale.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service

Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.

- N'utilisez jamais l'humidificateur si la prise, le cordon d'alimentation ou l'humidificateur lui-même est endommagé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Ne bloquez pas l'entrée et la sortie d'air (par exemple,

en plaçant des objets sur la sortie d'air ou devant l'entrée d'air).

## Attention

- Si la prise secteur utilisée pour alimenter l'humidificateur est mal connectée, la fiche de l'humidificateur chauffe. Veillez à brancher l'humidificateur sur une prise secteur correctement connectée.
- Placez et utilisez toujours l'humidificateur sur une surface sèche, stable, plane et horizontale.
- Ne déposez aucun objet sur l'humidificateur et ne vous asseyez pas sur celui-ci.
- Assurez-vous que l'humidificateur est bien assemblé/connecté après chaque nettoyage ou après avoir enlevé le couvercle supérieur et/ou le réservoir d'eau pour le remplir. L'humidificateur doit être assemblé correctement pour fournir des performances fiables et de qualité.
- Utilisez exclusivement le filtre d'origine Philips spécialement conçu pour cet humidificateur. N'utilisez aucun autre filtre.
- Évitez de heurter l'humidificateur (l'entrée et la sortie d'air en particulier) avec des objets durs.
- N'insérez pas vos doigts ou des objets dans la sortie d'air ou l'entrée d'air afin d'éviter tout risque de blessure ou de dysfonctionnement de l'humidificateur.
- N'utilisez pas l'humidificateur après avoir utilisé un insecticide ou à proximité de résidus huileux, d'encens se consumant ou de fumées chimiques.
- N'utilisez pas l'humidificateur à proximité d'un appareil fonctionnant au gaz, d'une installation de chauffage ou d'une cheminée.
- Débranchez toujours l'humidificateur après utilisation et avant de le nettoyer.

- Ne versez pas l'eau dans les sorties d'air situées sur le dessus de l'humidificateur.
- Placez l'humidificateur correctement afin d'éviter que les enfants le renversent.
- N'utilisez pas l'humidificateur dans une pièce soumise à des changements de température importants ; de la condensation pourrait se former à l'intérieur.
- Lorsque l'humidificateur n'est pas utilisé pendant une longue période, des bactéries et des moisissures peuvent se former sur les filtres. Vérifiez les filtres avant de commencer à utiliser à nouveau l'humidificateur. Si le filtre est très sale et comporte des zones sombres, remplacez-le (voir le chapitre « Remplacement du filtre d'humidification »).
- Ne lavez pas le filtre dans une machine à laver ou au lave-vaisselle car il serait déformé.
- Cet humidificateur est destiné uniquement à un usage domestique dans des conditions de fonctionnement normales.
- Nettoyez le réservoir d'eau et le filtre d'humidification toutes les semaines pour les garder propres.
- Remplissez uniquement le réservoir d'eau avec de l'eau froide du robinet. N'utilisez pas de l'eau des nappes phréatiques, ni de l'eau chaude.
- Ne mettez aucune autre substance hormis de l'eau dans le réservoir d'eau. N'ajoutez pas de parfum ni de substance chimique dans l'eau. Utilisez uniquement de l'eau (du robinet, purifiée, minérale, n'importe quelle sorte d'eau potable).
- Si vous n'utilisez pas l'humidificateur pendant une longue période, nettoyez le réservoir d'eau et séchez le filtre d'humidification.

- Si vous avez besoin de déplacer l'humidificateur, commencez par le débrancher. Ensuite, videz le réservoir d'eau et portez l'humidificateur horizontalement.
- Conservez le capteur d'humidité au sec. En cas de projection d'eau, il pourrait calculer de manière incorrecte le taux d'humidité et l'humidificateur pourrait cesser de fonctionner en raison du taux d'humidité calculé de manière incorrecte.
- Débranchez l'appareil pendant le remplissage et le nettoyage.

## 2 Votre humidificateur

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans le monde de Philips !

Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit à l'adresse [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

L'humidificateur Philips fournit de l'air frais et humidifié à votre maison pour la santé de votre famille.

Il vous offre un système d'évaporation avancé disposant de la technologie NanoCloud, utilisant un filtre d'humidification spécial qui ajoute des molécules H<sub>2</sub>O à l'air sec et produit de l'air pur humide, sans former de brouillard d'eau. Son filtre d'humidification retient les bactéries, le calcium et d'autres particules de l'eau. Il diffuse uniquement un air pur humidifié dans votre maison. Plus d'air sec en hiver ni issu de la climatisation.

Lisez ce mode d'emploi attentivement avant d'installer et d'utiliser l'humidificateur. Conservez-le pour un usage ultérieur.

---

### Contenu de l'emballage

Vérifiez et identifiez les différentes pièces contenues dans l'emballage (fig. ①) :

- A Unité supérieure
- B Filtre d'humidification (FY2402)
- C Support du filtre
- D Flotteur
- E Réservoir d'eau
- F Mode d'emploi
- G Garantie



## 3 Guide de démarrage

### Préparation de l'humidification

- 1 Pour soulever l'unité supérieure, tenez-la par ses deux côtés (Fig. ②).
- 2 Retirez le nouveau filtre d'humidification de son emballage (Fig. ③).



#### Remarque

- Pour obtenir une humidification optimale, faites tremper le filtre dans l'eau pendant 30 minutes avant de l'utiliser.

- 3 Assemblez le nouveau filtre d'humidification autour du support du filtre (Fig. ④).
- 4 Remettez en place le filtre d'humidification et le support de filtre dans le réservoir d'eau (Fig. ⑤).
- 5 Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau froide du robinet jusqu'à ce qu'elle atteigne l'indication de niveau maximal (Fig. ⑥).
- 6 Remplacez l'unité supérieure sur le réservoir d'eau (Fig. ⑦).

## 4 Utilisation de l'humidificateur

### Signification de l'indication d'humidité


L'humidificateur est équipé d'un capteur intelligent intégré de contrôle d'humidité. Vous pouvez régler le taux d'humidité cible sur 40 % HR, 50 % HR et 60 % HR. Lorsque le taux d'humidité souhaité est atteint, le voyant d'humidité s'allume en bleu. Lorsque le taux d'humidité n'est pas atteint, le voyant d'humidité s'allume en rouge.



#### Remarque

- Un taux d'humidité confortable est compris entre 40 % HR et 60 % HR.
- La précision de l'indication d'humidité est d'environ  $\pm 10$  %.
- La mesure du taux d'humidité dans la pièce nécessite un certain temps.

### Fonctionnement de l'alerte et du verrouillage de protection de l'air sain




L'alerte de protection de l'air sain vous avertit à temps lorsque le réservoir d'eau doit être rempli. Lorsque le niveau d'eau est bas dans le réservoir, un voyant rouge  clignote sur le panneau de commande pour vous indiquer qu'il est temps de remplir le réservoir (Fig. ⑧). Il clignote pendant 30 minutes. Après ce délai, le voyant reste allumé avant que le réservoir d'eau soit rempli d'eau.

Grâce au verrouillage de protection de l'air sain, votre humidificateur ne fonctionnera jamais sans eau dans le réservoir. Lorsque le réservoir d'eau est vide et doit être rempli, le verrouillage de protection de l'air sain arrête l'humidificateur au bout de 30 minutes et un voyant rouge s'allume. Si vous remplissez le réservoir d'eau de manière adéquate, l'humidificateur s'allume à nouveau.


#### Remarque

- En mode veille, le voyant rouge ne clignote pas, il s'allume lorsque le niveau d'eau est bas.

## Mise sous et hors tension de l'humidificateur

- 1 Branchez la fiche de l'humidificateur sur la prise murale.
- 2 Appuyez sur le bouton marche/arrêt  pour allumer l'humidificateur (Fig. ).  
↳ Le niveau d'humidité actuel et la vitesse du ventilateur apparaissent sur l'afficheur.
- 3 Appuyez sur le bouton marche/arrêt  pour éteindre l'humidificateur.





#### Remarque

- Si le niveau d'eau du réservoir devient très bas, l'humidificateur arrête l'humidification. Le  voyant rouge commence à clignoter, puis reste allumé.
- L'humidificateur diffuse une vapeur très fine invisible. Il est normal que vous ne puissiez pas voir la vapeur.

## Modification de la vitesse du ventilateur

### Manuellement

Vous pouvez sélectionner manuellement la vitesse de ventilateur souhaitée.

- Appuyez sur le bouton de vitesse  une ou plusieurs fois pour sélectionner la vitesse de ventilateur de votre choix (  (réduite) ou  (normale) ) (Fig. ).


Le voyant correspondant à la vitesse de ventilateur sélectionnée s'allume.






#### Conseil


- Si le taux d'humidité souhaité est atteint, vous pouvez sélectionner une vitesse de ventilateur plus faible. Toutefois, si le taux d'humidité souhaité n'est pas atteint, vous pouvez sélectionner une vitesse de ventilateur plus élevée pour humidifier l'air rapidement.

### Mode veille

En mode veille, l'humidificateur fonctionne silencieusement et la luminosité des voyants est réduite pour ne pas vous gêner dans votre sommeil (Fig. .




- 1 Appuyez sur le bouton  à une ou plusieurs reprises pour sélectionner le mode veille. En mode veille, seul le voyant de vitesse  est allumé.
- 2 Pour modifier la vitesse du ventilateur, il vous suffit d'appuyer à nouveau sur le bouton .

### Remarque

- Le mode veille fonctionne uniquement à la vitesse .
- En mode veille, le voyant rouge ne clignote pas, mais reste allumé lorsque le niveau d'eau devient bas.
- En mode veille, vous pouvez uniquement régler le programmateur ; le niveau d'humidité ne peut pas être réglé, et le voyant d'humidité est éteint.

## Réglage du programmateur



Avec le programmateur, vous pouvez laisser fonctionner l'humidificateur pendant un nombre défini d'heures. L'humidificateur s'arrête automatiquement à la fin de la durée définie.

- 1 Appuyez sur le bouton du programmateur  pour activer la fonction programmateur (Fig. ).  
↳ Le voyant approprié (1H, 4H ou 8H) s'allume.
- 2 Pour désactiver le programmateur, appuyez sur le bouton du programmateur  à plusieurs reprises jusqu'à ce que le voyant du programmateur (1H, 4H ou 8H) s'éteigne.

## Réglage du taux d'humidité

### Remarque

- Le réservoir d'eau doit être rempli d'eau avant que l'humidificateur puisse fonctionner (voir le chapitre « Mise en route », section « Préparation de l'humidification »).

- 1 Appuyez sur le bouton d'humidité  une ou plusieurs fois pour régler l'humidité de l'air sur 40 % HR, 50 % HR ou 60 % HR (Fig. ).  
↳ Le voyant d'humidité (40, 50 ou 60) approprié s'allume.  
↳ Le voyant d'humidité est rouge lorsque le taux d'humidité souhaité n'est pas atteint. Le voyant devient bleu lorsque le taux d'humidité souhaité est atteint.

### Conseil




- Un taux d'humidité confortable est compris entre 40 % HR et 60 % HR. Vous pouvez régler le taux d'humidité sur 40 % HR, 50 % HR ou 60 % HR selon votre choix.

### Remarque

- Si aucun taux d'humidité prédéfini n'est sélectionné, le voyant d'humidité sera éteint.


## Niveau d'eau

Lorsqu'il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir, l'appareil fonctionne comme indiqué ci-dessous.

- Le niveau d'eau baisse et le  voyant rouge commence à clignoter (Fig. .
- L'humidificateur continue de fonctionner pendant 30 minutes, puis s'arrête. Le  voyant rouge reste allumé.

L'appareil recommence à fonctionner lorsque vous reremplissez à nouveau le réservoir d'eau.

### Remarque

- Si le réservoir d'eau est vide lorsque l'humidificateur est branché et allumé, le voyant rouge  clignote pendant 2 minutes, puis reste allumé tant que le réservoir d'eau n'est pas rempli.
- Il est normal que le réservoir contienne encore un peu d'eau.

## Remplissage d'eau

Vous pouvez voir le niveau d'eau par la fenêtre transparente du réservoir d'eau.

- 1 Arrêtez l'humidificateur et débranchez-le.
- 2 Retirez l'unité supérieure en la tenant par les deux côtés (Fig. ②).
- 3 Remplissez le réservoir avec de l'eau froide du robinet jusqu'à l'indication de niveau maximal (Fig. ⑥).

### Remarque

- Lors du remplissage d'eau, ne dépassez pas le niveau d'eau maximal car de l'eau pourrait s'écouler par les entrées d'air.
- Ne secouez pas le réservoir d'eau lorsque vous le déplacez car de l'eau pourrait s'écouler par les entrées d'air.
- Ne versez pas l'eau dans les sorties d'air situées sur le dessus de l'humidificateur.

- 4 Remplacez l'unité supérieure sur le réservoir d'eau (Fig. ⑦).

## 5 Nettoyage de votre humidificateur

### Remarque

- Débranchez toujours l'humidificateur avant de le nettoyer.
- Lorsque vous videz l'eau du réservoir d'eau, veillez à le faire dans le sens opposé aux entrées d'air.
- N'utilisez jamais de détergents abrasifs, agressifs ou inflammables (eau de javel, alcool, etc.) pour nettoyer les différentes parties de l'humidificateur.
- Il est normal que de la poussière se trouve à l'intérieur de l'unité supérieure de l'appareil lorsqu'il a été utilisé un certain temps. L'utilisateur ne peut pas le nettoyer lui-même. Veuillez contacter le centre de réparation local pour obtenir de l'aide.

## Nettoyage du corps de l'humidificateur

Nettoyez régulièrement l'intérieur et l'extérieur de l'humidificateur pour empêcher que de la poussière ne s'accumule.

- 1 Essuyez la poussière sur le corps de l'humidificateur à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- 2 Nettoyez la sortie et l'entrée d'air à l'aide d'un chiffon doux et sec.

---

## Nettoyage du réservoir d'eau

Nettoyez le réservoir d'eau toutes les semaines pour le garder propre.

- 1 Retirez le filtre d'humidification et le support du filtre.
- 2 Remplissez 1/3 du réservoir d'eau avec de l'eau.
- 3 Ajoutez un peu de liquide vaisselle doux à l'eau du réservoir d'eau.
- 4 Nettoyez l'intérieur du réservoir d'eau avec un chiffon propre et doux.
- 5 Videz le réservoir d'eau dans l'évier.
- 6 Remplacez le filtre d'humidification et le support du filtre dans le réservoir d'eau.

---

## Nettoyage du filtre d'humidification

Nettoyez le filtre d'humidification une fois par semaine pour le garder propre.

- 1 Retirez le filtre d'humidification et le support du filtre du réservoir d'eau (Fig. ⑭).
- 2 Retirez le filtre d'humidification du support de filtre (Fig. ⑮).
- 3 Faites tremper le filtre d'humidification dans un produit de nettoyage (solution d'acide citrique diluée, par exemple) pendant une heure (fig. ⑯).

### Remarque

- Utilisez un produit de nettoyage acide ou moyennement acide (24 g d'acide citrique pour 4 l d'eau).

- 4 Rincez le filtre d'humidification sous un petit filet d'eau du robinet. Ne pressez pas et ne tordez pas le filtre lors de son nettoyage (Fig. ⑰).
- 5 Laissez l'excès d'eau s'égoutter du filtre d'humidification.
- 6 Assemblez le filtre d'humidification autour du support de filtre (Fig. ⑱).
- 7 Remettez en place le filtre d'humidification et le support de filtre dans le réservoir d'eau (Fig. ⑲).
- 8 Remettez en place l'unité supérieure sur le réservoir d'eau (Fig. ⑳).

### Remarque

- Ne pressez pas et ne tordez pas le filtre. Cela pourrait endommager le filtre et affecter les performances d'humidification.
- Ne séchez pas le filtre à la lumière directe du soleil, sauf s'il est assemblé sur le support du filtre.

## 6 Remplacement du filtre d'humidification

Remplacez le filtre d'humidification tous les 6 mois, pour des performances optimales. Si le filtre est en bon état, vous pouvez l'utiliser pendant une période plus longue. Veillez à remplacer le filtre d'humidification au moins une fois par an.

### Remarque

- Utilisez exclusivement le filtre d'humidification Philips d'origine **FY2402**.
- Débranchez toujours l'humidificateur avant de remplacer le filtre d'humidification.

### Conseil

- Enregistrez votre produit sur [www.philips.com](http://www.philips.com) pour obtenir de plus amples informations sur le remplacement du filtre.

- 1 Retirez le filtre d'humidification et le support du filtre du réservoir d'eau (Fig. **14**).
- 2 Retirez le filtre d'humidification du support du filtre. Jetez le filtre usagé (fig. **18**).
- 3 Retirez le nouveau filtre d'humidification de son emballage (fig. **3**).
- 4 Assemblez le nouveau filtre d'humidification autour du support de filtre (fig. **4**).
- 5 Remplacez le filtre et le support du filtre dans le réservoir d'eau (fig. **5**).

- 6 Remettez en place l'unité supérieure sur le réservoir d'eau (fig. **7**).

### Conseil

- Vous trouverez facilement de plus amples informations sur comment remplacer le filtre sur notre page Web ou en appelant notre Service Consommateurs.

# 7 Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre humidificateur. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Problème	Solution possible
L'humidificateur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que l'humidificateur est alimenté.</li><li>• Assurez-vous que le réservoir d'eau est rempli d'eau et que l'unité supérieure est correctement placée sur le réservoir d'eau.</li></ul>
L'air n'est pas humidifié.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que le réservoir d'eau est rempli d'eau et que l'unité supérieure est correctement placée sur le réservoir d'eau.</li><li>• L'humidificateur cessera de fonctionner si le taux d'humidité réel atteint 70 % HR. Un taux d'humidité supérieur à 70 % HR n'est pas confortable pour les utilisateurs. L'humidificateur s'éteint donc automatiquement pour garantir des performances d'humidification optimales.</li></ul>
Le réservoir d'eau fuit.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que l'humidificateur ne contient pas trop d'eau.</li><li>• Assurez-vous que l'humidificateur est bien assemblé/ connecté après chaque nettoyage ou après avoir enlevé l'unité supérieure et/ou le réservoir d'eau pour le remplir.</li><li>• Assurez-vous que le réservoir d'eau est correctement placé. Si le problème persiste, contactez le Service Consommateurs de votre pays.</li></ul>
Je ne vois pas de changement dans le taux d'humidité actuel.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que vous avez assemblé le filtre d'humidification autour du support du filtre.</li><li>• Le filtre d'humidification est sale. Rincez et/ou détartrez le filtre d'humidification (voir le chapitre « Nettoyage du filtre d'humidification »).</li><li>• Votre pièce est peut-être trop ventilée. Fermez portes et fenêtres.</li><li>• La superficie de votre pièce est trop grande. Une pièce de taille moyenne (jusqu'à 44 m<sup>2</sup>) est recommandée.</li></ul>

Problème	Solution possible
Il y a des dépôts blancs sur le filtre d'humidification.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les dépôts blancs sont du calcaire et sont constitués par les minéraux de l'eau. Les dépôts de calcaire sur le filtre d'humidification affectent les performances d'humidification, mais ils ne sont pas dangereux pour votre santé. Suivez les instructions de nettoyage dans le mode d'emploi.</li> </ul>
Le filtre change de couleur après un certain temps.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les dépôts sont produits naturellement par la mèche, et n'ont aucun impact sur les performances d'humidification. Nettoyez fréquemment le filtre d'humidification pour éliminer le calcaire et remplacez le filtre d'humidification tous les 6 mois.</li> </ul>
Une odeur désagréable se dégage de l'humidificateur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que le réservoir d'eau est rempli d'eau.</li> <li>Nettoyez le filtre d'humidification (voir le chapitre « Nettoyage du filtre d'humidification »).</li> </ul>
Aucun air ne s'échappe de la sortie d'air.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Branchez le cordon d'alimentation de l'humidificateur sur une prise secteur et allumez l'humidificateur.</li> </ul>
Je ne vois aucune vapeur visible s'échappant de l'humidificateur. Fonctionne-t-il ?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque la vapeur est très fine, elle est invisible. L'humidificateur est pourvu de la technologie d'humidification NanoCloud qui diffuse un air pur humide depuis la zone de sortie sans former de brouillard d'eau. Vous ne pouvez donc pas voir la vapeur.</li> </ul>
Je souhaite vérifier si le capteur d'humidité fonctionne ou non.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Soufflez doucement dans le capteur d'humidité. Au bout d'un instant, l'indication d'humidité change. Lorsque le taux d'humidité souhaité est atteint, le voyant d'humidité s'allume en bleu. Lorsque le taux d'humidité n'est pas atteint, le voyant d'humidité s'allume en rouge.</li> </ul>
Si l'humidificateur ne va pas être utilisé pendant un certain temps, comment l'entreposer puis le refaire fonctionner ?	<p>Lorsque l'humidificateur n'est pas utilisé pendant une longue période, des bactéries et des moisissures peuvent se former sur les filtres. Suivez les étapes ci-dessous pour l'entreposage et la remise en fonctionnement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez soigneusement le réservoir d'eau et séchez le filtre d'humidification avant d'entreposer l'appareil.</li> <li>Vérifiez les filtres avant de commencer à utiliser à nouveau l'humidificateur. Si le filtre est très sale et comporte des taches sombres, remplacez-le (voir le chapitre « Remplacement du filtre d'humidification »).</li> </ul>



## 8 Garantie et service

Si vous rencontrez un problème ou si vous souhaitez obtenir des informations, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse [www.philips.com](http://www.philips.com) ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. (Vous trouverez son numéro de téléphone dans le dépliant de garantie internationale.) S'il n'existe pas de Service Consommateurs dans votre pays, adressez-vous à votre revendeur Philips.

---

### Commande de pièces ou d'accessoires

Si vous devez remplacer une pièce ou tout simplement en acheter une supplémentaire, contactez votre revendeur Philips ou rendez-vous à l'adresse [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Si vous avez des problèmes pour obtenir des pièces, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez son numéro de téléphone dans le dépliant de garantie internationale).

## 9 Mentions légales

---

### Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

---

### Recyclage



Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE).

Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.

# Tartalom

---

<b>1. Fontos!</b>	<b>113</b>
Biztonság	113

---

<b>2 A párasító ismertetése</b>	<b>116</b>
A doboz tartalma	116

---

<b>3 Bevezetés</b>	<b>116</b>
Felkészülés a párasításra	116

---

<b>4 A párasító használata</b>	<b>117</b>
A páratartalom-kijelzés ismertetése	117
Az egészséges levegővel kapcsolatos biztonsági figyelmeztetés és zárolás ismertetése	117
A párasító be- és kikapcsolása	118
A ventilátorsebesség módosítása	118
Az időzítő beállítása	119
A páratartalom szintjének beállítása	119
Vízszint	119
Víz feltöltése	120

---

<b>5 A párasító tisztítása</b>	<b>120</b>
A párasító házának tisztítása	120
A víztartály tisztítása	121
A párasítószűrő tisztítása	121

---

<b>6. A párasítószűrő cseréje</b>	<b>122</b>
-----------------------------------	------------

---

<b>7 Hibaelhárítás</b>	<b>123</b>
------------------------	------------

---

<b>8. Jótállás és szerviz</b>	<b>125</b>
Alkatrészek és tartozékok rendelése	125

---

<b>9. Nyilatkozatok</b>	<b>125</b>
Elektromágneses mezők (EMF)	125
Újrahasznosítás	125

# 1. Fontos!

---

## Biztonság

A párasító első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

## Veszély

- Ne permetezzen gyúlékony anyagokat, pl. rovarirtót vagy illatosítót a párasító közelében.
- A víztartályban lévő víz nem alkalmas fogyasztásra. Ne igya meg a vizet, és ne használja állatok itatására vagy növények öntözésére. A víztartály kiürítésekor a lefolyóba öntse a vizet.

## Figyelmeztetés

- A párasító fali aljzathoz történő csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a párasító alján feltüntetett feszültség azonos-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy

hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.

- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a tápkábel vagy maga a párasító sérült.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.
- Ne zárja el a levegőbemeneti és a levegőkimeneti nyílásokat, például ne helyezzen tárgyakat a levegőkimeneti nyílásra vagy a levegőbemeneti nyílás elé.

## Figyelem

- Ha a párasító áramellátását biztosító hálózati aljzat rossz csatlakozásokkal rendelkezik, a párasító csatlakozódugója felmelegszik. Ügyeljen arra, hogy a párasító csatlakozódugóját megfelelően csatlakoztatott hálózati aljzathoz csatlakoztassa.
- Mindig száraz, stabil és vízszintes felületen tárolja és használja a párasítót.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a párasító tetejére, és ne üljön rá a párasítóra.
- A párasító minden egyes tisztítása, és a felső burkolat és/vagy a víztartály feltöltés miatti eltávolítása után ügyeljen arra, hogy megfelelően legyen összeszerelve/ csatlakoztatva a párasító. A jó és biztonságos teljesítmény biztosítása érdekében a párasítónak megfelelő módon kell összeszerelve lennie.
- Kizárólag az ehhez a párasítóhoz való, eredeti Philips szűrőt használja. Semmilyen más szűrőt ne használjon.
- Ügyeljen arra, hogy ne csapódjanak kemény tárgyak a párasítóhoz (különösen a levegőbemeneti és a levegőkimeneti nyílásokhoz).
- Ne dugja be az ujjait és más tárgyakat a levegőbemenetbe, mert az sérüléshez vagy a párasító meghibásodásához vezethet.
- Ne használja a párasítót, ha a helyiségben füstölő rovarriasztót, olajos párologtatót vagy füstölőt helyezett el, vagy vegyi gázok vannak a levegőben.
- Ne használja a párasítót gázkészülék, fűtőberendezés vagy kandalló közelében.
- Használat után és tisztítás előtt mindig húzza ki a párasító hálózati dugóját a fali aljzathoz.
- A víz feltöltését ne a párasító tetején található levegőkimeneti nyílásokon át végezze.
- Megfelelő módon helyezze el a párasítót, hogy gyermekek ne boríthassák fel.

- Ne használja a párasítót olyan helyiségben, ahol nagy hőmérséklet-ingadozások vannak, mivel páralecsapódás keletkezhet a párasítóban.
- Ha a párasítót hosszabb időn keresztül nem használja, baktériumok és penész tenyészhet a szűrőkön. A párasító ismételt használata előtt ellenőrizze a szűrőket. Ha a szűrő nagyon piszkos, és sötét foltok láthatók rajta, cserélje ki (lásd: „A párasítószűrő cseréje” című fejezet).
- Ne mossa ki a szűrőt mosógépben vagy mosogatógépben, különben a szűrő eldeformálódhat.
- A párasító csak háztartási használatra alkalmas, normál működési körülmények között.
- A tisztán tartás érdekében hetente végezze el a víztartály és a párasítószűrő tisztítását.
- A víztartályt kizárólag friss, hideg csapvízzel töltsse fel. Ne használjon talajvizet vagy forró vizet.
- Vízen kívül ne töltsön más anyagot a víztartályba. Ne adjon a vízhez illatanyagokat és vegyi anyagokat. Kizárólag vizet használjon (csapvizet, tisztított vizet, ásványvizet, illetve bármilyen ivóvizet).
- Ha hosszabb időn keresztül nem használja a párasítót, tisztítsa ki a víztartályt, és szárítsa ki a párasítószűrőt.
- Ha át kell helyeznie a párasítót, először húzza ki a hálózati csatlakozóból. Ezt követően ürítse ki a víztartályt, és vízszintes helyzetben helyezze át a párasítót.
- Tartsa szárazon a páratartalom-érzékelőt. Ha az érzékelőt nedvesség éri, előfordulhat, hogy rosszul számolja ki a páratartalom szintjét, és a rosszul kiszámított páratartalom miatt leállhat a párasító.
- Feltöltés és tisztítás közben húzza ki a készülék hálózati csatlakozódugóját a fali aljzatból.

## 2 A párásító ismertetése

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözöljük a Philips világában!

A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételehez regisztrálja termékét az alábbi honlapon: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

A Philips párásító friss, párásított levegőt varázsol otthonába a családja egészsége érdekében.

NanoCloud technológiás, speciális párologtató-rendszert biztosít, és különleges párásítósűrőt használ, amely vízmolekulákat ad hozzá a száraz levegőhöz, és vízpára nélküli, egészséges páras levegőt biztosít. Párásítósűrője magába zárja a vízből származó baktériumokat, kalciumot és egyéb részecskéket. Kizárólag tiszta párásított levegőt biztosít az otthona számára. Többé nem kell a téli időszakban vagy a légkondicionáló miatt tapasztalható száraz levegő miatt aggódnia.

A párásító telepítése és használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Őrizze meg későbbi használatra.

---

### A doboz tartalma

Ellenőrizze és azonosítsa a csomag tartalmát (1 ábra):

- A Felső egység
- B Párásítósűrő (FY2402)
- C Szűrőtartó
- D Úszó egység
- E Vízartály
- F Felhasználói kézikönyv
- G Garancia

## 3 Bevezetés

---

### Felkészülés a párásításra

- 1 Fogja meg a felső egység mindkét oldalát, és emelje fel (2 ábra).
- 2 Távolítsa el a csomagolóanyagot az új párásítósűrőről (3 ábra).

#### Megjegyzés

- Az optimális párásítási eredmény érdekében használat előtt áztassa vízbe a sűrőt 30 percre.

- 3 Helyezze rá az új párásítósűrőt a szűrőtartóra (4 ábra).
- 4 Helyezze vissza a vízartályba a párásítósűrőt és a szűrőtartót (5 ábra).
- 5 Töltse fel a vízartályt hideg csapvízzel, amíg a víz el nem éri a maximális vízszint jelölését (6 ábra).
- 6 Helyezze vissza a felső egységet a vízartályra (7 ábra).

## 4 A párasító használata



### A páratartalom-kijelzés ismertetése

A párasító beépített, intelligens páratartalom-szabályozó érzékelővel van felszerelve. A páratartalom célértékét 40%RH, 50%RH és 60%RH értékre állíthatja be. A kívánt páratartalom elérése után a páratartalmat jelző fény kéken világít. Ha a párasító nem érte el a kívánt páratartalmat, a páratartalmat jelző fény pirosan világít.

#### Megjegyzés

- A kellemes páratartalom szintje 40%RH és 60%RH közötti.
- A páratartalom kijelzésének pontossága körülbelül  $\pm 10\%$ .
- A szoba páratartalomszintjének méréséhez szükség van egy kis időre.

### Az egészséges levegővel kapcsolatos biztonsági figyelmeztetés és zárolás ismertetése




Az egészséges levegővel kapcsolatos biztonsági figyelmeztetés időben adott figyelmeztetést biztosít, ha a víztartály feltöltésre szorul. Ha a tartályban lévő víz szintje kezd alacsonyra csökkenni, a vezérlőpanelen  piros jelzőfény kezd el villogni, jelezve, hogy ideje feltölteni a tartályt (  ábra). A fény 30 percen át villog. Ezt követően a jelzőfény folyamatosan világítani fog, amíg a víztartályt fel nem töltik vízzel.

A biztonságos levegővel kapcsolatos zárolás biztosítja, hogy a párasító ne működjön üres víztartállyal. Ha a víztartály kiürült, és feltöltésre szorul, az egészséges levegővel kapcsolatos biztonsági zárolás 30 perc után kikapcsolja a párasítót, és felkapcsolódik egy piros jelzőfény. A tartály megfelelő feltöltése esetén a párasító ismét bekapcsolódik.


#### Megjegyzés

- Alvó módban a piros jelzőfény nem villog, hanem alacsony vízszint esetén világítani kezd.

## A párasító be- és kikapcsolása

- 1 Csatlakoztassa a párasító hálózati dugóját a hálózati aljzatba.
- 2 A be-/kikapcsoló gomb  megnyomásával kapcsolja be a párasítót (  ábra).  
↳ A képernyőn megjelenik az aktuális páratartalom és ventilátorsebesség.
- 3 A be-/kikapcsoló gomb  megnyomásával kapcsolja ki a párasítót.





### Megjegyzés

- Ha a tartály vízszintje kezd nagyon alacsonnyá válni, a párasító felfüggeszti a párasítást. A piros  jelzőfény először villogni kezd, majd folyamatosan világít.
- A párasító nagyon finom szemcséjű, láthatatlan párat képez, ezért normális, ha nem látható a pára.

## A ventilátorsebesség módosítása

### Kézi

A kívánt ventilátorsebességet manuálisan állíthatja be.


- Nyomja meg egyszer vagy többször a ventilátorsebesség  gombját a kívánt ventilátorsebesség kiválasztásához (  (alacsony) vagy  (normál) ) (  ábra).




Ekkor világítani kezd a ventilátorsebesség jelzőfénye.

### Tipp:


- Akivánt páratartalom elérése után kiválaszthat egy alacsonyabb ventilátorsebességet. Ugyanakkor ha a párasító még nem érte el a kívánt páratartalmat, a levegő gyorsabb párasítása érdekében kiválaszthat egy magasabb ventilátorsebességet.

## Alvó üzemmód

Alvó módban a zavartalan alvás érdekében a párasító csendesen, tompított fénnel működik (  ábra).

- 1 Nyomja meg egyszer vagy többször a sebesség gombot  az alvó üzemmód kiválasztásához. Alvó módban csak a sebesség  jelzőfény világít.
- 2 Másik ventilátorsebességre való átváltáshoz egyszerűen csak nyomja meg ismét a sebesség gombot .




### Megjegyzés

- Az alvó mód csak  sebességen működik.
- Alvó módban a piros jelzőfény nem villog, hanem alacsony vízszint esetén folyamatosan világít.
- Alvó módban csak az időzítő beállítására van lehetőség; a páratartalom szintje nem állítható be, és nem világít a páratartalom jelzőfénye.



## Az időzítő beállítása



Az időzítő funkcióval a párasító beállított számú órán át működtethető. Ha a beállított idő letelt, a párasító automatikusan kikapcsol.

- 1 Nyomja meg az időzítő gombot  az időzítő aktiválásához (  ábra).  
↳ Felvillan a megfelelő időzítő (1H, 4H vagy 8H) jelzőfénye.
- 2 Az időzítő funkció kikapcsolásához nyomja meg egymás után többször az időzítő gombot , amíg le nem kapcsolódik az időzítő jelzőfénye (1H, 4H vagy 8H).

## A páratartalom szintjének beállítása

### Megjegyzés

- Ügyeljen arra, hogy a párasító működtetése előtt legyen víz a víztartályban (lásd: „Kezdő lépések” című fejezet, „Felkészülés a párasításra” című rész).

- 1 Nyomja meg egyszer vagy többször a páratartalom gombot  a levegő kívánt páratartalmának 40%RH, 50%RH vagy 60%RH értékre történő beállításához (  ábra).  
↳ Ekkor világítani kezd az adott páratartalom szint (40, 50 vagy 60) jelzőfénye.  
↳ A páratartalmat jelző fény pirosan világít, ha a párasító nem érte el a kívánt páratartalmat. A páratartalmat jelző fény kéken világít a kívánt páratartalom elérése után.

### Tipp:




- A kellemes páratartalom szintje 40%RH és 60%RH közötti. A páratartalom kívánt értékét 40%RH, 50%RH és 60%RH érték közül választhatja ki.

### Megjegyzés

- Ha nincs kiválasztva előre beállított páratartalom szint, a páratartalmat jelző fény kialszik.


## Vízszint

Ha nincs elegendő víz a víztartályban, a készülék a következő módokon fog működni.

- A víz szintje lecsökken, és a piros  jelzőfény villogni kezd (  ábra).
- A párasító további 30 percen át működni fog, majd leáll, és a piros  jelzőfény folyamatosan világít.

A készülék a víztartály feltöltése után folytatja a működést.

### Megjegyzés

- Ha a víztartály üres, amikor a párasító csatlakoztatva van a tápellátáshoz és be van kapcsolva, a piros  jelzőfény 2 percen át villog, majd folyamatosan világít, amíg a víztartályt fel nem töltik vízzel.
- Normális jelenség, ha a víztartályban még van némi víz.

---

## Víz feltöltése

A víz szintje a víztartály átlátszó ablakán át ellenőrizhető.

- 1 Kapcsolja ki a párástítót, és húzza ki a fali aljzataból.
- 2 Távolítsa el a felső egységet úgy, hogy mindkét oldalát megfogja (2 ábra).
- 3 Töltse fel a víztartályt hideg csapvízzel, amíg a víz el nem éri a maximális vízszint jelölését (6 ábra).

### Megjegyzés

- A víz feltöltésekor ne lépje túl a maximális vízszintet, különben víz szivároghat a levegőbemenetekből.
- Áthelyezéskor ne rázza meg a víztartályt, különben víz szivároghat a levegőbemenetekből.
- A víz feltöltését ne a párástító tetején található levegőkimeneti nyílásokon át végezze.

- 4 Helyezze vissza a felső egységet a víztartályra (7 ábra).

## 5 A párástító tisztítása

### Megjegyzés

- Tisztítás előtt mindig húzza ki a párástító hálózati dugóját a fali aljzataból.
- Ha vizet önt ki a víztartályból, ügyeljen arra, hogy a levegőbemenetekkel ellentétes oldalon öntse ki.
- Soha ne használjon dörzsölő hatású, agresszív vagy gyúlékony tisztítószereket, pl. fehérítőszert vagy alkoholt a párástító alkatrészeinek tisztítására.
- Az normális jelenség, hogy a készülék felső egységének belsejében por található, miután már egy ideje használatban van. A felhasználó nem tudja saját maga megtisztítani. Kérjük, forduljon a helyi szakszervizhez támogatásért.

---

## A párástító házának tisztítása

A por lerakódásának megelőzése érdekében rendszeresen végezze el a párástító belsejének és külsejének tisztítását.

- 1 Puha, száraz ruhával törölje le a port a párástító házáról.
- 2 A levegőbemeneti és levegőkimeneti nyílásokat puha, száraz ruhával tisztítsa meg.

## A víztartály tisztítása

A higiénikusan tartás érdekében hetente végezze el a víztartály tisztítását.

- 1 Távolítsa el a párasítósűrőt és a szűrőtartót.
- 2 Töltse fel a víztartályt az 1/3-áig vízzel.
- 3 Adjon enyhe mosogatószert a víztartályban lévő vízhez.
- 4 Egy puha, tiszta ruhával tisztítsa meg a víztartály belső oldalát.
- 5 Öntse ki a víztartály tartalmát a lefolyóba.
- 6 Helyezze vissza a víztartályba a párasítósűrőt és a szűrőtartót.

- 5 Engedje a felesleges vizet lecsepegni a párasítósűrőről.
- 6 Helyezze rá a párasítósűrőt a szűrőtartóra ( ④ ábra).
- 7 Helyezze vissza a víztartályba a párasítósűrőt és a szűrőtartót ( ⑤ ábra).
- 8 Helyezze vissza a felső egységet a víztartályra ( ⑦ ábra).

### Megjegyzés

- Ne csavarja ki és ne gyűrje meg a szűrőt. Ez kárt tehet a szűrőben, és hatással lehet a párasító teljesítményére.
- Csak akkor szárítsa közvetlen napsütésben a szűrőt, ha előtte visszahelyezte a szűrőtartóra

## A párasítósűrő tisztítása

A higiénikusan tartás érdekében hetente végezze el a párasítósűrő tisztítását.

- 1 Távolítsa el a víztartályból a párasítósűrőt és a szűrőtartót ( ⑭ ábra).
- 2 Távolítsa el a párasítósűrőt szűrőtartóból ( ⑮ ábra).
- 3 Áztassa be a párasítósűrőt tisztítószerbe (pl. hígított citromsavoldatba) egy órára ( ⑯ ábra).

### Megjegyzés

- Enyhe vagy savas tisztítószer használjon (24 g citromsav 4 liter vízhez).

- 4 Öblítse át a párasítósűrőt lassan folyó csapvízzel. A tisztítás során ne csavarja ki és ne gyűrje meg a szűrőt ( ⑰ ábra).

## 6. A párásítósűrő cseréje

Az optimális teljesítmény érdekében 6 havonta cserélje ki a párásítósűrőt. Ha a szűrő jó állapotban van, hosszabb ideig is használható. Legalább évente egyszer mindenképpen cserélje ki a párásítósűrőt.



### Megjegyzés

- Kizárólag eredeti Philips párásítósűrőt (FY2402) használjon.
- Mindig húzza ki a hálózati csatlakozóból a párásítót, mielőtt kicserélné a párásítósűrőt.



### Tipp:

- A szűrő cseréjével kapcsolatos további tudnivalókért regisztrálja a terméket a [www.philips.com](http://www.philips.com) oldalon.

- 1 Távolítsa el a víztartályból a párásítósűrőt és a szűrőtartót (14 ábra).
- 2 Távolítsa el a párásítósűrőt szűrőtartóból. Dobja el a használt szűrőt (18 ábra).
- 3 Távolítsa el a csomagolóanyagot az új párásítósűrőről (3 ábra).
- 4 Helyezze rá az új párásítósűrőt a szűrőtartóra (4 ábra).
- 5 Helyezze vissza a víztartályba a szűrőt és a szűrőtartót (5 ábra).
- 6 Helyezze vissza a felső egységet a víztartályra (7 ábra).



### Tipp:

- Weboldalunkon és a Vevőszolgálat felhívásával könnyen további információkra tehet szert a szűrő cseréjével kapcsolatban.

## 7 Hibaelhárítás

Ez a fejezet a párasítóval kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémák összefoglalását tartalmazza. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, forduljon a helyi vevőszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges megoldás
A párasító nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a párasító kap-e áramot.</li> <li>Ügyeljen arra, hogy a víztartály vízzel legyen megtöltve, és a felső egység megfelelően illeszkedjen a víztartályra.</li> </ul>
Nem történik levegőpárasítás.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ügyeljen arra, hogy a víztartály vízzel legyen megtöltve, és a felső egység megfelelően illeszkedjen a víztartályra.</li> <li>A párasító le fog állni, ha a páratartalom aktuális szintje eléri a 70%RH értéket. A 70%RH feletti páratartalom nem kellems a felhasználók számára, ezért a párasító az optimális párasítási teljesítmény érdekében automatikusan kikapcsol.</li> </ul>
A víztartály szivárog.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ügyeljen, hogy ne töltse túl a párasítót vízzel.</li> <li>A párasító minden egyes tisztítása és a felső egység és/vagy a víztartály feltöltés miatti eltávolítása után ügyeljen arra, hogy megfelelően legyen összeszerelve/ csatlakoztatva a párasító.</li> <li>Ügyeljen arra, hogy a víztartály elhelyezése megfelelő legyen. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot az adott ország Vevőszolgálatával.</li> </ul>
Nem látok változást az aktuális páratartalom jelzőfényében.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ügyeljen arra, hogy a párasítószűrő a szűrőtartón legyen.</li> <li>A párasítószűrő szennyezett. Öblítse el és/vagy vízkömentesítse a párasítószűrőt (lásd: „A párasítószűrő tisztítása” című fejezet).</li> <li>Előfordulhat, hogy túl erős a szoba szellőztetése. Kérjük, csukja be az ajtókat és az ablakokat.</li> <li>A szoba mérete túl nagy. Az ajánlott szoba közepes méretű – legfeljebb 44 m<sup>2</sup>.</li> </ul>
Némi fehér lerakódás látható a párasítószűrőn.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A fehér lerakódások elnevezése vízkő, és a vízben található ásványokból állnak. A párasítószűrőn található vízkő hatással van a párasítási teljesítményre, ugyanakkor nem ártalmas az egészségre. Kérjük, kövesse a felhasználói kézikönyvben leírt tisztítási utasításokat.</li> </ul>

Probléma	Lehetséges megoldás
A szűrő egy idő után elszíneződik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A lerakódás a bélésanyag természetes velejárója, és nincsen hatással a párasítási teljesítményre. A vízkő eltávolítása érdekében gyakran végezze el a párasítószűrő tisztítását, és 6 havonta cserélje ki a párasítószűrőt.</li> </ul>
Kellemetlen szag árad a párasítóból.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ügyeljen arra, hogy a víztartály legyen vízzel megtöltve.</li> <li>Tisztítsa meg a párasítószűrőt (lásd: „A párasítószűrő tisztítása” című fejezet).</li> </ul>
Nem távozik levegő a levegőkimenetből.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Csatlakoztassa a párasító csatlakozóját a hálózati aljzatba, és kapcsolja be a párasítót.</li> </ul>
Nem látok párat távozni a párasítóból. Működik?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ha a pára nagyon finom szemcséjű, nem látható. Ez a párasító NanoCloud párasító technológiát alkalmaz, amely egészséges páras levegőt hoz létre a kimeneti részen, vízpára létrejötte nélkül. Ebből kifolyólag a pára nem látható.</li> </ul>
Ellenőrizni szeretném, hogy működik-e a páratartalom-érzékelő.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Óvatosan fújjon nedves levegőt a páratartalom-érzékelőre. Egy idő után megváltozik a páratartalom kijelzése. A kívánt páratartalom elérése után a páratartalmat jelző fény kéken világít. Ha a párasító nem érte el a kívánt páratartalmat, a páratartalmat jelző fény pirosan világít.</li> </ul>
Ha a párasítót hosszabb időn keresztül nem használta: Hogyan tárolható és hogyan használható újból?	<p>Ha a párasítót hosszabb időn keresztül nem használja, baktériumok és penész tenyészhet a szűrőkön. kövesse a tárolásra és újbóli használatra vonatkozó utasításokat.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tárolás előtt alaposan tisztítsa ki a víztartályt, és szárítsa ki a párasító szűrőjét.</li> <li>A párasító ismételt használata előtt ellenőrizze a szűrőket. Ha a szűrő nagyon piszkos, és sötét foltok láthatók rajta, cserélje ki (Tekintse meg a kézikönyv „A párasítószűrő cseréje” című fejezetét).</li> </ul>

## 8. Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy valamilyen probléma merül fel, látogasson el a Philips honlapjára ([www.philips.com](http://www.philips.com)), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

---

### Alkatrészek és tartozékok rendelése

Ha ki szeretne cserélni egy alkatrészt, vagy újat szeretne vásárolni, forduljon a területileg illetékes Philips márkakereskedőhöz, vagy látogasson el a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) weboldalra. Ha problémái adódnak az alkatrészek beszerzésével kapcsolatban, kérjük, forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszám a világszerte érvényes garancialevélen található).

## 9. Nyilatkozatok

---

### Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék az elektromágneses mezőkre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

---

### Újrahasznosítás



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU).

Kövesse az országában érvényes, az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó jogszabályokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

# Indice

<b>1</b>	<b>Importante</b>	<b>127</b>	<b>8</b>	<b>Garanzia e assistenza</b>	<b>139</b>
	Sicurezza	127		Come ordinare parti o accessori	139
<b>2</b>	<b>Umidificatore</b>	<b>130</b>	<b>9</b>	<b>Note</b>	<b>139</b>
	Contenuto della confezione	130		Campi elettromagnetici (EMF)	139
<b>3</b>	<b>Guida introduttiva</b>	<b>130</b>		Riciclaggio	139
	Preparazione per l'umidificazione	130			
<b>4</b>	<b>Utilizzo dell'umidificatore</b>	<b>131</b>			
	Funzionamento dell'indicazione dell'umidità	131			
	Funzionamento dell'avviso e del blocco di protezione di aria salutare	131			
	Accensione e spegnimento dell'umidificatore	132			
	Modifica della velocità della ventola	132			
	Impostazione del timer	133			
	Impostazione del livello di umidità	133			
	Livello dell'acqua	133			
	Riempimento del serbatoio	134			
<b>5</b>	<b>Pulizia dell'umidificatore</b>	<b>134</b>			
	Pulizia del corpo dell'umidificatore	134			
	Pulizia del serbatoio dell'acqua	135			
	Pulizia del filtro di umidificazione	135			
<b>6</b>	<b>Sostituzione del filtro di umidificazione</b>	<b>136</b>			
<b>7</b>	<b>Risoluzione dei problemi</b>	<b>137</b>			



# 1 Importante

---

## Sicurezza

Prima di utilizzare l'umidificatore, leggere attentamente il presente manuale dell'utente e conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

## Pericolo

- Non spruzzare sostanze infiammabili, quali insetticidi o profumo, in prossimità dell'umidificatore.
- L'acqua del serbatoio non è potabile. Non berla, né utilizzarla per dare da bere agli animali o per innaffiare le piante. Durante lo svuotamento, versare l'acqua del serbatoio nello scarico.

## Avviso

- Prima di collegare l'apparecchio, controllare che la tensione indicata sulla parte inferiore dell'umidificatore corrisponda a quella locale.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da Philips, da

un centro di assistenza autorizzato Philips o da persone qualificate al fine di evitare possibili danni.

- Non utilizzate l'umidificatore se la spina, il cavo di alimentazione o l'umidificatore stesso sono danneggiati.
- Quest'apparecchio può essere usato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Non ostruire l'ingresso e l'uscita dell'aria, ad esempio posizionando oggetti sull'uscita dell'aria o davanti all'ingresso dell'aria.

## Attenzione

- Se la presa utilizzata per alimentare l'umidificatore presenta connessioni non ottimali, la spina dell'umidificatore si surriscalda. Assicurarsi di collegare l'umidificatore a una presa intatta.
- Posizionare e utilizzare sempre l'umidificatore su una superficie piana, stabile e orizzontale.
- Non posizionare nulla e non sedersi sull'umidificatore.
- Verificare il corretto assemblaggio e la corretta connessione dell'umidificatore dopo ogni pulizia o dopo aver rimosso il coperchio superiore e/o il serbatoio dell'acqua per il riempimento. L'umidificatore deve essere assemblato in modo corretto per offrire prestazioni sicure e ottimali.
- Utilizzare solo il filtro originale Philips studiato appositamente per questo umidificatore. Non utilizzare altri filtri.
- Non urtate l'umidificatore con oggetti duri (in particolare le prese dell'aria).
- Non inserire le dita o altri oggetti nelle prese dell'aria per evitare danni fisici o il malfunzionamento dell'umidificatore.
- Non utilizzare questo umidificatore se è stato spruzzato insetticida a gas per uso domestico o in luoghi in cui siano presenti residui oleosi, incensi accesi o vapori chimici.
- Non utilizzare l'umidificatore nelle vicinanze di apparecchi a gas, dispositivi di riscaldamento o caminetti.
- Scollegare sempre la spina dell'umidificatore dopo l'uso e prima di pulirlo.
- Non versare acqua tramite le prese d'aria nella parte superiore dell'umidificatore.
- Posizionare l'umidificatore in modo che non possa essere rovesciato.
- Non utilizzare l'umidificatore in stanze con notevoli cambiamenti di temperatura poiché potrebbe formarsi della

- condensa all'interno dell'apparecchio.
- Se non si utilizza l'umidificatore per un lungo periodo, è possibile che nei filtri si sviluppino batteri e muffe. Controllare i filtri prima di utilizzare nuovamente l'umidificatore. Sostituire il filtro se è molto sporco e presenta macchie nere (vedere il capitolo "Sostituzione del filtro di umidificazione").
  - Non lavare il filtro in lavatrice o in lavastoviglie per non deformarlo.
  - Questo umidificatore è destinato esclusivamente a uso domestico in normali condizioni operative.
  - Per garantire la massima igiene, pulire il serbatoio dell'acqua e il filtro di umidificazione tutte le settimane.
  - Riempire il serbatoio solo con acqua fredda. Non utilizzare acqua di pozzi o acqua calda.
  - Non versare sostanze diverse dall'acqua nel serbatoio. Non aggiungere profumo o sostanze chimiche all'acqua. Utilizzare solo acqua (di rubinetto, filtrata, minerale, qualunque tipo di acqua potabile).
  - Pulire il serbatoio dell'acqua e il filtro di umidificazione se non si utilizza l'umidificatore per un lungo periodo.
  - Se è necessario spostare l'umidificatore, scollegarlo prima dall'alimentazione. Vuotare quindi il serbatoio dell'acqua e trasportare l'umidificatore in orizzontale.
  - Mantenere asciutto il sensore di umidità. Se il sensore si bagna, potrebbe non calcolare correttamente il livello di umidità e causare l'arresto dell'umidificatore.
  - Scollegare l'apparecchio durante il riempimento e la pulizia.

## 2 Umidificatore

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips!

Per usufruire di tutti i vantaggi offerti dall'assistenza Philips, effettuare la registrazione del prodotto su [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

L'umidificatore Philips rinfresca e umidifica l'aria della casa per il benessere di tutta la famiglia.

Offre un sistema avanzato di evaporazione con tecnologia NanoCloud, che utilizza uno speciale filtro di umidificazione che aggiunge molecole di H<sub>2</sub>O all'aria secca e produce aria umida e salutare senza la formazione di vapore acqueo. Il suo filtro di umidificazione trattiene batteri, calcio e altre particelle presenti nell'acqua. Emette solo aria pura e umidificata. Basta con l'aria troppo secca durante i mesi invernali o dovuta ai condizionatori.

Leggere attentamente il presente manuale dell'utente prima di installare e utilizzare l'umidificatore. Conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

---

### Contenuto della confezione

Controllare e identificare il contenuto della confezione (fig ①):

- A Unità superiore
- B Filtro di umidificazione (FY2402)
- C Supporto del filtro
- D Galleggiante
- E Serbatoio dell'acqua
- F Manuale dell'utente
- G Garanzia

## 3 Guida introduttiva

---

### Preparazione per l'umidificazione

- 1 Sollevare l'unità superiore e afferrarla da entrambi i lati (fig ②).
- 2 Rimuovere il nuovo filtro di umidificazione dal materiale di imballaggio (fig ③).



#### Nota

- Per ottenere risultati ottimali di umidificazione, immergere il filtro in acqua per 30 minuti prima dell'uso.

- 3 Assemblare il nuovo filtro di umidificazione sul supporto del filtro (fig ④).
- 4 Riposizionare il filtro di umidificazione e il supporto del filtro nel serbatoio dell'acqua (fig ⑤).
- 5 Riempire il serbatoio con acqua fredda fino a raggiungere il livello massimo indicato (fig ⑥).
- 6 Posizionare nuovamente l'unità superiore sul serbatoio dell'acqua (fig ⑦).

## 4 Utilizzo dell'umidificatore


### Funzionamento dell'indicazione dell'umidità

L'umidificatore contiene un sensore di umidità intelligente integrato. È possibile impostare il livello di umidità su 40% RH, 50% RH o 60% RH (RH Relative Umidity, umidità relativa). Quando il livello desiderato di umidità viene raggiunto, la spia dell'umidità è di colore blu. Quando il livello desiderato di umidità non viene raggiunto, la spia dell'umidità diventa di colore rosso.

#### Nota

- Il livello di umidità ideale è compreso tra 40 RH% e 60 RH%.
- La precisione del livello di umidità è di circa il  $\pm 10\%$ .
- Per misurare il livello di umidità nella stanza sono necessari alcuni minuti.

### Funzionamento dell'avviso e del blocco di protezione di aria salutare



L'avviso di protezione di aria salutare entra in funzione per avvisare quando il serbatoio dell'acqua deve essere riempito. Quando il livello dell'acqua nel serbatoio inizia ad abbassarsi, sul pannello di controllo  inizia a lampeggiare la spia rossa, avvisando che è necessario riempire il serbatoio (fig. 8). Lampeggia per circa 30 minuti. Trascorso questo lasso di tempo, la spia rimane accesa finché il serbatoio dell'acqua non viene riempito.

Il blocco di protezione di aria salutare assicura che l'umidificatore non sia mai in funzione senza acqua nel serbatoio. Quando il serbatoio dell'acqua è vuoto e deve essere riempito, il blocco di protezione di aria salutare spegne l'umidificatore dopo 30 minuti e una spia rossa si illumina. Quando il serbatoio viene riempito correttamente, l'umidificatore si accende di nuovo.


#### Nota

- In modalità standby, la spia rossa non lampeggia, si accende quando il livello dell'acqua è basso.

## Accensione e spegnimento dell'umidificatore

- 1 Collegare la spina dell'umidificatore alla presa di corrente.
- 2 Premere il pulsante di alimentazione  per accendere l'umidificatore (fig. 9).
  - ↳ Il livello di umidità e la velocità della ventola attuali sono visualizzati sullo schermo.
- 3 Per spegnere l'umidificatore, premere il pulsante .




### Nota

- Se il livello dell'acqua nel serbatoio si abbassa molto, l'umidificatore non esercita più la sua azione di umidificazione. La spia  rossa prima lampeggia e poi rimane accesa fissa.
- L'umidificatore rilascia un vapore acqueo molto fine e invisibile, ed è perfettamente normale non vederlo.

## Modifica della velocità della ventola

### Manuale

La velocità della ventola può essere selezionata manualmente.

- Premere il pulsante della velocità della ventola  una o più volte per selezionare la velocità della ventola desiderata ( (ridotta), o  (normale)) (Fig. 10).




La spia della velocità della ventola selezionata si accende.

### Suggerimento


- Se viene raggiunto il livello di umidità desiderato, è possibile selezionare una velocità della ventola inferiore. Se invece il livello di umidità desiderato non viene raggiunto, è possibile selezionare una velocità superiore della ventola per umidificare più rapidamente l'aria.

## Modalità standby

In modalità standby, l'umidificatore funziona in modo silenzioso con una luce attenuata per non disturbare il sonno (fig. 11).




- 1 Premere il pulsante  una o più volte per selezionare la modalità standby. In modalità standby, l'unica spia accesa  è quella relativa alla velocità.
- 2 Per modificare la velocità della ventola, basta premere di nuovo il pulsante della velocità .

### Nota

- La modalità standby funziona solo alla velocità .
- In modalità standby, la spia rossa non lampeggia, ma rimane accesa fissa quando il livello dell'acqua si abbassa.
- Il timer può essere impostato solo in modalità standby; il livello di umidità non può essere impostato e la spia dell'umidità è spenta.

## Impostazione del timer



Con la funzione timer, è possibile impostare l'umidificatore affinché rimanga in funzione per un determinato numero di ore. Trascorso il tempo impostato, l'umidificatore si spegne automaticamente.

- 1 Premere il pulsante del timer  per attivarlo (fig. ).  
↳ La spia del timer corrispondente (1H, 4H o 8H) si accende.
- 2 Per disattivare la funzione timer, premere ripetutamente il pulsante timer  finché la spia timer (1H, 4H o 8H) non si spegne.

## Impostazione del livello di umidità

### Nota

- Prima di mettere in funzione l'umidificatore, assicurarsi di aver inserito l'acqua nell'apposito serbatoio (consultare la sezione "Preparazione per l'umidificazione" contenuta nel capitolo "Operazioni preliminari").

- 1 Premere il pulsante dell'umidità  una o più volte per impostare l'umidità dell'aria desiderata su 40% RH, 50% RH o 60% RH (fig. ).  
↳ La spia dell'umidità (40, 50 o 60) corrispondente al livello predefinito di umidità si accende.  
↳ La spia dell'umidità diventa di colore rosso se il livello di umidità desiderato non viene raggiunto. La spia diventa di colore blu quando viene raggiunto il livello di umidità desiderato.

### Suggerimento




- Il livello di umidità ideale è compreso tra 40 RH% e 60 RH%. È possibile impostare il livello di umidità preferita a 40% RH, 50% RH o 60% RH.

### Nota

- Se non viene selezionato un livello di umidità predefinito, la spia dell'umidità resta spenta.


## Livello dell'acqua

Quando non c'è abbastanza acqua nel serbatoio dell'acqua, l'apparecchio funziona nei modi seguenti.

- Il livello dell'acqua scende e la spia  rossa inizia a lampeggiare (fig. ).
- L'umidificatore resta in funzione per 30 minuti prima di arrestarsi, la spia  rossa resta accesa.

L'apparecchio funzionerà una volta riempito il serbatoio dell'acqua.

### Nota

- Se il serbatoio dell'acqua è vuoto quando l'umidificatore viene acceso e collegato all'alimentazione, la spia rossa  lampeggia per 2 minuti e rimane accesa finché il serbatoio non viene riempito con acqua.
- È normale che nel serbatoio rimanga un po' d'acqua.

---

## Riempimento del serbatoio

È possibile osservare il livello dell'acqua attraverso la finestrella trasparente del serbatoio.

- 1 Spegnerne l'umidificatore e staccare la spina.
- 2 Rimuovere l'unità superiore afferrandola da entrambi i lati (fig. ②).
- 3 Riempire il serbatoio con acqua fredda del rubinetto fino a raggiungere il livello massimo indicato (fig. ⑥).

### Nota

- Durante l'operazione di riempimento, non superare il livello massimo indicato, per evitare eventuali perdite di acqua dalle prese d'aria.
- Non scuotere il serbatoio dell'acqua durante gli spostamenti per evitare che l'acqua fuoriesca dalle prese d'aria.
- Non versare acqua tramite le prese d'aria poste nella parte superiore dell'umidificatore.

- 4 Posizionare nuovamente l'unità superiore sul serbatoio dell'acqua (fig. ⑦).

## 5 Pulizia dell'umidificatore

### Nota

- Scollegare sempre la spina dell'umidificatore prima di pulirlo.
- Assicurarsi di versare l'acqua dal lato opposto delle prese di aria quando si versa l'acqua dal serbatoio.
- Non utilizzare mai detersivi abrasivi, aggressivi o infiammabili quali candeggina o alcol per pulire le parti dell'umidificatore.
- È normale che vi sia polvere all'interno dell'unità superiore dell'apparecchio dopo averlo usato per un certo periodo di tempo. Non è possibile effettuare la pulizia in modo autonomo. Contattare un centro di assistenza locale per ottenere le informazioni desiderate.

---

## Pulizia del corpo dell'umidificatore

Pulire regolarmente l'interno e l'esterno dell'umidificatore per impedire l'accumulo di polvere.

- 1 Utilizzare un panno morbido e asciutto per eliminare la polvere dal corpo dell'umidificatore.
- 2 Pulire le prese d'aria con un panno morbido e asciutto.



## Pulizia del serbatoio dell'acqua

Per garantire la massima igiene, pulire il serbatoio dell'acqua tutte le settimane.

- 1 Estrarre il filtro di umidificazione e il supporto del filtro.
- 2 Riempire il serbatoio per 1/3 con acqua.
- 3 Aggiungere un detergente liquido delicato all'acqua nel serbatoio.
- 4 Pulire la parte interna del serbatoio dell'acqua con un panno morbido e pulito.
- 5 Svuotare il serbatoio nel lavandino.
- 6 Riposizionare il filtro di umidificazione e il supporto del filtro nel serbatoio dell'acqua.

## Pulizia del filtro di umidificazione

Per garantire la massima igiene, pulire il filtro di umidificazione tutte le settimane.

- 1 Estrarre il filtro di umidificazione e il supporto del filtro dal serbatoio dell'acqua (fig. 14).
- 2 Rimuovere il filtro di umidificazione dal supporto del filtro (fig. 15).
- 3 Immergere il filtro di umidificazione in una soluzione detergente (ad esempio una soluzione a base di acido citrico diluito) per un'ora (fig. 16).

### Nota

- Utilizzare detergenti delicati o acidi (24 g di acido citrico con 4 l di acqua).

- 4 Risciacquare il filtro di umidificazione sotto l'acqua corrente. Durante la pulizia, non schiacciare né piegare il filtro (fig. 17).
- 5 Lasciare scolare l'acqua in eccesso dal filtro di umidificazione.
- 6 Assemblare il filtro di umidificazione sul supporto del filtro (fig. 4).
- 7 Riposizionare il filtro di umidificazione e il supporto del filtro nel serbatoio dell'acqua (fig. 5).
- 8 Posizionare nuovamente l'unità superiore sul serbatoio dell'acqua (fig. 7).

### Nota

- Non schiacciare né piegare il filtro. In questo modo si potrebbe danneggiare il filtro e ridurre la capacità di umidificazione.
- Non lasciare asciugare il filtro direttamente al sole, a meno che non sia stato riassemblato sul supporto del filtro

## 6 Sostituzione del filtro di umidificazione

Per prestazioni ottimali, sostituire il filtro ogni 6 mesi. Se il filtro è in buone condizioni, è possibile utilizzarlo più a lungo. Sostituire il filtro di umidificazione almeno una volta all'anno.



### Nota

- Utilizzare solo il filtro di umidificazione originale Philips **FY2402**.
- Togliere sempre la spina dell'umidificatore dalla presa prima di sostituire il filtro di umidificazione.



### Suggerimento

- Registrare il prodotto sul sito [www.philips.com](http://www.philips.com) per avere maggiori informazioni su come sostituire il filtro.

- 1 Estrarre il filtro di umidificazione e il supporto del filtro dal serbatoio dell'acqua (fig. 14).
- 2 Rimuovere il filtro di umidificazione dal supporto del filtro. Eliminare il filtro usato (fig. 18).
- 3 Rimuovere il nuovo filtro di umidificazione dal materiale di imballaggio (fig. 3).
- 4 Assemblare il nuovo filtro di umidificazione sul supporto del filtro (fig. 4).

- 5 Riposizionare il filtro e il supporto del filtro nel serbatoio dell'acqua (fig. 5).
- 6 Posizionare nuovamente l'unità superiore sul serbatoio dell'acqua (fig. 7).



### Suggerimento

- Per ulteriori informazioni su come sostituire il filtro consultare la nostra pagina Web o contattare il centro assistenza clienti.

## 7 Risoluzione dei problemi

In questo capitolo vengono riportati i problemi più comuni legati all'uso dell'umidificatore. Se non è possibile risolvere il problema con le informazioni fornite di seguito, contattare il centro assistenza clienti del proprio paese.

Problema	Possibile soluzione
L'umidificatore non funziona.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assicurarsi che l'umidificatore sia collegato all'alimentazione.</li><li>• Assicurarsi che il serbatoio sia pieno d'acqua e che l'unità superiore sia posizionata correttamente sul serbatoio dell'acqua.</li></ul>
L'aria non è umidificata.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assicurarsi che il serbatoio sia pieno d'acqua e che l'unità superiore sia posizionata correttamente sul serbatoio dell'acqua.</li><li>• L'umidificatore si arresta se il livello di umidità corrente raggiunge 70% RH. Un livello di umidità superiore a 70% RH non risulta gradevole alle persone, quindi l'umidificatore si spegne automaticamente per assicurare prestazioni ottimali di umidificazione.</li></ul>
Il serbatoio dell'acqua perde.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assicurarsi che il livello dell'acqua nell'umidificatore non sia troppo elevato.</li><li>• Assicurarsi che l'umidificatore sia sempre assemblato/collegato in modo corretto dopo ogni pulizia o dopo aver rimosso l'unità superiore e/o il serbatoio dell'acqua per il riempimento.</li><li>• Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia posizionato in modo corretto. Se il problema persiste, contattare il centro assistenza clienti di zona.</li></ul>
L'indicazione dell'umidità corrente non varia.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Accertarsi di aver inserito il filtro di umidificazione attorno al supporto del filtro.</li><li>• Il filtro di umidificazione è sporco. Risciacquare e/o eseguire la pulizia anticalcare del filtro di umidificazione (consultare il capitolo "Pulizia del filtro di umidificazione").</li><li>• La stanza potrebbe essere troppo ventilata. Chiudere porte e finestre.</li><li>• La stanza è troppo grande. Si consiglia l'utilizzo in stanze di medie dimensioni, fino a 44 m<sup>2</sup>.</li></ul>

Problema	Possibile soluzione
Sul filtro di umidificazione sono presenti dei depositi bianchi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• I depositi bianchi sono dovuti al calcare e sono formati da minerali presenti nell'acqua. Il calcare sul filtro di umidificazione riduce la capacità di umidificazione, ma non è dannoso per la salute. Seguire le istruzioni di pulizia nel manuale dell'utente.</li> </ul>
Dopo un po' di tempo il filtro scolorisce.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il deposito è un effetto naturale del materiale con cui è realizzato il filtro e non ha alcun impatto sulla capacità di umidificazione. Pulire spesso il filtro per rimuovere il calcare e sostituirlo ogni sei mesi.</li> </ul>
L'umidificatore emana un odore sgradevole.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi che il serbatoio sia riempito con acqua.</li> <li>• Pulire il filtro di umidificazione (vedere il capitolo "Pulizia del filtro di umidificazione").</li> </ul>
L'aria non fuoriesce dalle prese.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inserire la spina dell'umidificatore nella presa e accenderlo.</li> </ul>
Dall'umidificatore non fuoriesce vapore acqueo. Funziona?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il vapore acqueo è invisibile quando è molto fine. L'umidificatore è dotato di tecnologia di umidificazione NanoCloud, che produce aria umida e salutare senza nebulizzazione. È per questo motivo che non si vede il vapore.</li> </ul>
Voglio verificare che il sensore di umidità funzioni effettivamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Soffiare delicatamente aria umidificata nel sensore di umidificazione. Dopo un po', l'indicazione dell'umidità varia. Quando il livello desiderato di umidità viene raggiunto, la spia dell'umidità è di colore blu. Quando il livello desiderato di umidità non viene raggiunto, la spia dell'umidità diventa di colore rosso.</li> </ul>
Come dev'essere conservato e riutilizzato l'umidificatore dopo un lungo periodo di inattività?	<p>Se non si utilizza l'umidificatore per un lungo periodo, è possibile che nei filtri si sviluppino batteri e muffe. seguire le istruzioni riportate di seguito per la conservazione e il riutilizzo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lavare accuratamente il serbatoio dell'acqua e asciugare il filtro prima di riporre l'apparecchio.</li> <li>• Controllare i filtri prima di utilizzare nuovamente l'umidificatore. Sostituire il filtro se è molto sporco e presenta macchie scure (vedere il capitolo "Sostituzione del filtro di umidificazione" contenuto nel Manuale dell'utente)</li> </ul>

## 8 Garanzia e assistenza

Per eventuali informazioni o in caso di problemi, visitare il sito Web Philips all'indirizzo [www.philips.com](http://www.philips.com) oppure contattare il centro assistenza clienti Philips di zona (il numero di telefono si trova nella brochure della garanzia internazionale). Se nel proprio paese non è presente alcun centro di assistenza clienti, rivolgersi al proprio rivenditore Philips.

---

### Come ordinare parti o accessori

Se è necessario sostituire una parte o si desidera acquistare un accessorio aggiuntivo, rivolgersi al proprio rivenditore Philips o visitare il sito [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

In caso di problemi a reperire le parti, contattare il centro assistenza clienti Philips di zona (il numero di telefono è riportato nell'opuscolo della garanzia).

## 9 Note

---

### Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Italiano

---

### Riciclaggio



- Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
  1. Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
  2. Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m<sup>2</sup>.
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.

# Мазмұны

<b>1</b>	<b>Маңызды ақпарат</b>	<b>141</b>		
	Қауіпсіздік	141		
<b>2</b>	<b>Ылғалдандырғыш</b>	<b>144</b>		
	Қораптағы заттар	144		
<b>3</b>	<b>Іске қосу</b>	<b>144</b>		
	Ылғалдандыру үшін дайындау	144		
<b>4</b>	<b>Ылғалдандырғышты пайдалану</b>	<b>145</b>		
	Ылғалдылық көрсеткішінің мағынасы	145		
	Таза ауаны сақтау сигналы мен құлпын түсіну	145		
	Ылғалдандырғышты қосу және өшіру	145		
	Желдеткіш жылдамдығын өзгерту	146		
	Таймерді орнату	146		
	Ылғалдылық деңгейін орнату	146		
	Су деңгейі	147		
	Су толтыру	147		
<b>5</b>	<b>Ылғалдандырғышты тазарту</b>	<b>148</b>		
	Ылғалдандырғыштың корпусын тазалау	148		
	Су ыдысын тазалау	148		
	Ылғалдандыру сүзгісін тазалау	148		
<b>6</b>	<b>Ылғалдандыру сүзгісін ауыстыру</b>	<b>149</b>		
<b>7</b>	<b>Ақауларды жою</b>	<b>150</b>		
<b>8</b>	<b>Кепілдік және қызмет көрсету</b>	<b>152</b>		
	Бөлшектерге және қосалқы құралдарға тапсырыс беру	152		
<b>9</b>	<b>Ескертулер</b>	<b>152</b>		
	Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)	152		
	Өңдеу	152		

# 1 Маңызды ақпарат

## Қауіпсіздік

Ылғалдандырғышты пайдаланбастан бұрын осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз да, оны келешекте анықтама алу үшін сақтап қойыңыз.

## Қауіпті жағдайлар

- Ылғалдандырғыш айналасында инсектицидтер немесе әтір сияқты ешбір тұтанғыш материалдарды бүркемеңіз.
- Су ыдысындағы су ішуге жарамсыз. Бұл суды ішпеңіз және оны жануарларға беру немесе өсімдіктерді суғару үшін пайдаланбаңыз. Су ыдысын босатқанда суды құбырға төгіңіз.

## Ескерту

- Ылғалдандырғышты қосар алдында, ылғалдандырғыштың төменгі жағында көрсетілген кернеу жергілікті қуат кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Егер қуат сымы зақымдалған болса, қауіптің алдын алу үшін, оны тек Philips компаниясына, Philips рұқсат берген қызмет көрсету орталығына немесе

басқа білікті мамандарға ауыстыртыңыз.

- Аша, қуат сымы немесе ылғалдандырғыштың зақымданған болса, ылғалдандырғышты пайдаланбаңыз.
- Бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар мен физикалық, сезу немесе ойлау қабілеттері шектеулі не болмаса тәжірибесі және білімі аз адамдар қадағалаумен немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқаулар алған және байланысты қауіптерді түсінген жағдайда пайдалана алады. Балалар құралмен ойнамауы керек.
- Тазалау және пайдаланушының қызмет көрсету жұмысын балалар бақылаусыз орындамауы керек.
- Ауа кіріс жері мен ауа шығыс жерін бітеп тастамаңыз, мәселен ауа шығатын жерге немесе ауа кіретін жердің алдына зат қоймаңыз.

## Ескерту

- Егер ылғалдандырғышқа қуат беру үшін пайдаланылатын розетканың қосылымдары нашар болса,

- ылғалдандырғыштың ашасы қызады. Ылғалдандырғышты дұрыстап қосылған розеткаға қосыңыз.
- Әрқашан ылғалдандырғышты құрғақ, тұрақты, тегіс және көлденең бетке қойыңыз және пайдаланыңыз.
  - Ылғалдандырғыш үстіне ештеңе қоймаңыз және оның үстіне отырмаңыз.
  - Әр тазалаудан кейін немесе толтыру үшін жоғарғы бөлікті және/немесе су ыдысын алғаннан кейін ылғалдандырғыш дұрыс жиналғанын/қосылғанын тексеріңіз. Жақсы және қауіпсіз жұмыс істеуі үшін ылғалдандырғышты дұрыстап жинау керек.
  - Тек осы ылғалдандырғышқа арналған түпнұсқалық Philips сүзгісін пайдаланыңыз. Басқа ешбір сүзгіні пайдаланбаңыз.
  - Ылғалдандырғышқа қатты заттарды соғып алудан сақтаңыз (әсіресе ауа кірісін және ауа шығысын).
  - Жарақат алуды немесе ылғалдандырғыштың дұрыс емес жұмыс істеуін болдырмау үшін ауа шығысына немесе ауа кірісіне саусақтарды немесе заттарды салмаңыз.
  - Үй ішінде жәндіктерге қарсы қолданатын түтін шығаратын репелленттер қолданған жерде немесе майлы қалдықтар, жанып жатқан фимиам, не болмаса химиялық түтіндер бар орындарда бұл ылғалдандырғышты пайдалануға болмайды.
  - Бұл ылғалдандырғышты газ құралдары, жылыту құрылғылары немесе камин жанында пайдалануға болмайды.
  - Ылғалдандырғышты пайдаланудан кейін және тазалау алдында міндетті түрде әрқашан розеткадан суырыңыз.
  - Ылғалдандырғыштың жоғарғы жағындағы ауа шығыстары арқылы су толтырмаңыз.
  - Балалардың аударып жіберуін болдырмау үшін ылғалдандырғышты дұрыстап қойыңыз.
  - Ылғалдандырғышты температурасы тым тұрақсыз бөлмеде қолдануға болмайды, себебі мұның нәтижесінде ылғалдандырғыш ішінде конденсат түзілуі мүмкін.



- Ылғалдандырғыш ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, сүзгілерде бактериялар мен зең пайда болуы мүмкін. Ылғалдандырғышты қайта пайдаланбас бұрын, сүзгілерді тексеріңіз. Егер сүзгі тым лас және онда қара дақтар пайда болған болса, оны ауыстыру қажет («Ылғалдандыру сүзгісін ауыстыру» тарауын қараңыз).
- Сүзгіні кір жуғыш машинада немесе ыдыс-аяқ жуу машинасында жумаңыз, сүзгінің пішіні өзгеруі мүмкін.
- Ылғалдандырғыш тек тұрмыстық қолданыста қалыпты жұмыс жағдайларында ғана пайдалануға арналған.
- Таза ұстау үшін апта сайын су ыдысын тазалаңыз және ылғалдандыру сүзгісін шайыңыз.
- Су ыдысына тек салқын ағын суын құйыңыз. Жерден алынған суды немесе ыстық суды пайдаланбаңыз.
- Су ыдысына судан басқа ешбір затты құймаңыз. Суға әтір немесе химиялық зат қоспаңыз. Тек суды (ағын, тазартылған, минералдық, кез келген бөтелкедегі су түрі) пайдаланыңыз.
- Ылғалдандырғышты ұзақ уақыт бойы пайдаланбасаңыз, су ыдысын тазалаңыз және ылғалдандыру сүзгісін кептіріңіз.
- Ылғалдандырғышты жылжыту керек болса, алдымен қуат көзінен ылғалдандырғышты ажыратыңыз. Одан кейін су ыдысын босатыңыз және ылғалдандырғышты көлденең күйде алып жүріңіз.
- Ылғалдылық сенсорын құрғақ ұстаңыз. Сенсордың ылғалдануы нәтижесінде ылғалдылық деңгейі қате есептелуі мүмкін және бұл ылғалдандырғыш жұмысының тоқтауына себеп болуы мүмкін.
- Толтыру және тазалау барысында құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз.

## 2 Ылғалдандырғыш

Сатып алғаныңыз құтты болсын және Philips компаниясына қош келдіңіз!

Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өніміңізді [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) торабында тіркеңіз.

Philips ылғалдандырғышы сіздің және отбасыңыздың денсаулығы үшін таза, ылғалдандырылған ауаны береді.

Ол NanoCloud технологиясы қолданылған булануды бақылаудың үздік жүйесін ұсынады. Құрылғыда құрғақ ауаға H<sub>2</sub>O молекулаларын қосып, таза ылғал ауа түзетін және суды буландырмайтын сүзгі орнатылған. Ылғалдандыру сүзгісі бактериялар, кальций және басқа да ұсақ бөлшектерді судан сүзіп алады. Ол сіздің үйіңізге тек таза, ылғалдандырылған ауа жеткізеді. Қысқы маусымда немесе желдеткіштен келетін құрғақ ауа енді болмайды.

Ылғалдандырғышты орнату және пайдалану алдында осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз. Оны болашақта анықтама алу үшін сақтаңыз.

## Қораптағы заттар

Қораптың ішіндегілерді тексеріп және түгендеңіз (1-сур.):

- A Жоғарғы бөлік
- B Ылғалдандыру сүзгісі (FY2402)
- C Сүзгі тірегі
- D Қалтқы
- E Су ыдысы
- F Пайдаланушы нұсқаулығы
- G Кепілдік

## 3 Іске қосу

### Ылғалдандыру үшін дайындау

- 1 Жоғарғы бөлікті екі жағынан ұстап, жоғары көтеріңіз (2-сур.).
- 2 Жаңа ылғалдандыру сүзгісінің орауыш материалын алып тастаңыз (3-сур.).

#### Ескертпе

- Ылғалдаудың ең қолайлы нәтижесін алу үшін, қолдану алдында сүзгіні 30 минут бойы суда жібітіңіз.

- 3 Ылғалдандыру сүзгісін сүзгі тірегіне орнатыңыз (4-сур.).
- 4 Ылғалдандыру сүзгісін және сүзгі тірегін су ыдысына қайта қойыңыз (5-сур.).
- 5 Су ыдысын ең жоғары деңгей белгісіне дейін салқын сумен толтырыңыз (6-сур.).
- 6 Жоғарғы бөлікті су ыдысына қайта қойыңыз (7-сур.).

## 4 Ылғалдандырғышты пайдалану

### Ылғалдылық көрсеткішінің мағынасы

Ылғалдандырғыш кірістірілген смарт ылғалдылықты басқару сенсорымен жабдықталған. Мақсатты салыстырмалы ылғалдылық деңгейін 40%, 50% және 60% мәніне орнатуға болады. Ылғалдылық деңгейі қажетті деңгейге жеткенде, ылғалдылық көрсеткішінің шамы көк түсті болады. Ылғалдылық деңгейіне жетпегенде, ылғалдылық көрсеткішінің шамы қызыл түсті болады.

#### Ескертпе

- Ылғалдылықтың ең ыңғайлы деңгейі 40%-60% СЫ арасында.
- Ылғалдылық көрсеткішінің дәлдігі шамамен  $\pm 10\%$ .
- Бөлме ішіндегі ылғалдылық деңгейін өлшеуге біраз уақыт кетеді.

### Таза ауаны сақтау сигналы мен құлпын түсіну

Таза ауаны сақтау сигналы су ыдысын толтыру қажет болған жағдайда уақтылы белгі береді. Ыдыстағы су төмендеп бара жатқанда, басқару тақтасындағы **◆** қызыл индикатор ыдысты қайта толтыру уақыты келгенін ескертіп жыпылықтай бастайды (**8**-сур.). Ол 30 минут бойы жыпылықтап тұрады. Осыдан кейін, ыдыс сумен толтырылғанша көрсеткіш қосулы тұрады.

Таза ауаны сақтау құлпы ылғалдандырғыштың сусыз жұмыс істемеуін қадағалайды. Су ыдысы босаған соң 30 минуттан кейін таза ауаны сақтау құлпы ылғалдандырғышты өшіріп, қызыл түсті көрсеткішті іске қосады. Су ыдысы тиісінше толтырылған соң ылғалдандырғыш қайта іске қосылады.

#### Ескертпе

- Ұйқы режимде қызыл түсті көрсеткіш жыпылықтамайды, ол су деңгейі төмендеген кезде жанады.

### Ылғалдандырғышты қосу және өшіру

- 1 Ылғалдандырғыштың ашасын қуат розеткасына жалғаңыз.
- 2 Ылғалдандырғышты қосу үшін, қуат түймесін **⏻** басыңыз (**9**-сур.).  
↳ Ағымдағы ылғалдылық деңгейі мен желдеткіш жылдамдығы экранда көрсетіледі.
- 3 Ылғалдандырғышты өшіру үшін, қуат **⏻** түймесін басыңыз.





#### Ескертпе

- Су ыдысындағы су деңгейі өте төмен болса, ылғалдандырғыш жұмысы тоқтатылады. Қызыл **◆** түсті көрсеткіш алдымен жыпылықтап, кейіннен жанып тұрады.
- Ылғалдандырғыш өте таза, көзге көрінбейтін бу шығарады, сондықтан бұдың көзге көрінбеуі қалыпты жағдай.

## Желдеткіш жылдамдығын өзгерту

### Қолмен

Қажетті желдеткіш жылдамдығын таңдауға болады.

-  жылдамдық түймесін бір немесе бірнеше рет басып қажет желдеткіш жылдамдығын ( (төмен) немесе  (қалыпты) таңдаңыз) (-сур.).


Таңдалған желдеткіш жылдамдығының шамы жанады.






### Keңec

- Егер ылғалдылық деңгейі қажетті дәрежеге жеткенде төменгі желдеткіш жылдамдығын таңдауға болады. Ал егер ылғалдылық деңгейі қажетті дәрежеге жетпеген болса, ауаны тезірек ылғалдандыру үшін ең жоғарғы желдеткіш жылдамдығын таңдауға болады.


## Дем алу режимі

Сіздің ұйқыңызға кедергі жасамас үшін, түнгі режимде ылғалдатқыш шамдары күңгірттеледі және құрылғының даусы бәсеңдейді (-сур.).

- 1 Түнгі режимді таңдау үшін  жылдамдық түймесін бір немесе бірнеше рет басыңыз. Түнгі режимде тек жылдамдық  шамы жанып тұрады.
- 2 Басқа желдеткіш жылдамдығын таңдау үшін, жылдамдық  түймесін қайта басыңыз.






### Ескертпе

- Түнгі режим тек мына  жылдамдықта қосылады.
- Түнгі режимде қызыл түсті көрсеткіш жыпылықтамайды, ол су деңгейі төмендеген кезде жанады.
- Түнгі режимде тек таймерді орната аласыз; ылғалдылық деңгейін орнату мүмкін емес, ылғалдылық шамы өшеді.

## Таймерді орнату

Таймер функциясы арқылы ылғалдандырғышты бірнеше сағат бойы жұмыс істетуге болады. Орнатылған уақыт аяқталған соң ылғалдандырғыш автоматты түрде өшеді.



- 1 Таймер функциясын белсендіру үшін  түймесін басыңыз (-сур.).  
↳ Тиісті таймер шамы (1Н, 4Н немесе 8Н) жанады.
- 2 Таймер функциясын ажырату үшін,  таймер түймесін қайта-қайта таймер шамы (1Н, 4Н немесе 8Н) өшкенше басыңыз.

## Ылғалдылық деңгейін орнату



### Ескертпе

- Ылғалдандырғышты іске қоспас бұрын, су ыдысының толтырылғанын тексеріңіз («Іске қосу» тарауының «Ылғалдандыруға дайындау» бөлімін қараңыз).

- 1 Қажет ауа ылғалдылығын келесі мәндерге қою үшін,  түймесін бір немесе бірнеше рет басыңыз: 40%RH, 50%RH немесе 60%RH (-сур.).  
↳ Ылғалдылық деңгейінің шамы (40, 50 немесе 60) жанады.

- ↳ Ылғалдылық қажетті деңгейге жетпесе, ылғалдылық көрсеткішінің шамы қызыл түсті болады. Ылғалдылық қажетті деңгейге жеткенде шам көк түске айналады.



#### Кеңес

- Ылғалдылықтың ең ыңғайлы деңгейі 40%-60% RH арасында. Қажетті ылғалдылықтың 40%RH, 50%RH немесе 60%RH деңгейін таңдауға болады.





#### Ескертпе

- Ешқандай алдын ала орнатылған ылғалдылық деңгейі таңдалмаса, ылғалдылық көрсеткішінің шамы өшірулі болады.

## Су деңгейі


Су ыдысында су жеткілікті болмағанда құрылғы келесі әдіспен жұмыс істейді.

- Су деңгейі төмендейді және қызыл  индикатор шамы жыпылықтай бастайды (**8**-сур.).
- Ылғалдандырғыш 30 минут бойы жұмыс істейді, сосын өшеді де, қызыл  индикатор жанып тұрады.

Құрылғы жұмысын су ыдысында судықайта толтырған кезде қайта жұмыс істейді.



#### Ескертпе

- Егер ылғалдандырғыш электр желісіне жалғанып, қуат қосылған кезде су ыдысы бос болса, қызыл түсті  көрсеткіш шамы 2 минут бойы жыпылықтаған соң су ыдысы сумен толтырылғанша жанып тұрады.
- Ыдыста судың біраз мөлшерінің қалып қоюы қалыпты жағдай.

## Су толтыру

Су деңгейін су ыдысындағы мөлдір терезе арқылы бақылап отыруға болады.

- 1 Ылғалдандырғышты өшіріп, қуат көзінен ажыратыңыз.
- 2 Жоғарғы бөлікті екі жағынан ұстап алып тастаңыз (**2**-сур.).
- 3 Су ыдысын ең жоғары деңгей белгісіне дейін салқын сумен толтырыңыз (**6**-сур.).



#### Ескертпе

- Су ыдысын толтырған кезде ең жоғары деңгей белгісінен асуға болмайды, әйтпесе ауа кіру жолдарына су төгіліп кетуі мүмкін.
- Жылжитқан кезде су ыдысын шайқамаңыз, әйтпесе ауа кірістерінен су ағуы мүмкін.
- Ылғалдандырғыштың жоғарғы жағындағы ауа шығару жолдары арқылы су толтырмаңыз.

- 4 Жоғарғы бөлікті су ыдысына қайта қойыңыз (**7**-сур.).

## 5 Ылғалдандырғышты тазарту

### Ескертпе

- Тазарту алдында ылғалдандырғышты міндетті түрде розеткадан ажырату керек.
- Су ыдысындағы суды ауа кіру жолдарына қарама-қарсы жақтан төгу керек.
- Ылғалдандырғыштың кез келген бөлігін тазалау үшін ағартқыш немесе алкоголь сияқты абразивті, агрессивті немесе тұтанғыш тазалағыш заттарды ешқашан пайдаланбаңыз.
- Құралды шамалы уақыт пайдаланғаннан кейін үстіңгі бөлігінде шаң болады. Пайдаланушы өзі тазалай алмайды. Қолдау алу үшін, жергілікті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

## Ылғалдандырғыштың корпусын тазалау

Шаңның жиналуын болдырмау үшін ылғалдандырғыштың ішін және сыртын жүйелі түрде тазалаңыз.

- 1 Ылғалдандырғыш корпусының шаңын жұмсақ, құрғақ шүберекпен сүртіп алыңыз.
- 2 Ауа кірісін және шығысын құрғақ, жұмсақ шүберекпен тазалаңыз.

## Су ыдысын тазалау

Таза ұстау үшін, су ыдысын апта сайын тазалаңыз.

- 1 Ылғалдандыру сүзгісі мен сүзгі тірегіні шығарып алыңыз.
- 2 Су ыдысының 1/3 бөлігін сумен толтырыңыз.
- 3 Су ыдысындағы суға жұмсақ тазартқыш сұйықтық қосыңыз.
- 4 Су ыдысының ішкі бөлігін жұмсақ әрі таза шүберекпен тазартыңыз.

- 5 Су ыдысындағы суды раковинаға төгіңіз.
- 6 Ылғалдандыру сүзгісін және сүзгі ұстағышын су ыдысына қайта қойыңыз.

## Ылғалдандыру сүзгісін тазалау

Таза ұстау үшін, ылғалдандыру сүзгісін апта сайын тазалаңыз.

- 1 Су ыдысынан ылғалдандыру сүзгісі мен сүзгі тірегіні шығарып тастаңыз (14-сур.).
- 2 Сүзгі тірегінен ылғалдандыру сүзгісін алып тастаңыз (15-сур.).
- 3 Ылғалдау сүзгіні тазалау дәрісіне (мысалы, сұйылтыған лимон қышқылының ерітіндісі) бір сағатқа салыңыз (16-сур.).

### Ескертпе

- Орташа немесе біркелкі қышқылды жуғыш құралын қолданыңыз (4 л суға 24 г лимон қышқылы).

- 4 Ылғалдандыру сүзгісін баяу ағып тұрған сумен шайыңыз. Тазалаған кезде сүзгіні қыспаңыз немесе сықпаңыз (17-сур.).
- 5 Артық суды ылғалдандыру сүзгісіне ағызыңыз.
- 6 Ылғалдандыру сүзгісін сүзгі тірегіне жинаңыз (4-сур.).
- 7 Ылғалдандыру сүзгісін және сүзгі тірегіні су ыдысына қайта қойыңыз (5-сур.).
- 8 Жоғарғы бөлікті су ыдысына қайта қойыңыз (7-сур.).

### Ескертпе

- Сүзгіні қыспаңыз немесе сықпаңыз. Бұл сүзгіні зақымдауы және ылғалдандыру сапасына әсер етуі мүмкін.
- Сүзгі тірегіне қайта жиналмаған болса, сүзгіні тікелей күн сәулесімен кептіруге болмайды.

## 6 Ылғалдандыру сүзгісін ауыстыру

Ылғалдандыру сүзгісін оңтайлы жұмыс істеу үшін әрбір 6 ай сайын ауыстырып тұрыңыз. Егер сүзгі жақсы күйде болса, оны ұзағырақ уақыт пайдалана аласыз. Ылғалдандыру сүзгісін кемінде жылына бір рет ауыстырыңыз.



### Ескертпе

- Тек **FY2402** Phillips түпнұсқа ылғалдандыру сүзгісін пайдаланыңыз.
- Ылғалдандыру сүзгісін ауыстырмай тұрып ылғалдандырғышты розеткадан ажыратыңыз.



### Keңec

- Сүзгіні ауыстыру туралы қосымша ақпарат алу үшін өнімді [www.philips.com](http://www.philips.com) сайтына тіркеу қажет.

- 1 Су ыдысынан ылғалдандыру сүзгісі мен сүзгі тірегін шығарып тастаңыз (14-сур.).
- 2 Сүзгі тірегінен ылғалдандыру сүзгісін алып тастаңыз.. Пайдаланылған сүзгіні тастаңыз (18-сур.).
- 3 Жаңа ылғалдандыру сүзгісіндегі орауыш материалдарын алып тастаңыз (3-сур.).
- 4 Ылғалдандыру сүзгісін сүзгі тірегіне орнатыңыз (4-сур.).
- 5 Сүзгіні және сүзгі тірегін су ыдысына қайта қойыңыз (5-сур.).
- 6 Жоғарғы бөлікті су ыдысына қайта қойыңыз (7-сур.).



### Keңec

- Сүзгіні ауыстыру туралы толық ақпаратты веб-сайтқа кіру арқылы немесе тұтынушыларды қолдау орталығына қоңырау шалу арқылы алуға болады.

## 7 Ақауларды жою

Бұл тарауда ылғалдандырғышта орын алуы мүмкін ең көп кездесетін ақаулықтар жинақталған. Егер төменде берілген ақпарат көмегімен ақаулық жойылмаса, еліңіздегі тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Мәселе	Мүмкін шешімі
Ылғалдандырғыш жұмыс істемейді.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ылғалдандырғышқа ток келіп тұрғанын тексеріңіз.</li><li>• Су ыдысы сумен толтырылғанын және жоғарғы блок су ыдысына дұрыстап қойылғанын тексеріңіз.</li></ul>
Ауаны ылғалдандырмайды.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Су ыдысы сумен толтырылғанын және жоғарғы блок су ыдысына дұрыстап қойылғанын тексеріңіз.</li><li>• Ағымдағы ылғалдылық деңгейі 70% көрсеткішке жеткен соң ылғалдандырғыш жұмысы тоқтайды. Ауадағы ылғалдылық деңгейі 70%-дан артып кетсе, пайдаланушылар өздерін жайсыз сезінуі мүмкін, сондықтан, ылғалдылықтың оңтайлы деңгейін сақтау үшін, ылғалдандырғыш автоматты түрде жұмысын тоқтатады..</li></ul>
Су ыдысынан су ағады.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ылғалдандырғышқа артық су құйылмағанын тексеріңіз.</li><li>• Әр тазалаудан кейін, не болмаса толтыру үшін жоғарғы блоқты және/немесе су ыдысын алғаннан кейін ылғалдандырғыш дұрыс жиналғанын/қосылғанын тексеріңіз.</li><li>• Су ыдысы дұрыс орналастырылғанын тексеріңіз. Егер мәселе шешілмесе, еліңіздегі тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.</li></ul>
Ағымдағы ылғалдылық көрсеткішінің өзгергені көрінбейді.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ылғалдандыру сүзгісінің сүзгі тірегіне орнатылғанына көз жеткізіңіз.</li><li>• Ылғалдандыру сүзгісі ластанған. Ылғалдандыру сүзгісін шайыңыз немесе қағын кетіріңіз («Ылғалдандыру сүзгісін тазалау» тарауына қараңыз).</li><li>• Бөлме тым көп желдетілуі мүмкін. Есіктерді және терезелерді жабыңыз.</li><li>• Орынжай ауданы тым үлкен. Ұсынылған бөлме өлшемі - орташа өлшем, 44 м<sup>2</sup> дейін.</li></ul>
Ылғалдандыру сүзгісінде біраз жиналған ақ зат бар.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Жиналған ақ зат қақ деп аталады және судағы минералдардан тұрады. Ылғалдандыру сүзгісіне жиналған қақ ылғалдандыру сапасына әсер еткенімен, денсаулыққа зиян тигізбейді. Пайдаланушы нұсқаулығында берілген тазарту бойынша нұсқауларды орындаңыз.</li></ul>



Мәселе	Мүмкін шешімі
Біраз уақыттан кейін сүзгі түсі өзгереді.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Қалдықтар тампон материалының табиғи ізі болып табылады, олар ылғалдандыру сапасына әсер етпейді. Қақты жою үшін ылғалдандыру сүзгісін жиі тазарту керек және ылғалдандыру сүзгісін 6 ай сайын ауыстыру керек.</li> </ul>
Ылғалдандырғыштан жағымсыз иіс шығады.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Су ыдысы сумен толтырылғанын тексеріңіз.</li> <li>Ылғалдандыру сүзгісін тазалаңыз («Ылғалдандыру сүзгісін тазалау» тарауын қараңыз).</li> </ul>
Ауа шығысынан ауа шықпайды.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ылғалдандырғыш ашасын қуат розеткасына жалғап, ылғалдандырғышты іске қосыңыз.</li> </ul>
Ылғалдандырғыштан бу шығып жатқанын көрмеймін. Ол жұмыс істеп жатыр ма?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Бу өте таза болса, ол көзге көрінбейді. Ылғалдандырғышта су буын түзбей шығатын саңылау аумағынан пайдалы ылғалды ауаны шығаратын NanoCloud ылғалдандыру технологиясы бар. Сол себепті, ылғалды көру мүмкін емес.</li> </ul>
Ауа ылғалдылығы сенсорының жұмыс істейтінін тексергім келеді.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ылғалдылық сенсорына дымқыл ауа жіберіңіз. Біраз уақыт өткен соң ылғалдылық көрсеткіші өзгереді. Ылғалдылық деңгейі қажетті деңгейге жеткенде, ылғалдылық көрсеткішінің шамы көк түсті болады. Ылғалдылық деңгейіне жетпегенде, ылғалдылық көрсеткішінің шамы қызыл түсті болады.</li> </ul>
Егер ылғалдандырғыш ұзақ уақыт пайдаланылмаған болса, оны қалай сақтап, қайта пайдалану қажет?	<p>Ылғалдандырғыш ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, сүзгілерде бактериялар мен зең пайда болуы мүмкін. сақтау және қайта пайдалану үшін төмендегі қадамдарды қараңыз.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Су ыдысын мұқият тазалап, сақтамас бұрын ылғалдылық сүзгісін құрғатыңыз.</li> <li>Ылғалдандырғышты қайта пайдаланбас бұрын, сүзгілерді тексеріңіз. Егер сүзгі тым лас және онда қара дақтар пайда болған болса, оны ауыстыру қажет (Пайдаланушы нұсқаулығында «Ылғалдандыру сүзгісін ауыстыру» тарауын қараңыз).</li> </ul>

## 8 Кепілдік және қызмет көрсету

Ақпарат керек болса не болмаса мәселе туындаса, Philips компаниясының [www.philips.com](http://www.philips.com) веб-сайтына кіріңіз немесе еліңіздегі Philips тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз (телефон нөмірі дүниежүзілік кепілдік парақшасында болады). Егер еліңізде тұтынушыларға қолдау көрсету орталығы болмаса, онда жергілікті Philips компаниясының дилеріне барыңыз.

---

### Бөлшектерге және қосалқы құралдарға тапсырыс беру

Егер бөлшекті ауыстырғыңыз келсе не қосалқы бөлшекті сатып алғыңыз келсе, Philips сатушысына барыңыз не [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) веб-сайтына кіріңіз.

Егер бөлшектерді сатып алуда мәселелер болса, сіздің елдегі Philips тұтынушыларды қолдау орталығына (оның телефон нөмірі дүниежүзілік кепілдік парақшасында берілген) хабарласыңыз.

## 9 Ескертулер

---

### Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

---

### Өңдеу



Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU).

Электр және электрондық өнімдердің қалдықтарын бөлек жинау жөніндегі еліңіздің ережелерін сақтаңыз. Қоқысқа дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына тиетін зиянды әсердің алдын алуға көмектеседі.

**EAC**



Ауа ылғалдандырғыш

HU4816

220-240V~ 50/60Hz

19W

Өндіруші:

“Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.”,  
Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен,  
Нидерланды

Ресей және Кедендік Одақ территориясына  
импорттаушы:

“ФИЛИПС” ЖШҚ, Ресей Федерациясы,  
123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев  
көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған

Қытайда жасалған

Сақтау шарттары, пайдалану

Температура: 0°C - 35°C

Салыстырмалы ылғалдылық: 20% - 75%

Атмосфералық қысымы: 85-109 кПа

Қазақша

# Inhoud

<b>1</b>	<b>Belangrijk</b>	<b>155</b>	<b>8</b>	<b>Garantie en service</b>	<b>167</b>
	Veiligheid	155		Onderdelen of accessoires bestellen	167
<b>2</b>	<b>Uw luchtbevochtiger</b>	<b>158</b>	<b>9</b>	<b>Kennisgevingen</b>	<b>167</b>
	Wat zit er in de doos?	158		Elektromagnetische velden (EMV)	167
<b>3</b>	<b>Aan de slag</b>	<b>159</b>		Recycling	167
	Bevochtiging voorbereiden	159			
<b>4</b>	<b>De luchtbevochtiger gebruiken</b>	<b>159</b>			
	De luchtvochtigheidsindicatie begrijpen	159			
	HealthyAir Protect Alert en Lock	160			
	De luchtbevochtiger in- en uitschakelen	160			
	De ventilatorsnelheid wijzigen	160			
	De timer instellen	161			
	De luchtvochtigheidsgraad instellen	161			
	Waterniveau	162			
	Water bijvullen	162			
<b>5</b>	<b>Uw luchtbevochtiger reinigen</b>	<b>163</b>			
	De behuizing van de luchtbevochtiger schoonmaken	163			
	Het waterreservoir schoonmaken	163			
	Het bevochtigingsfilter reinigen	163			
<b>6</b>	<b>Het bevochtigingsfilter vervangen</b>	<b>164</b>			
<b>7</b>	<b>Problemen oplossen</b>	<b>165</b>			

# 1 Belangrijk

---

## Veiligheid

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de luchtbevochtiger gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze zo nodig later te kunnen raadplegen.

## Gevaar

- Spuit geen brandbare materialen zoals insecticiden of parfum rond de luchtbevochtiger.
- Het water in het waterreservoir is niet drinkbaar. Drink dit water niet en gebruik het ook niet voor dieren of planten. Giet het water uit het waterreservoir in de afvoer.

## Waarschuwing

- Controleer of het voltage aangegeven op de onderkant van de luchtbevochtiger overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u de luchtbevochtiger aansluit.

- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Gebruik de luchtbevochtiger niet indien de stekker, het netsnoer of de luchtbevochtiger zelf beschadigd is.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen te worden uitgevoerd.

- De luchtinlaat en -uitlaat mogen niet worden geblokkeerd. Leg dus geen voorwerpen boven op de luchtuitlaat of voor de luchtinlaat.

### **Let op**

- Als het stopcontact slechte aansluitingen heeft, wordt de stekker van de luchtbevochtiger warm. Steek de stekker van de luchtbevochtiger in een stopcontact met goede aansluitingen.
- Plaats en gebruik de luchtbevochtiger altijd op een droge, stabiele, vlakke en horizontale ondergrond.
- Plaats geen voorwerpen op de luchtbevochtiger en ga er niet op zitten.
- Zorg dat de luchtbevochtiger goed is gemonteerd/aangesloten nadat u deze hebt gereinigd, de bovenkant hebt verwijderd of het waterreservoir hebt bijgevuld. De luchtbevochtiger moet goed zijn gemonteerd om

goede en veilige prestaties te leveren.

- Gebruik alleen het originele Philips-filter dat voor deze luchtbevochtiger is bedoeld. Gebruik geen andere filters.
- Stoot niet met harde voorwerpen tegen de luchtbevochtiger (dit geldt in het bijzonder voor de luchtinlaat en -uitlaat).
- Steek geen vingers of objecten in de luchtinlaat of -uitlaat om lichamelijk letsel of schade aan de luchtbevochtiger te voorkomen.
- Gebruik deze luchtbevochtiger niet als u insectenwerende middelen hebt gebruikt die rook verspreiden of in ruimten waar zich olieresten bevinden, waar wierook wordt gebrand of waar chemische dampen hangen.
- Gebruik de luchtbevochtiger niet in de buurt van gasapparaten, verwarmingsapparatuur of open haarden.

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u de luchtbevochtiger niet meer gebruikt en voordat u deze gaat schoonmaken.
- Vul het waterreservoir niet bij via de luchtuitlaat aan de bovenkant van de luchtbevochtiger.
- Plaats de luchtbevochtiger op een veilige plek om te voorkomen dat deze wordt omgestoten.
- Gebruik de luchtbevochtiger niet in een ruimte waar zich grote temperatuurverschillen voordoen, omdat hierdoor condens in de luchtbevochtiger kan ontstaan.
- Als de luchtbevochtiger lange tijd niet wordt gebruikt, kunnen bacteriën en schimmels op de filters groeien. Controleer de filters voordat u de luchtbevochtiger opnieuw gebruikt. Als het filter erg vuil is en donkere vlekken heeft, dient u het te vervangen (zie het hoofdstuk 'Het bevochtigingsfilter vervangen').
- Was het filter niet in een wasmachine of vaatwasser om vervorming van het filter te voorkomen.
- De luchtbevochtiger is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik onder normale gebruiksomstandigheden.
- Reinig het waterreservoir en het bevochtigingsfilter wekelijks om deze schoon te houden.
- Vul het waterreservoir alleen met koud kraanwater. Gebruik geen grondwater of heet water.
- Vul het waterreservoir niet met andere stoffen dan water. Voeg geen parfum of chemische stoffen toe aan het water. Gebruik alleen drinkbaar water, zoals kraan-, mineraal- en gezuiverd water.
- Reinig het waterreservoir en droog het bevochtigingsfilter als u de luchtbevochtiger lange tijd niet hebt gebruikt.

- Verwijder eerst de stekker uit het stopcontact wanneer u de luchtbevochtiger verplaatst. Leeg vervolgens het waterreservoir en houd de luchtbevochtiger horizontaal tijdens het verplaatsen.
- Houd de luchtvochtigheidssensor droog. Als de sensor nat wordt, kan de luchtvochtigheidsgraad foutief worden berekend en stopt de luchtbevochtiger mogelijk met werken wegens een foutief berekende luchtvochtigheidsgraad.
- Haal de stekker uit het stopcontact tijdens het vullen en schoonmaken.

## 2 Uw luchtbevochtiger

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips!

Wilt u volledig profiteren van de ondersteuning die Philips u kan bieden? Registreer dan uw product op [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

De Philips-luchtbevochtiger brengt frisse, bevochtigde lucht in uw woning voor een gezonde omgeving voor uw gezin.

Het geavanceerde verdampingsstelsel is voorzien van NanoCloud-technologie en maakt gebruik van een speciaal bevochtigingsfilter dat H<sub>2</sub>O-moleculen toevoegt aan de droge lucht en gezonde vochtige lucht produceert zonder vorming van waternevel. Het bevochtigingsfilter houdt bacteriën, calcium en andere deeltjes in het water vast. Het produceert alleen zuivere bevochtigde lucht in uw woning. Geen droge lucht meer tijdens de winter of door de airconditioning.

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de luchtbevochtiger plaatst en gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze zo nodig later te kunnen raadplegen.

---

### Wat zit er in de doos?

Controleer de inhoud van de doos (afb. ①):

- A Bovenkant
- B Bevochtigingsfilter (FY2402)
- C Filterhouder
- D Vlotter
- E Waterreservoir
- F Gebruiksaanwijzing
- G Garantie



## 3 Aan de slag

### Bevochtiging voorbereiden

- 1 Houd het apparaat aan beide zijden van de bovenkant vast en til het omhoog (afb. ②).
- 2 Verwijder het verpakkingsmateriaal van het nieuwe bevochtigingsfilter (afb. ③).



#### Opmerking

- Laat voor gebruik het filter 30 minuten in water weken voor optimale bevochtigingresultaten.

- 3 Plaats het nieuwe bevochtigingsfilter om de filterhouder (afb. ④).
- 4 Plaats het bevochtigingsfilter en de filterhouder terug in het waterreservoir (afb. ⑤).
- 5 Vul het waterreservoir met koud water totdat de bovenste waterniveauaanduiding is bereikt (afb. ⑥).
- 6 Plaats de bovenkant weer op het waterreservoir (afb. ⑦).

## 4 De luchtbevochtiger gebruiken

### De luchtvochtigheidsindicatie begrijpen

De luchtbevochtiger is uitgerust met een ingebouwde slimme luchtvochtigheidssensor. U kunt de gewenste luchtvochtigheidsgraad instellen op 40% RH, 50% RH en 60% RH. Wanneer de gewenste luchtvochtigheidsgraad is bereikt, is het lampje van de luchtvochtigheidsindicator blauw. Wanneer de luchtvochtigheidsgraad niet is bereikt, is het luchtvochtigheidslampje rood.



#### Opmerking

- Een comfortabele luchtvochtigheidsgraad ligt tussen 40% RL en 60% RL.
- De nauwkeurigheid van de luchtvochtigheidsindicatie is ongeveer 10%.
- Het meten van de luchtvochtigheid in de kamer kan even duren.

## HealthyAir Protect Alert en Lock

Het HealthyAir Protect Alert geeft u een tijdige waarschuwing wanneer u het waterreservoir moet bijvullen. Wanneer het water in het reservoir bijna op is, gaat er een rood lampje  knipperen op het bedieningspaneel om aan te geven dat het tijd is om de tank bij te vullen (afb. ⑧). Het lampje knippert gedurende 30 minuten. Daarna blijft het indicatielampje branden totdat het waterreservoir is bijgevuld met water.

Het HealthyAir Protect Alert Lock zorgt ervoor dat uw luchtbevochtiger niet werkt zonder water in het reservoir. Wanneer het waterreservoir leeg is en moet worden bijgevuld, schakelt het HealthyAir Protect Lock de luchtbevochtiger uit en gaat er een rood indicatielampje branden om aan te geven dat de luchtbevochtiger is gestopt. Wanneer u het waterreservoir hebt bijgevuld, wordt de luchtbevochtiger opnieuw ingeschakeld.

### Opmerking

- In de slaapstand knippert de rode indicator niet, maar gaat wel branden wanneer het waterniveau te laag is.


## De luchtbevochtiger in- en uitschakelen

- 1 Steek de stekker van de luchtbevochtiger in het stopcontact.
- 2 Druk op de aan-uitknop  om de luchtbevochtiger in te schakelen (afb. ⑨).

↳ De actuele vochtigheidsgraad en de ventilatiesnelheid worden weergegeven op het scherm.

- 3 Druk op de aan-uitknop  om de luchtbevochtiger uit te schakelen.



### Opmerking

- Als het waterniveau in het reservoir erg laag is, stopt de luchtbevochtiger met bevochtigen. Het rode  indicatielampje begint eerst te knipperen en blijft daarna branden.
- De luchtbevochtiger stoot een zeer fijne, onzichtbare nevel uit. Het is dus normaal dat u de nevel niet kunt zien.

## De ventilatorsnelheid wijzigen

### Handmatig

De gewenste ventilatorsnelheid kan handmatig worden ingesteld.

- Druk een of meerdere keren op de snelheidsknop  om de gewenste ventilatorsnelheid te selecteren ( (laag) of  (normaal) ) (afb. ⑩).

Het geselecteerde lampje van de ventilatorsnelheid gaat aan.

### Tip

- Als de gewenste luchtvochtigheidsgraad is bereikt, kunt u een lagere ventilatorsnelheid kiezen. Als de gewenste luchtvochtigheidsgraad echter niet is bereikt, kunt u een hogere ventilatorsnelheid kiezen om de lucht sneller te bevochtigen.


## Slaapstand

In de slaapstand werkt de luchtbevochtiger stil met gedimd licht voor een ongestoorde nachtrust (afb. ⑪).

- 1 Druk één of meerdere keren op de snelheidsknop  om de slaapstand te selecteren. In de slaapstand brandt alleen  het lampje voor de snelheid.
- 2 Om een andere ventilatorsnelheid te kiezen, drukt u gewoon nog een keer op de knop speed (snelheid) .





### Opmerking

- De slaapstand werkt alleen op de snelheid .
- In de slaapstand gaat het lampje niet knipperen, maar blijft het wel branden wanneer het water bijna op is.
- In de slaapstand kunt u alleen de timer instellen. De vochtigheidsgraad kan niet worden ingesteld en het vochtigheidslampje is uit.

## De timer instellen

Met de timerfunctie kunt u de luchtbevochtiger zo instellen dat deze gedurende een bepaald aantal uren in werking is. Wanneer de ingestelde tijd is verstreken, schakelt de timer de luchtbevochtiger automatisch uit.


- 1 Druk op de timerknop  om de timerfunctie te activeren (afb. ⑫).  
↳ Het bijbehorende lampje voor de timer (**1 uur, 4 uur of 8 uur**) gaat branden.
- 2 Als u de timerfunctie wilt uitschakelen, drukt u herhaaldelijk op de timerknop  totdat het timerlampje (1 uur, 4 uur of 8 uur) uit gaat.

## De luchtvochtigheidsgraad instellen



### Opmerking

- Zorg ervoor dat het waterreservoir is gevuld met water voordat u de luchtbevochtiger in gebruik neemt (zie het hoofdstuk 'Aan de slag', de sectie 'Bevochtiging voorbereiden').

- 1 Druk één of meerdere keren op de vochtigheidsknop  om de gewenste luchtvochtigheid van 40% RL, 50% RL of 60% RL in te stellen (afb. ⑬).  
↳ Het luchtvochtigheidslampje (**40, 50 of 60**) van de luchtvochtigheidsgraad gaat branden.  
↳ Het luchtvochtigheidslampje is rood als de gewenste luchtvochtigheid niet is bereikt. Het lampje wordt blauw wanneer de gewenste luchtvochtigheidsgraad is bereikt.



### Tip

- Een comfortabele luchtvochtigheidsgraad ligt tussen 40% RL en 60% RL. U kunt de gewenste luchtvochtigheidsgraad instellen op 40% RL, 50% RL of 60% RL.






### Opmerking

- Als er geen vooraf ingestelde vochtigheidsgraad is geselecteerd, blijft het luchtvochtigheidslampje uit.

---


## Waterniveau

Als er niet genoeg water in het waterreservoir zit, werkt het apparaat als volgt.

- Het waterniveau daalt en het rode  indicatielampje begint te knipperen (afb. ).
- De luchtbevochtiger blijft nog 30 minuten werken en stopt dan. Het rode  indicatielampje blijft branden.

Het apparaat start weer wanneer u het waterreservoir bijvult met water.

### Opmerking

- Als het waterreservoir leeg is wanneer de luchtbevochtiger is aangesloten en is ingeschakeld, knippert het rode indicatielampje  2 minuten en blijft het daarna branden totdat het waterreservoir is bijgevuld met water.
- Het is normaal dat er wat water in het reservoir achterblijft.

### Opmerking



- Vul niet meer water bij dan tot het maximale waterniveau, want anders kan er water lekken uit de luchtinlaten.
- Schud het waterreservoir niet wanneer u het verplaatst. Hierdoor kan er water uit de luchtinlaat lekken.
- Vul het waterreservoir niet bij via de luchtinlaten aan de bovenkant van de luchtbevochtiger.

- 4 Plaats de bovenkant weer op het waterreservoir (afb. .

---

## Water bijvullen

Het waterniveau kan worden bekeken door het transparante waterreservoirvenster.

- 1 Schakel de luchtbevochtiger uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- 2 Verwijder de bovenkant door deze aan beide zijden vast te houden (afb. .
- 3 Vul het waterreservoir met koud water tot het water de bovenste waterniveau-aanduiding heeft bereikt (afb. .

## 5 Uw luchtbevochtiger reinigen



### Opmerking

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de luchtbevochtiger schoonmaakt.
- Als u het water uit het waterreservoir giet, zorg dan dat u dit niet aan de kant van de luchtinlaten doet.
- Reinig de luchtbevochtiger nooit met schurende, agressieve of brandbare schoonmaakmiddelen zoals bleek of alcohol.
- Het is normaal dat er stof in het bovenste gedeelte van het apparaat zit nadat u het een tijdje hebt gebruikt. U kunt dit niet zelf schoonmaken. Neem contact op met uw lokale ondersteuningscentrum voor ondersteuning.

### De behuizing van de luchtbevochtiger schoonmaken

Reinig regelmatig de binnen- en buitenkant van de luchtbevochtiger om ophoping van stof te voorkomen.

- 1 Stof de behuizing van de luchtbevochtiger af met een zachte, droge doek.
- 2 Gebruik een zachte, droge doek om de luchtinlaat en -uitlaat schoon te maken.

### Het waterreservoir schoonmaken

Reinig het waterreservoir elke week om het hygiënisch te houden.

- 1 Demonteer het bevochtigingsfilter en de filterhouder.
- 2 Vul het waterreservoir voor 1/3 met water.
- 3 Voeg een mild afwasmiddel aan het water in het waterreservoir toe.
- 4 Reinig de binnenkant van het waterreservoir met een zachte, schone doek.
- 5 Leeg het waterreservoir in de gootsteen.
- 6 Plaats het bevochtigingsfilter en de filterhouder terug in het waterreservoir.

### Het bevochtigingsfilter reinigen

Reinig het bevochtigingsfilter wekelijks om het hygiënisch te houden.

- 1 Haal het bevochtigingsfilter en de filterhouder uit het waterreservoir (afb. 14).
- 2 Verwijder het bevochtigingsfilter uit de filterhouder (afb. 15).
- 3 Laat het bevochtigingsfilter één uur weken in een reinigingsmiddel (bijv. verdunde citroenzuuroplossing) (afb. 16).



### Opmerking

- Gebruik een mild of zuur reinigingsmiddel (24 g citroenzuur met 4 liter water).

- 4 Spoel het bevochtigingsfilter af onder een langzaam lopende kraan. Knijp of wring het filter bij het reinigen niet uit (afb. ⑰).
- 5 Laat het bevochtigingsfilter uitlekken.
- 6 Plaats het bevochtigingsfilter om de filterhouder (afb. ④).
- 7 Plaats het bevochtigingsfilter en de filterhouder terug in het waterreservoir (afb. ⑤).
- 8 Plaats de bovenkant weer op het waterreservoir (afb. ⑦).

#### Opmerking

- Knijp of wring het filter niet uit. Dit kan het filter beschadigen en de bevochtigingsprestaties beïnvloeden.
- Droog het filter niet in direct zonlicht tenzij het terug op de filterhouder is geplaatst

## 6 Het bevochtigingsfilter vervangen

Vervang het bevochtigingsfilter elke 6 maanden voor optimale prestaties. Als het filter nog in goede staat is, kunt u het langer gebruiken. Vervang het filter ten minste één keer per jaar.

#### Opmerking

- Gebruik alleen het originele bevochtigingsfilter **FY2402** van Philips.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het bevochtigingsfilter vervangt.

#### Tip

- Registreer uw product op [www.philips.com](http://www.philips.com) voor meer informatie over vervanging van uw filter.

- 1 Haal het bevochtigingsfilter en de filterhouder uit het waterreservoir (afb. ⑭).
- 2 Verwijder het bevochtigingsfilter uit de filterhouder. Gooi het gebruikte filter weg (afb. ⑱).
- 3 Verwijder het verpakkingsmateriaal van het nieuwe bevochtigingsfilter (afb. ③).
- 4 Plaats het nieuwe bevochtigingsfilter om de filterhouder (afb. ④).
- 5 Plaats het filter en de filterhouder terug in het waterreservoir (afb. ⑤).
- 6 Plaats de bovenkant weer op het waterreservoir (afb. ⑦).

#### Tip

- U vindt meer informatie over het vervangen van het filter op onze webpagina of door te bellen naar ons Consumer Care Center.

## 7 Problemen oplossen

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van uw luchtbevochtiger. Als u er niet in slaagt het probleem op te lossen met behulp van de onderstaande informatie, neem dan contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

Probleem	Mogelijke oplossing
De luchtbevochtiger werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of de luchtbevochtiger op netspanning is aangesloten.</li><li>• Zorg dat het waterreservoir is gevuld met water en dat de bovenkant goed is bevestigd op het waterreservoir.</li></ul>
De lucht wordt niet bevochtigd.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zorg dat het waterreservoir is gevuld met water en dat de bovenkant goed is bevestigd op het waterreservoir.</li><li>• De luchtbevochtiger werkt niet meer als de huidige luchtvochtigheidsgraad 70% RH bereikt. Met een luchtvochtigheid boven 70% RH voelen gebruikers zich niet prettig en daarom wordt de luchtbevochtiger automatisch uitgeschakeld om te zorgen voor optimale bevochtigingsprestaties.</li></ul>
Het waterreservoir lekt.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zorg dat er niet te veel water in de luchtbevochtiger zit.</li><li>• Zorg dat de luchtbevochtiger goed is gemonteerd/aangesloten nadat u deze hebt gereinigd, de bovenkant hebt verwijderd of het waterreservoir hebt bijgevuld.</li><li>• Controleer of het waterreservoir goed is geplaatst. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met het Consumer Care Centre in uw land.</li></ul>
Ik zie de huidige luchtvochtigheidsindicatie niet veranderen.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zorg dat u het bevochtigingsfilter rond de filterhouder hebt geplaatst.</li><li>• Het bevochtigingsfilter is vuil. Spoel het bevochtigingsfilter af en/of ontkalk het (zie het hoofdstuk 'Bevochtigingsfilter reinigen').</li><li>• De ruimte wordt mogelijk te goed geventileerd. Sluit deuren en ramen.</li><li>• De ruimte is te groot. De aanbevolen grootte is een gemiddelde ruimte – maximaal 44 m<sup>2</sup>.</li></ul>
Er zit witte aanslag op het bevochtigingsfilter.	<ul style="list-style-type: none"><li>• De witte aanslag is kalk en bestaat uit mineralen uit het water. Kalk op het bevochtigingsfilter beïnvloedt de bevochtigingsprestaties, maar is niet schadelijk voor uw gezondheid. Volg de instructies voor het schoonmaken in de gebruiksaanwijzing.</li></ul>

<b>Probleem</b>	<b>Mogelijke oplossing</b>
<p>Het filter verkleurt na verloop van tijd.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De aanslag is een natuurlijk gevolg van het katoenen materiaal en heeft geen invloed op de bevochtiging. Reinig het bevochtigingsfilter regelmatig om de kalk te verwijderen en vervang het bevochtigingsfilter elke 6 maanden.</li> </ul>
<p>Er komt een onaangename geur uit de luchtbevochtiger.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zorg ervoor dat het waterreservoir is gevuld met water.</li> <li>• Maak het bevochtigingsfilter schoon (zie het hoofdstuk 'Het bevochtigingsfilter reinigen').</li> </ul>
<p>Er komt geen lucht uit de luchtuitlaat.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Steek de stekker van de luchtbevochtiger in het stopcontact en schakel de luchtbevochtiger in.</li> </ul>
<p>Ik zie geen nevel uit de luchtbevochtiger komen. Werkt de luchtbevochtiger wel?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Als nevel erg fijn is, is deze onzichtbaar. De luchtbevochtiger is voorzien van NanoCloud luchtbevochtigingstechnologie dat gezonde, bevochtigde lucht produceert zonder nevel. U kunt daarom de nevel niet zien.</li> </ul>
<p>Ik wil controleren of de luchtvochtigheids-sensor werkt of niet.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Blaas voorzichtig vochtige lucht in de luchtvochtigheids-sensor. Na een tijdje verandert de luchtvochtigheidsaanduiding. Wanneer de gewenste luchtvochtigheidsgraad is bereikt, is het lampje van de luchtvochtigheidsindicator blauw. Wanneer de luchtvochtigheidsgraad niet is bereikt, is het luchtvochtigheidslampje rood.</li> </ul>
<p>Hoe berg ik de luchtbevochtiger op als deze lange tijd niet wordt gebruikt en hoe neem ik hem weer in gebruik?</p>	<p>Als de luchtbevochtiger lange tijd niet wordt gebruikt, kunnen bacteriën en schimmels op de filters groeien. Volg de onderstaande stappen om de luchtbevochtiger op te bergen en weer in gebruik te nemen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Maak het waterreservoir grondig schoon en droog het bevochtigingsfilter voordat u het apparaat opbergt.</li> <li>• Controleer de filters voordat u de luchtbevochtiger opnieuw gebruikt. Als het filter erg vuil is en donkere vlekken heeft, dient u het te vervangen (zie het hoofdstuk 'Het bevochtigingsfilter vervangen' in de gebruikershandleiding )</li> </ul>



## 8 Garantie en service

Als u hulp of informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, ga dan naar de Philips-website: [www.philips.com](http://www.philips.com) of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land. U vindt het telefoonnummer in het 'worldwide garantie'-vouwblad. Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.

---

### Onderdelen of accessoires bestellen

Als u een onderdeel moet vervangen of als u een extra onderdeel wilt kopen, kunt u contact opnemen met uw Philips-dealer of gaat u naar [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Als u problemen hebt bij het bestellen van onderdelen, neem dan contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide garantie'-vouwblad).

## 9 Kennisgevingen

---

### Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle normen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

---

### Recycling



Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU).

Volg de geldende regels in je land voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Als u correct verwijdert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

Nederlands

# Innhold

<b>1 Viktig</b>	<b>169</b>
Sikkerhet	169
<b>2 Luftfukteren din</b>	<b>172</b>
Eskens innhold	172
<b>3 Komme i gang</b>	<b>172</b>
Klargjøre damptilførsel	172
<b>4 Bruke luftfukteren</b>	<b>173</b>
Forstå fuktighetsindikatoren	173
Forstå beskyttelsesvarselet og -låsen for sunn luft	173
Slå luftfukteren av eller på	173
Endre viftehastigheten	174
Stille inn timeren	174
Stille inn fuktighetsnivå	174
Vannivå	175
Fylle på vann	175
<b>5 Rengjøre luftfukteren</b>	<b>176</b>
Rengjøre luftfukterkabinettet	176
Rengjøre vannbeholderen	176
Rengjøre fuktighetsfilteret	176
<b>6 Bytte fuktighetsfilteret</b>	<b>177</b>
<b>7 Feilsøking</b>	<b>178</b>
<b>8 Garanti og service</b>	<b>180</b>
Bestill deler eller tilbehør	180
<b>9 Merknader</b>	<b>180</b>
Elektromagnetiske felt (EMF)	180
Resirkulering	180

# 1 Viktig

---

## Sikkerhet

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker luftfukteren, og ta vare på den for senere referanse.

## Fare

- Ikke spray brennbar væske, som insektmiddel eller parfyme, i nærheten av luftfukteren.
- Vannet i vannbeholderen kan ikke drikkes. Ikke drikk dette vannet. Ikke gi det til dyr eller bruk det til å vanne planter. Hell ut vannet fra vannbeholderen i vasken.

## Advarsel

- Før du kobler til luftfukteren, må du kontrollere at spenningen som er angitt på undersiden av luftfukteren, stemmer overens med nettspenningen.
- Hvis strømledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips,

et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell for å unngå farlige situasjoner.

- Luftfukteren må ikke brukes hvis det er skade på støpselet, ledningen eller selve luftfukteren.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sansevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Barn skal ikke leke med apparatet.
- Barn skal ikke utføre rengjøring eller vedlikehold uten tilsyn.
- Åpningene for innluft og utluft må ikke blokkeres, f.eks. ved å plassere gjenstander foran åpningene.

## Forsiktig

- Støpselet og luftfukteren blir varmt hvis stikkkontakten har dårlige koblinger. Sørg for å koble luftfukteren til en stikkontakt med riktige koblinger.
- Plasser og bruk alltid luftfukteren på en tørr, stabil, jevn og horisontal overflate.
- Ikke plasser gjenstander oppå luftfukteren eller sitt på luftfukteren.
- Kontroller at luftfukteren er riktig satt sammen/tilkoblet etter hver gang du har rengjort den, eller etter at du har fjernet toppdekslet og/eller vannbeholderen for påfylling. Luftfukteren må være riktig satt sammen for god og sikker ytelse.
- Bruk bare det originale filteret fra Philips tiltenkt denne luftfukteren. Ikke bruk andre filter.
- Du bør unngå å dunke på luftfukteren (spesielt på åpningene for innluft og utluft) med harde gjenstander.
- Ikke stikk fingrene eller gjenstander inn i åpningene for innluft eller utluft. Det kan forårsake fysiske skader og/eller feil på luftfukteren.
- Du bør ikke bruke denne luftfukteren når du har brukt insektmidler som avgir røyk innendørs, eller på steder med oljete restprodukter, røkelse som brennes, eller kjemisk damp.
- Du bør ikke bruke luftfukteren i nærheten av gassdrevne apparater, varmeapparater eller peiser.
- Du må alltid koble fra luftfukteren etter bruk og før du rengjør den.
- Ikke fyll på vann gjennom luftuttakene oppå luftfukteren.
- Plasser luftfukteren på riktig måte for å hindre at barn velter den.
- Du må ikke bruke luftfukteren i rom der temperaturen svinger kraftig. Dette kan føre til kondens inne i luftfukteren.

- Hvis ikke luftfukteren brukes på lang tid, kan bakterier og mugg samle seg på filtrene. Sjekk filtrene før du begynner å bruke luftfukteren igjen. Hvis filteret er veldig skittent og har mørke flekker, må du bytte det (se avsnittet Bytte fuktighetsfilteret).
- Ikke vask filteret i en vaskemaskin eller oppvaskmaskin. Da kan det bli deformert.
- Luftfukteren er kun ment til bruk i husstander under vanlige driftsforhold.
- Rengjør vannbeholderen og fuktighetsfilteret hver uke for å holde dem rene.
- Fyll vannbeholderen kun med kaldt vann fra springen. Ikke bruk grunnvann eller varmt vann.
- Ikke ha i annet enn vann i vannbeholderen. Ikke tilsett parfyme eller kjemiske stoffer i vannet. Bruk bare vann (springvann, rensset vann, mineralvann, all slags drikkbart vann).
- Hvis du ikke bruker luftfukteren på lang tid, må du rengjøre vannbeholderen og tørke fuktighetsfilteret.
- Hvis du må flytte luftfukteren, må du koble luftfukteren fra strømforsyningen først. Tøm vannbeholderen, og bær luftfukteren vannrett.
- Hold fuktighetssensoren tørr. Hvis sensoren blir våt, kan den feilberegne luftfuktigheten, og luftfukteren kan slutte å fungere på grunn av feilberegnet luftfuktighet.
- Koble fra apparatet under fylling og rengjøring.

## 2 Luftfukteren din

Gratulerer med kjøpet, og velkommen til Philips!

Hvis du vil dra full nytte av støtten som Philips tilbyr, kan du registrere produktet ditt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Luftfukteren fra Philips gir frisk, fuktig luft til hjemmet for sunnere inneklima.

Den har et avansert fordampingsystem med NanoCloud-teknologi og et spesielt fuktighetsfilter som slipper ut H<sub>2</sub>O-molekyler i tørr luft, og produserer sunn og fuktig luft uten dugg. Fuktighetsfilteret holder på bakterier, kalsium og andre partikler fra vannet. Derfor får du ren og fuktig luft i hjemmet. Aldri mer tørr luft om vinteren eller fra klimaanlegget.

Les denne bruksanvisningen nøye før du installerer og bruker luftfukteren. Ta vare på den for fremtidig bruk.

---

### Eskens innhold

Kontroller og identifiser innholdet i pakken (fig. ①):

- A Øvre enhet
- B Fuktighetsfilter (FY2402)
- C Filterstøtte
- D Flåte
- E Vannbeholder
- F Brukerhåndbok
- G Garanti

## 3 Komme i gang

---

### Klargjøre damptilførsel

- 1 Hold på begge sidene av den øvre enheten, og løft den opp (fig. ②).
- 2 Fjern emballasjen fra det nye fuktighetsfilteret (fig. ③).

#### Merk

- For å oppnå mest mulig fukt kan du legge filteret i vann i 30 minutter før bruk.

- 3 Monter det nye fuktighetsfilteret rundt filterstøtten (fig. ④).
- 4 Sett fuktighetsfilteret og filterstøtten tilbake i vannbeholderen (fig. ⑤).
- 5 Fyll vannbeholderen med kaldt springvann til vannet når indikasjonen for maksimumsnivå (fig. ⑥).
- 6 Plasser den øvre enheten tilbake på vannbeholderen (fig. ⑦).

## 4 Bruke luftfukteren


### Forstå fuktighetsindikatoren

Luftfukteren er utstyrt med en innebygd smartsensor som kontrollerer fuktigheten. Du kan angi målet for luftfuktighet til 40 % RH, 50 % RH og 60 % RH. Når ønsket nivå av luftfuktighet er nådd, er fargen på fuktighetsindikatorlampen blå. Når nivået av luftfuktighet ikke er nådd, er fuktighetsindikatorlampen rød.

#### Merk

- Luftfuktigheten er behagelig fra 40–60 % RH.
- Fuktighetsindikasjonen vises med en nøyaktighet på ca.  $\pm 10\%$ .
- Det tar litt tid å måle luftfuktigheten i rommet.

### Forstå beskyttelsesvarselet og -låsen for sunn luft



Beskyttelsesvarselet for sunn luft gir deg varsel om at du må fylle på vannbeholderen i god tid før den er tom. Når vannet i beholderen begynner å bli lavt, blinker en rød  indikatorlampe på kontrollpanelet for å varsle deg om at det er på tide å fylle på beholderen (fig. 8). Den blinker i 30 minutter. Etter dette lyser indikatoren til du fyller vannbeholderen med vann.

Beskyttelseslåsen for sunn luft sørger alltid for at luftfukteren slutter å fungere når vannbeholderen er tom for vann. Når vannbeholderen er tom og må fylles, slår beskyttelseslåsen for sunn luft av luftfukteren etter 30 minutter, og en rød indikator lyser. Når du fyller vannbeholderen på riktig måte, slås luftfukteren på igjen.


#### Merk

- I hvilemodus blinker ikke den røde indikatoren, men den slås på når vannnivået er for lavt.

### Slå luftfukteren av eller på

- 1 Sett støpselet på luftfukteren inn i stikkkontakten.
- 2 Trykk på av/på-knappen  for å slå på luftfukteren (fig. 9).
  - ↳ Gjeldende fuktighetsnivå og vifte hastighet vises på skjermen.
- 3 Trykk på av/på-knappen  for å slå av luftfukteren.





#### Merk

- Hvis vannnivået i beholderen blir svært lavt, slutter luftfukteren å fungere. Den røde  indikatorlampen begynner først å blinke og forblir deretter på.
- Luftfukteren avgir en veldig fin, usynlig vanndamp, så det er normalt at du ikke kan se vanndampen.

## Endre viftehastigheten

### Brukerhåndbok

Du kan velge ønsket viftehastighet manuelt.


- Trykk på hastighetsknappen  én eller flere ganger for å velge ønsket viftehastighet ( (lav) eller  (normal)) (fig. ).




Lampen for valgt viftehastighet lyser.

#### Tips


- Hvis ønsket luftfuktighet er nådd, kan du velge en lavere viftehastighet. Hvis ønsket luftfuktighet imidlertid ikke er nådd, kan du velge en høyere viftehastighet for at luften raskere skal bli fuktig.

## Hvilemodus

I hvilemodus er luftfukteren stillegående og lysene dempet så du får en uforstyrret søvn (fig. ).




- 1 Trykk på hastighetsknappen  én eller flere ganger for å velge hvilemodus. I hvilemodus  lyser bare hastighetslampen.
- 2 Du trenger bare å trykke på hastighetsknappen  for å endre viftehastigheten.

#### Merk

- Hvilemodus fungerer bare med hastigheten .
- I hvilemodus blinker ikke den røde indikatoren, men den forblir på når vannnivået er for lavt.
- I hvilemodus kan du bare stille inn timeren; du kan ikke stille inn luftfuktighetsnivået, og luftfukterlampen er av.

## Stille inn timeren



Med timerfunksjonen kan du velge hvor lenge luftfukteren skal være slått på. Når den forhåndsinnstilte tiden er ute, slås luftfukteren av automatisk.

- 1 Trykk på timerknappen  for å aktivere timerfunksjonen (fig. ).  
↳ Tilsvarende timerlampe (1H, 4H eller 8H) lyser.
- 2 Trykk på timerknappen  gjentatte ganger til timerlampen (1H, 4H eller 8H) slukkes for å deaktivere timerfunksjonen.

## Stille inn fuktighetsnivå

#### Merk

- Kontroller at vannbeholderen er fylt med vann før du bruker luftfukteren (se under Klargjøre damptilførsel i avsnittet Komme i gang).

- 1 Trykk på fuktighetsknappen  én eller flere ganger for å stille luftfuktigheten til 40 % RH, 50 % RH eller 60 % RH (fig. ).  
↳ Fuktighetslampen (40, 50 eller 60) for luftfuktighetsnivået lyser.  
↳ Luftfuktighetsindikatorlampen er rød hvis ønsket nivå av luftfuktighet ikke er nådd. Lyset blir blått når ønsket nivå av luftfuktighet er nådd.

#### Tips

- Luftfuktigheten er behagelig fra 40–60 % RH. Du kan velge ønsket luftfuktighetsnivå på 40 % RH, 50 % RH eller 60 % RH.





### Merk

- Hvis det ikke er valgt et forhåndsinnstilt luftfuktighetsnivå, er luftfuktighetsindikatorlampen av.


## Vannivå

Når det ikke er nok vann i vannbeholderen, fungerer apparatet på følgende måter:

- Vannivået synker, og den røde  indikatorlampen begynner å blinke (fig. ⑧).
- Luftfukteren fortsetter å arbeide i 30 minutter og slutter deretter å arbeide, og den røde  indikatorlampen fortsetter å lyse.

Apparatet begynner å arbeide igjen når du fyller på vann i vannbeholderen.

### Merk

- Hvis vannbeholderen er tom når luftfukteren er koblet til og slått på, blinker den røde  indikatorlampen i to minutter og forblir deretter på til du fyller vannbeholderen med vann.
- Det er vanlig at det finnes litt vann i bunnen av beholderen.

## Fylle på vann

Du kan se vannivået i det gjennomsiktige vinduet på vannbeholderen.

- 1 Slå luftfukteren av, og trekk ut støpselet fra stikkontakten.
- 2 Fjern den øvre enheten ved å holde i den på begge sidene (fig. ②).
- 3 Fyll vannbeholderen med kaldt springvann til vannet når indikasjonen for maksimumsnivå (fig. ⑥).

### Merk

- Sørg for ikke å overskride maksimumsnivået for vannivå når du fyller vann i vannbeholderen. Vannet kan da lekke fra åpningene for innluft.
- Ikke rist vannbeholderen når du flytter den. Da kan vann lekke fra åpningene for innluft.
- Ikke fyll på vann gjennom luftuttakene oppå luftfukteren.

- 4 Plasser den øvre enheten tilbake på vannbeholderen (fig. ⑦).

## 5 Rengjøre luftfukteren

### Merk

- Du må alltid koble fra luftfukteren før du rengjør den.
- Når du heller vann fra vannbeholderen, må du sørge for å helle vannet fra motsatt side av luftinntakene.
- Bruk aldri skuremidler eller sterke eller brennbare rengjøringsmidler som blekemidler eller alkohol til å rengjøre noen deler av luftfukteren.
- Det er normalt at det samler seg støv inne i apparatets øvre enhet etter at du har brukt det en stund. Brukeren kan ikke rengjøre dette selv. Kontakt ditt lokale servicesenter for å få hjelp.

## Rengjøre luftfukterkabinettet

Rengjør innsiden og utsiden av luftfukteren regelmessig for å hindre at støv samler seg.

- 1 Tørk bort støv fra luftfukterkabinettet med en tørr, myk klut.
- 2 Rengjør åpningen for innluft og utluft med en tørr, myk klut.

## Rengjøre vannbeholderen

Rengjør vannbeholderen hver uke for å holde den hygienisk.

- 1 Ta ut fuktighetsfilteret og filterstøtten.
- 2 Fyll 1/3 av vannbeholderen med vann.
- 3 Tilsett litt mildt oppvaskmiddel i vannet i vannbeholderen.
- 4 Rengjør innsiden av vannbeholderen med en myk, fuktig klut.

- 5 Tøm vannet i vannbeholderen i vasken.
- 6 Sett fuktighetsfilteret og filterstøtten tilbake i vannbeholderen.

## Rengjøre fuktighetsfilteret

Rengjør fuktighetsfilteret hver uke for å holde det hygienisk.

- 1 Fjern fuktighetsfilteret og filterstøtten fra vannbeholderen (fig. 14).
- 2 Fjern fuktighetsfilteret fra filterstøtten (fig. 15).
- 3 Bløtlegg fuktighetsfilteret i et rensmiddel (f.eks. fortynnet sitronsyreløsning) i én time (fig. 16).

### Merk

- Bruk et middels syrlig eller syrerikt rengjøringsprodukt (24 g sitronsyre med 4 l vann).

- 4 Skyll fuktighetsfilteret under sakte rennende vann. Ikke klem eller vri filteret når du rengjør det (fig. 17).
- 5 La overflødig vann dryppe av fuktighetsfilteret.
- 6 Sett fuktighetsfilteret rundt filterstøtten (fig. 4).
- 7 Sett fuktighetsfilteret og filterstøtten tilbake i vannbeholderen (fig. 5).
- 8 Sett den øvre enheten tilbake på vannbeholderen (fig. 7).

### Merk

- Du må ikke klemme eller vri filteret. Dette kan skade filteret og påvirke fukteytelsen.
- Du må ikke utsette filteret for direkte sollys når det skal tørke, med mindre det er satt tilbake i filterstøtten.

## 6 Bytte fuktighetsfilteret

Bytt fuktighetsfilteret hver sjetten måned for optimal ytelse. Hvis filteret er i god stand, kan du bruke det i en lengre periode. Sørg for å bytte ut fuktighetsfilteret minst én gang i året.

### Merk

- Bruk bare originalt fuktighetsfilter **FY2402** fra Philips.
- Koble alltid luftfukteren fra strømmettet før du skifter fuktighetsfilteret.

### Tips

- Du kan registrere produktet på [www.philips.com](http://www.philips.com) for å få ytterligere informasjon om hvordan du bytter filter.

- 1 Fjern fuktighetsfilteret og filterstøtten fra vannbeholderen (fig. 14).
- 2 Fjern fuktighetsfilteret fra filterstøtten. Kast det brukte filteret (fig. 18).
- 3 Fjern all emballasjen fra det nye fuktighetsfilteret (fig. 3).
- 4 Monter det nye fuktighetsfilteret rundt filterstøtten (fig. 4).
- 5 Sett filteret og filterstøtten tilbake i vannbeholderen (fig. 5).
- 6 Sett den øvre enheten tilbake på vannbeholderen (fig. 7).

### Tips

- Du kan enkelt finne mer informasjon om hvordan du bytter filter på nettsiden vår eller ved å ringe forbrukerstøtten.

## 7 Feilsøking

Dette kapittelet oppsummerer de vanligste problemene du kan oppleve med luftfukteren. Hvis du ikke får løst problemet med informasjonen under, kontakter du forbrukerstøtten der du bor.

Problem	Mulig løsning
Luftfukteren virker ikke.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller at luftfukteren er koblet til et strømnett.</li><li>• Kontroller at vannbeholderen er fylt med vann og at den øvre enheten er plassert riktig oppå vannbeholderen.</li></ul>
Luften blir ikke fuktigere.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller at vannbeholderen er fylt med vann og at den øvre enheten er plassert riktig oppå vannbeholderen.</li><li>• Luftfukteren slutter å fungere hvis den gjeldende luftfuktigheten når 70 % RH. En luftfuktighet på over 70 % RH er ikke komfortabel, så luftfukteren slås av automatisk for å sikre optimal ytelse.</li></ul>
Vannbeholderen lekker.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller at luftfukteren ikke er overfylt med vann.</li><li>• Kontroller at luftfukteren er riktig montert/tilkoblet etter hver gang du har rengjort den, eller etter at du har fjernet den øvre enheten og/eller vannbeholderen for påfylling.</li><li>• Kontroller at vannbeholderen har riktig plassering. Hvis problemet fortsetter, må du ta kontakt med forbrukerstøtten i landet der du bor.</li></ul>
Jeg kan ikke se at den gjeldende fuktighetsindikatoren endres.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sørg for at du har montert fuktighetsfilteret rundt filterstøtten.</li><li>• Fuktighetsfilteret er skittent. Skyll og/eller avkalk fuktighetsfilteret (se avsnittet Rengjøre fuktighetsfilteret).</li><li>• Rommet er kanskje altfor ventilert. Lukk dører og vinduer.</li><li>• Rommet er kanskje for stort. Anbefalt romstørrelse er på opptil 44 m<sup>2</sup>.</li></ul>
Det finnes hvite avleiringer på fuktighetsfilteret.	<ul style="list-style-type: none"><li>• De hvite avleiringene er kalk som består av mineraler fra vannet. Kalk på fuktighetsfilteret påvirker ytelsen til apparatet, men er ikke skadelig for helsen. Følg instruksjoner om rengjøring som beskrives i brukerhåndboken.</li></ul>
Filteret blir misfarget etter en stund.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Avleiringen forårsakes av filtermaterialene, og påvirker ikke fuktytelsen. Rengjør fuktighetsfilteret regelmessig for å fjerne kalk, og bytt ut fuktighetsfilteret hver sjettede måned.</li></ul>

Problem	Mulig løsning
Luftfukteren avgir en ubehagelig lukt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller at vannbeholderen er fylt med vann.</li> <li>• Rengjør fuktighetsfilteret (se avsnittet Rengjøre fuktighetsfilteret).</li> </ul>
Det kommer ikke luft ut av luftuttaket.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sett støpselet til luftfukteren i stikkontakten, og slå på luftfukteren.</li> </ul>
Jeg ser ikke vanndamp komme ut av luftfukteren. Fungerer det?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vanndampen er usynlig når den er veldig tynn. Denne luftfukteren bruker NanoCloud-teknologi som gir sunn og fuktig luft fra luftuttaket uten dugg. Derfor kan du ikke se vanndampen.</li> </ul>
Jeg vil kontrollere om fuktighetssensoren fungerer eller ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Blås forsiktig fuktig luft inn i fuktighetssensoren. Etter en stund endres luftfuktighetsindikatoren. Når ønsket nivå av luftfuktighet er nådd, er fargen på fuktighetsindikatorlampen blå. Når nivået av luftfuktighet ikke er nådd, er fuktighetsindikatorlampen rød.</li> </ul>
Hvordan kan luftfukteren oppbevares og tas i bruk igjen hvis den ikke skal brukes på en god stund?	<p>Hvis luftfukteren ikke brukes på en god stund, kan bakterier og mugg samle seg på filterne. Følg trinnene under om oppbevaring og gjenopptatt bruk.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rengjør vannbeholderen nøye og tørk fuktighetsfilteret før oppbevaring.</li> <li>• Sjekk filterne før du begynner å bruke luftfukteren igjen. Hvis filteret er veldig skittent og har mørke flekker, må du bytte det (se avsnittet Bytte fuktighetsfilteret i brukerhåndboken)</li> </ul>

## 8 Garanti og service

Hvis du trenger informasjon, eller hvis du har problemer, kan du gå til Philips' nettsted på [www.philips.com](http://www.philips.com) eller ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte i landet du bor i (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke er noen forbrukerstøtte der du bor, kan du gå til den lokale Philips-forhandleren.

---

### Bestill deler eller tilbehør

Hvis du må bytte eller ønsker å kjøpe en ekstra del, kan du oppsøke Philips-forhandleren din eller gå til [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Hvis du har problemer med å få tak i deler, kan du ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor (du finner telefonnummeret i garantiheftet).

## 9 Merknader

---

### Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philipsapparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

---

### Resirkulering



Dette symbolet betyr at dette produktet ikke må avhendes i vanlig husholdningsavfall (2012/19/EU).

Følg nasjonale regler for egen innsamling av elektriske og elektroniske produkter. Hvis du kaster produktet på riktig måte, bidrar du til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

# Spis treści

<b>1 Ważne</b>	<b>182</b>
Bezpieczeństwo	182
<b>2 Nawilżacz powietrza</b>	<b>185</b>
Co znajduje się w zestawie	185
<b>3 Czynności wstępne</b>	<b>185</b>
Przygotowanie do nawilżania	185
<b>4 Korzystanie z nawilżacza powietrza</b>	<b>186</b>
Wskazania poziomu wilgotności	186
Działanie alarmu i blokady utrzymania zdrowego powietrza	186
Włączanie i wyłączanie nawilżacza	187
Zmiana prędkości wentylatora	187
Ustawianie zegara	188
Ustawianie poziomu wilgotności	188
Poziom wody	188
Napełnianie zbiornika	189
<b>5 Czyszczenie nawilżacza</b>	<b>189</b>
Czyszczenie obudowy nawilżacza	189
Czyszczenie zbiornika wody	190
Czyszczenie filtra nawilżającego	190
<b>6 Wymiana filtra nawilżającego</b>	<b>191</b>
<b>7 Rozwiązywanie problemów</b>	<b>192</b>
<b>8 Gwarancja i serwis</b>	<b>194</b>
Zamawianie części i akcesoriów	194

<b>9 Uwagi</b>	<b>194</b>
Pola elektromagnetyczne (EMF)	194
Ochrona środowiska	194

# 1 Ważne

---

## Bezpieczeństwo

Przed rozpoczęciem korzystania z nawilzacza zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

## Niebezpieczeństwo

- Wokół nawilzacza nie rozpylaj palnych materiałów, takich jak środki owadobójcze lub zapachowe.
- Woda w zbiorniku nie nadaje się do picia. Nie pij tej wody, nie podlewaj nią kwiatów ani nie dawaj jej do picia zwierzętom. Po opróżnieniu zbiornika wodę wylej do kanalizacji.

## Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem nawilzacza sprawdź, czy napięcie podane na spodzie urządzenia jest zgodne z napięciem domowej instalacji elektrycznej.
- Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony w

centrum serwisowym firmy Philips lub przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

- Nie używaj nawilzacza, jeśli uszkodzona jest wtyczka przewodu zasilającego, sam przewód lub nawilzacz.
- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- Nie kładź żadnych przedmiotów przy wlocie i wylocie powietrza, aby nie blokować przepływu powietrza.



## Uwaga

- Jeśli gniazdo elektryczne, z którego zasilany jest nawilżacz, jest źle podłączone, wtyczka nagrzewa się. Nawilżacz podłączaj zawsze do prawidłowo zainstalowanego gniazda.
- Nawilżacz zawsze ustawiaj i korzystaj z niego na suchej, stabilnej, równej i poziomej powierzchni.
- Nie ustawiaj niczego na nawilżaczu ani na niego nie siadaj.
- Sprawdź, czy nawilżacz jest poprawnie złożony/ podłączony po każdym czyszczeniu lub po każdym zdjęciu pokrywy i/lub zbiornika wody w celu napełnienia. Aby nawilżacz działał poprawnie i nie powodował zagrożenia, musi być odpowiednio złożony.
- Używaj tylko oryginalnych filtrów firmy Philips przeznaczonych dla tego nawilżacza. Nie używaj innych filtrów.
- Nie uderzaj w nawilżacz twardymi przedmiotami, a zwłaszcza we wlot i wylot powietrza.
- Aby zapobiec uszkodzeniu ciała lub nawilżacza, nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów do wlotu i wylotu powietrza.
- Nie używaj nawilżacza po rozpyleniu wewnątrz pomieszczenia środków odstraszających owady ani w pomieszczeniach, w których obecne są z resztki oleju, zapach spalenizny lub opary chemiczne.
- Nie używaj nawilżacza w pobliżu urządzeń gazowych, grzejników ani kominków.
- Każdorazowo po zakończeniu korzystania z nawilżacza oraz przed jego czyszczeniem wyjmuj wtyczkę urządzenia z gniazda elektrycznego.
- Nie nalewaj wody poprzez otwory wylotowe na gorze nawilżacza.
- Aby zapobiec przewróceniu nawilżacza przez dzieci, stawiaj go zawsze na równej powierzchni.
- Nie używaj nawilżacza w pomieszczeniach narażonych na duże zmiany temperatury, gdyż może to spowodować skraplanie się pary wewnątrz nawilżacza.

- Jeśli nawilżacz nie jest długo używany, na filtry mogą pojawić się bakterie lub pleśń. Przed ponownym użyciem nawilżacza sprawdź stan filtra. Jeśli filtr jest bardzo brudny i pokryty ciemnymi plamami, wymień go (patrz rozdział „Wymiana filtra nawilżającego”).
- Nie pierz filtra w pralce ani nie myj w zmywarce, ponieważ spowoduje to jego deformację.
- Nawilżacz jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego w normalnych warunkach pracy.
- Aby utrzymać czystość, co tydzień czyść zbiornik wody i filtr.
- Zbiornik napełniaj tylko zimną wodą z kranu. Nie używaj wód gruntowych ani gorącej wody.
- Do zbiornika nie wlewaj żadnych innych płynów. Do wody nie dodawaj żadnych substancji chemicznych ani zapachowych. Używaj tylko wody (kranowej, oczyszczonej, mineralnej i innych rodzajów wody pitnej).
- Jeśli nie zamierzasz używać nawilżacza przez dłuższy czas, wyczyść zbiornik wody i wysusz filtr nawilżający.
- Jeśli zamierzasz przestawić nawilżacz, najpierw odłącz go od źródła zasilania. Następnie opróżnij zbiornik wody i przenieś nawilżacz, utrzymując go w poziomie.
- Nie dopuść do zamoczenia czujnika wilgotności. Jeśli czujnik zamoknie, może źle określić poziom wilgotności, co z kolei może spowodować wadliwe działanie nawilżacza.
- Odłącz urządzenie od zasilania podczas napełniania i czyszczenia.

## 2 Nawilżacz powietrza

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips!

Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, zarejestruj swój produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Nawilżacz firmy Philips odświeża i nawilża powietrze w Twoim domu, korzystnie wpływając na zdrowie jego mieszkańców.

Urządzenie wyposażone jest w zaawansowany system parowy z technologią NanoCloud i specjalnym filtrem nawilżającym, który dodaje cząsteczki wody (H<sub>2</sub>O) do suchego powietrza, zapewniając zdrowe, wilgotne powietrze bez tworzenia mgiełki wodnej. Filtr nawilżający zatrzymuje bakterie, wapń i inne cząstki znajdujące się w wodzie. Powietrze w domu jest czyste i nawilżone. Nigdy więcej suchego powietrza zimą i podczas korzystania z klimatyzacji.

Przed użyciem nawilżacza zapoznaj się dokładnie z treścią niniejszej instrukcji. Zachowaj niniejszą instrukcję do wglądu w przyszłości.

### Co znajduje się w zestawie

Po otwarciu opakowania należy sprawdzić jego zawartość (rys. ①):

- A Część górna
- B Filtr nawilżający (FY2402)
- C Wspornik filtra
- D Pływak
- E Zbiornik wody
- F Instrukcja obsługi
- G Gwarancja

## 3 Czynności wstępne

### Przygotowanie do nawilżania

- 1 Przytrzymaj obie strony części górnej i unieś ją (rys. ②).
- 2 Usuń opakowanie z nowego filtra nawilżającego (rys. ③).



#### Uwaga

- W celu uzyskania optymalnych efektów nawilżania namaczaj filtr w wodzie przez 30 minut przed użyciem.

- 3 Załóż nowy filtr nawilżający wokół podstawy filtra (rys. ④).
- 4 Włóż filtr nawilżający i jego podstawę z powrotem do zbiornika wody (rys. ⑤).
- 5 Napełnij zbiornik zimną wodą z kranu do wskaźnika maksymalnego poziomu wody (rys. ⑥).
- 6 Umieść część górną z powrotem na zbiorniku wody (rys. ⑦).

## 4 Korzystanie z nawilżacza powietrza


### Wskazania poziomu wilgotności

Nawilżacz powietrza jest wyposażony we wbudowany inteligentny czujnik kontroli wilgotności. Docelowo wilgotność można ustawić na 40%, 50% i 60% wilgotności względnej. Gdy zostanie uzyskany żądany poziom wilgotności, wskaźnik wilgotności zacznie świecić na niebiesko. Jeśli nie zostanie uzyskany żądany poziom wilgotności, wskaźnik wilgotności będzie świecić na czerwono.

#### Uwaga

- Komfortowy poziom wilgotności mieści się w przedziale od 40 do 60% RH.
- Dokładność wskazania poziomu wilgotności wynosi  $\pm 10\%$ .
- Pomiar wilgotności w pomieszczeniu zajmuje trochę czasu.

### Działanie alarmu i blokady utrzymania zdrowego powietrza




Alarm utrzymania zdrowego powietrza ostrzega o konieczności uzupełnienia zbiornika wody. Gdy poziom wody w zbiorniku jest niski, na panelu sterowania miga czerwony wskaźnik,  sygnalizując, że należy napełnić zbiornik (rys. 8). Wskaźnik miga przez 30 minut. Po tym czasie wskaźnik świeci światłem ciągłym do momentu napełnienia zbiornika wody.

Blokada utrzymania zdrowego powietrza blokuje działanie nawilżacza, gdy w zbiorniku nie ma wody. Jeśli zbiornik wody jest pusty i wymaga ponownego napełnienia, blokada utrzymania zdrowego powietrze wyłącza nawilżacz po 30 minutach i zapala się czerwony wskaźnik oznaczający przerwanie pracy urządzenia. Nawilżacz zaczyna działać po poprawnym napełnieniu zbiornika wodą.


#### Uwaga

- W trybie czuwania wskaźnik nie miga, tylko zapala się, gdy poziom wody jest niski.

## Włączanie i wyłączanie nawilzacza

- 1 Włóż wtyczkę nawilzacza do gniazda elektrycznego.
- 2 Naciśnij przycisk zasilania , aby włączyć nawilzacz (rys. ).  
↳ Na wyświetlaczu pojawi się poziom wilgotności i wskaźnik prędkości wentylatora.
- 3 W celu wyłączenia nawilzacza naciśnij przycisk zasilania .





### Uwaga

- Jeśli poziom wody w zbiorniku jest niski, urządzenie przestanie nawilżać. Czerwony  wskaźnik zacznie migać, a następnie zacznie świecić światłem ciągłym.
- Nawilzacz uwalnia bardzo drobną, niewidoczną mgłę, to normalne, że nie można jej dostrzec gołym okiem.

## Zmiana prędkości wentylatora

### Tryb ręczny

Żądaną prędkość wentylatora można ustawić ręcznie.


- Naciśnij przycisk prędkości  jeden lub kilka razy, aby wybrać prędkość wentylatora ( (niska) lub  (normalna)) (rys. .




Wskaźnik żądanej prędkości zacznie świecić.

### Wskazówka


- Po uzyskaniu żądanego poziomu wilgotności można wybrać mniejszą prędkość wentylatora. Jeśli nie uzyskano żądanego poziomu wilgotności, możesz wybrać wyższą prędkość wentylatora, aby szybciej nawilżyć powietrze.

### Tryb snu

W trybie snu nawilzacz działa cicho, z przygaszonym światłem, aby nie przeszkadzać podczas snu (rys. .




- 1 Naciśnij przycisk prędkości  jeden lub kilka razy, aby wybrać tryb snu. W trybie snu świeci tylko  wskaźnik prędkości.
- 2 Aby wybrać inną prędkość wentylatora, wystarczy ponownie nacisnąć przycisk prędkości .

### Uwaga

- W trybie snu jedyną prędkością to .
- W trybie snu wskaźnik nie miga, tylko zapala się, gdy poziom wody jest niski.
- W trybie snu można ustawić wyłącznie zegar; nie można ustawić poziomu wilgotności, a wskaźnik wilgotności jest wyłączony.

## Ustawianie zegara



Dzięki funkcji zegara można ustawić liczbę godzin, w ciągu których nawilżacz będzie działał. Po upływie ustawionego czasu nawilżacz wyłączy się automatycznie.

- 1 Naciśnij przycisk zegara , aby włączyć zegar (rys. ).
  - ↳ Włączy się wskaźnik odpowiedniej liczby godzin (1H, 4H lub 8H).
- 2 Aby wyłączyć funkcję zegara, naciskaj przycisk zegara  do momentu, aż wskaźnik zegara (1H, 4H lub 8H) wyłączy się.

## Ustawianie poziomu wilgotności

### Uwaga

- Przed włączeniem nawilżacza upewnij się, że zbiornik jest napełniony (patrz rozdział „Czynności wstępne”, część „Przygotowanie do nawilżania”).

- 1 Naciśnij przycisk nawilżania  jeden lub kilka razy, aby ustawić żadaną wilgotność powietrza: 40%, 50% lub 60% wilgotności względnej (rys. ).
  - ↳ Zapali się wskaźnik wilgotności (40, 50 lub 60).
  - ↳ Wskaźnik wilgotności będzie świecić na czerwono, jeśli nie zostanie uzyskany żądany poziom wilgotności. Gdy zostanie uzyskany żądany poziom wilgotności, wskaźnik wilgotności zacznie świecić na niebiesko.

### Wskazówka




- Komfortowy poziom wilgotności mieści się w przedziale od 40 do 60% RH. Docelowo wilgotność można ustawić na 40%, 50% lub 60% wilgotności względnej.

### Uwaga

- Jeśli nie zostanie wybrany żaden wstępnie ustawiony poziom wilgotności, wskaźnik wilgotności będzie wyłączony.


## Poziom wody

Gdy poziom wody w zbiorniku jest zbyt niski, urządzenie będzie pracować w sposób opisany poniżej.

- Poziom wody spadnie, a czerwony  wskaźnik zacznie migać (rys. ).
- Nawilżacz będzie działał jeszcze przez 30 minut, a następnie wyłączy się. Czerwony  wskaźnik zacznie świecić światłem ciągłym.

Urządzenie wznowi pracę, gdy zbiornik zostanie napełniony wodą.

### Uwaga

- Jeżeli zbiornik wody będzie pusty, gdy urządzenie będzie podłączone do źródła zasilania i włączone, czerwony wskaźnik  będzie migać przez 2 minuty, a następnie zacznie świecić światłem ciągłym do czasu napełnienia zbiornika wodą.
- Zwykle w zbiorniku pozostanie trochę wody.

## Napełnianie zbiornika

Poziom wody można obserwować przez przezroczyste okienko zbiornika.

- 1 Wyłącz nawilżacz i wyjmij wtyczkę z gniazda elektrycznego.
- 2 Zdejmij część górną, przytrzymując ją z obu stron (rys. ②).
- 3 Napełnij zbiornik zimną wodą z kranu do wskaźnika maksymalnego poziomu wody (rys. ⑥).

### Uwaga

- Podczas napełniania wody nie należy przekraczać maksymalnego poziomu, ponieważ może to doprowadzić do wyciekania wody z wlotów powietrza.
- Podczas przemieszczania zbiornika nie należy nim potrząsać, ponieważ może to doprowadzić do wycieku wody z wlotów.
- Nie nalewaj wody przez otwory wylotowe na górze nawilżacza.

- 4 Umieść część górną z powrotem na zbiorniku wody (rys. ⑦).

## 5 Czyszczenie nawilżacza

### Uwaga

- Każdorazowo przed rozpoczęciem czyszczenia nawilżacza wyjmij wtyczkę z gniazda elektrycznego.
- Wodę ze zbiornika wylewaj po przeciwnej stronie wlotów powietrza.
- Do czyszczenia nawilżacza nie używaj ściernych, żrących ani łatwopalnych środków czyszczących.
- To normalne, że w górnej części urządzenia zbierze się kurz po korzystaniu z niego przez dłuższy czas. Użytkownik nie powinien czyścić jej samodzielnie. Należy skontaktować się z lokalnym centrum serwisowym, aby uzyskać pomoc.

## Czyszczenie obudowy nawilżacza

Aby zapobiec osiadaniu kurzu, czyść regularnie zewnętrzną i wewnętrzną część nawilżacza.

- 1 Do usuwania kurzu z obudowy nawilżacza używaj suchej, miękkiej szmatki.
- 2 Do czyszczenia wlotu i wylotu powietrza używaj suchej, miękkiej szmatki.

---

## Czyszczenie zbiornika wody

Aby utrzymać higienę zbiornika, czyść go co tydzień.

- 1 Wyjmij filtr nawilżający i jego podstawę.
- 2 Napełnij 1/3 zbiornika wodą.
- 3 Dodaj trochę łagodnego płynu do zmywania naczyń.
- 4 Wyczyść wnętrze zbiornika miękką, czystą szmatką.
- 5 Wylej zawartość zbiornika do zlewu.
- 6 Ponownie zainstaluj filtr nawilżający i jego podstawę w zbiorniku.

---

## Czyszczenie filtra nawilżającego

Aby utrzymać higienę filtra nawilżającego, czyść go co tydzień.

- 1 Wyjmij filtr nawilżający i jego podstawę ze zbiornika wody (rys. 14).
- 2 Wyjmij filtr nawilżający z jego podstawy (rys. 15).
- 3 Namaczaj filtr nawilżający w środku czyszczącym (np. rozcieńczonym roztworze kwasu cytrynowego) przez godzinę (rys. 16).

### Uwaga

- Użyj łagodnego środka myjącego lub środka na bazie kwasu (24 g kwasu cytrynowego na 4 l wody).

- 4 Opłucz filtr nawilżający pod bieżącą wodą. Podczas czyszczenia nie ściskaj ani nie wyzymaj filtra (rys. 17).

- 5 Pozwól, aby woda ściekła z filtra.
- 6 Załóż filtr nawilżający wokół podstawy filtra (rys. 4).
- 7 Ponownie zainstaluj filtr nawilżający i jego podstawę w zbiorniku (rys. 5).
- 8 Umieść część górną z powrotem na zbiorniku wody (rys. 7).

### Uwaga

- Nie ściskaj i nie wyzymaj filtra. Może to uszkodzić filtr i wpłynąć na skuteczność nawilżania.
- Nie susz filtra na słońcu, chyba, że jest nałożony na podstawę.



## 6 Wymiana filtra nawilżającego

Wymieniaj filtr nawilżający co sześć miesięcy w celu zapewnienia optymalnej wydajności urządzenia. Jeśli filtr jest w dobrym stanie, można go używać przez dłuższy czas. Filtr nawilżający należy wymieniać co najmniej raz do roku.

### Uwaga

- Używaj wyłącznie oryginalnego filtra nawilżającego firmy Philips **FY2402**.
- Przed wymianą filtra zawsze wyjmij wtyczkę nawilżacza z gniazda elektrycznego.

### Wskazówka

- Zarejestruj produkt na stronie [www.philips.com](http://www.philips.com), aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące wymiany filtra.

- 1 Wyjmij filtr nawilżający i jego podstawę ze zbiornika wody (rys. 14).
- 2 Wyjmij filtr nawilżający z jego podstawy. Wyrzuć zużyty filtr (rys. 18).
- 3 Zdejmij materiał pakowy z nowego filtra nawilżającego (rys. 3).
- 4 Załóż nowy filtr nawilżający wokół podstawy filtra (rys. 4).
- 5 Włóż filtr i jego podstawę z powrotem do zbiornika (rys. 5).
- 6 Umieść część górną z powrotem na zbiorniku wody (rys. 7).

### Wskazówka

- Więcej informacji dotyczących wymiany filtra można łatwo znaleźć na naszej stronie internetowej lub dzwoniąc do Centrum Obsługi Klienta.

## 7 Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z nawilżacza. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Problem	Możliwe rozwiązanie
Nawilżacz nie działa.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź, czy nawilżacz jest podłączony do zasilania.</li><li>• Upewnij się, że zbiornik wody jest napełniony i że górna część jest poprawnie nałożona na zbiorniku wody.</li></ul>
Powietrze nie jest nawilżane.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Upewnij się, że zbiornik wody jest napełniony i że górna część jest poprawnie nałożona na zbiorniku wody.</li><li>• Nawilżacz przestanie działać, gdy poziom wilgotności osiągnie wartość 70% wilgotności względnej. Wilgotność powyżej 70% wilgotności względnej nie jest komfortowa, dlatego nawilżacz automatycznie wyłącza się, aby zapewnić optymalne nawilżenie.</li></ul>
Zbiornik wody przecieka.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź, czy nawilżacz nie jest przepelniony.</li><li>• Upewnij się, że nawilżacz jest poprawnie złożony/ podłączony po każdym czyszczeniu lub po każdym zdjęciu górnej części i/lub zbiornika wody w celu napełnienia.</li><li>• Upewnij się, że zbiornik wody jest odpowiednio założony. Jeśli problem będzie się utrzymywał, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.</li></ul>
Poziom wilgotności nie zmienia się.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Upewnij się, że filtr nawilżający jest odpowiednio założony na podstawę.</li><li>• Filtr nawilżający jest zanieczyszczony. Przepłucz i/lub usuń kamień z filtra nawilżającego (patrz rozdział „Czyszczenie filtra nawilżającego”).</li><li>• Pomieszczenie może być zbyt mocno wietrzone. Zamknij drzwi i okna.</li><li>• Pomieszczenie jest zbyt duże. Zaleca się korzystanie z urządzenia w pomieszczeniach średniej wielkości, do 44 m<sup>2</sup>.</li></ul>
Na filtrze nawilżającym widać biały osad.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Biały osad to kamień. Są to minerały znajdujące się w wodzie. Kamień na filtrze nawilżającym ma wpływ na nawilżanie, ale nie jest szkodliwy dla zdrowia. Wyczyść filtr zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji.</li></ul>

Problem	Możliwe rozwiązanie
Z czasem filtr ulega przebarwieniom.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Osad to naturalny efekt występujący na materiale. Nie ma on wpływu na nawilżanie. Regularnie usuwaj kamień z filtra nawilżającego. Co sześć miesięcy wymieniaj filtr na nowy.</li> </ul>
Z nawilżacza wydobywa się nieprzyjemny zapach.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Upewnij się, że zbiornik wody jest pełny.</li> <li>Wyczyść filtr nawilżający (patrz rozdział „Czyszczenie filtra nawilżającego”).</li> </ul>
Przez wylot nie wydostaje się powietrze.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Włóż wtyczkę nawilżacza do gniazda elektrycznego i włącz nawilżacz.</li> </ul>
Nie widzę mgiełki wydostającej się z nawilżacza. Czy urządzenie działa?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gdy kropelki wody tworzące mgiełkę są bardzo drobne, mgły nie widać. Ten nawilżacz wykorzystuje technologię NanoCloud, która zapewnia zdrowe, wilgotne powietrze bez tworzenia pary wodnej. Stąd też mgiełki nie widać.</li> </ul>
Chcę sprawdzić, czy czujnik wilgotności działa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Skieruj strumień wilgotnego powietrza w kierunku czujnika. Po chwili odczyt wilgotności się zmieni. Gdy zostanie uzyskany żądany poziom wilgotności, wskaźnik wilgotności zacznie świecić na niebiesko. Jeśli nie zostanie uzyskany żądany poziom wilgotności, wskaźnik wilgotności będzie świecić na czerwono.</li> </ul>
Jeśli nawilżacz powietrza nie jest używany przez dłuższy czas, jak go przechowywać i ponownie zacząć z niego korzystać?	<p>Jeśli nawilżacz nie jest długo używany, na filtrze mogą pojawić się bakterie lub pleśń. Zapoznaj się z poniższymi informacjami dotyczącymi przechowywania i ponownego korzystania z urządzenia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Przed schowaniem urządzenia dokładnie wyczyść zbiornik wody i wysusz filtr nawilżający.</li> <li>Przed ponownym użyciem nawilżacza sprawdź stan filtra. Jeśli filtr jest bardzo brudny i pokryty ciemnymi plamami, wymień go (patrz rozdział „Wymiana filtra nawilżającego” w instrukcji obsługi).</li> </ul>

## 8 Gwarancja i serwis

W razie pytań lub problemów prosimy odwiedzić stronę firmy Philips pod adresem [www.philips.com](http://www.philips.com) lub skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, zwróć się o pomoc do sprzedawcy produktów firmy Philips.

### Zamawianie części i akcesoriów

Aby wymienić jakąś część albo zakupić dodatkowy element, prosimy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub odwiedzić stronę internetową [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

W przypadku trudności z zakupem części wymiennych skontaktuj się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu można znaleźć w ulotce gwarancyjnej).

## 9 Uwagi

### Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

### Ochrona środowiska



- Symbol przekreślonego kontenera na odpady, oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE i informuje, że sprzęt po okresie użytkowania, nie może być wyrzucony z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek oddać go do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

# Cuprins

<b>1</b>	<b>Important</b>	<b>196</b>	<b>8</b>	<b>Garanție și service</b>	<b>208</b>
	Siguranța	196		Comandarea pieselor sau a accesoriilor	208
<b>2</b>	<b>Umidificatorul tău</b>	<b>199</b>	<b>9</b>	<b>Mențiuni</b>	<b>208</b>
	Ce se află în cutie	199		Câmpuri electromagnetice (EMF)	208
<b>3</b>	<b>Primii pași</b>	<b>199</b>		Reciclarea	208
	Pregătirea pentru umidificare	199			
<b>4</b>	<b>Utilizarea umidificatorului</b>	<b>200</b>			
	Înțelegerea indicatorului de umiditate	200			
	Înțelegerea alertei și a blocării de protecție pentru aer sănătos	200			
	Pornirea și oprirea umidificatorului	201			
	Schimbarea turăției ventilatorului	201			
	Setarea temporizatorului	202			
	Setarea nivelului de umiditate	202			
	Nivelul apei	202			
	Reumplerea cu apă	203			
<b>5</b>	<b>Curățarea umidificatorului</b>	<b>203</b>			
	Curățarea corpului umidificatorului	203			
	Curățarea rezervorului de apă	204			
	Curățarea filtrului de umidificare	204			
<b>6</b>	<b>Înlocuirea filtrului de umidificare</b>	<b>205</b>			
<b>7</b>	<b>Depanarea</b>	<b>206</b>			

# 1 Important

---

## Siguranța

Citește cu atenție acest manual de utilizare înainte de a folosi umidificatorul și păstrează-l pentru consultare ulterioară.

## Pericol

- Nu pulveriza substanțe inflamabile precum insecticide sau parfumuri în apropierea umidificatorului.
- Apa din rezervorul de apă nu este potabilă. Nu consuma această apă și nu o utiliza pentru a o da de băut animalelor sau pentru a uda plante. Când golești rezervorul de apă, golește apa în sistemul de canalizare.

## Avertisment

- Verifică dacă tensiunea indicată în partea inferioară a umidificatorului corespunde tensiunii locale, înainte de a-l conecta.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips,

de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.

- Nu folosi umidificatorul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau umidificatorul în sine este deteriorat.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care sunt lipsite de experiență și cunoștințe și copii cu vârsta minimă de 8 ani dacă sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.
- Nu bloca fantele de admisie și de evacuare a aerului, de exemplu, prin plasarea unor obiecte pe fanta de evacuare sau în fața fantei de admisie a aerului.

## Precauție

- Dacă priza utilizată pentru alimentarea umidificatorului are conexiuni necorespunzătoare, ștecherul umidificatorului se încinge. Asigură-te că vei conecta umidificatorul la o priză conectată corespunzător.
- Așază și utilizează întotdeauna umidificatorul pe o suprafață orizontală plană, stabilă și uscată.
- Nu așeza nimic pe umidificator și nu te așeza pe acesta.
- Asigură-te că umidificatorul este corect asamblat/ conectat de fiecare dată după ce îl cureți sau după ce îi îndepărtezi capacul superior și/sau rezervorul de apă pentru reumplere. Umidificatorul trebuie să fie asamblat corect pentru a oferi o funcționare corespunzătoare și sigură.
- Folosește doar filtrul original Philips creat special pentru acest umidificator. Nu folosi niciun alt tip de filtru.
- Evită lovirea umidificatorului (în special a fanțelor de admisie și de evacuare a aerului) cu obiecte dure.
- Nu introdu degetele sau obiecte în fanțele de admisie sau de evacuare a aerului pentru a evita rănirea sau funcționarea defectuoasă a umidificatorului.
- Nu utiliza umidificatorul după ce ai utilizat repelenți de interior împotriva insectelor, care produc fum, sau în locuri cu reziduuri uleioase, tămâie aprinsă sau vapori chimici.
- Nu utiliza umidificatorul în apropierea aparatelor cu gaz, a dispozitivelor de încălzire sau a șemineelor.
- Scoate întotdeauna aparatul din priză după utilizare și înainte de a-l curăța.
- Nu umple cu apă fanțele de evacuare a aerului de deasupra umidificatorului.
- Așază umidificatorul în mod corespunzător pentru a evita dărâmarea acestuia de către copii.

- Nu utiliza umidificatorul într-o cameră cu variații mari de temperatură, deoarece acest lucru poate produce condens în interiorul umidificatorului.
- Atunci când umidificatorul nu este utilizat pentru perioade lungi de timp, pe filtre se pot dezvolta bacterii și mușci. Verifică filtrele înainte de a începe să utilizezi umidificatorul din nou. Dacă filtrul este foarte murdar și prezintă puncte de culoare neagră, înlocuiește-l (vezi capitolul „Înlocuirea filtrului de umidificare”).
- Nu spăla filtrul în mașina de spălat haine sau în mașina de spălat vase; în caz contrar, acesta se va deforma.
- Umidificatorul este destinat exclusiv utilizării casnice în condiții de operare normale.
- Curăță rezervorul de apă și filtrul de umidificare în fiecare săptămână, pentru a păstra umidificatorul curat.
- Umple rezervorul de apă cu apă rece de la robinet. Nu utiliza apă subterană sau apă fierbinte.
- Nu introdu nicio altă substanță în afară de apă în rezervorul de apă. Nu adăuga arome sau substanțe chimice în apă. Folosește doar apă (de la robinet, purificată, minerală sau orice tip de apă potabilă).
- Dacă nu utilizezi umidificatorul pentru o perioadă îndelungată, curăță rezervorul de apă și usucă filtrul de umidificare.
- Dacă trebuie să muți umidificatorul, mai întâi deconectează umidificatorul de la sursa de alimentare. Apoi, golește rezervorul de apă și transportă umidificatorul în poziție orizontală.
- Păstrează senzorul de umiditate uscat. Dacă senzorul se udă, acesta ar putea să calculeze eronat nivelul de umiditate iar umidificatorul ar putea să nu mai funcționeze, din cauza nivelului de umiditate calculat greșit.
- Scoate ștecherul din priză în timpul umplerii și curățării.



## 2 Umidificatorul tău

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips!

Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrează-ți produsul la [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Umidificatorul Philips aduce aer umidificat, proaspăt în casa ta, pentru sănătatea ta și a familiei tale.

Acesta îți oferă un sistem de evaporare avansat, cu tehnologie NanoCloud, cu ajutorul unui filtru de umidificare special care adaugă molecule de H<sub>2</sub>O în aerul uscat, producând un aer umed sănătos, fără formarea ceții de apă. Filtrul său de umidificare reține bacteriile, calciul și alte particule din apă. Acesta eliberează în locuința ta doar aer pur umidificat. Spune adio aerului uscat din anotimpul rece sau produs de instalațiile de aer condiționat.

Citește cu atenție acest manual de utilizare înainte de a instala și de a utiliza umidificatorul. Păstrează-l pentru consultare ulterioară.

### Ce se află în cutie

Verifică și identifică ce conține pachetul tău (fig. ①):

- A Unitate superioară
- B Filtru de umidificare (FY2402)
- C Suport pentru filtru
- D Flotor
- E Rezervor de apă
- F Manual de utilizare
- G Garanție

## 3 Primii pași

### Pregătirea pentru umidificare

- 1 Ține de ambele laturi ale unității superioare și ridic-o (fig. ②).
- 2 Îndepărtează materialele de ambalare ale noului filtru de umidificare (fig. ③).



#### Notă

- Pentru a obține rezultate optime de umidificare, lasă filtrul în apă timp de 30 de minute înainte de utilizare.

- 3 Montează filtrul de umidificare nou în jurul suportului pentru filtru (fig. ④).
- 4 Montează filtrul de umidificare și suportul filtrului înapoi în rezervorul de apă (fig. ⑤).
- 5 Umple rezervorul de apă cu apă rece de la robinet până la indicatorul pentru nivelul maxim al apei (fig. ⑥).
- 6 Poziționează unitatea superioară înapoi pe rezervorul de apă (fig. ⑦).

## 4 Utilizarea umidificatorului

### Înțelegerea indicatorului de umiditate

Umidificatorul este echipat cu un senzor integrat inteligent de control al umidității. Poți seta nivelul țintă al umidității la 40 % RH, 50 % RH și 60 % RH. Când se atinge nivelul de umiditate dorit, culoarea indicatorului luminos de umiditate este albastră. Când nivelul de umiditate nu este atins, indicatorul luminos de umiditate este roșu.



#### Notă

- Un nivel confortabil de umiditate este cuprins între 40 % RH și 60 % RH.
- Precizia nivelului de umiditate indicat este de aproximativ  $\pm 10$  %.
- Măsurarea nivelului de umiditate din încăperea durează un anumit timp.

### Înțelegerea alertei și a blocării de protecție pentru aer sănătos

Alerta de protecție pentru aer sănătos emite o avertizare promptă atunci când rezervorul de apă necesită reumplere. Când apa din rezervor începe să scadă, un indicator roșu de pe panoul de control începe să lumineze intermitent pentru a te informa că este timpul să reumpli rezervorul (fig. 8). Acesta luminează intermitent timp de 30 de minute. După aceea, indicatorul luminos rămâne aprins până când rezervorul de apă este reumplut cu apă.



Blocarea de protecție pentru aer sănătos se asigură că umidificatorul nu funcționează niciodată fără apă în rezervor. Atunci când rezervorul de apă este gol și trebuie să fie umplut, blocarea de protecție pentru aer sănătos oprește umidificatorul după 30 de minute și se aprinde un indicator luminos de culoare roșie. Când rezervorul de apă este umplut corespunzător, umidificatorul pornește din nou.




#### Notă

- În modul nocturn, indicatorul de culoare roșie nu luminează intermitent – acesta se aprinde atunci când nivelul apei este scăzut.

## Pornirea și oprirea umidificatorului

- 1 Introdu ștecherul umidificatorului în priză.
- 2 Apasă butonul de alimentare  pentru a porni umidificatorul (fig. 9).
  - ↳ Nivelul curent de umiditate și turația ventilatorului sunt afișate pe ecran.
- 3 Apasă butonul de alimentare  pentru a opri umidificatorul.




### Notă

- Dacă nivelul apei din rezervor este foarte scăzut, umidificatorul încetează să mai umidifice. Indicatorul luminos roșu  începe mai întâi să lumineze intermitent, apoi rămâne aprins.
- Umidificatorul eliberează o ceață invizibilă extrem de fină, așadar este normal să nu o poți vedea.

## Schimbarea turației ventilatorului

### Manuală

Poți selecta manual turația dorită a ventilatorului.

- Apasă butonul de turație  o dată sau de mai multe ori pentru a selecta turația dorită a ventilatorului ( (redușă) sau  (normală) ) (fig. 10).




Indicatorul luminos pentru turația selectată a ventilatorului se va aprinde.

### Sfat


- Dacă este atins nivelul dorit de umiditate, poți selecta o turație inferioară a ventilatorului. Totuși, dacă nivelul dorit de umiditate nu este atins, poți selecta o turație superioară a ventilatorului pentru a umidifica mai rapid aerul.

## Modul nocturn

În modul nocturn, umidificatorul funcționează silențios, cu o intensitate redusă a luminilor, pentru a nu-ți deranja somnul (fig. 11).



- 1 Apasă butonul pentru turație  o dată sau de mai multe ori pentru a selecta modul nocturn. În modul nocturn, doar indicatorul luminos pentru turație  este aprins.
- 2 Pentru a selecta altă turație a ventilatorului, apasă din nou butonul pentru turație .

### Notă

- Modul nocturn funcționează doar la turația .
- În modul nocturn, indicatorul de culoare roșie nu luminează intermitent, dar rămâne aprins atunci când nivelul apei este scăzut.
- În modul nocturn, poți seta numai temporizatorul; nivelul de umiditate nu poate fi setat, iar indicatorul de umiditate este stins.

## Setarea temporizatorului


Cu ajutorul funcției de temporizare, poți lăsa umidificatorul să funcționeze un anumit număr de ore setat. După trecerea timpului setat, umidificatorul se oprește automat.

- 1 Apasă butonul temporizatorului  pentru a activa funcția de temporizare (fig. 12).
  - ↳ Indicatorul luminos corespunzător temporizatorului (1H, 4H sau 8H) se aprinde.
- 2 Pentru a dezactiva funcția de temporizare, apasă butonul pentru temporizator  în mod repetat, până când indicatorul luminos al temporizatorului (1H, 4H sau 8H) se stinge.

## Setarea nivelului de umiditate

### Notă

- Asigură-te că rezervorul de apă este umplut cu apă înainte ca umidificatorul să fie pus în funcțiune (consultă capitolul „Primii pași”, secțiunea „Pregătirea pentru umidificare”).

- 1 Apasă butonul pentru umiditate  o dată sau de mai multe ori pentru a seta nivelul dorit de umiditate a aerului la 40 %RH, 50 %RH sau 60 %RH (fig. 13).
  - ↳ Indicatorul luminos (40, 50 sau 60) aferent nivelului de umiditate se aprinde.
  - ↳ Indicatorul luminos de umiditate este roșu dacă nivelul de umiditate dorit nu este atins. Lumina devine albastră când se atinge nivelul dorit de umiditate.

### Sfat



- Un nivel confortabil de umiditate este cuprins între 40 % RH și 60 % RH. Poți seta nivelul preferat de umiditate la 40 % RH, 50 % RH sau 60 % RH.

### Notă

- Dacă nu este selectat niciun nivel de umiditate prestat, indicatorul de umiditate va fi stins.


## Nivelul apei

Când nu este suficientă apă în rezervor, aparatul va funcționa în modurile următoare.

- Nivelul apei scade și indicatorul luminos roșu  începe să lumineze intermitent (fig. 8).
- Umidificatorul continuă să funcționeze timp de 30 de minute și apoi se oprește. Indicatorul luminos de culoare roșie  rămâne aprins.

Aparatul va porni din nou atunci când reumple rezervorul cu apă.

### Notă

- Dacă rezervorul de apă este gol atunci când umidificatorul este conectat la priză și pornit, indicatorul luminos  de culoare roșie luminează intermitent timp de 2 minute și apoi rămâne aprins până când rezervorul de apă este reumplut.
- Este normal să găsești puțină apă rămasă în rezervor.

## Reumplerea cu apă

Nivelul apei poate fi observat prin fereastra transparentă a rezervorului de apă.

- 1 Oprește umidificatorul și scoate ștecherul din priză.
- 2 Scoate unitatea superioară apucând-o de ambele părți laterale (fig. ②).
- 3 Umple rezervorul de apă cu apă rece de la robinet până la indicatorul pentru nivelul maxim al apei (fig. ⑥).

### Notă

- Când adaugi apă, nu depăși nivelul maxim indicat; în caz contrar, apa se poate scurge prin fantele de admisie a aerului.
- Nu agita rezervorul de apă atunci când îl deplasezi; în caz contrar, apa se poate scurge prin fantele de admisie a aerului.
- Nu umple cu apă prin fantele de evacuare a aerului de deasupra umidificatorului.

- 4 Poziționează unitatea superioară înapoi pe rezervorul de apă (fig. ⑦).

## 5 Curățarea umidificatorului

### Notă

- Scoate întotdeauna umidificatorul din priză înainte de curățare.
- Când golești apa din rezervorul de apă, asigură-te că golești apa pe partea opusă celei unde sunt situate fantele de admisie a aerului.
- Nu folosi niciodată agenți de curățare abrazivi, agresivi sau inflamabili, precum înălbitori sau alcool, pentru a curăța oricare dintre componentele umidificatorului.
- Este normal să existe praf în unitatea superioară a aparatului după ce l-ai utilizat un timp. Utilizatorul nu poate curăța aparatul de unul singur. Te rugăm să contactezi centrul de service pentru asistență.

## Curățarea corpului umidificatorului

Curăță în mod regulat atât interiorul, cât și exteriorul umidificatorului, pentru a evita depunerea prafului.

- 1 Șterge praful cu o lavetă moale și uscată de pe corpul umidificatorului.
- 2 Curăță fanta de admisie și fanta de evacuare a aerului cu o lavetă uscată și moale.

---

## Curățarea rezervorului de apă

Curăță rezervorul de apă în fiecare săptămână pentru a-l păstra igienic.

- 1 Scoate filtrul de umidificare și suportul pentru filtru.
- 2 Umple rezervorul până la 1/3 din capacitate cu apă.
- 3 Adaugă puțin lichid de curățare delicat în apa din rezervorul de apă.
- 4 Curăță interiorul rezervorului de apă cu o lavetă moale și curată.
- 5 Golește rezervorul de apă într-o chiuvetă.
- 6 Remontează filtrul de umidificare și suportul pentru filtru în rezervorul de apă.

---

## Curățarea filtrului de umidificare

Curăță filtrul de umidificare în fiecare săptămână, pentru a-l păstra igienic.

- 1 Scoate filtrul de umidificare și suportul filtrului din rezervorul de apă (fig. 14).
- 2 Scoate filtrul de umidificare din suportul filtrului (fig. 15).
- 3 Lasă filtrul de umidificare la înmuiat în agent de curățare (de exemplu, soluție diluată de acid citric) timp de o oră (fig. 16).



### Notă

- Folosește un agent de curățare mediu sau acid (24 g de acid citric cu 4 l de apă).

- 4 Clătește filtrul de umidificare sub un jet delicat de apă de la robinet. Nu strânge și nu stoarce filtrul atunci când îl cureți (fig. 17).
- 5 Lasă apa în exces să se scurgă din filtrul de umidificare.
- 6 Montează filtrul de umidificare în jurul suportului pentru filtru (fig. 4).
- 7 Remontează filtrul de umidificare și suportul filtrului în rezervorul de apă (fig. 5).
- 8 Montează unitatea superioară înapoi pe rezervorul de apă (fig. 7).



### Notă

- Nu strânge și nu stoarce filtrul. Acest lucru poate duce la deteriorarea filtrului, afectând performanțele de umidificare.
- Nu usca filtrul la lumina directă a soarelui decât dacă este montat în jurul suportului pentru filtru

## 6 Înlocuirea filtrului de umidificare

Înlocuiește filtrul de umidificare la fiecare 6 luni pentru performanțe optime. Dacă filtrul este în stare bună, îl poți folosi pentru o perioadă mai lungă de timp. Asigură-te că înlocuiești filtrul de umidificare cel puțin o dată pe an.

### Notă

- Folosește doar filtrul de umidificare original Philips **FY2402**.
- Deconectează întotdeauna umidificatorul înainte de a înlocui filtrul de umidificare.

### Sfat

- Înregistrează-ți produsul pe [www.philips.com](http://www.philips.com) pentru mai multe informații privind înlocuirea filtrului.

- 1 Scoate filtrul de umidificare și suportul filtrului din rezervorul de apă (fig. 14).
- 2 Scoate filtrul de umidificare din suportul filtrului. Aruncă filtrul uzat (fig. 18).
- 3 Îndepărtează materialul de împachetat de pe filtrul de umidificare nou (fig. 3).
- 4 Montează filtrul de umidificare în jurul suportului pentru filtru (fig. 4).
- 5 Remontează filtrul și suportul pentru filtru în rezervorul de apă (fig. 5).

- 6 Montează unitatea superioară înapoi pe rezervorul de apă (fig. 7).

### Sfat

- Poți găsi cu ușurință mai multe informații privind înlocuirea filtrului pe pagina noastră web sau apelând Centrul nostru de asistență pentru clienți.

## 7 Depanarea

Acest capitol descrie pe scurt cele mai frecvente probleme pe care le poți avea la utilizarea umidificatorului. Dacă nu poți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, contactează centrul de asistență pentru clienți din țara ta.

Problemă	Soluție posibilă
Umidificatorul nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asigură-te că umidificatorul este conectat la o sursă de alimentare.</li><li>• Asigură-te că rezervorul de apă este umplut cu apă și că unitatea superioară este montată corespunzător pe rezervorul de apă.</li></ul>
Umidificarea aerului nu se produce.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asigură-te că rezervorul de apă este umplut cu apă și că unitatea superioară este montată corespunzător pe rezervorul de apă.</li><li>• Umidificatorul se va opri dacă nivelul curent de umiditate ajunge la 70 % RH. Un nivel de umiditate mai mare de 70 % RH provoacă o stare de disconfort pentru utilizatori, așadar umidificatorul se oprește automat pentru a asigura o performanță de umidificare optimă.</li></ul>
Rezervorul de apă prezintă scurgeri.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asigură-te că umidificatorul nu este prea plin cu apă.</li><li>• Asigură-te că umidificatorul este corect asamblat/conectat de fiecare dată după ce îl cureți sau după ce îi îndepărtezi unitatea superioară și/sau rezervorul de apă pentru reumplere.</li><li>• Asigură-te că rezervorul de apă este montat corespunzător. Dacă problema persistă, contactează centrul de asistență pentru clienți din țara ta.</li></ul>
Indicatorul de umiditate curentă nu se modifică.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asigură-te că ai asamblat filtrul de umidificare în jurul suportului pentru filtru.</li><li>• Filtrul de umidificare este murdar. Clătește și/sau îndepărtează calcarul de pe filtrul de umidificare (vezi capitolul „Curățarea filtrului de umidificare”).</li><li>• Este posibil ca încăperea să fie ventilată excesiv. Te rugăm să închizi ușile și ferestrele.</li><li>• Încăperea este prea mare. Dimensiunea recomandată a încăperii este cea medie, de până la 44 m<sup>2</sup>.</li></ul>



Problemă	Soluție posibilă
Există depuneri de culoare albă pe filtrul de umidificare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acestea sunt depuneri de calcar și sunt alcătuite din mineralele din apă. Depunerile de calcar de pe filtrul de umidificare afectează performanțele de umidificare, însă nu sunt dăunătoare pentru sănătate. Te rugăm să urmezi instrucțiunile pentru curățare din manualul de utilizare.</li> </ul>
După un anumit timp, filtrul se decolorează.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Depunerile sunt un efect natural al materialului din care este fabricat filtrul și nu au niciun impact asupra performanțelor de umidificare. Curăță frecvent filtrul de umidificare pentru a îndepărta depunerile de calcar și înlocuiește filtrul de umidificare la fiecare 6 luni.</li> </ul>
Umidificatorul emană un miros neplăcut.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asigură-te că rezervorul de apă este plin cu apă.</li> <li>• Curăță filtrul de umidificare (vezi capitolul „Curățarea filtrului de umidificare”).</li> </ul>
Din fanta de evacuare a aerului nu iese aer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Introdu cablul de alimentare al umidificatorului în priză și pornește umidificatorul.</li> </ul>
Umidificatorul nu emană o ceață vizibilă. Funcționează?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dacă ceața este foarte fină, aceasta este invizibilă. Acest umidificator este dotat cu tehnologie de umidificare NanoCloud, care produce un aer umed sănătos prin zona fanțelor de evacuare a aerului fără a forma ceață de apă. Așadar, nu vei putea vedea ceața.</li> </ul>
Vreau să verific dacă senzorul de umiditate funcționează sau nu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suflă ușor aer umed înspre senzorul de umiditate. După un timp, nivelul de umiditate indicat se modifică. Când se atinge nivelul de umiditate dorit, culoarea indicatorului luminos de umiditate este albastră. Când nivelul de umiditate nu este atins, indicatorul luminos de umiditate este roșu.</li> </ul>
Dacă umidificatorul nu este utilizat o perioadă lungă de timp, cum trebuie depozitat și apoi reutilizat?	<p>Atunci când umidificatorul nu este utilizat pentru perioade lungi de timp, pe filtre se pot dezvolta bacterii și mușci. Urmează pașii de mai jos pentru depozitare și reutilizare.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Curăță temeinic rezervorul de apă și usucă filtrul de umidificare înainte de depozitare.</li> <li>• Verifică filtrele înainte de a începe să utilizezi umidificatorul din nou. Dacă filtrul este foarte murdar și prezintă pete închise la culoare, înlocuiește-l (vezi capitolul „Înlocuirea filtrului de umidificare” din manualul de utilizare).</li> </ul>

## 8 Garanție și service

Dacă ai nevoie de informații sau dacă ai o problemă, vizitează site-ul web Philips la [www.philips.com](http://www.philips.com) sau contactează centrul de asistență pentru clienți Philips din țara ta (poți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara ta nu există un centru de asistență pentru clienți, contactează distribuitorul Philips local.

---

### Comandarea pieselor sau a accesoriilor

Dacă trebuie să înlocuiești o componentă sau dacă dorești să achiziționezi o componentă suplimentară, adresează-te distribuitorului Philips sau vizitează [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Dacă întâmpini dificultăți la achiziționarea componentelor, te rugăm să contactezi centrul Philips de asistență pentru clienți din țara ta (numărul de telefon îl vei găsi în broșura de garanție internațională).

## 9 Mențiuni

---

### Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

---

### Reciclarea



Acest simbol înseamnă că produsul nu poate fi eliminat împreună cu gunoiul menajer obișnuit (2012/19/UE).

Urmează regulile din țara ta pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și asupra sănătății umane.

# Содержание

---

<b>1</b>	<b>Важная информация</b>	<b>210</b>
	Безопасность	210

---

<b>2</b>	<b>Ваш увлажнитель воздуха</b>	<b>214</b>
	Комплектация	214

---

<b>3</b>	<b>Начало работы</b>	<b>215</b>
	Подготовка к увлажнению воздуха	215

---

<b>4</b>	<b>Использование увлажнителя воздуха</b>	<b>215</b>
	Значение сигналов индикатора влажности	215
	Значение сигналов оповещения и блокировки системы контроля качества воздуха	216
	Включение и выключение увлажнителя воздуха	216
	Изменение скорости вентилятора	216
	Установка таймера	217
	Настройка уровня влажности	217
	Уровень воды	218
	Наполнение водой	218

---

<b>5</b>	<b>Очистка увлажнителя воздуха</b>	<b>219</b>
	Очистка корпуса увлажнителя воздуха	219
	Очистка резервуара для воды	219
	Очистка увлажняющего фильтра	219

---

<b>6</b>	<b>Замена увлажняющего фильтра</b>	<b>220</b>
----------	------------------------------------	------------

---

---

<b>7</b>	<b>Устранение неполадок</b>	<b>221</b>
----------	-----------------------------	------------

---

<b>8</b>	<b>Гарантия и обслуживание</b>	<b>223</b>
	Заказ запчастей и аксессуаров	223

---

<b>9</b>	<b>Примечания</b>	<b>223</b>
	Электромагнитные поля (ЭМП)	223
	Утилизация	223

---

# 1 Важная информация

---

## Безопасность

Перед эксплуатацией увлажнителя воздуха внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

## Опасно!

- Запрещается распылять легковоспламеняющиеся вещества, такие как инсектициды или духи, вблизи увлажнителя воздуха.
- Вода в резервуаре для воды не пригодна для питья. Запрещается пить эту воду, а также добавлять ее в корм животным и использовать для полива растений. Для слива воды из резервуара используйте сливное отверстие.

## Внимание!

- Перед подключением прибора убедитесь, что напряжение, указанное на нижней панели увлажнителя воздуха, соответствует напряжению местной электросети.
- В случае повреждения шнура питания его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Запрещено пользоваться увлажнителем воздуха, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями

- могут пользоваться этим прибором под присмотром или после получения инструкций о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором.
- Дети могут осуществлять очистку и обслуживание прибора только под присмотром взрослых.
  - Не блокируйте отверстия для входа и выхода воздуха, то есть не ставьте предметы перед этими отверстиями.

### **Предупреждение.**

- В случае если подключение сетевой розетки проведено неправильно, сетевая вилка увлажнителя воздуха будет нагреваться. Увлажнитель следует подключать к исправной сетевой розетке.
- Используйте и устанавливайте увлажнитель воздуха на

сухой, горизонтальной, ровной и устойчивой поверхности.

- Не ставьте на увлажнитель воздуха посторонние предметы и не садитесь на него.
- Каждый раз после проведения очистки, а также после снятия верхней крышки и/или наполнения резервуара для воды проверяйте сборку/подключение увлажнителя воздуха. Непременным условием эффективной и безопасной работы увлажнителя воздуха является правильная сборка всех деталей.
- Используйте только оригинальные фильтры Philips, разработанные для данной модели увлажнителя воздуха. Использование других фильтров запрещено.
- Оберегайте увлажнитель воздуха (в частности отверстия для входа и выхода воздуха) от ударов твердыми предметами.

- Во избежание травм и повреждения увлажнителя воздуха не вставляйте пальцы и другие предметы в отверстия для выхода и входа воздуха.
- Не используйте увлажнитель воздуха, если в помещении применялся дымовой инсектицид, а также в местах, где присутствуют масляный туман, горящие курильницы и газообразные химические отходы.
- Не используйте увлажнитель воздуха рядом с газовым оборудованием, нагревательными устройствами или каминами.
- Обязательно отключайте увлажнитель воздуха от электросети после использования и перед очисткой.
- Не наливайте воду через отверстия для выхода воздуха на верхней панели увлажнителя.
- Расположите увлажнитель воздуха должным образом, чтобы дети не могли перевернуть его.
- Не используйте увлажнитель воздуха в помещениях с резкими перепадами температуры, так как это может вызвать конденсацию влаги внутри прибора.
- Если увлажнитель воздуха не используется в течение длительного периода времени, на фильтрах могут скопиться бактерии и плесень. Проверьте фильтры перед тем, как снова использовать увлажнитель воздуха. Если фильтр очень грязный и на нем имеются черные пятна, замените его (см. главу "Замена увлажняющего фильтра").
- Не очищайте фильтр в посудомоечной или стиральной машине, чтобы не деформировать его.
- Увлажнитель воздуха предназначен исключительно для домашнего применения при нормальных условиях эксплуатации.

- Еженедельно очищайте резервуар для воды и промывайте увлажняющий фильтр.
- Наполняйте резервуар для воды только холодной водопроводной водой. Не используйте грунтовые воды или горячую воду.
- Не наливайте в резервуар для воды ничего кроме чистой воды. Не добавляйте в воду духи или химические средства. Используйте исключительно воду (водопроводную, очищенную, минеральную, любую питьевую воду).
- Если увлажнитель воздуха не использовался долгое время, очистите резервуар для воды и просушите увлажняющий фильтр.
- Если увлажнитель воздуха необходимо переместить, сначала отключите его от источника питания. Слейте воду из резервуара для воды, переносите увлажнитель в горизонтальном положении.
- Датчик влажности должен оставаться сухим. Если на датчик попала влага, он может неверно определить уровень влажности, в результате чего перестанет работать увлажнитель воздуха.
- Отключайте прибор от электросети во время наполнения и очистки.

## 2 Ваш увлажнитель воздуха

Поздравляем с покупкой, и добро пожаловать в клуб Philips!

Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте продукт на веб-сайте: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Увлажнитель воздуха Philips освежает и увлажняет воздух, заботясь о здоровье вашей семьи.

В нем используется безопасная для здоровья современная система испарения воды с технологией NanoCloud: специальный увлажняющий фильтр насыщает сухой воздух молекулами воды, не создавая влажного пара.

Увлажняющий фильтр также очищает воду от бактерий, известкового налета и других загрязняющих частиц. Прибор наполняет дом свежим увлажненным воздухом.

Проблема сухого воздуха в зимнее время или в помещении, где работает кондиционер, теперь решена.

Перед установкой и использованием увлажнителя воздуха внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации. Сохраните его для дальнейшего использования.

---

### Комплектация

Проверьте комплектацию устройства (рис. ①):

- A** Верхний блок
- B** Увлажняющий фильтр (FY2402)
- C** Держатель фильтра
- D** Поплавок
- E** Резервуар для воды
- F** Инструкция по эксплуатации
- G** Гарантийный талон



## 3 Начало работы

### Подготовка к увлажнению воздуха

- 1 Снимите верхний блок, удерживая его с двух сторон (рис. ②).
- 2 Снимите с нового увлажняющего фильтра упаковочный материал (рис. ③).



#### Примечание.

- Для оптимального увлажнения поместите фильтр в воду на 30 минут перед использованием.

- 3 Соберите новый увлажняющий фильтр и держатель фильтра (рис. ④).
- 4 Установите увлажняющий фильтр и держатель фильтра обратно в резервуар для воды (рис. ⑤).
- 5 Наполните резервуар для воды холодной водопроводной водой до максимального уровня (рис. ⑥).
- 6 Снова установите верхний блок на резервуар для воды (рис. ⑦).

## 4 Использование увлажнителя воздуха

### Значение сигналов индикатора влажности


Увлажнитель оснащен встроенным интеллектуальным датчиком влажности. Можно выбрать уровень относительной влажности: 40 %, 50 % или 60 %. По достижении заданного уровня влажности индикатор влажности загорается синим светом. Если заданный уровень влажности не достигнут, свет индикатора влажности становится красным.



#### Примечание.

- Комфортный уровень относительной влажности составляет от 40 до 60 %.
- Погрешность в показаниях уровня влажности составляет примерно  $\pm 10$  %.
- Для оценки уровня влажности в помещении требуется некоторое время.

## Значение сигналов оповещения и блокировки системы контроля качества воздуха

Система контроля качества воздуха заблаговременно предупреждает о необходимости наполнения резервуара водой. Когда уровень воды в резервуаре падает, на панели управления начинает мигать красный индикатор , напоминая о необходимости наполнения резервуара для воды (рис. 8). Он мигает в течение 30 минут. После этого индикатор будет светиться, пока не будет наполнен резервуар для воды.



Система контроля качества воздуха предотвращает работу увлажнителя воздуха с пустым резервуаром для воды. Когда в резервуаре заканчивается вода, система контроля качества воздуха отключает увлажнитель воздуха через 30 минут, и загорается красный индикатор. После наполнения резервуара для воды увлажнитель воздуха снова включается.



### Примечание.


- В спящем режиме красный индикатор не мигает. Он начинает светиться при низком уровне воды.

## Включение и выключение увлажнителя воздуха

- 1 Подключите увлажнитель к розетке электросети.
- 2 Нажмите кнопку питания , чтобы включить увлажнитель (рис. 9).
  - ↳ На дисплее появится индикация текущего уровня влажности и скорости вентилятора.
- 3 Нажмите кнопку питания , чтобы выключить увлажнитель.






### Примечание.

- Если в резервуаре остается слишком мало воды, увлажнитель воздуха отключается. Красный индикатор  сначала мигает, потом светится непрерывно.
- Из увлажнителя воздуха поступает тонкодисперсный пар, невидимый глазу. Пар не должен быть виден.

## Изменение скорости вентилятора

### Вручную

Скорость работы вентилятора можно задать вручную.

- Нажмите кнопку скорости  и выберите скорость работы вентилятора ( (низкая) или  (нормальная) ) (рис. 10).

Загорится индикатор выбранной скорости работы вентилятора.






### Совет

- По достижении нужного уровня влажности можно выбрать меньшую скорость работы вентилятора. Однако если заданный уровень влажности не достигнут, для быстрого увлажнения воздуха можно выбрать более высокую скорость работы вентилятора.


## Режим "Сон"

В режиме "Сон" увлажнитель воздуха работает тихо и яркость всех индикаторов снижена, чтобы не мешать вам во время сна (рис. 11).

- 1 Нажмите кнопку скорости  один или несколько раз, чтобы выбрать режим сна. В режиме "Сон" активна подсветка только  режима скорости.
- 2 Чтобы изменить скорость работы вентилятора, снова нажмите кнопку скорости .





### Примечание.

- Режим "Сон" доступен только при выборе режима скорости .
- В спящем режиме красный индикатор не мигает, но светится непрерывно при низком уровне воды.
- В режиме "Сон" можно настроить только таймер; настройка уровня влажности недоступна, а индикатор влажности не светится.

## Установка таймера

С помощью таймера можно задать длительность работы увлажнителя воздуха в часах. По истечении установленного периода времени увлажнитель воздуха выключится автоматически.


- 1 Чтобы включить таймер, нажмите кнопку таймера  (рис. 12).
  - ↳ Загорится соответствующий индикатор таймера: **1Н** (1 час), **4Н** (4 часа) или **8Н** (8 часов)).
- 2 Чтобы отключить таймер, нажимайте кнопку таймера , пока индикатор таймера (1Н (1 час), 4Н (4 часа) или 8Н (8 часов)) не погаснет.

## Настройка уровня влажности



### Примечание.

- Перед включением увлажнителя наполните резервуар водой (см. главу "Начало работы", раздел "Подготовка к увлажнению воздуха").

- 1 Нажимая кнопку увлажнения  один или несколько раз, чтобы установить нужный уровень относительной влажности: 40 %, 50 % или 60 % (рис. 13).
  - ↳ Загорится индикатор уровня влажности (**40**, **50** или **60**).
  - ↳ Пока заданный уровень влажности не достигнут, индикатор влажности горит красным светом. По достижении заданного уровня влажности индикатор загорается синим светом.



#### Совет

- Комфортный уровень относительной влажности составляет от 40 до 60 %. Можно выбрать предпочитаемое значение уровня относительной влажности: 40 %, 50 % или 60 %.





#### Примечание.

- Если предустановленный уровень влажности не выбран, индикатор влажности не загорается.

## Уровень воды


Если в резервуаре недостаточно воды, прибор будет работать следующим образом.

- Когда уровень воды снизится, начнет мигать красный индикатор  (рис. ⑧).
- Увлажнитель воздуха будет работать в течение 30 минут, а затем выключится; красный индикатор  продолжит гореть.

Прибор возобновит работу, как только будет наполнен резервуар для воды.



#### Примечание.

- Если при подключении увлажнителя воздуха к электросети и включении резервуар для воды пуст, красный индикатор  будет мигать 2 минуты, затем будет светиться непрерывно, пока не будет наполнен резервуар для воды.
- В резервуаре может оставаться какое-то количество воды.

## Наполнение водой

Уровень воды можно посмотреть через прозрачное окошко резервуара для воды.

- 1 Выключите увлажнитель воздуха и отключите его от электросети.
- 2 Снимите верхний блок, удерживая его с двух сторон (рис. ②).
- 3 Наполните резервуар холодной водопроводной водой до отметки максимального уровня (рис. ⑥).



#### Примечание.

- При добавлении воды не превышайте отметку максимального уровня. В противном случае вода вытечет через отверстия для входа воздуха.
- Не раскачивайте резервуар для воды при перемещении. В противном случае вода вытечет через отверстия для входа воздуха.
- Не наливайте воду через отверстия для выхода воздуха на верхней панели увлажнителя.

- 4 Снова установите верхний блок на резервуар для воды (рис. ⑦).

## 5 Очистка увлажнителя воздуха



### Примечание.

- Перед очисткой увлажнителя воздуха всегда отсоединяйте его от электросети.
- Наливая воду из резервуара для воды, убедитесь, что вы наливаете воду с обратной стороны отверстий для входа воздуха.
- Запрещается использовать для очистки деталей увлажнителя воздуха губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или легковоспламеняющиеся жидкости типа хлора или спирта.
- Наличие пыли в верхнем блоке устройства после использования — это нормально. Ее самостоятельное удаление пользователем невозможно. Обратитесь в центр обслуживания для получения помощи.

### Очистка корпуса увлажнителя воздуха

Во избежание скопления пыли регулярно проводите очистку внутренних и внешних поверхностей увлажнителя воздуха.

- 1 Стирайте пыль с корпуса увлажнителя воздуха сухой, мягкой тканью.
- 2 Отверстия для входа и выхода воздуха очищайте сухой мягкой тканью.

### Очистка резервуара для воды

Для поддержания гигиеничности прибора резервуар для воды необходимо очищать хотя бы раз в несколько недель.

- 1 Извлеките увлажняющий фильтр и держатель фильтра.
- 2 Наполните резервуар для воды чистой водой на 1/3.
- 3 Добавьте немного мягкого моющего средства в резервуар с водой.
- 4 Очистите внутреннюю поверхность резервуара для воды чистой мягкой тканью.
- 5 Слейте жидкость из резервуара в раковину.
- 6 Установите увлажняющий фильтр и держатель фильтра обратно в резервуар для воды.

### Очистка увлажняющего фильтра

Для поддержания гигиеничности увлажняющий фильтр следует промывать каждую неделю.

- 1 Извлеките увлажняющий фильтр и держатель фильтра из резервуара для воды (рис. 14).
- 2 Извлеките увлажняющий фильтр из держателя фильтра (рис. 15).
- 3 Замочите увлажняющий фильтр в моющем средстве (например, растворе лимонной кислоты) на один час (рис. 16).

### Примечание.

- Используйте мягкое или кислотное моющее средство (24 г лимонной кислоты на 4 литра воды).

- 4 Промойте увлажняющий фильтр под струей водопроводной воды. Не выжимайте и не перекручивайте фильтр во время чистки (рис. 17).
- 5 Дождитесь, пока остатки воды стекут с увлажняющего фильтра.
- 6 Соедините увлажняющий фильтр и держатель фильтра (рис. 4).
- 7 Установите увлажняющий фильтр и держатель фильтра обратно в резервуар для воды (рис. 5).
- 8 Снова установите верхний блок на резервуар для воды (рис. 7).

### Примечание.

- Не сжимайте и не перекручивайте фильтр. В противном случае фильтр будет поврежден, что отразится на работе прибора.
- Не сушите фильтр под прямыми солнечными лучами, если он не установлен на держатель фильтра.

## 6 Замена увлажняющего фильтра

Для оптимальной производительности заменяйте увлажняющий фильтр через каждые 6 месяцев. Если фильтр находится в хорошем состоянии, его можно использовать дольше. Заменяйте увлажняющий фильтр не реже одного раза в год.

### Примечание.

- Используйте только оригинальный увлажняющий фильтр Philips FY2402.
- Перед заменой увлажняющего фильтра всегда отключайте увлажнитель от источника питания.

### Совет

- Для получения более подробной информации о замене фильтра зарегистрируйте изделие на веб-сайте [www.philips.com](http://www.philips.com).

- 1 Извлеките увлажняющий фильтр и держатель фильтра из резервуара для воды (рис. 14).
- 2 Извлеките увлажняющий фильтр из держателя фильтра. Утилизируйте отслуживший фильтр (рис. 18).
- 3 Снимите с нового увлажняющего фильтра упаковочный материал (рис. 3).
- 4 Соедините новый увлажняющий фильтр и держатель фильтра (рис. 4).
- 5 Установите фильтр и держатель фильтра обратно в резервуар для воды (рис. 5).
- 6 Снова установите верхний блок на резервуар для воды (рис. 7).

### Совет

- Более подробную информацию о замене фильтра можно получить на сайте или по телефону в центре поддержки потребителей.

## 7 Устранение неполадок

В данной главе описаны наиболее распространенные проблемы, которые могут возникнуть при эксплуатации увлажнителя воздуха. Если приведенные ниже сведения не помогают устранить проблему, обратитесь в центр поддержки покупателей в вашей стране.

Проблема	Возможное решение
Увлажнитель воздуха не работает.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что увлажнитель воздуха подключен к источнику питания.</li><li>• Убедитесь, что резервуар для воды наполнен водой и верхний блок установлен на резервуар для воды должным образом.</li></ul>
Увлажнение воздуха не производится.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что резервуар для воды наполнен водой и верхний блок установлен на резервуар для воды должным образом.</li><li>• Если текущий уровень относительной влажности составляет 70 %, увлажнитель воздуха отключится. Уровень относительной влажности выше 70 % не является комфортным для пользователей, поэтому увлажнитель воздуха автоматически отключается для обеспечения оптимального качества работы.</li></ul>
Резервуар для воды протекает.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что увлажнитель воздуха не переполнен водой.</li><li>• Каждый раз после проведения очистки, а также после снятия верхнего блока и/или наполнения резервуара для воды проверяйте сборку/подключение увлажнителя воздуха.</li><li>• Убедитесь, что резервуар для воды установлен должным образом. Если проблему решить не удалось, обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.</li></ul>
Индикация текущего уровня влажности не меняется.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что увлажняющий фильтр установлен на держатель фильтра.</li><li>• Увлажняющий фильтр загрязнен. Промойте и/или очистите от накипи увлажняющий фильтр (см. главу "Очистка увлажняющего фильтра").</li><li>• Возможно, в помещении повышена циркуляция воздуха. Закройте окна и двери.</li><li>• Площадь помещения слишком большая. Рекомендуется использовать в помещениях среднего размера площадью до 44 м<sup>2</sup>.</li></ul>

Проблема	Возможное решение
На увлажняющем фильтре присутствует белый налет.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Белый налет — это накипь, которая оседает на поверхности в виде солей. Минеральные отложения на увлажняющем фильтре влияют на качество увлажнения, но безопасны для здоровья. Следуйте приведенным в инструкции по эксплуатации указаниям по очистке.</li> </ul>
Через некоторое время фильтр обесцвечивается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Осадок появляется из-за материала фильтра. Это нормально. Такой осадок никак не влияет на качество увлажнения воздуха. Регулярно очищайте увлажняющий фильтр от минеральных отложений и заменяйте его каждые 6 месяцев.</li> </ul>
Увлажнитель воздуха издает неприятный запах.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что резервуар для воды наполнен водой.</li> <li>Проведите очистку увлажняющего фильтра (см. главу "Очистка увлажняющего фильтра").</li> </ul>
Из отверстия для выхода воздуха не поступает воздух.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Подключите увлажнитель к розетке электросети и включите его.</li> </ul>
Не видно, чтобы из увлажнителя воздуха поступал пар. Он работает?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Тонкодисперсный пар невидим глазу. Благодаря технологии увлажнения NanoCloud из увлажнителя поступает чистый увлажненный воздух без образования водяного тумана. Водяной пар невидим.</li> </ul>
Как проверить, работает ли датчик влажности.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Осторожно направьте поток влажного воздуха на датчик влажности. Через какое-то время индикация влажности изменится. По достижении заданного уровня влажности индикатор влажности загорается синим светом. Если заданный уровень влажности не достигнут, свет индикатора влажности становится красным.</li> </ul>
Как хранить и использовать увлажнитель воздуха, если он не используется в течение длительного периода времени?	<p>Если увлажнитель воздуха не используется в течение длительного периода времени, на фильтрах могут скопиться бактерии и плесень. Для правильного хранения и использования выполните действия ниже.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Тщательно очистите резервуар для воды и просушите увлажняющий фильтр перед хранением.</li> <li>Проверьте фильтры перед тем, как снова использовать увлажнитель воздуха. Если фильтр очень грязный и на нем имеются черные пятна, замените его (см. главу "Замена увлажняющего фильтра" в инструкции по эксплуатации).</li> </ul>



## 8 Гарантия и обслуживание

При возникновении проблемы или при необходимости получения информации зайдите на веб-сайт Philips: [www.philips.com](http://www.philips.com) или свяжитесь с центром поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если в вашей стране нет центра поддержки потребителей Philips, обратитесь по месту приобретения изделия.

### Заказ запчастей и аксессуаров

При необходимости замены старой или приобретения дополнительной детали посетите торговую организацию Philips или зайдите на веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Если при заказе запасных частей возникли проблемы, обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне).

## 9 Примечания

### Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

### Утилизация



Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/EC).

Выполняйте отдельную утилизацию электрических и электронных изделий в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране. Правильная утилизация помогает предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

**EAC**



Увлажнитель воздуха

HU4816

220-240V~ 50/60Hz

19W

Изготовитель:

“Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.”,

Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен,

Нидерланды

Импортер на территорию России и

Таможенного Союза:

ООО “ФИЛИПС”, Российская

Федерация, 123022 г. Москва, ул.

Сергея Макеева, д.13,

тел. +7 495 961-1111

Для бытовых нужд

Сделано в Китае

Условия хранения, эксплуатации

Температура: от 0 °С до 35 °С

Относительная влажность: 20% - 75%

Атмосферное давление: 85-109 кПа

# Obsah

<b>1 Dôležité</b>	<b>226</b>
Bezpečnosť	226
<b>2 Váš zvlhčovač</b>	<b>229</b>
Obsah škatule	229
<b>3 Začíname</b>	<b>229</b>
Príprava na zvlhčovanie	229
<b>4 Používanie zvlhčovača</b>	<b>230</b>
Význam indikácie vlhkosti	230
Význam upozornenia na ochranu zdravého vzduchu a blokovania	230
Zapnutie a vypnutie zvlhčovača	230
Zmena otáčok ventilátora	231
Nastavenie časovača	231
Nastavenie úrovne vlhkosti	231
Hladina vody	232
Doplnenie vody	232
<b>5 Čistenie zvlhčovača</b>	<b>233</b>
Čistenie tela zvlhčovača	233
Čistenie nádoby na vodu	233
Čistenie zvlhčovacieho filtra	233
<b>6 Výmena zvlhčovacieho filtra</b>	<b>234</b>
<b>7 Riešenie problémov</b>	<b>235</b>
<b>8 Záruka a servis</b>	<b>237</b>
Objednanie dielov alebo príslušenstva	237

<b>9 Upozornenia</b>	<b>237</b>
Elektromagnetické polia (EMF)	237
Recyklácia	237

# 1 Dôležité

---

## Bezpečnosť

Skôr, ako začnete zvlhčovač používať, pozorne si prečítajte tento návod na používanie a odložte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.

## Nebezpečenstvo

- V blízkosti zvlhčovača nestriekajte žiadne horľavé látky, ako napríklad insekticídy či voňavky.
- Voda v nádobe na vodu nie je vhodná na pitie. Túto vodu nepite a nepoužívajte ju na napájanie zvierat a ani na polievanie rastlín. Pri vyprázdňovaní nádoby na vodu túto vodu vylejte do výlevky.

## Varovanie

- Pred zapojením zvlhčovača skontrolujte, či napätie uvedené na spodnej časti zvlhčovača zodpovedá napätiu v miestnej sieti.
- Poškodený napájací kábel smie vymeniť výlučne personál spoločnosti Philips, servisné stredisko autorizované spoločnosťou

Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.

- Zvlhčovač nepoužívajte, ak je poškodená sieťová zástrčka, sieťový kábel alebo samotný zvlhčovač.
- Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
- Deti bez dozoru nesmú čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Neblokujte vstup a výstup vzduchu, napr. umiestnením predmetov na výstup vzduchu alebo pred vstup vzduchu.

## Upozornenie

- Ak je elektrická zásuvka používaná na napájanie zvlhčovača nesprávne zapojená, zástrčka zvlhčovača sa bude prehrievať. Dbajte, aby ste zástrčku zvlhčovača pripájali do elektrickej zásuvky so správnym zapojením.
- Zvlhčovač vždy umiestnite a používajte na suchom, stabilnom, hladkom a vodorovnom povrchu.
- Na zvlhčovač nič nepokladajte ani si na neho nesadajte.
- Po čistení alebo zložení vrchného krytu či vybratí nádoby na vodu na účely jej naplnenia sa vždy uistite, že je zvlhčovač správne zostavený a zapojený. V záujme zaručenia správnej a bezpečnej funkčnosti musí byť zvlhčovač správne zostavený.
- Používajte iba originálne filtre značky Philips určené pre tento zvlhčovač. Nepoužívajte žiadne iné filtre.
- Predchádzajte nárazom tvrdých predmetov do zvlhčovača (obzvlášť do vstupu a výstupu vzduchu).
- Do vstupu ani výstupu vzduchu nevkladajte prsty ani iné predmety, pretože by mohlo prísť k zraneniu osôb alebo poruche zvlhčovača.
- Zvlhčovač nepoužívajte, ak ste použili dymový typ interiérových repelentov proti hmyzu, ani na miestach so zvyškami mastnoty, horiacimi vonnými tyčinkami alebo chemickými výparmi.
- Zvlhčovač nepoužívajte v blízkosti plynových zariadení, ohrevných zariadení ani krbov.
- Po každom použití a pred čistením zvlhčovač odpojte zo siete.
- Vodu do zvlhčovača nedoplňajte cez výstupy vzduchu v jeho vrchnej časti.
- Zvlhčovač správne umiestnite tak, aby ho nemohli prevrátiť deti.

- Zvlhčovač nepoužívajte v miestnosti s výraznými teplotnými zmenami, pretože by mohli zapríčiniť kondenzáciu pár v zariadení.
- Ak zvlhčovač dlhší čas nepoužívate, vo filtroch sa môžu hromadiť baktérie a vznikajú plesne. Pred opakovaným použitím zvlhčovača skontrolujte filtre. Ak je filter výrazne znečistený a nachádzajú sa na ňom tmavé flaky, vymeňte ho (pozrite si kapitolu „Výmena zvlhčovacieho filtra“).
- Filter nečistite v práčke ani v umývačke riadu, pretože by došlo k jeho deformácii.
- Zvlhčovač je určený len na použitie v domácnosti za bežných podmienok.
- Nádobu na vodu a zvlhčovací filter čistite každý týždeň, aby sa zachovala ich čistota.
- Do nádoby na vodu vždy nalievajte iba studenú vodu z vodovodu. Nepoužívajte podzemnú vodu ani horúcu vodu.
- Do nádoby na vodu nenalievajte iné látky okrem vody. Do vody nepridávajte vône ani chemické látky. Používajte iba vodu (z vodovodu, vyčistenú, minerálnu, akýkoľvek druh pitnej vody).
- Ak zvlhčovač dlhší čas nepoužívate, očistite nádobu na vodu a usušte zvlhčovací filter.
- Ak potrebujete zvlhčovač premiestniť, najskôr ho odpojte od zdroja napájania. Následne vyprázdňte nádobu na vodu a zvlhčovač preneste v horizontálnej polohe.
- Snímač vlhkosti udržiavajte suchý. V prípade navlhčenia môže snímač nesprávne vypočítavať úroveň vlhkosti a zvlhčovač môže v dôsledku nesprávne vypočítanej úrovne vlhkosti prestať fungovať.
- Počas plnenia a čistenia zariadenie odpojte zo siete.

## 2 Váš zvlhčovač

Blahoželáme vám ku kúpe a vítame vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips.

Ak chcete naplno využívať podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na stránke [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Zvlhčovač Philips vnesie do vašej domácnosti čerstvý a zvlhčený vzduch prospešný pre zdravie vašej rodiny.

Ponúka pokročilý systém odparovania s technológiou NanoCloud za pomoci špeciálneho zvlhčovacieho filtra, ktorý suchý vzduch obohacuje o molekuly H<sub>2</sub>O, pričom vytvára zdraviu prospešný vlhký vzduch bez vzniku vodnej hmly. Jeho zvlhčovací filter zachytáva baktérie, vápnik a iné prvky obsiahnuté vo vode. Do vašej domácnosti vnesie iba čistý a zvlhčený vzduch. Už žiadny suchý vzduch počas zimných mesiacov či pri použití klimatizácie.

Pred inštaláciou a používaním zvlhčovača si pozorne prečítajte tento návod na používanie. Odložte si ho na neskoršie použitie.

## Obsah škatule

Skontrolujte a identifikujte obsah balenia: (obr. ①):

- A Vrchná jednotka
- B Zvlhčovací filter (FY2402)
- C Stojan filtra
- D Plavák
- E Nádobu na vodu
- F Návod na používanie
- G Záruka

## 3 Začíname

### Príprava na zvlhčovanie

- 1 Vrchnú jednotku uchopte za obidve strany a vytiahnite ju (obr. ②).
- 2 Odstráňte z nového zvlhčovacieho filtra obalový materiál (obr. ③).



#### Poznámka

- Na dosiahnutie optimálneho výsledku namočte filter na zvlhčovanie pred použitím do vody na 30 minút.

- 3 Nový zvlhčovací filter nasadte na stojan filtra (obr. ④).
- 4 Vložte zvlhčovací filter a stojan filtra späť do nádoby na vodu (obr. ⑤).
- 5 Nádobu na vodu naplňte studenou vodou z vodovodu tak, aby siahala po indikáciu maximálnej úrovne hladiny vody (obr. ⑥).
- 6 Vrchnú jednotku umiestnite späť na nádobu na vodu (obr. ⑦).

## 4 Používanie zvlhčovača


### Význam indikácie vlhkosti

Zvlhčovač je vybavený zabudovaným inteligentným snímačom regulácie vlhkosti. Cieľovú úroveň vlhkosti môžete nastaviť na hodnoty 40 % RV, 50 % RV a 60 % RV. Po dosiahnutí požadovanej úrovne vlhkosti svieti svetelný indikátor vlhkosti namodro. Keď sa ešte nedosiahla požadovaná úroveň vlhkosti, svetelný indikátor vlhkosti svieti načerveno.

#### Poznámka

- Prijemná úroveň vlhkosti je v rozmedzí od 40 % RV do 60 % RV.
- Vlhkosť sa indikuje s presnosťou približne  $\pm 10$  %.
- Zmeranie úrovne vlhkosti v miestnosti chvíľu trvá.

### Význam upozornenia na ochranu zdravého vzduchu a blokovania



Upozornenie na ochranu zdravého vzduchu vás včas upozorní, že je potrebné doplniť nádobu na vodu. Keď sa voda v nádobe na vodu míňa,  začne na ovládacom paneli blikať červený indikátor, ktorý signalizuje, že nastal čas nádobu naplniť (obr. 8). Bliká 30 minút. Následne indikátor zostáva svietiť, kým do nádoby na vodu nedolejete vodu.

Blokovanie na ochranu zdravého vzduchu neustále zabezpečuje, aby sa zvlhčovač nepoužíval, keď v nádobe na vodu nie je žiadna voda. Keď je nádoba na vodu prázdna a je nutné ju naplniť, blokovanie na ochranu zdravého vzduchu po 30 minútach zvlhčovač zablokuje a rozsvieti sa červený indikátor. Keď nádobu na vodu správne doplníte, zvlhčovač sa znova zapne.


#### Poznámka

- V režime spánku červený indikátor neblinká, no rozsvieti sa, keď hladina vody poklesne na nízku úroveň.

### Zapnutie a vypnutie zvlhčovača

- 1 Pripojte zástrčku zvlhčovača do elektrickej zásuvky.
- 2 Stlačením vypínača  zvlhčovač zapnete (obr. 9).  
↳ Na obrazovke sa zobrazí aktuálna úroveň vlhkosti a otáčky ventilátora.
- 3 Stlačením vypínača  zvlhčovač vypnete.

#### Poznámka




- Keď hladina vody v nádobe dosiahne mimoriadne nízku úroveň, zvlhčovač prestane zvlhčovať. Červený  svetelný indikátor začne blikať a následne zostane svietiť.
- Zvlhčovač uvoľňuje mimoriadne jemnú vodnú hmlu, preto je normálne, že ju nevidíte.



## Zmena otáčok ventilátora

### Manuálna

Požadované otáčky ventilátora môžete nastaviť manuálne.

- Jedným alebo viacerými stlačeniami tlačidla otáčok  nastavte požadované otáčky ventilátora ( (nízke) alebo  (normálne)) (obr. 10).

Rozsvieti sa svetelný indikátor nastavených otáčok ventilátora.






#### Tip

- IPo dosiahnutí požadovanej úrovne vlhkosti môžete nastaviť nižšie otáčky ventilátora. Ak sa však požadovanú úroveň vlhkosti nepodarilo dosiahnuť, môžete nastaviť vyššie otáčky ventilátora, aby sa vzduch zvlhčoval rýchlejšie.


### Režim spánku

V režime spánku zvlhčovač funguje potichu a so stlmeným svetlom, aby vás nerušil pri spánku (obr. 11).

- 1 Režim spánku nastavíte jedným či viacerými stlačeniami tlačidla otáčok . V režime spánku svieti iba indikátor otáčok .
- 2 Ak chcete nastaviť iné otáčky ventilátora, jednoducho opäť stlačte tlačidlo otáčok .





#### Poznámka

- Režim spánku funguje iba pri otáčkach .
- Keď v režime spánku hladina poklesne na nízku úroveň, červený indikátor neblíká, no zostane svietiť.
- V režime spánku je možné nastaviť iba časovač, pričom nie je možné nastaviť úroveň vlhkosti a svetelný indikátor vlhkosti nesvieti.

## Nastavenie časovača

Pomocou funkcie časovača môžete nastaviť, aby zvlhčovač fungoval po stanovený počet hodín. Po uplynutí nastaveného času sa zvlhčovač automaticky vypne.


- 1 Stlačením tlačidla časovača  zapnete funkciu časovača (obr. 12).
  - ↳ Rozsvieti sa zodpovedajúci svetelný indikátor časovača (1H, 4H alebo 8H).
- 2 Ak chcete funkciu časovača vypnúť, opakovane stláčajte tlačidlo , kým svetelný indikátor časovača (1H, 4H alebo 8H) nezhasne.

## Nastavenie úrovne vlhkosti



#### Poznámka

- Skôr, ako zvlhčovač spustíte, uistite sa, že je jeho nádoba na vodu naplnená vodou (pozrite si kapitolu „Začínáme“, časť „Príprava na zvlhčovanie“).

- 1 Jedným alebo viacerými stlačeniami tlačidla vlhkosti  nastavte požadovanú vlhkosť vzduchu na hodnotu 40%RV, 50%RV alebo 60%RV (obr. 13).

- ↳ Rozsvieti sa svetelný indikátor úrovne vlhkosti (**40, 50** alebo **60**).
- ↳ Svetelný indikátor vlhkosti svieti načerveno, kým sa nedosiahne požadovaná úroveň vlhkosti. Po dosiahnutí požadovanej úrovne vlhkosti sa svetlo svetelného indikátora zmení na modré.

#### Tip



- Prijemná úroveň vlhkosti je v rozmedzí od 40 % RV do 60 % RV. Požadovanú úroveň vlhkosti môžete nastaviť na hodnoty 40 % RV, 50 % RV a 60 % RV.

#### Poznámka

- Ak sa nevyberie žiadna prednastavená úroveň vlhkosti, svetelný indikátor vlhkosti bude zhasnutý.


## Hladina vody

Keď v nádobe na vodu nie je dostatok vody, zariadenie bude fungovať nasledujúcim spôsobom.

- Hladina vody poklesne a začne blikať červený  svetelný indikátor (obr. **8**).
- Zvlhčovač zostane spustený ešte 30 minút a následne sa zastaví, pričom zostane  svietiť červený svetelný indikátor.

Zariadenie sa opäť spustí, keď donádoby na vodu doplníte vodu.

#### Poznámka

- Ak je nádoba na vodu prázdna, keď je zvlhčovač pripojený k napájaniu a je zapnutý, červený svetelný indikátor  2 minúty blika a následne zostane svietiť, kým do nádoby na vodu doplníte vodu.
- Je bežné, že v nádobe zostane trochu vody.

## Doplnenie vody

Hladinu vody môžete skontrolovať prostredníctvom priehľadného okienka na nádobe na vodu.

- 1 Vypnite zvlhčovač a odpojte ho zo siete.
- 2 Uchopte vrchnú jednotku za obidve strany a vyberte ju (obr. **2**).
- 3 Naplňte nádobu na vodu studenou vodou z vodovodu tak, aby voda dosiahla indikáciu maximálnej hladiny vody (obr. **6**).

#### Poznámka

- Pri dopĺňaní vody neprekročte maximálnu hladinu, inak môže zo vstupov vzduchu vytekať voda.
- Nádobou na vodu pri vyberaní netraste, inak môže zo vstupov vzduchu vytekať voda.
- Vodu do zvlhčovača nedoplňajte prostredníctvom výstupov vzduchu v jeho vrchnej časti.

- 4 Umiestnite vrchnú jednotku späť na nádobu na vodu (obr. **7**).

## 5 Čistenie zvlhčovača

### Poznámka

- Pred čistením zvlhčovač vždy odpojte zo siete.
- Pri vylievání vody z nádoby na vodu dbajte, aby ste ju vylievali z opačnej strany ako sú vstupy vzduchu.
- Na čistenie akejkoľvek časti zvlhčovača nepoužívajte abrazívne, agresívne ani horľavé čistiace prostriedky, ako je bielidlo či alkohol.
- Je normálne, ak sa po čase používania objaví prach vo vnútri hornej jednotky zariadenia. Používateľ to nedokáže sám očistiť. Obráťte sa na lokálne servisné centrum pre podporu.

### Čistenie tela zvlhčovača

Vnútornú aj vonkajšiu časť zvlhčovača pravidelne čistite, aby sa v nich nehromadil prach.

- 1 Z tela zvlhčovača utrite prach pomocou jemnej suchej tkaniny.
- 2 Jemnou suchou tkaninou očistite vstup a výstup vzduchu.

### Čistenie nádoby na vodu

Nádobu na vodu očistite každý týždeň, aby zostala hygienicky čistá.

- 1 Vyberte zvlhčovací filter a stojan filtra.
- 2 Nádobu na vodu doplňte do 1/3 vodou.
- 3 Do vody v nádobe na vodu pridajte trochu šetrného prostriedku na umývanie riadu.
- 4 Vnútro nádoby na vodu očistite jemnou čistou tkaninou.

- 5 Obsah nádoby na vodu vylejte do výlevky.
- 6 Zvlhčovací filter a stojan filtra vložte späť do nádoby na vodu.

### Čistenie zvlhčovacieho filtra

Zvlhčovací filter každý týždeň očistite, aby zostal hygienicky čistý.

- 1 Zvlhčovací filter a stojan filtra vyberte z nádoby na vodu (obr. 14).
- 2 Zvlhčovací filter vyberte zo stojana filtra (obr. 15).
- 3 Namočte filter na zvlhčovanie do čistiaceho prostriedku (napr. do zriedeného roztoku kyseliny citrónovej) na jednu hodinu. (obr. 16).

### Poznámka

- Použite stredne kyslý alebo kyslý čistič (24 g kyseliny citrónovej v 4 l vody).

- 4 Zvlhčovací filter opláchnite pod pomalým prúdom vody z vodovodu. Filter pri čistení nemačkajte ani nežmýkajte (obr. 17).
- 5 Zo zvlhčovacieho filtra nechajte odkvapkať prebytočnú vodu.
- 6 Zvlhčovací filter nasadte späť na stojan filtra (obr. 4).
- 7 Zvlhčovací filter a stojan filtra vložte späť do nádoby na vodu (obr. 5).
- 8 Vrchnú jednotku umiestnite späť na nádobu na vodu (obr. 7).

### Poznámka

- Filter nemačkajte ani nežmýkajte. Filter by sa mohol poškodiť a mohla by sa znížiť účinnosť zvlhčovania.
- Filter nesušte na priamom slnečnom svetle, ak nie je nasadený späť na stojan filtra

## 6 Výmena zvlhčovacieho filtra

Zvlhčovací filter v záujme zaručenia optimálnej funkčnosti vymeňte každých 6 mesiacov. Ak je filter v dobrom stave, môžete ho používať po dlhšie časové obdobie. Dbajte, aby ste zvlhčovací filter vymenili aspoň raz za rok.



### Poznámka

- Používajte iba originálny zvlhčovací filter Philips **FY2402**.
- Pred výmenou zvlhčovacieho filtra zvlhčovač vždy odpojte zo siete.



### Tip

- Podrobnejšie informácie o tom, ako filter vymeniť, získate po registrácii na lokalite [www.philips.com](http://www.philips.com).



### Tip

- Ďalšie informácie o tom, ako filter vymeniť, jednoducho získate na našich webových stránkach alebo telefonicky prostredníctvom nášho Strediska starostlivosti o zákazníkov.

- 1 Zvlhčovací filter a stojan filtra vyberte z nádoby na vodu (obr. 14).
- 2 Zvlhčovací filter vyberte zo stojana filtra. Použitý filter zlikvidujte (obr. 18).
- 3 Z nového zvlhčovacieho filtra odstráňte obalový materiál (obr. 3).
- 4 Nový zvlhčovací filter nasadte na stojan filtra (obr. 4).
- 5 Filter a stojan filtra vložte späť do nádoby na vodu (obr. 5).
- 6 Vrchnú jednotku umiestnite späť na nádobu na vodu (obr. 7).

## 7 Riešenie problémov

Táto kapitola uvádza najbežnejšie problémy, s ktorými by ste sa pri používaní zvlhčovača mohli stretnúť. Ak na základe nižšie uvedených pokynov nedokážete problém vyriešiť, obráťte sa na stredisko služieb zákazníkom vo vašej krajine.

Problém	Možné riešenie
Zvlhčovač nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či je zvlhčovač pripojený k zdroju napájania.</li> <li>• Skontrolujte, či je nádoba na vodu naplnená vodou a vrchná jednotka je správne nasadená na nádobu na vodu.</li> </ul>
Vzduch sa nezvlhčuje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či je nádoba na vodu naplnená vodou a vrchná jednotka je správne nasadená na nádobu na vodu.</li> <li>• Ak aktuálna úroveň vlhkosti presiahne hodnotu 70 % RV, zvlhčovač prestane fungovať. Úroveň vlhkosti vyššia ako 70 % RV nie je pre používateľov príjemná, preto sa zvlhčovač automaticky vypne, aby zaručil dosiahnutie optimálnej vlhkosti.</li> </ul>
Z nádoby na vodu vyteká voda.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či zvlhčovač nie je príliš naplnený vodou.</li> <li>• Po čistení alebo zložení vrchnej jednotky či vybratí nádoby na vodu na účely jej naplnenia sa vždy uistite, že je zvlhčovač správne zostavený a zapojený.</li> <li>• Skontrolujte, či je správne umiestnená nádoba na vodu. Ak problém pretrváva, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine.</li> </ul>
Nevidím, že by sa indikácia vlhkosti menila.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či ste na stojan filtra nasadili zvlhčovací filter.</li> <li>• Zvlhčovací filter je špinavý. Zvlhčovací filter opláchnite a odstráňte z neho vodný kameň (pozrite si kapitolu „Čistenie zvlhčovacieho filtra“).</li> <li>• V miestnosti môže byť príliš intenzívne vetranie. Zatvorte dvere a okná.</li> <li>• Miestnosť je príliš veľká. Odporúčaná plocha miestnosti je stredne veľká miestnosť – do 44 m<sup>2</sup>.</li> </ul>
Na zvlhčovacom filtri sa nachádzajú biele usadeniny.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tieto biele usadeniny sa nazývajú vodný kameň a tvoria ich minerály obsiahnuté vo vode. Vodný kameň na zvlhčovacom filtri má vplyv na účinnosť zvlhčovania, no nie je škodlivý pre vaše zdravie. Postupujte podľa pokynov na čistenie uvedených v tomto návode na používanie.</li> </ul>

Problém	Možné riešenie
Filter po čase zmení farbu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Usadeniny na tkanom materiáli vznikajú prirodzene a nemajú žiadny vplyv na účinnosť zvlhčovania. Zvlhčovací filter pravidelne čistite, aby ste z neho odstránili vodný kameň. Zvlhčovací filter zároveň každých 6 mesiacov vymeňte.</li> </ul>
Zo zvlhčovača vychádza nepríjemný zápach.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či je nádoba na vodu naplnená vodou.</li> <li>• Očistite zvlhčovací filter (pozrite si kapitolu „Čistenie zvlhčovacieho filtra“).</li> </ul>
Z výstupu vzduchu nevychádza žiadny vzduch.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pripojte zástrčku zvlhčovača do elektrickej zásuvky a zvlhčovač zapnite.</li> </ul>
Zo zvlhčovača nevidieť vychádzať vodnú hmlu. Funguje?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Keď je hmla mimoriadne jemná, nie je ju vidieť. Tento zvlhčovač je vybavený zvlhčovacou technológiou NanoCloud, ktorá na výstupe zariadenia vytvára zdravý vlhký vzduch bez vzniku vodnej hmly. Hmlu preto nevidíte.</li> </ul>
Chcem skontrolovať, či snímač vlhkosti funguje alebo nie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Na snímač vlhkosti jemne fúknite vlhký vzduch. Indikovaná vlhkosť sa po chvíli zmení. Po dosiahnutí požadovanej úrovne vlhkosti svieti svetelný indikátor vlhkosti namodro. Keď sa ešte nedosiahla požadovaná úroveň vlhkosti, svetelný indikátor vlhkosti svieti načerveno.</li> </ul>
Ak sa zvlhčovač dlhší čas nepoužíva, ako sa má skladovať a opätovne použiť?	<p>Ak zvlhčovač dlhší čas nepoužívate, vo filtroch sa môžu hromadiť baktérie a vznikajú plesne. Čo sa týka skladovania a opätovného použitia, postupujte podľa nasledujúcich krokov.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pred uskladnením dôkladne vyčistite nádobu na vodu a vysušte zvlhčovací filter.</li> <li>• Pred opätovným použitím zvlhčovača skontrolujte filtre. Ak je filter výrazne znečistený a nachádzajú sa na ňom tmavé flaky, vymeňte ho (pozrite si kapitolu „Výmena zvlhčovacieho filtra“ v návode na používanie).</li> </ul>

## 8 Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na adrese [www.philips.com](http://www.philips.com) alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine (telefónne číslo do tohto strediska nájdete v medzinárodnom záručnom liste). Ak sa vo vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

---

### Objednanie dielov alebo príslušenstva

Ak potrebujete vymeniť nejaký diel alebo si chcete zakúpiť ďalší diel, navštívte predajcu výrobkov značky Philips alebo stránku [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Ak máte problém diely zohnať, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine (telefónne číslo do tohto strediska nájdete v medzinárodnom záručnom liste).

## 9 Upozornenia

---

### Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

---

### Recyklácia



Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ).

Postupujte podľa predpisov platných vo vašej krajine pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

# Innehåll

<b>1 Viktigt</b>	<b>239</b>
Säkerhet	239
<b>2 Din luftfuktare</b>	<b>241</b>
Detta innehåller lådan	241
<b>3 Komma igång</b>	<b>242</b>
Förbered för befuktning	242
<b>4 Använda luftfuktaren</b>	<b>242</b>
Förstå angivelsen av luftfuktighet	242
Förstå skyddsvarningen och skyddslåset för hälsosam luft	242
Slå på och av luftfuktaren	243
Ändra fläkthastigheten	243
Ställa in timern	244
Ställa in luftfuktighetsnivån	244
Vattennivån	244
Fylla på vatten	244
<b>5 Rengöra luftfuktaren</b>	<b>245</b>
Rengöra luftfuktarens utsida	245
Rengöra vattentanken	245
Rengöra befuktningsfiltret	246
<b>6 Byta ut befuktningsfiltret</b>	<b>246</b>
<b>7 Felsökning</b>	<b>247</b>
<b>8 Garanti och service</b>	<b>249</b>
Beställ delar och tillbehör	249
<b>9 Meddelanden</b>	<b>249</b>
Elektromagnetiska fält (EMF)	249
Återvinning	249



# 1 Viktigt

---

## Säkerhet

Läs den här bruksanvisningen noggrant innan du använder luftfuktaren, och spara den för framtida bruk.

## Fara

- Spreja inte brandfarligt material som insektsmedel eller parfym runt luftfuktaren.
- Vattnet i vattentanken är inte lämpligt som dricksvatten. Drink inte detta vatten och använd det inte för att mata djur eller för vattenverk. När du tömmer vattentanken ska du hålla vattnet i avloppet.

## Varning

- Kontrollera att den nätspänning som anges på luftfuktarens undersida motsvarar den lokala nätspänningen innan du kopplar in den.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller

liknande behöriga personer för att undvika olyckor.

- Använd inte luftfuktaren om stickkontakten, nätsladden eller själva luftfuktaren är skadad.
- Den här produkten kan användas av barn från 8 års ålder, personer med olika funktionshinder samt av personer som inte har kunskap om produkten såvida det sker under tillsyn eller om de har informerats om hur produkten används på ett säkert sätt och de eventuella medförda riskerna. Barn ska inte leka med produkten.
- Barn får inte rengöra eller underhålla produkten utan överinseende av en vuxen.
- Blockera inte luftintaget och -utblåset, t.ex. genom att placera föremål på utblåset eller framför luftintaget.

## Varning

- Om eluttaget som driver luftfuktaren är dåligt anslutet blir luftfuktarens kontakt varm. Se till att ansluta luftfuktarens kontakt till ett ordentligt anslutet eluttag.

- Placera och använd alltid luftfuktaren på en torr, stabil, jämn och plan yta.
- Placera ingenting ovanpå luftfuktaren och sitt inte på den.
- Se till att luftfuktaren är väl monterad/ansluten varje gång du har rengjort den eller efter att du har tagit bort det övre höljet och/eller vattentanken för påfyllning. Luftfuktaren måste vara korrekt monterad för god och säker prestanda.
- Använd endast Philips originalfilter som är särskilt avsett för denna luftfuktare. Använd inte några andra filter.
- Undvik att slå till luftfuktaren (särskilt luftintaget och utblåset) med hårda föremål.
- För inte in fingrar eller andra föremål i utblåset eller luftintaget, detta för att undvika fysisk skada eller att luftfuktaren går sönder.
- Använd inte luftfuktaren om du har använt rökbaseerade insektsmedel eller på platser med rester från olja, rökelse eller kemisk rök.
- Använd inte luftfuktaren nära gasutrustning, värmekällor eller eldstäder.
- Koppla alltid ur luftfuktaren när du har använt den och innan du rengör den.
- Fyll inte på vatten genom utblåsen på luftfuktarens ovansida.
- Placera luftfuktaren korrekt för att förhindra att barn slår omkull den.
- Använd inte luftfuktaren i rum med stora temperaturförändringar, eftersom det kan bildas kondens på luftfuktarens insida.
- När luftfuktaren inte används under en längre tid kan bakterier och mögel växa på filtren. Kontrollera filtren innan du börjar använda luftfuktaren igen. Om filtret är väldigt smutsigt med mörka fläckar ska du byta ut det (se kapitlet "Byta ut befuktningsfiltret").
- Tvätta inte filtret i tvättmaskin eller diskmaskin, då förstörs filtret.
- Luftfuktaren är endast avsedd för hemmabruk under normala förhållanden.

- Rengör vattentanken och befuktningsfiltret varje vecka för att hålla dem rena.
- Fyll vattentanken endast med kallt kranvatten. Använd inte grundvatten eller varmvatten.
- Placera inte några andra ämnen än vatten i vattentanken. Tillsätt inte dofter eller kemiska ämnen i vattnet. Använda endast vatten (kranvatten, renat vatten, mineralvatten, all typ av dricksvatten).
- Om du inte använder luftfuktaren under en längre tid ska du rengöra vattentanken och torka befuktningsfiltret.
- Om du behöver flytta på luftfuktaren kopplar du ur den från strömkällan först. Töm sedan vattentanken och bär luftfuktaren horisontellt.
- Håll sensorn för luftfuktighet torr. Om sensorn blir våt kan den felberäkna fuktighetsnivån, och luftfuktaren kan sluta fungera på grund av felberäknad fuktighetsnivå.
- Koppla ur apparaten under påfyllning och rengöring.

## 2 Din luftfuktare

Vi tycker att det är roligt att du har köpt en Philips-produkt!

Dra nytta av Philips support genom att registrera din produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Philips luftfuktare gör luften i huset frisk och fuktig, vilket gynnar familjens hälsa.

Den består av ett avancerat förångningssystem med NanoCloud-teknik som använder ett speciellt fuktningfilter som lägger till H<sub>2</sub>O-molekyler i torr luft och producerar hälsosam fuktig luft utan att bilda vattendimma. Fuktningfiltret fångar upp bakterier, kalcium och andra partiklar från vattnet. Det ger bara ren befuktad luft i ditt hem. Ingen mer torr luft under vintern eller från luftkonditioneringen.

Läs den här bruksanvisningen noggrant innan du installerar och använder luftfuktaren. Spara den för framtida bruk.

### Detta innehåller lådan

Kontrollera och identifiera innehållet i förpackningen (bild ①):

- A Övre enhet
- B Befuktningsfilter (FY2402)
- C Filterstöd
- D Flöte
- E Vattentank
- F Bruksanvisning
- G Garanti

## 3 Komma igång

### Förbered för befuktning

- 1 Håll i bägge sidorna på den övre enheten för att lyfta upp den (bild ②).
- 2 Ta bort förpackningsmaterialet från det nya befuktningfiltret (bild ③).

#### Obs!

- För att få optimalt luftfuktningresultat ska du blötlägga filtret i vatten 30 minuter före användning.

- 3 Montera det nya befuktningfiltret runt filterstödet (bild ④).
- 4 Sätt tillbaka befuktningfiltret och filterstödet i vattentanken (bild ⑤).
- 5 Fyll vattentanken med kallt kranvatten tills vattnet når märkningen för maximal vattennivå (bild ⑥).
- 6 Lägg tillbaka den övre enheten på vattentanken (bild ⑦).

## 4 Använda luftfuktaren


### Förstå angivelsen av luftfuktighet

Luftfuktaren är utrustad med en inbyggd smart sensor för kontroll av luftfuktighet. Du kan ställa in målnivån för luftfuktighet till 40 % RH, 50 % RH och 60 % RH. När önskad luftfuktighet har uppnåtts lyser luftfuktighetsindikatorn blått. När önskad luftfuktighet inte uppnås lyser luftfuktighetsindikatorn rött.

#### Obs!

- En behaglig fuktighetsnivå är från 40 % RH till 60 % RH.
- Noggrannheten för angivelsen av luftfuktighet är ungefär  $\pm 10\%$ .
- Det tar en stund att mäta fuktighetsnivån i rummet.

### Förstå skyddsvarningen och skyddslåset för hälsosam luft




Skyddsvarningen för hälsosam luft ger dig en varning i god tid när vattentanken måste fyllas på. När vattnet i tanken börjar ta slut börjar en röd indikator  på kontrollpanelen blinka för att meddela dig om att det är dags att fylla på behållaren (bild ⑧). Den blinkar i 30 minuter. Efter det förblir indikatorn tänd tills vattentanken har fyllts på.

Skyddslåset för hälsosam luft ser alltid till att luftfuktaren inte körs utan vatten i tanken. När vattentanken är tom och behöver fyllas på stänger skyddslåset för hälsosam luft av luftfuktaren efter 30 minuter, och en röd indikator tänds. När du fyller på vattentanken på korrekt sätt slås luftfuktaren på igen.


#### Obs!

- I viloläge blinkar inte den röda indikatorn. Den tänds när vattennivån är låg.

## Slå på och av luftfuktaren

- 1 Sätt luftfuktarens kontakt i strömuttaget.
- 2 Tryck på strömbrytaren  för att slå på luftfuktaren (bild ).  
↳ Aktuell fuktighetsnivå och fläkthastighet visas på skärmen.
- 3 Tryck på strömbrytaren  för att slå av luftfuktaren.





#### Obs!

- Om vattennivån i tanken blir väldigt låg slutar luftfuktaren att fukta. Den röda  indikatorlampan börjar först att blinka och förblir sedan tänd.
- Luftfuktaren avger en mycket fin osynlig vattendimma, så det är normalt att du inte ser den.

## Ändra fläkthastigheten

### Manuellt

Du kan välja önskad fläkthastighet manuellt.


- Tryck på hastighetsknappen  en eller flera gånger för att välja önskad fläkthastighet ( (låg) eller  (normal) ) (bild .




Vald fläkthastighetslampan tänds.

#### Tips!


- Om den önskade fuktighetsnivån nås kan du välja en lägre fläkthastighet. Om den önskade fuktighetsnivån däremot inte nås kan du välja en högre fläkthastighet för att fukta luften snabbare.

### Viloläge

I viloläge drivs luftfuktaren tyst med dimmat ljus så att du kan sova ostört (bild .




- 1 Tryck på hastighetsknappen  en eller flera gånger för att välja viloläge. I viloläge lyser endast hastighets  lampan.
- 2 Du ändrar fläkthastighet genom att trycka på hastighetsknappen  igen.

#### Obs!

- Viloläge fungerar endast med hastigheten .
- I viloläge blinkar inte den röda indikatorn. Den förblir tänd när vattennivån är låg.
- I viloläge kan du bara ställa in timern – det går inte att ställa in luftfuktighetsnivån och fuktighetslampan är släckt.

## Ställa in timern

Med timerfunktionen kan luftfuktaren köras under ett bestämt antal timmar. När den inställda tiden har gått stängs luftfuktaren automatiskt av.



- 1 Tryck på timerknappen  för att aktivera timerfunktionen (bild ).  
↳ Motsvarande timerlampa (1H, 4H eller 8H) tänds.
- 2 För att avaktivera timerfunktionen ska du trycka på timerknappen  flera gånger tills timerlampan (1H, 4H eller 8H) släcks.

## Ställa in luftfuktighetsnivån



Obs!

- Se till att vattentanken är fylld med vatten innan luftfuktaren körs (se avsnittet "Förbered för luftfuktning" i kapitlet "Komma igång").

- 1 Tryck på fuktknappen  en eller flera gånger för att ställa in önskad luftfuktighet på 40 % RH, 50 % RH eller 60 % RH (bild ).  
↳ Fuktlampa (40, 50 eller 60) för motsvarande fuktighetsnivå tänds.  
↳ Funktindikatorlampan lyser rött om önskad luftfuktighetsnivå inte uppnås. Lampan lyser blått när önskad luftfuktighetsnivå har uppnåtts.



Tips!

- En behaglig fuktighetsnivå är från 40 % RH till 60 % RH. Du kan ställa in önskad fuktighetsnivå till 40 % RH, 50 % RH eller 60 % RH.






Obs!

- Om ingen förinställd luftfuktighetsnivå väljs förblir fuktindikatorlampan släckt.

## Vattennivån


När det inte finns tillräckligt mycket vatten i vattentanken kommer apparaten att fungera på följande sätt.

- Vattennivån sjunker och den röda  Indikatorlampan börjar blinka (bild ).
- Luftfuktaren fortsätter att köras i 30 minuter och slutar sedan. Den röda  indikatorlampan förblir tänd.

Apparaten fortsätter att köra när du fyller på vatten i vattentanken.





Obs!

- Om vattentanken är tom när luftfuktaren ansluts och slås på blinkar den röda  indikatorlampan i 2 minuter och förblir sedan tänd tills vattentanken har fyllts på.
- Det är normalt att det finns lite vatten kvar i tanken.

## Fylla på vatten

Vattennivån syns genom ett transparent fönster till vattentanken.

- 1 Stäng av luftfuktaren och dra ur nätsladden.
- 2 Ta av den övre enheten genom att hålla den i bägge sidor (bild ).
- 3 Fyll vattentanken med kallt kranvatten tills vattnet når den maximala vattennivån (bild ).

### ☰ Obs!

- Överskrid inte den maximala vattennivån när du fyller på vatten för att undvika att vatten läcker från luftintagen.
- Undvik att skaka vattentanken när du lyfter den, annars kan vatten läcka från luftintagen.
- Fyll inte på vatten genom utblåsen på luftfuktarens ovansida.

4 Sätt tillbaka den övre enheten på vattentanken (bild ⑦).

## 5 Rengöra luftfuktaren

### ☰ Obs!

- Koppla alltid ur luftfuktaren innan du rengör den.
- Se till att hålla från motsatt sida från luftintagen när du håller ut vatten ur vattentanken.
- Använd aldrig slipande, starka eller brandfarliga rengöringsmedel såsom blekningsmedel eller alkohol för att rengöra någon del av luftfuktaren.
- Det är vanligt att det finns damm inuti den övre enheten på apparaten efter att ha använt den en stund. Användaren kan inte rengöra den själv. Kontakta ditt lokala servicecenter för att få hjälp.

Svenska

---

### Rengöra luftfuktarens utsida

Rengör luftfuktarens in- och utsida för att undvika att damm ansamlas.

- 1 Torka bort damm från luftfuktarens utsida med en torr, mjuk trasa.
- 2 Rengör luftintaget och luftutblåset med en torr, mjuk trasa.

---

### Rengöra vattentanken

Rengör vattentanken varje vecka för att hålla den hygienisk.

- 1 Ta ur befuktningsfiltret och filterstödet.
- 2 Fyll vattentanken till 1/3 med vatten.
- 3 Tillsätt lite mildt diskmedel i vattnet i vattentanken.
- 4 Rengör vattentankens insida med en mjuk, ren trasa.
- 5 Töm vattentanken i handfatet.

- 6 Sätt tillbaka befuktningsfiltret och filterstödet i vattentanken.

## Rengöra befuktningsfiltret

Rengör befuktningsfiltret varje vecka för att hålla det i ett hygieniskt skick.

- 1 Ta ur befuktningsfiltret och filterstödet ur vattentanken (bild 14).
- 2 Ta ur befuktningsfiltret från filterstödet (bild 15).
- 3 Blötlägg befuktningsfiltret i rengöringsmedel (t.ex. utspädd citronsyralösning) i en timme (bild 16).

### Obs!

- Använd mildt eller surt rengöringsmedel (24 g citronsyra med 4 l vatten).

- 4 Skölj befuktningsfiltret under långsamt rinnande kranvatten. Krama eller vrid inte ur vatten ur filtret vid rengöring (bild 17).
- 5 Låt överflödigt vatten droppa från befuktningsfiltret.
- 6 Montera befuktningsfiltret runt filterstödet (bild 4).
- 7 Sätt tillbaka befuktningsfiltret och filterstödet i vattentanken (bild 5).
- 8 Sätt tillbaka den övre enheten på vattentanken (bild 7).

### Obs!

- Undvik att krama och vrida ur filtret. Detta kan skada filtret och påverka befuktningsprestandan.
- Låt inte filtret torka i direkt solljus, såvida det inte är monterat i filterstödet igen.

## 6 Byta ut befuktningsfiltret

Byt ut luftfuktarens filter var sjätte månad för optimala prestanda. Om filtret är i bra skick kan du använda det under en längre tid. Se till att byta ut befuktningsfiltret minst en gång per år.

### Obs!

- Använd endast Philips originalbefuktningsfilter **FY2402**.
- Koppla alltid ur luftfuktaren innan befuktningsfiltret byts ut.

### Tips!

- Registrera din produkt på [www.philips.com](http://www.philips.com) för mer information om hur man byter ut befuktningsfiltret.

- 1 Ta ur befuktningsfiltret och filterstödet ur vattentanken (bild 14).
- 2 Ta ur befuktningsfiltret från filterstödet. Kassera det gamla filtret (bild 18).
- 3 Ta bort förpackningsmaterialet från det nya befuktningsfiltret (bild 3).
- 4 Montera det nya befuktningsfiltret runt filterstödet (bild 4).
- 5 Sätt tillbaka filtret och filterstödet i vattentanken (bild 5).
- 6 Lägg tillbaka den övre enheten på vattentanken (bild 7).

### Tips!

- Du hittar mer information om hur man byter ut filtret på vår webbplats eller genom att ringa vår kundtjänst.



## 7 Felsökning

I det här kapitlet sammanfattas de vanligaste problemen som du kan råka ut för med luftfuktaren. Om du inte kan lösa problemet med informationen nedan kontaktar du den lokala kundtjänsten.

Problem	Möjlig lösning
Luftfuktaren fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se till att det finns strömförsörjning till luftfuktaren.</li><li>• Se till att vattentanken är fylld med vatten och att den övre enheten är korrekt placerad på vattentanken.</li></ul>
Luften fuktas inte.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se till att vattentanken är fylld med vatten och att den övre enheten är korrekt placerad på vattentanken.</li><li>• Luftfuktaren slutar att köras om den aktuella fuktighetsnivån når 70 % RH. En fuktighetsnivå på mer än 70 %RH är inte behagligt för användarna så luftfuktaren slås automatiskt av för att garantera optimal befuktningsprestanda.</li></ul>
Vattentanken läcker.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se till att det inte är för mycket vatten i luftfuktaren.</li><li>• Se till att luftfuktaren är väl monterad/ansluten varje gång du har rengjort den eller efter att du har tagit bort den övre enheten och/eller vattentanken för påfyllning.</li><li>• Se till att vattentanken är korrekt placerad. Kontakta ditt lands kundtjänst om problemet kvarstår.</li></ul>
Jag ser inte angivelsen av den aktuella luftfuktighetsförändringen.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera att du har monterat befuktningsfiltret runt filterstödet.</li><li>• Befuktningsfiltret är smutsigt. Skölj och/eller rensa befuktningsfiltret (se kapitlet "Rengöra befuktningsfiltret").</li><li>• Rummet kan vara för välventilerat. Stäng dörrar och fönster.</li><li>• Rummet är för stort. Rekommenderad rumsstorlek är medelstora rum – upp till 44 m<sup>2</sup>.</li></ul>
Det finns lite vita avlagringar på befuktningsfiltret.	<ul style="list-style-type: none"><li>• De vita avlagringarna kallas kalk och är mineraler från vattnet. Kalk på befuktningsfiltret påverkar luftfuktarens prestanda, men är inte skadligt för din hälsa. Följ rengöringsanvisningarna i bruksanvisningen.</li></ul>
Filtret blir missfärgat efter ett tag.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Avlagringarna är naturliga på grund av materialet, men påverkar inte luftfuktarens prestanda. Rengör befuktningsfiltret ofta för att få bort kalk, och byt ut det var sjätte månad.</li></ul>

Problem	Möjlig lösning
Luftfuktaren avger en obehaglig lukt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera att vattentanken är fylld med vatten.</li> <li>• Rengör befuktningsfiltret (se kapitlet "Rengöra befuktningsfiltret").</li> </ul>
Det kommer ingen luft från luftutloppet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Anslut luftfuktarens kontakt till strömuttaget och slå på luftfuktaren.</li> </ul>
Jag ser ingen synlig dimma från luftfuktaren. Fungerar den?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Väldigt fin dimma är osynlig. Den här luftfuktaren har en NanoCloud-befuktningsteknik som producerar hälsosam, fuktig luft från utloppsområdet utan att bilda vattendimma. Det är därför du inte ser dimman.</li> </ul>
Jag vill kontrollera om sensorn för luftfuktighet fungerar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Blås försiktigt in fuktig luft i sensorn för luftfuktighet. Efter ett tag ändras angivelsen av luftfuktighet. När önskad luftfuktighet har uppnåtts lyser luftfuktighetsindikatorn blått. När önskad luftfuktighet inte uppnås lyser luftfuktighetsindikatorn rött.</li> </ul>
Hur förvarar jag luftfuktaren och hur börjar jag använda den igen om den inte använts under en längre tid?	<p>När luftfuktaren inte används under en längre tid kan bakterier och mögel växa på filtren. Följ stegen nedan för att förvara den och börja använda den igen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rengör vattentanken ordentligt och torka befuktningsfiltret före förvaring.</li> <li>• Kontrollera filtren innan du börjar använda luftfuktaren igen. Om filtret är väldigt smutsigt med mörka fläckar ska du byta ut det (se kapitlet "Byta ut befuktningsfiltret" i användarhandboken).</li> </ul>

## 8 Garanti och service

För information eller om du har ett problem kan du gå till Philips webbplats på [www.philips.com](http://www.philips.com) eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (telefonnumret finns i garantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land kan du vända dig till din lokala Philips-återförsäljare.

---

### Beställ delar och tillbehör

Om du behöver byta ut en del eller vill köpa en reservdel kontaktar du en av Philips-återförsäljare eller går till [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Om du har problem med att få tag på delar kontaktar du Philips kundtjänst i ditt land (telefonnumret finns i garantibroschyren).

## 9 Meddelanden

---

### Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

---

### Återvinning



Den här symbolen betyder att produkten inte ska slängas bland hushållssoporna (2012/19/EU).

Följ de regler som gäller i ditt land för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Genom att kassera gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

# Зміст

<b>1</b>	<b>Важлива інформація</b>	<b>251</b>	<b>8</b>	<b>Гарантія та обслуговування</b>	<b>263</b>
	Безпека	251		Замовлення частин та аксесуарів	263
<b>2</b>	<b>Ваш зволожувач</b>	<b>254</b>	<b>9</b>	<b>Повідомлення</b>	<b>263</b>
	Комплектація упаковки	254		Електромагнітні поля (ЕМП)	263
<b>3</b>	<b>Початок роботи</b>	<b>255</b>		Утилізація	263
	Підготовка до зволоження	255			
<b>4</b>	<b>Використання зволожувача</b>	<b>255</b>			
	Пояснення щодо індикації вологості	255			
	Пояснення про попередження про здорове повітря та функцію блокування	255			
	Увімкнення та вимкнення зволожувача	256			
	Зміна швидкості вентилятора	256			
	Налаштування таймера	257			
	Налаштування рівня вологості	257			
	Рівень води	257			
	Наповнення водою	258			
<b>5</b>	<b>Чищення зволожувача</b>	<b>258</b>			
	Чищення корпусу зволожувача	258			
	Чищення резервуара для води	259			
	Чищення фільтра для зволоження	259			
<b>6</b>	<b>Заміна фільтра для зволоження</b>	<b>260</b>			
<b>7</b>	<b>Усунення несправностей</b>	<b>261</b>			

# 1 Важлива інформація

## Безпека

Перед тим як користуватися зволожувачем, уважно прочитайте цей посібник користувача та зберігайте його для майбутньої довідки.

## Небезпечно

- Не розпилюйте навколо зволожувача жодних займистих матеріалів, наприклад засобів від комах чи пахучих речовин.
- Вода в резервуарі для води не підходить для пиття. Не пийте цю воду та не використовуйте її для годування тварин чи поливання рослин. Коли спорожняєте резервуар для води, виливайте воду в каналізацію.

## Попередження

- Перед тим як під'єднувати зволожувач до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на дні

зволожувача, з напругою у мережі.

- Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією.
- Не використовуйте зволожувач, якщо штекер, шнур живлення чи сам зволожувач пошкоджено.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.

- Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Не блокуйте вхідний та вихідний отвори для повітря, наприклад, розмістивши предмети на вихідному отворі чи перед вхідним отвором.

### **Увага!**

- У разі ненадійного з'єднання розетки, яка використовується для живлення зволожувача, штекер зволожувача нагрівається. Вставляйте штекер зволожувача у правильно під'єдану розетку.
- Ставте і використовуйте зволожувач на сухій, стійкій, рівній і горизонтальній поверхні.
- Не ставте нічого на зволожувач і не сідайте на нього.
- Щоразу після чищення зволожувача або після знімання верхньої кришки та/або резервуара для води для наповнення перевіряйте,

чи зволожувач добре зібрано/під'єднано. Для хорошої та безпечної роботи зволожувач має бути зібрано належним чином.

- Використовуйте лише оригінальний фільтр Philips, призначений для цього зволожувача. Не використовуйте інший фільтр.
- Обережіть зволожувач (зокрема, вхідний та вихідний отвори) від ударів важкими предметами.
- Для запобігання травмуванню чи збою у роботі зволожувача не вставляйте пальці чи предмети у вихідний отвір для повітря чи вхідний отвір для повітря.
- Не використовуйте цей зволожувач у приміщенні після застосування димових засобів від комах, а також у місцях із залишками мастила, запахами від кадіння чи хімічними випарами.

- Не використовуйте зволожувач біля камінів, обігрівачів чи газових пристроїв.
- Завжди від'єднуйте зволожувач від мережі після використання або перед чищенням.
- Не наливайте воду через отвори виходу повітря вгорі зволожувача.
- Розташуйте зволожувач належним чином, щоб діти не перекинули його.
- Не використовуйте зволожувач у кімнаті із сильними перепадами температури, оскільки це може спричинити утворення конденсату всередині зволожувача.
- Якщо зволожувач не використовувати тривалий час, на фільтрах можуть розмножитися бактерії. Перш ніж використовувати зволожувач знову, перевірте фільтри. Якщо фільтр дуже брудний і має темні плями, замініть його (див. розділ "Заміна фільтра для зволоження").
- Не мийте фільтр у пральній чи посудомийній машинах. В іншому випадку він деформується.
- Зволожувач призначено виключно для побутового використання за нормальних умов експлуатації.
- Чистіть резервуар для води та фільтр для зволоження щотижня, що він був чистий.
- Наповнюйте резервуар для води лише холодною водою з-під крана. Не використовуйте ґрунтову чи гарячу воду.
- Не наповнюйте резервуар для води жодними іншими речовинами, ніж вода. Не додавайте до води ароматизуючі засоби або хімічні речовини. Використовуйте лише воду (з-під крана, очищену, мінеральну, будь-яку питну воду).

- Якщо Ви не плануєте користуватися зволожувачем тривалий час, почистіть резервуар для води та висушіть фільтр для зволоження.
- Якщо потрібно перемістити зволожувач, спочатку від'єднайте його від мережі. Потім спорожніть резервуар для води та перенесіть зволожувач горизонтально.
- Зберігайте датчик вологості сухим. Якщо датчик намокне, він може неправильно визначати рівень вологості, а зволожувач може перестати працювати через неправильно визначений рівень вологості.
- Під час наповнення та чищення від'єднуйте пристрій від мережі.

## 2 Ваш зволожувач

Вітаємо вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips!

Щоб у повній мірі користуватися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Зволожувач Philips освіжає та зволожує повітря у будинку для здоров'я Вашої сім'ї.

Він пропонує вдосконалену систему випаровування з технологією NanoCloud, використовуючи спеціальний фільтр для зволоження, який додає молекули H<sub>2</sub>O до сухого повітря і робить його здоровим та вологим без утворення водяного пилу. Його фільтр для зволоження затримує бактерії, кальцій та інші частинки з води. Він робить повітря у домі чистим та зволженим. Більше жодного сухого повітря взимку або через кондиціонер.

Перед тим як встановлювати і використовувати зволожувач, уважно прочитайте цей посібник користувача. Зберігайте його для майбутньої довідки.

---

### Комплектація упаковки

Перевірте вміст упаковки (мал. ①):

- A Верхній блок
- B Фільтр для зволоження (FY2402)
- C Тримач фільтра
- D Поплавець
- E Резервуар для води
- F Посібник користувача
- G Гарантія



## 3 Початок роботи

### Підготовка до зволоження

- 1 Тримаючи верхній блок із двох боків, підніміть його (мал. ②).
- 2 Зніміть упаковку з нового фільтра для зволоження (мал. ③).



#### Примітка

- Для оптимального результату зволоження замочіть фільтр у воді на 30 хвилин перед використанням.

- 3 Встановіть новий фільтр для зволоження навколо тримача фільтра (мал. ④).
- 4 Встановіть фільтр для зволоження і тримач фільтра назад у резервуар для води (мал. ⑤).
- 5 Наповніть резервуар для води холодною водою з-під крана до максимального рівня (мал. ⑥).
- 6 Встановіть верхній блок назад на резервуар для води (мал. ⑦).

## 4 Використання зволожувача

### Пояснення щодо індикації вологості


Зволожувач обладнано вбудованим розумним датчиком вологості. Можна налаштувати цільовий рівень відносної вологості – 40%, 50% та 60%. Коли досягнуто бажаного рівня вологості, індикатор вологості світиться синім. Коли рівня вологості не досягнуто, індикатор вологості світиться червоним.



#### Примітка

- Комфортний рівень відносної вологості – від 40% до 60%.
- Точність індикації рівня вологості становить приблизно  $\pm 10\%$ .
- Для визначення рівня вологості в кімнаті потрібно трохи часу.

### Пояснення про попередження про здорове повітря та функцію блокування



Попередження про здорове повітря дозволяє вчасно дізнатися про необхідність наповнення резервуара для води. Коли вода у резервуарі почне закінчуватися, червоний індикатор  на панелі керування почне блимати, повідомляючи про необхідність наповнення резервуара (мал. ⑧). Він блимає 30 хвилин. Після цього індикатор продовжує світитися, поки не буде наповнено резервуара для води.

Завдяки функції блокування для збереження повітря здоровим зволожувач не працює без води в резервуарі. Коли резервуар для води порожній і його потрібно наповнити, функція блокування для збереження повітря здоровим вмикає зволожувач через 30 хвилин і засвічується червоний індикатор. Після наповнення резервуара для води належним чином зволожувач вмикається знову.


#### Примітка

- У сплячому режимі червоний індикатор не блимає. Він вмикається, коли рівень води стає низьким.

## Увімкнення та вимкнення зволожувача

- 1 Вставте штекер зволожувача в розетку.
- 2 Щоб увімкнути зволожувач, натисніть кнопку живлення  (мал. 9).  
↳ На екрані відобразиться поточний рівень вологості та швидкість вентилятора.
- 3 Щоб вимкнути зволожувач, натисніть кнопку живлення .




#### Примітка

- У разі значного зниження рівня води в резервуарі зволожувач перестає зволожувати. Червоний  індикатор спочатку починає блимати, а потім продовжує світитися.
- Зволожувач подає дуже дрібний невидимий водний пил, тому це нормально, що ви його не бачите.

## Зміна швидкості вентилятора

### Вручну

Можна вибрати потрібну швидкість вентилятора вручну.

- Щоб вибрати потрібну швидкість вентилятора, один раз чи більше натисніть кнопку швидкості  ( (низька) або  (нормальна) ) (мал. 10).




Засвітиться індикатор вибраної швидкості вентилятора.

#### Підказка

- Якщо буде досягнуто потрібного рівня вологості, можна вибрати меншу швидкість вентилятора. Однак, якщо не буде досягнуто потрібного рівня вологості, можна вибрати вищу швидкість вентилятора для швидшого зволоження повітря.


### Режим сну

У сплячому режимі зволожувач працює тихо з тьмяним підсвічуванням, щоб не переривати сну (мал. 11).

- 1 Натисніть кнопку швидкості  один або кілька разів, щоб вибрати сплячий режим. У сплячому режимі світиться лише індикатор  швидкості.
- 2 Щоб вибрати іншу швидкість вентилятора, просто знову натисніть кнопку швидкості .






### Примітка

- Сплячий режим працює лише за швидкості .
- У сплячому режимі червоний індикатор не блимає, але продовжує світитися, коли рівень води стає низьким.
- У сплячому режимі можна налаштувати лише таймер; рівень вологості налаштувати неможливо, а індикатор вологості не світиться.

## Налаштування таймера

За допомогою функції таймера зволожувач можна налаштувати на роботу протягом встановленого часу. Коли встановлений час закінчиться, зволожувач автоматично вимкнеться.



- 1 Натисніть кнопку таймера , щоб увімкнути функцію таймера (мал. ).
  - ↳ Засвітиться відповідний індикатор таймера (1Н, 4Н або 8Н).
- 2 Щоб вимкнути функцію таймера, кілька разів натискайте кнопку таймера , поки не вимкнеться індикатор таймера (1Н, 4Н або 8Н).

## Налаштування рівня вологості



### Примітка

- Перед роботою зволожувача перевірте, чи резервуар для води наповнено (див. розділ "Початок роботи", підрозділ "Підготовка до зволоження").

- 1 Натисніть кнопку вологості , один чи більше разів, щоб встановити бажану вологість повітря 40%RH, 50%RH або 60%RH (мал. ).
  - ↳ Засвітиться індикатор рівня вологості (40, 50 або 60).
  - ↳ Індикатор вологості світиться червоним, якщо бажаного рівня вологості не досягнуто. Коли бажаний рівень вологості буде досягнуто, індикатор почне світитися синім світлом.



### Підказка

- Комфортний рівень відносної вологості – від 40% до 60%. Можна вибрати потрібний рівень відносної вологості: 40%, 50% або 60%.






### Примітка

- Якщо рівня заданої вологості не вибрано, індикатор вологості не світитиметься.


## Рівень води

Коли в резервуарі буде недостатньо води, пристрій працюватиме поданими далі способами.

- Рівень води закінчується, а червоний  індикатор починає блимати (мал. .
- Зволожувач продовжує працювати протягом 30 хвилин, після чого припиняє роботу, а червоний  індикатор продовжує світитися.



Пристрій відновить роботу, коли Ви наповните резервуар водою.

### Примітка

- Якщо резервуар для води порожній, коли зволожувач під'єднано до мережі та ввімкнено, червоний індикатор  блимає протягом 2 хвилин і продовжує світитися, поки резервуар для води не буде наповнено.
- Наявність невеликої кількості води в резервуарі є нормальним явищем.


## Наповнення водою

Рівень води можна побачити через прозоре віконце резервуара для води.

- 1 Вимкніть зволожувач і від'єднайте його від мережі.
- 2 Вийміть верхній блок, тримаючи його з обох боків (мал. ).
- 3 Наповніть резервуар холодною водою з-під крана до максимального рівня (мал. ).

### Примітка

- Наливаючи воду, не наливайте вище максимального рівня, інакше із вхідних отворів для повітря може витікати вода.
- Не трусіть резервуаром для води, переміщаючи його, інакше із вхідних отворів для повітря може витікати вода.
- Не наливайте воду через отвори виходу повітря вгорі зволожувача.

- 4 Встановіть верхній блок назад на резервуар для води (мал. ).

## 5 Чищення зволожувача

### Примітка

- Перед чищенням завжди виймайте штекер зволожувача з розетки.
- Виливаючи воду з резервуара, виливайте її з протилежної сторони вхідних отворів для повітря.
- Не чистіть жодну частину зволожувача абразивними, їдкими чи займистими засобами для чищення, наприклад відбілювачем чи спиртом.
- Це нормально, якщо всередину верхнього блока пристрою з часом потрапить пил. Користувач не може почистити його самостійно. Зверніться до місцевого сервісного центру по допомогу.

## Чищення корпусу зволожувача

Регулярно чистіть внутрішню й зовнішню частини корпусу зволожувача для запобігання накопиченню пилу.

- 1 М'якою сухою ганчіркою витріть пил на корпусі зволожувача.
- 2 М'якою сухою ганчіркою почистіть вхідний отвір для повітря і вихідний отвір для повітря.

## Чищення резервуара для води

Чистіть резервуар для води щотижня для належного гігієнічного стану.

- 1 Вийміть фільтр для зволоження і тримач фільтра.
- 2 Наповніть резервуар для води водою на 1/3.
- 3 Додайте трохи легкого миючого засобу до води в резервуарі для води.
- 4 Почистіть резервуар для води всередині м'якою чистою ганчіркою.
- 5 Вилийте вміст резервуара для води в раковину.
- 6 Встановіть фільтр для зволоження і тримач фільтра назад у резервуар для води.

## Чищення фільтра для зволоження

Чистіть фільтр для зволоження щотижня для належного гігієнічного стану.

- 1 Вийміть фільтр для зволоження і тримач фільтра з резервуара для води (мал. 14).
- 2 Зніміть фільтр для зволоження із тримача фільтра (мал. 15).
- 3 Замочіть фільтр для зволоження у засобі для чищення (наприклад, розчині лимонної кислоти) на одну годину (мал. 16).

### Примітка

- Використовуйте кислотний або помірний очищувач (24 г лимонної кислоти на 4 л води).

- 4 Сполосіть фільтр для зволоження під слабким струменем води з-під крана. Не стискайте та не скручуйте фільтр під час чищення (мал. 17).
- 5 Дайте зайвій воді стекти з фільтра для зволоження.
- 6 Встановіть фільтр для зволоження на тримач фільтра (мал. 4).
- 7 Встановіть фільтр для зволоження і тримач фільтра назад у резервуар для води (мал. 5).
- 8 Встановіть верхній блок назад на резервуар для води (мал. 7).

### Примітка

- Не стискайте та не скручуйте фільтр. Це може пошкодити фільтр і вплинути на ефективність зволоження.
- Не висушуйте фільтр під прямим сонячним промінням, поки його не буде встановлено назад на тримач фільтра.

## 6 Заміна фільтра для зволоження

Заміняйте фільтр для зволоження кожні 6 місяців для оптимальної роботи. Якщо фільтр у хорошому стані, його можна використовувати довше. Заміняйте фільтр для зволоження щонайменше один раз на рік.

### Примітка

- Використовуйте лише оригінальний фільтр для зволоження Philips FY2402.
- Перед тим як замінити фільтр для зволоження, від'єднуйте зволожувач від електромережі.

### Підказка

- Для отримання детальнішої інформації про заміну фільтра зареєструйте виріб на веб-сайті [www.philips.com](http://www.philips.com).

- 1 Вийміть фільтр для зволоження і тримач фільтра з резервуара для води (мал. 14).
- 2 Зніміть фільтр для зволоження із тримача фільтра. Утилізуйте використаний фільтр (мал. 18).
- 3 Зніміть з нового фільтра для зволоження пакувальний матеріал (мал. 3).
- 4 Встановіть новий фільтр для зволоження на тримача фільтра (мал. 4).

- 5 Встановіть фільтр і тримач фільтра назад у резервуар для води (мал. 5).
- 6 Встановіть верхній блок назад на резервуар для води (мал. 7).

### Підказка

- Більше інформації про заміну фільтра можна легко знайти на нашій веб-сторінці або зателефонувавши до нашого Центру обслуговування клієнтів.

## 7 Усунення несправностей

У цьому розділі подано основні проблеми, які можуть виникнути під час використання зволожувача. Якщо проблему не вдається вирішити за допомогою інформації, поданої нижче, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Можливе рішення
Зволожувач не працює.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Перевірте, чи подається живлення до зволожувача.</li><li>• Перевірте, чи резервуар для води наповнено водою, а верхній блок належним чином встановлено на резервуар для води.</li></ul>
Повітря не зволожується.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Перевірте, чи резервуар для води наповнено водою, а верхній блок належним чином встановлено на резервуар для води.</li><li>• Зволожувач перестане працювати, якщо поточний рівень відносної вологості досягне 70%. Рівень відносної вологості вище 70% не є комфортним, тому зволожувач автоматично вимикається для забезпечення оптимального зволоження.</li></ul>
Резервуар для води протікає.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Перевірте, чи зволожувач не переповнено водою.</li><li>• Щоразу після чищення зволожувача або після знімання верхнього блока та/або резервуара для води для наповнення перевіряйте, чи зволожувач добре зібрано/під'єднано.</li><li>• Перевірте, чи резервуар для води встановлено належним чином. Якщо проблема виникає й надалі, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.</li></ul>
Поточна індикація рівня вологості не змінюється.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Перевірте, чи фільтр для зволоження зібрано навколо тримача фільтра.</li><li>• Фільтр для зволоження брудний. Сполосніть та/або видаліть накип із фільтра для зволоження (див. розділ "Чищення фільтра для зволоження").</li><li>• Можливо, кімната надто сильно провітрюється. Закрийте двері та вікна.</li><li>• Кімната надто велика. Рекомендована середня площа кімнати – до 44 м<sup>2</sup>.</li></ul>

Проблема	Можливе рішення
На фільтрі для зволоження є білі відкладення.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Білі відкладення – це накип, який являє собою мінерали, які містяться у воді. Накип на фільтрі для зволоження впливає на ефективність зволоження, однак не впливає на здоров'я. Дотримуйтеся інструкцій з чищення у посібнику користувача.</li> </ul>
Через деякий час фільтр змінить колір.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Відкладення – це природній ефект вбираючого матеріалу, що не впливає на ефективність зволоження. Регулярно чистіть фільтр для зволоження від накипу та замінійте його кожні 6 місяців.</li> </ul>
Зі зволожувача виходить неприємний запах.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте, чи є вода в резервуарі для води.</li> <li>Почистіть фільтр для зволоження (див. розділ "Чищення фільтра для зволоження").</li> </ul>
З вихідного отвору для повітря не виходить повітря.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вставте штекер зволожувача в розетку та ввімкніть зволожувач.</li> </ul>
Не видно, щоб зі зволожувача виходили краплі водяної пари. Чи він працює?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Коли краплі водяної пари дуже дрібні, їх не видно. Зволожувач оснащено технологією зволоження NanoCloud, що забезпечує вихід здорового вологого повітря з вихідного отвору без утворення водяного туману. Тому краплі водяної пари побачити неможливо.</li> </ul>
Я хочу перевірити, чи працює сенсор вологості.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Легенько подуйте вологе повітря у датчик вологості. Згодом індикація вологості зміниться. Коли досягнуто бажаного рівня вологості, індикатор вологості світиться синім. Коли рівня вологості не досягнуто, індикатор вологості світиться червоним.</li> </ul>
Як зберігати зволожувач і почати ним користуватися після тривалої перерви?	<p>Якщо зволожувач не використовувати тривалий час, на фільтрах можуть розмножитися бактерії. Дотримуйтеся вказаних вказівок щодо зберігання і повторного користування.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ретельно почистіть резервуар для води і висушіть фільтр для зволоження перед тим, як відкласти пристрій на зберігання.</li> <li>Перш ніж використовувати зволожувач знову, перевірте фільтри. Якщо фільтр дуже брудний і має темні плями, замініть його (див. розділ "Заміна фільтра для зволоження" у посібнику користувача).</li> </ul>



## 8 Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація чи обслуговування або ж виникла проблема, відвідайте веб-сайт компанії Philips [www.philips.com](http://www.philips.com) або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у своїй країні (номер телефону можна знайти у гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.

### Замовлення частин та аксесуарів

Якщо потрібно замінити чи придбати частини до пристрою, зверніться до дилера Philips або відвідайте веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Якщо виникають проблеми з придбанням частин, зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні (номер телефону можна знайти на гарантійному талоні).

## 9 Повідомлення

### Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

### Утилізація



Цей символ означає, що цей виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (2012/19/EU).

Дотримуйтесь правил розділеного збору електричних та електронних пристроїв у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Служба підтримки споживачів  
тел.: 0-800-500-697  
(дзвінки зі стаціонарних телефонів на території України безкоштовні)  
для більш детальної інформації  
завітайте на [www.philips.ua](http://www.philips.ua)

